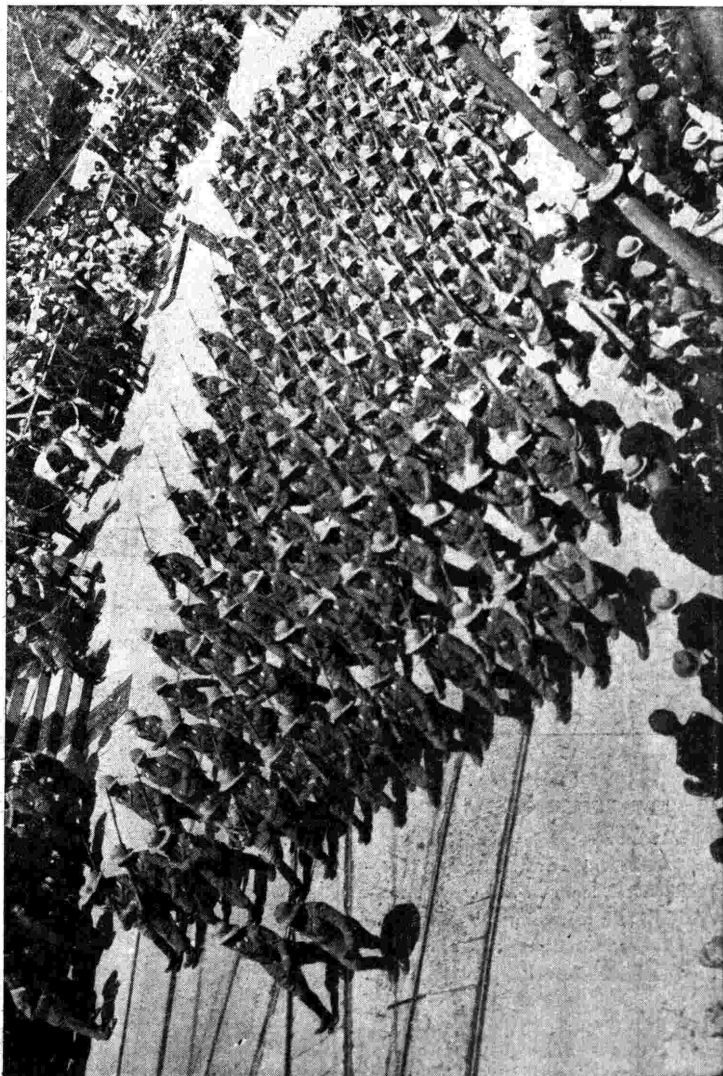




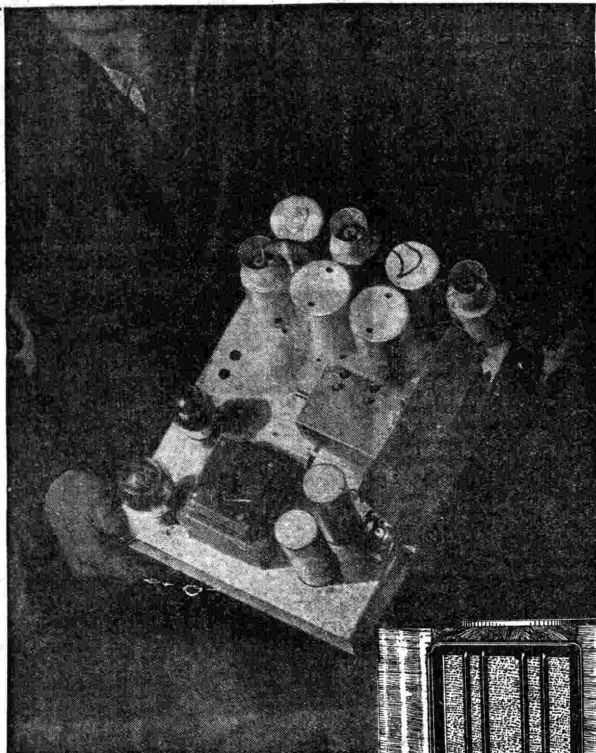
L microfono, orecchio sensibile ad ogni accento di italianità, ad ogni richiamo della Patria, ha vissuto ore di intenso patriottismo: due grandi avvenimenti, dall'aspra, ferrigna Sardegna all'Istria redenta, hanno idealmente riunito, da mare a mare, l'Italia eroica di ieri all'Italia eroica di oggi e di domani; le generazioni di Vittorio Veneto e di Premuda alle generazioni che con quei ricordi, con quegli esempi e con quegli incitamenti salpano per l'Africa Orientale dove, come ha detto il Duce ai fanti della Sabauda, vi sono conti vecchi e nuovi da regolare. ✱ La ferrea parola mussoliniana, che ha suscitato in tutta la popolazione della Sardegna vampate di indescrivibile entusiasmo, è stata ripetuta dagli annunciatori dell'Eiar, giungendo, nella stessa sera, a tutti gli Italiani ancor calda di quell'ardore spirituale, di quel soffio profetico che soltanto sa esprimere e comunicare la straordinaria personalità del Duce. Nelle parole brevi, precise, noi tutti abbiamo sentito ribadirsi, rimartellata, la volontà dell'Italia imperiale che nessun ostacolo può non si dice arrestare ma ritardare, quando il suo destino storico è in pugno di un Uomo che domina con il suo genio politico la situazione internazionale. ✱ La cronaca, resa più viva dalla voce dell'annunciatore, ci ha poi fatto partecipare alle giornate sarde del Duce, da Cagliari a Sassari e alla Maddalena, il porto munito presso l'isolella garibaldina «dove dorme il Leone in sepoltura - con un respiro che solleva l'onda». Tra i fanti e tra i rurali il Duce, giunto da Roma per le vie del cielo, ha trascorso indimenticabili ore di comunione spirituale e la Sardegna gli si è rivelata nel suo duplice aspetto, patriarcale e guerriero, ma con la nuova impronta di modernità che il Regime fascista stampa dovunque nelle terre d'Italia. ✱ Quasi in risposta all'appello guerriero del Duce ai fanti della Sabauda, si è levata da Capodistria la parola entusiasmante di Carlo Delcroix che il 9 giugno, giorno anniversario del martirio di Nazario Sauro, ne ha rievocato la figura all'augusta presenza del Sovrano e davanti al monumento celebrativo che veniva inaugurato. ✱ Carlo Delcroix, poeta e, più che poeta, profeta di ogni eroismo e di ogni olocausto, ha saputo richiamare, nel magico cerchio delle sue parole, l'anima stessa del Martire: ci ha fatto sentire lo strazio inumano della Madre sublime che, per tentare di salvarlo, finse di non conoscere il Figlio. Nella rievocazione stupenda e commovente di Carlo Delcroix il grido dell'Eroe adriatico, l'ultimo grido lanciato da Lui come una sfida alla tirannide absburgica mentre già sulla fronte invitta si stendeva l'ombra della forca, il grido di saluto alla Patria italiana, ha riecheggiato, volando sulle vie dell'etere, per tutta la Penisola. ✱ Il tuono dei cannoni, l'urlo delle sirene, l'acclamazione delirante del popolo al Sovrano, hanno formato lo sfondo sonoro al magnifico quadro che l'Italia dei Reduci, stretta intorno al suo Re, componeva sulla spiaggia istriana circondando con una costellazione azzurra di medaglie d'oro il monumento navale ideato da Attilio Selva: il sommergibile «Pullino», che violando ancora una volta le acque del Carnaro portò fatalmente l'Eroe al boia degli Absburgo e alla gloria della Patria. ✱ Nel giorno dell'apoteosi del Martire tutte le campane delle torri civiche d'Italia hanno suonato, per volere del Duce, nell'ora del supplizio, a ricordo e ad esaltazione dell'Eroe del Mare. E la voce della campana di Capodistria, che si spandeva dall'arengo veneziano, si è diffusa sull'onde dell'etere dalla costa istriana a tutte le terre d'Italia e del mondo per annunciare che il Martire è risorto e per ammonire, al di là dei confini, che il Suo grido non soffocato dalla mano brutale né dal capestro ignobile si rinnova eternamente nel cuore del Popolo italiano «pronto a scattare come un sol uomo quando si tratti della potenza e della gloria della Patria».

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZ. E AMMIN.: TORINO, VIA ARSENALE 21 - TEL. 41-172 - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60



(Foto Fasella)



## .... non una radio ma una "buona radio"!

Soprattutto ai tecnici chiedete un giudizio  
sulla costruzione delle nostre supereterodine

### LE NUOVE SUPERETERODINE A 5 VALVOLE

- APRILIA**, onde medie e corte L. 925,-  
**ERIDANIA II**, idem. . . . . L. 1050,-  
**TIRRENIA II**, idem . . . . . L. 1400,-  
**AUSONIA II**, radiogrammof. . L. 1975,-  
**ESPERIA**, onde medie . . . . . L. 850,-

Nei prezzi sono comprese le tasse. Escluso abbon. E.I.A.R.



Modello "APRILIA"

MILANO . Galleria Vittorio Emanuele, 39  
 ROMA . . . . . Via del Trilione, 88-89  
 NAPOLI . . . . . Via Roma, 266-269  
 TORINO . . . . . Via Pietro Micca, 1

Rivenditori autorizzati in tutta Italia  
 Cataloghi e listini gratis a richiesta

# "La Voce del Padrone"



# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172  
 ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 30 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 25 - ESTERO LIRE 70  
 PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA BERTOLA N. 40 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60

## L'oggi e il domani della radioscolastica

Uno squillo di campanello ed un segnale luminoso avvertono il professore di diritto romano dell'Università di Roma che l'ora di cominciare la sua lezione. Egli si accosta al suo scrittoio, si pone davanti al suo microfono e, compulsando qualche appunto, comincia a parlare ai suoi allievi sparsi in tutta Italia. Come tutti sanno, salvo che per le cliniche, gli anfiteatri operatorii e i gabinetti di ricerche sperimentali, sostituiti però anch'essi in gran parte dai servizi della centrale di radiovisione, l'insegnamento universitario non si svolge più se non per via di radiotrasmissione. Non c'è più bisogno di cattedre e di aule, non c'è più bisogno che gli studenti abbandonino il proprio paese, né il professore il proprio domicilio. Agli esami, domande e risposte si incrociano nell'etere e la bocciatura, per poco che si verifichi l'inconveniente di qualche interferenza, rischia di pervenire allo studente che ne è colpito sul ritmo tonico e consolatore di un allegro ballabile...

Non vorrei che i lettori del Radiocorriere pensassero che a farmi raccontare queste cose nel modo presente, come di testimone che le constata, influisse non so qual subitanea e demontante irradiazione astrale pervenuta al mio

cervello dalle zone eteriche di un nuovo reame dell'Utopia. C'è, lo riconosco, un po' di anticipativa esagerazione nel mio descrivere, come se fosse contemporaneo, un metodo d'insegnamento universitario tanto rivoluzionario e rivoluzionato: ma non anticipativa di secoli e nemmeno, forse, di decenni. In certi corsi ed in certe facoltà, anzi, l'insegnamento radiouniversitario potrebbe funzionare subito: e la radioscolastica rurale non è che un presagio, un'anticipazione di ciò

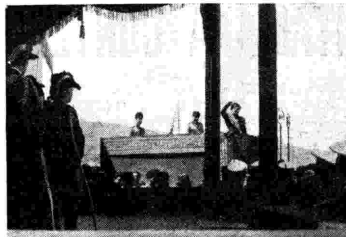
ed alunni, distanti l'uno dagli altri migliaia di miglia.

Per ora, tuttavia, non ha cominciato ad entrare in azione se non la radioscolastica rurale: e i suoi buoni frutti immaneabili non mancheranno di preparare le strade a sempre più strette e feconde alleanze fra la radiofonia e l'insegnamento.

Conviene dunque intensificare la propaganda e l'azione per dotare le scuole dell'apparecchio «Radiorurale». Il migliore esempio di propaganda l'ha dato il camerata Ottorino Ruffilo, Segretario politico del Fascio di Valdarno, il quale, in una lettera alla Direzione del Popolo d'Italia, informa di aver dotato di apparecchi, con l'aiuto e il concorso del locale Dopolavoro, le dieci scuole rurali della periferia del suo Comune.

Certo, se simili iniziative si generalizzassero il problema della dotazione dell'apparecchio radio alle scuole verrebbe ad essere risolto con relativa facilità, e l'Italia potrebbe progredire rapidamente nella scala dei paesi benemeriti della radiodiffusione scolastica.

Nell'inchiesta pubblicata sul finire del 1932 dall'Istituto di Cooperazione Intellettuale, orga-



L'appassionata invocazione di Carlo Delcroix

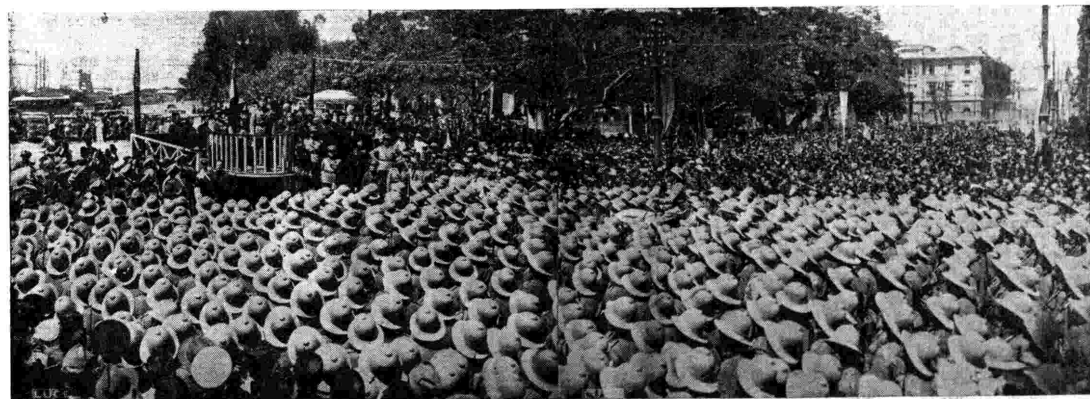
che verrà indubbiamente realizzato nel campo dell'insegnamento universitario dove la lezione teorica prevale alla pratica e dove gli studenti sono, nella maggior parte dei casi, semplici uditori. Così era nel Trecento, nel Quattrocento, com'è ancora nel Novecento, dimenticandosi che il genio di Marconi permetterebbe alle lezioni ed ai corsi dell'Università d'aver luogo ugualmente secondo i programmi odierni, ma ponendosi il dotto espositore davanti a un microfono, invece che su una cattedra, e ciascuno dei suoi uditori trovandosi, invece che dentro un'aula, davanti ad un altoparlante, questi e quello senza abbandonare il luogo dove stanno, siano pure, maestro



Il monumento a Nazario Sauro di Selva e Del Debbio



Lo storico Palazzo Pretorio di Capodistria



Il Duce, accolto entusiasticamente dal popolo sardo, passa in rivista a Cagliari i reggimenti della «Sabauda»

(Fot. Luco)

nismo internazionale dipendente dalla Società delle Nazioni, l'Italia risultava al sesto posto, dopo la Germania, l'Inghilterra, il Belgio, la Danimarca, gli Stati Uniti. L'Ente Radio Rurale venne creato dal Governo fascista pochi mesi dopo, e questo basta a far comprendere come lo spostamento all'insù dell'indice a vantaggio dell'Italia sia potuto avvenire nel modo che l'Annuario dell'Ente espone e documenta. Ma bisogna tenere presente che anche in altri paesi, e specialmente negli Stati Uniti, in Inghilterra e in Germania, venne contemporaneamente compiuto uno sforzo assai intenso, la Germania fra l'altro avendo stabilito il collegamento fra gli uffici alla radio e quelli della propaganda, e la propaganda politica del partito nazionalsocialista.

**P**rima di entrare nel vivo dell'argomento, occorre ricordare due fatti storici essenziali. Il primo è quello della straordinaria evoluzione compiuta dal linguaggio musicale nello scorso secolo per opera del Romanticismo, evoluzione che si caratterizzava soprattutto per una sempre crescente irrequietezza armonico-melodica, la quale, in artisti come Schubert, doveva a poco a poco giungere al suo punto culminante col *Tristano* wagneriano e quindi decadere progressivamente sino agli ultimi eccessi dello straussiano e soprattutto del schönbergismo. L'altro fatto da ricordarsi è quello dell'arte esposta e documentata, la musica italiana ad una sola forma di musica durante il medesimo Ottocento, vale a dire al melodramma, il quale assorbì tutte le forze creatrici dei nostri compositori in quel periodo.

Negli ultimi anni abbiamo veduto rinascere da noi — e con singolare fortuna — il sinfonismo e la musica da camera, tanto da ripartire in breve tempo la nazione nostra ad uno dei primissimi posti anche in questo campo. Mentre questo avveniva, l'Europa musicale si dibatteva in una grave crisi spirituale e tecnica. Il romanticismo romantico tedesco giungeva alle sue estreme forme di parossismo, ed il sistema tonale subiva un dissolvimento, per la prima volta, secolare, tale da far credere scossa per sempre la vecchia tonalità classica. Di fronte a questo movimento decadente si ergeva però la potente personalità di Stravinskij, spirito ad un tempo rivoluzionario ma anche profondamente razionalista nel senso migliore della parola, il quale riusciva a battere l'atonalità schönbergiana ed a ricondurre nella musica un ordine ed una chiarezza che si possono ben definire classici. In Italia il problema della atonalità non si presentò mai a nessuno di noi come cosa che potesse interessare la nostra sensibilità né tanto meno la nostra tecnica. L'Italia — che già aveva per mezzo della formidabile figura di Verdi resistito vittoriosamente al morbo cromatico tedesco — non poteva accettare simili espressioni di decadenza e di pessimismo. E così avvenne che — negli ultimi anni — la nostra musica ha relativamente poco risentito di tutta quella vasta battaglia che si svolgeva nella Medieuropa attorno alla tradizione, minacciandone le basi stesse, e che ci siamo trovati prima di molti altri ad un punto comune di ritrovamento che tutti cercavano ma che molti faticarono più di noi a trovare. Questo *carrefour* ideale al quale gran parte della musica europea perviene oggi dopo lunghe e dolorose esperienze, non è altro che l'attuale « ritorno alla normalità » che si verifica un po' ovunque. Si esce finalmente dalla musica-rebus, dalla musica inventata per la sofferenza dell'umanità anziché per la sua felicità, quella musica infine la quale ha, a poco a poco, posto il pubblico nella totale incapacità di distinguere fra arte vera ed arte falsa, fra arte bella e arte brutta. In questo ritorno alla normalità, dobbiamo dire che l'Italia sta in prima fila. Anche e soprattutto per il fatto che la musica nostra — nemmeno a prendere quella di certi maestri nostri che ancora oggi vengono chiamati « di avanguardia » non fu mai atonale, ma sempre godette di un invidiabile equilibrio e fu sempre illuminata dal buon senso e dal realismo della nostra razza.

Del resto, uscendo dal campo creativo per guardare anche a quelli interpretativi ed organizzativi, è mia convinzione (basata su un'esperienza quotidiana e vissuta a traverso l'intero mondo) che l'Italia abbia a raggiungere fra pochissimi anni il primato assoluto nella musica in generale. Le condizioni presenti — e che non muteranno presto — delle maggiori nazioni musicali: Germania, U.R.S.S., Francia, ed Inghilterra, permettono di credere senza

Sicché, volendosi che l'Italia continui ad essere bene « piazzata » nella gara, conviene che la campagna per la diffusione del servizio radio rurale e per la dotazione delle scuole si intensifichi, generosamente contribuendovi enti pubblici e privati, vogliosi e certi, come ha scritto il Segretario politico del Fascio di Valdagno, di soddisfare così il desiderio del Duce e di giovare nel modo migliore alla causa della cultura popolare.

E qui mi sembra che, a conclusione opportuna, torni il recente dispaccio, comunicato dalla Stefani ai giornali, che annunzia: « Le trasmissioni scolastiche annuali dell'Ente Radio Rurale, che si propone, come è noto, lo scopo di fornire agli alunni delle scuole campestri un insegnamento

difficile a questo primato nostro. L'ingegno c'è, e in abbondanza; le organizzazioni si sviluppano potentemente; la fede e l'entusiasmo animano tutti noi: non vi è dunque che da operare e da attendere con tranquillità questo avvenire. I maggiori problemi nostri sono già risolti o per lo meno assai vicini ad esserlo. Nessuna persona seria si ostina oggi a sostenere (contro ogni palese verità storica) che l'opera abbia ad essere l'unica forma musicale conveniente al genio della stirpe.

Il problema del « carattere nazionale » della musica nostra è esso pure superato. Ormai la musica italiana ha una sua fisionomia in-

confondibile. E' vero che vengono ancora qua e là rivolte accuse di scarsa Italianità a certe nostre musiche di carattere audace. Ma sono ultimi bagliori di lotte che furono e che non hanno ormai più ragione di essere. Oggi il musicista italiano che si accinge a scrivere non ha davvero da preoccuparsi di essere nazionale; a lui basta di scrivere della musica soprattutto bella e magari sublime se ne è capace.

Le forme nostre si sono rinnovate emancipandosi totalmente da quelle germaniche ed impressionistiche (anche il poema sinfonico, forma essenzialmente esotica e lontana del nostro spirito mediterraneo, è ormai abbandonato da tutti i giovani più interessanti). Si è acerbamente discusso per lungo tempo a scopo di



Grace Moore, la popolarissima cantante che trionfò a Londra, nel cinema e sul teatro.

sussidiario, integrando così efficacemente l'opera educativa dei maestri locali, si concluderanno il giorno 15 corrente con la parola di S. E. De Vecchi, *Quadrantaro della Marcia su Roma*, e Ministro dell'Educazione Nazionale, che rivolgerà ai maestri ed agli allievi un saluto animatore».

Saluto animatore: di riconoscimento, dunque, e di incitamento; bilancio consuntivo di un anno di buon lavoro, bilancio preventivo di un anno di progrediente attività e di fruttificazione più ricca. Anche la parola del Ministro fascista sarà pertanto d'ottimo auspicio all'avvenire della radioscolastica!

G. SOMMI PICENARDI.

sapere se la musica nostra dovesse essere romantica oppure classica. Anche questa discussione si è placata ed oggi abbiamo tutti fatto la pace col'Ottocento, il quale non fa più paura a nessuno. Bisogna tuttavia riconoscere che il movimento anti-romantico del dopoguerra era pienamente giustificato dalla decadenza del tardo Ottocento e dall'urgenza di uscire da quel regime contro tutti quei residui di una tradizione di dilettantismo e di cattivo gusto che ammorbavano l'arte nel principio di questo secolo. Si parla molto oggi della necessità di un'arte che aderisca al momento attuale, vale a dire (per quanto riguarda noi italiani) alla vita fascista. Credo che vi sia molta parte « torbida »

in questa discussione, perché — a guardarci bene — vediamo che i più accaniti sostenitori di quella necessità sono precisamente coloro — artisti sopravvissuti della vecchia Italia — che vorrebbero rida-

re all'arte nostra i connotati di mezzo secolo fa. Gli uni perché avendo emerso nell'epoca ottocentesca sperano di ingannare i nuovi tempi; gli altri perché avendo avuto invento notorietà, fama e magari gloria ai tempi loro, pensano che possano rappresentare i fascisti di oggi come rappresentarono i borghesi di ieri. A questi superstiti possiamo però dire sin da ora che non si ritorna indietro e che l'arte di oggi o dei domani sarà assai difficilmente simile a quella dei tempi di Agostino Depretis. Ad ogni modo, questo problema pure si risolve non preoccupandosi, vale a dire lasciando operare artisti e non dando loro dei consigli dei quali non hanno bisogno. Si tratta solamente di sapere se quegli artisti avranno avuto le spalle abbastanza quadrate e solide per dare alla nostra epoca l'arte che essa si meritava. Ma per questo giudizio sarà opportuno attendere un mezzo secolo almeno.

Si parla molto di tendenze, ed ognuno di noi dice naturalmente che la sua è migliore. Io rispetto personalmente le tendenze anche opposte alla mia (Respighi, Pizzetti, Malipiero, ecc.). Ma mi rifiuto recisamente ad ammettere come tendenza la mediocrità e la nullità. Questo stabilito, posso andare d'accordo con chiunque ami come me la patria e l'arte. Ad ogni modo, come me la patria e l'arte, i giovani migliori di Italia condividono pienamente le mie idee e che essi percorrono fiduciosamente la strada che la nostra generazione seppe aprire loro a prezzo di non poche difficoltà.

L'ottimismo che anima questo mio scritto credo sia oggi pienamente giustificato dalla situazione presente dell'Italia. Occorre però che nel mondo musicale nostro si giunga ad una maggiore serenità, e che le discussioni vengano innalzate ad un piano superiore, e occorre che si cessi dal combattere l'arte nuova con mezzi provinciali di diffamazione e di denigrazione oppure di schermo a mezzo di argomenti degni al massimo di qualche giornaleto umoristico. Occorre che chi vuol discutere della nostra opera di musicisti, adoperi verso di noi quel medesimo rispetto che usiamo noi sempre verso coloro che militavano in campi opposti al nostro.

Quando sarà raggiunta questa nuova atmosfera di reciproca comprensione, allora sarà più agevole il cammino per noi tutti, e potremo meglio e più rapidamente creare una musica che sia consona a questa nostra società nella quale come ben disse un giovane nei recenti *Littoriali* — « già si vede una architettura a grandi blocchi umani costruita da Mussolini ». Ricordo tuttavia i giovani che — oggi meno che mai — è lecito agli artisti adagiarsi in un facile quieto vivere, e che il *piere pericolosamente* è necessario in arte come in altra manifestazione dell'attività umana.

ALFREDO CASELLA

# CRONACHE

## LE TRASMISSIONI PER L'AFRICA ORIENTALE

Dal giorno 5 del corrente mese la stazione ad onde corte di Prato Smeraldo ha iniziato delle trasmissioni sperimentali dedicate all'Africa Orientale. Tali trasmissioni si sono svolte ogni giorno fino al 12 corrente dalle 18 alle 19 O.E.C. su lunghezza d'onda di m. 25,4 e dalle ore 19,45 alle 20,30 O.E.C. su lunghezza d'onda di m. 31,13; dal giorno 13 giugno invece la trasmissione dalle ore 19,45 alle 20,30 O.E.C. si è svolta su lunghezza d'onda di m. 25,4 che si ritiene dia un migliore risultato che non quella di m. 31,13 precedentemente utilizzata nel suddetto periodo di tempo. Non è escluso peraltro che anche la lunghezza d'onda adottata presentemente debba essere in avvenire modificata nell'intento di adottare frequenze di trasmissione ancor più propizie in relazione sia all'ora alla quale debbono avvenire le ricezioni in Africa sia alla distanza che intercede tra Roma e le nostre Colonie. Comunque dopo il primo periodo di trasmissioni sperimentali i risultati conseguiti sono stati molto soddisfacenti, come appunto risulta dai rapporti di ricezione pervenuti all'E.I.A.R. dalle zone interessate, rapporti che ci auguriamo abbiano a pervenire in quantità sempre maggiori: ciò permetterà di aver un quadro il più esatto possibile dello svolgimento di un servizio di tanta importanza, destinato a determinare un vivo e quotidiano legame tra la Madre Patria ed i suoi figli lontani.

### La Conferenza del Prof. Pende

Il problema delle auscultazioni a distanza del cuore e dei polmoni per mezzo della radio si può ormai ritenere risolto. La possibilità di prestare soccorsi medici a uomini lontani da ogni centro civile e in particolar modo ai naviganti sull'oceano ha attirato l'attenzione di tutti i Paesi ed anche l'Italia ha stabilito una stazione di radioconsultazione a Roma.

Alla risoluzione del problema si è particolarmente dedicato un illustre clinico: il senatore prof. Nicola Pende, che la sera dell'undici giugno ha tenuto una conferenza illustrativa del suo sistema alla Mostra delle Invenzioni a Torino.

L'apparecchio consta di due parti: un teletrasmettitore cardiopulmonare e un ricevitore a cui il medico si pone in ascolto, oppure un registratore speciale. La conferenza dell'illustre scienziato è stata raccolta da un microfono delle Stazioni telefoniche che hanno anche trasmesso la dimostrazione pratica dei risultati ottenuti col dispositivo e cioè il confronto auditivo tra i battiti di un cuore normale e di un cuore malato.

Il Radio Times pubblica che il mondo radiofonico americano è in tutto per lo più «francese». Non si tratta di una reginetta di bellezza o di una celebre annunziatrice, bensì di una reginetta eccezionale che si esibiva spesso al microfono suscitando grande interesse. «Jacqueline» era una signora parlante ma non riceveva ad abbattere che venti sole parole. Era l'unico rappresentante della razza canina capace di imitare la voce umana. Questo caso di eloquenza ha interessato la scienza e il dottor Knight Dunlop ha constatato che la reginetta eccezionale possiede altre tre corde vocali comuni, due corde, vocali simili a quelle umane.

Talora sarà una città senza radio? Almeno così temono i giornali spagnoli. Accanto il Governo deciso di conservare alla città di Bobadilla tutto il suo carattere storico e folcloristico eliminando quanto ci è di modernamente anacronistico, è stata già emanata una disposizione che vieta qualsiasi installazione di antenne radio esterne.

Si è riunito a Mosca il Comitato della radiodiffusione. Il presidente Kariyev ha presentato un rapporto generale dal quale si conosce che la Russia possiede oggi sessantasei trasmissioni che diffondono in ventisette lingue. Lo scorso anno il numero delle ore di diffusione raggiunse le 140 mila. I radioascoltatori — individuali e collettivi — superano i 20 milioni. La maggioranza dei programmi sono stati dedicati alla musica e la sola stazione di Mosca ha diffuso 30 mila composizioni musicali diverse. La ra-

dio si è dedicata soprattutto all'arte folcloristica popolare.

La radio è una grande alleata del libro, la sua più efficace propagandista. Tra le centinaia di migliaia di ascoltatori, ce ne sono molti soprattutto nelle campagne che non avevano mai pensato a comprare un libro. Bastava loro il quotidiano e il settimanale. Ma la radio ha portato al loro fuoco la conoscenza del libro e ne ha fatto nascere la passione. Così un quotidiano d'oltreoce ha interrogato in proposito il direttore della più grande casa editrice parigina che ha dichiarato: «La radio favorisce la vendita del libro. Quando un critico apprezzato parla bene al microfono di un volume, all'indomani le richieste nelle librerie si moltiplicano in modo magnifico».

La più giovane annunziatrice del mondo pare sia una bimba australiana che a 12 anni annuncia i programmi della trasmissioni di Melbourne, ma una delle più vecchie radiofonizzatrici è indubbiamente Mrs. Polly Wayne, il cui padre combatte a Waterloo. La vecchietta è stata invitata a parlare al microfono in occasione dell'ingresso in onda della trasmissioni di Chipping Campden. Mrs. Polly conta oggi 95 anni!

Huey Long, dittatore della Louisiana e famosissimo avversario di Roosevelt, oggi attualmente negli Stati Uniti, è una popolarità clamorosa. Tutti gli abitanti della N.A., soprattutto di Nuova York e di San Francisco, hanno ingrossato le sue file. Giorni sono Huey Long arrivava a Charlottesville accolto da un delirio di entusiasmo. Le due trasmissioni locali — WFB e WSOE — avevano installato linee speciali per coprire le parole del beniamino che però rifiutò di accostarsi al microfono accampando come pretesto la stanchezza. Si ritirò nel suo albergo e si mise a letto. Ma quale non fu la sua sorpresa nel vedere la sua stessa invasa dai tecnici della WFB che gli installarono un microfono sul



Bergamaschi sull'automobile dell'Eiar che ha portato i radiocronisti al Giro d'Italia

comodino. Long senza muoversi dal letto pronunciò un discorso al popolo americano, dopo di che poté godersi il meritato riposo.

In Cecoslovacchia, tempo fa, si è riusciti a diffondere il «suono» di un raggio di luna puntando sulla pallida Selene un possente telescopio e trasformando l'impressione lumbosa in sonora. Gli ascoltatori poterono così percepire una specie di rifriggerie che scomparire non appena il raggio lunare si allontanò dal fuoco del telescopio. In Francia, un esperimento costante è stato realizzato con il pianeta Venere. Così che oggi è ormai dimostrato che si possono facilmente ricevere e radiodiffondere le radiazioni degli astri. Gli esperimenti saranno continuati da alcune stazioni europee con questo inizio della buona stagione.

Nella seconda quindicina del prossimo luglio, si svolgerà la grande parata navale inglese. Ad essa parteciperanno le squadriglie delle coste

britanniche, le flotte dell'Atlantico e del Mediterraneo con un complesso di 190 navi. La B.R.C. prepara, mediante una serie di stazioni portatili ad onde corte, alcune trasmissioni. Il radiocronista parlerà da bordo del Royal Sovereign e la sua trasmissione verrà intercettata da una stazione ad onde corte installata sul faro di Southsea, donde verrà ridiffusa a Londra che la ritrasmetterà a tutta la sua catena ed a quelle estere collegate. E' la prima volta, nella storia della Radio britannica, che viene realizzata la trasmissione di una rivista navale.

La N.B.C. americana ha organizzato una imminente trasmissione dalla trasferta in occasione del prossimo polo che verrà tenuto dai capitani Stevens e Anderson. L'eccezionale diffusione, effettuata su onde corte, verrà diffusa anche da alcune catene europee, quali la rete tedesca. Per realizzare la trasmissione è stata costruita una trasmittente e ricevente speciale che permetterà la realizzazione del dialogo tra il pattino stratosferico e la stazione terrestre.

E' apparso in questi giorni il primo fascicolo di Mammima, rivista mensile illustrata per le Madri, edita a cura della «Fondazione Moretini» e diretta da Vincenzo Errante e Fernando Palazzi. Fra i tanti periodi femminili, uno ne mancava ancora in Italia che alle nostre donne si rialzasse considerandole unicamente in rapporto alla loro funzione più nobile: quella della «maternità». Mammima si propone per l'appunto di trattare unicamente argomenti relativi alla cura fisica e alla educazione spirituale dei nostri figliuoli e di trattarli indirizzandosi solamente alle mamme.



Angioletta Roncallo



Nenè Pozzi Barzaghi



Irma Colasanti

# VESELLA

## CONCERTO CELEBRATIVO

**C**INQUANT'ANNI OR sono, ed esaltatamente con una lettera in data del 27 aprile, a firma dell'allora sindaco di Roma, Principe Don Leopoldo Torlonia, Alessandro Vessella fu nominato direttore della Banda Comunale.

Egli aveva 25 anni, essendo nato ad Alife, antica città del Sannio, il 31 marzo 1860; compiuti i suoi studi a Napoli, al Conservatorio di San Pietro a Maella, con l'intenzione di percorrere la carriera del concertista di pianoforte, già a 18 anni aveva iniziato felicemente la sua vita musicale. Ma il destino volle servirsi d'un doloroso crampo alle mani per costringerlo alla trascrizione delusiva d'una finzione, prima, e portarlo, poi, verso la nuova strada, che in un primo tempo, forse, gli parve come una forzata deviazione.

Ottenuto il posto a Roma, per concorso, rivelò una vasta cultura musicale, una viva febbre d'entusiasmo, e una ferma e salda volontà di agire e di ascendere su di una parabola, forse, più intuita dalla visione dell'artista, che non realmente vista nella sua difficile attuazione. Musicista nell'anima, mente profonda e concezione pronta e completa d'un cammino, d'una possibilità e d'uno scopo, fin dai primi inizi, il suo programma: riformare completamente l'organismo bandistico che in Italia, in linea generale, lasciava molto a desiderare, mandando d'un criterio razionale nella formazione dei complessi e nella scelta del repertorio. Ma ogni riforma porta con sé una lotta, quella che ebbe a sostenere Alessandro Vessella fu indubbiamente aspra e difficile: nei lunghi anni del suo apostolato, dall'alto di quella modesta cattedra che fu la sua pedana direttoriale, sorridente e sereno, nella verde cornice del Fincio o all'ombra della Colonna Antoniana, egli seppe iniziare e compiere l'educazione artistica del popolo, contro mille ostacoli creati dalla diffidenza dei vecchi principi e delle tradizioni le più ostinatamente radicate: più forte delle mille insidie e delle subdole meschinità che, purtroppo, s'inseguono e si rincorrono lungo il cammino dei Grandi.

E non si può, oggi, rievocare la sua figura modesta e buona, quale si è andata affermando e imprimendo nella memoria di tutti, in contrappunto dell'opera grandiosa da lui lasciata, non solo nel ricordo incancellabile di tre generazioni, che dalla sua bacchetta attinsero la comprensione dei capolavori musicali di tutti i tempi, ma nella massa poderosa di oltre 600 partiture, fiorite dal suo genio di compositore e trascrittore senza provarne un vivo senso di profondo stupore.

Cinquant'anni che hanno segnato il cammino ininterrotto e paziente dell'educatore musicale delle masse; l'elaborazione ardua e costante di tutto un programma culturale, perseguito attraverso le difficoltà più complesse, in una vera battaglia diurno-notturna, coraggiosamente combattuta e sostenuta, contro pregiudizi inveterati e opposizioni palesi che sembrarono, allora, quasi invincibili. Ma la vittoria gli arrise.

Egli viveva le pagine musicali dei grandi compositori, ne penetrava acutamente e sottilmente lo spirito, per farle rivivere in pieno nella voce sonora di quella «sua Banda» che era diventata, per mezzo suo, l'esponente di un organo perfetto, dalle canne impeccabilmente intonate e sensibili ad ogni suo cenno.

L'anima del popolo, gradualmente, progressivamente, si plasmava secondo l'intenzione del genio che gli veniva incontro. Le cronache, iniziate con i clamorosi dissensi tra wagneriani e antiwagneriani, proseguono in un crescendo di consensi sempre più unanimi, di successi sempre più clamorosi, per arrivare a manifestazioni ed affermazioni trionfali indimenticabili. La Banda di Roma vive, con la bacchetta del suo Maestro, una pagina gloriosa che resta quale ricordo incancellabile d'un complesso artistico di primissimo ordine.

Così Alessandro Vessella fu proclamato nel tempo, e restò nella fama, quale apostolo della cultura popolare. Tutte le Nazioni europee lo

hanno applaudito. Ogni cuore di buon romano lo rimpiange.

Il programma commemorativo, che sarà eseguito dalla Banda dei Carabinieri, gentilmente concessa per la celebrazione di questo Giubileo dal Comando Generale dell'Arma, la sera del 16 giugno, all'«Augusteo» per l'iniziativa del Governatorato di Roma e della R. Accademia di Santa Cecilia, rappresenta in qualche modo la sintesi evolutiva della quasi incommensurabile produzione bandistica di Alessandro Vessella, quale compositore e trascrittore.

Iniziandosi con una pagina di forte ispirazione, «La Marcia Nuziale» scritta in occasione delle nozze dei nostri attuali Sovrani, prosegue con

le mirabili trascrizioni dall'organo, dall'orchestra, dal quartetto e dal pianoforte: Bach, Widor, Spontini, Boccherini, Mascagni e Mendelssohn; per culminare in quel colosso di Strauss, ch'è il Poema sinfonico «Morte e trasfigurazione» che, nella trascrizione del Vessella, raggiunge ogni massima espressività strumentale, e che fu eseguita due sole volte dal compianto Maestro, nei concerti celebrativi del suo quarantennio artistico all'«Augusteo» e a Piazza Colonna il 4 e 13 luglio del 1925.

Nell'intervallo tra la prima e la seconda parte del Concerto il senatore Di San Martino, presidente dell'Accademia di Santa Cecilia, pronunzierà un discorso commemorativo.

# SCHUMANN

## CONCERTO CELEBRATIVO

**R**ICORRE in quest'anno il 125° anniversario della nascita di Roberto Schumann, e Alceo Toni — come riverente omaggio alla memoria del grande romantico tedesco — dirige, lunedì sera al «Teatro di Torino», un concerto commemorativo nel cui programma figurano tra delle più caratteristiche composizioni di questo sommo musicista: due *ouvertures*, quella per il *Giulio Cesare* di Shakespeare e quella per il *Manfredo* di Byron, e il celebre *Concerto* per pianoforte ed orchestra in la minore che avrà per interprete, nella parte del solista, la valorosa pianista Magda Brard. Questo *Concerto* porta il numero d'op. 54 e fu scritto parte nel 1841 (primo tempo) e parte nel 1845 (intermezzo e finale); è dedicato a Ferdinando Hiller.

Il primo tempo s'inizia con un ritmo energico e brillante del pianoforte solo: questo disegno ritmico riapparirà più volte nello sviluppo del tempo stesso. Segue un «tutti» dell'orchestra, dopo il quale il pianoforte attacca il motivo fondamentale, in la minore, con carattere di canzone: motivo che poi viene ricamante svolto, mentre il pianoforte snoda i suoi passaggi di fantasia e di bravura.

L'«Intermezzo» (andantino grazioso) si apre con un movimento delicatesissimo e pieno di tenerezza, proposto dal pianoforte, a cui rispondono gli archi e i legni. Ad esso s'innesta un canto affettuoso proposto dai violoncelli e ripreso dai violini e che il pianoforte segue ed avvolge con delicati ricami ritmici e melodici. Ritorna più volte il motivo iniziale.

L'ultimo tempo, nel tono di la maggiore e in ritmo ternario, segue l'«Intermezzo» senza interruzione; esso si svolge su un appello quasi di fanfara che si presenta subito all'attacco e che lo percorre poi in tutta la sua estensione fino alla stretta finale vivacissima e brillante.

Il poema drammatico — un'*ouverture* e quattro pezzi — che commenta il *Manfredo* di Byron, fu scritto da Schumann fra il 1848 e il 1851. *Manfredo* è un uomo che ha rotto ogni legame di legge umana e si è messo in contatto col mondo degli spiriti; così ci appare subito sin dall'inizio nel suo solitario castello e poi in un severo paesaggio di montagna, circondato dagli esseri sovrumani che sono ormai entrati nella sua vita, compagni d'ogni ora e di ogni servizio. Nessuna azione propriamente detta

si svolge in questo dramma, il quale, più che un poema, è un dramma di teatro (malgrado l'apparenza della sua forma in atti e scene), può considerarsi un lungo soliloquio lirico, intramezzato da cori, sino a che non diviene un dialogo tra il protagonista e gli spiriti che egli evoca, come la strega delle Alpi, la Nemesis ed infine, al culmi-



Roberto e Clara Schumann

ne del dramma, il fantasma dell'amata Adelaide. Ma invano egli supplica l'ombra adorata di fargli risentire la sua voce: «la sua voce era la mia musica»; ella tace ostinatamente e davanti alla disperazione di lui. Solo il suono del suo nome «Manfredo», mormorato come in sogno, si ode nell'immensità dello spazio, mentre ancora sembra echeggiare, rimbalzando da monte a monte, il grido angoscioso dell'uomo (come non pensare a Tristano?). «Non cravam fati per torturarci l'un l'altro così, sebbene fosse il più mortale peccato amarci come ci siamo amati! Non so quel che chiedo né quel che cerco; sento solo quel che sono e quel che tu sei, e prima di morire vorrei solo una volta ridire quella voce che fu tutta la mia musica». *Manfredo* finisce per morire nel suo castello, assistito da un abate, mentre i demoni cercano d'impadronirsi della sua anima fuggente senza riuscirvi, ma non già per l'invocazione di una forza sacra, come nel *Faust*, sibbene per un supremo atto di forza e di volontà liberatrice compiuto in articulo mortis dal «superuomo». Su questa romanticissima atmosfera Schumann ha scritto una «musica di scena» di cui, però, l'*ouverture* è la pagina più significativa. Da una breve, triste e cupa introduzione in tempo largo, si passa per gradi di accelerazione progressiva allo stacco di un allegro impetuoso che assai bene aderisce con la sua violenza angosciosa allo stato lirico che vuol descrivere: l'insistente tonalità di mi bemolle minore conserva un'atmosfera buia a tutto il tempo, il quale ha carattere di unità ritmica oltre che colorista. L'*ouverture* conclude, dopo un ampio sviluppo, con il tema tragico affidato agli ottoni, sopra un mormorio tremolante degli archi, e termina con cupi accordi sempre in tonalità minore. Raramente la malinconia romantica ed irrequieta di Schumann trovò, come in questo poema di Byron, maniera di appoggiarsi sopra una trama lirica e di naturalmente aderente alla sua natura; ne nacque perciò una pagina altamente significativa e rappresentativa del grande musicista e dell'epoca in cui egli creò e visse.



Maestro Alceo Toni



Magda Brard



RITRATTI QUASI VERI

# Ermete Zacconi

È l'attore - il grandissimo attore - della nostra vita: vinezza; e con questo nostra intendo rivolgermi agli ascoltatori sui quaranta, che cominciano soltanto adesso ad accorgersi di essere stati giovani senza... accorgersene. Allora - venticinque anni fa - il nome di Ermete Zacconi rimbombava. Nome e cognome, tessuti in sillabe forti e sonore, erano fatti apposta per suscitare in noi l'idea dell'uomo. «E allora guardavamo i manifesti di dove lui ci veniva incontro prepotente, su quella gran testa appoggiata sul pugno chiuso. In cinque scappammo una sera dal collegio per andarci a sentire negli Spettri. Di lì ben conoscevano per averla intravvista di contrabbando sulla Domenica del Corriere - la grinta scimmiesca. Di ciò che negli Spettri si raccontava ne avevamo avuto notizia dai maggiori, e gli spettri si riducevano poi a uno solo, a quello cioè pauroso e inimitabile d'una malattia spietata. Il «Sociale» di Brescia, gremito fino all'inverosimile da gente eccitatissima, crani lustrati e barbe lombrosiane, assomigliava più a un'aula da comizio che a un teatro. Noi s'era in loggione stipati fra eremuganti pallidi, dalle nere cravatte a svaolozze, che dicevano il dramma su certi libretti da una lira in vendita alla porta. (Ricordo, tra parentesi, d'aver comperato in quell'edizione anche *Edda Gubler*, d'averlo letto sulla colombaia del collegio e di non averci capito niente). Dal loggione, insardellati com'eravamo, non si scorgeva che metà platea, dov'io fingevo gli occhi in cerca d'un certo professore, direttore del Manicomio provinciale di Brescia, che dicevano si recasse ogni sera agli Spettri per studiare sull'attore i sintomi che non sempre si era dato di vedere sui pazienti. Questo mi aveva fatto un'impressione enorme, come un miracolo di verità. La quale è pur stata sempre la grande, ma spesso anche insidiosa signora dell'arte di Ermete Zacconi. E per spiegarci meglio dico subito che fu insidiosa ogniquale volta in luogo d'opera realistica o quasi egli ebbe che fare con «pezzi» di poesia: non dimenticherò mai al proposito un *Cirano di Bergerac* dato dallo Zacconi al «Vittorio Emanuele» di Torino, in cui l'amore dell'artista per le crudelissime verità raggiunte nella progressione patologica d'Oveido e nei contorcimenti dell'aguzzante protagonista di *Morte civile* spiccavano nella stessa morte di Cirano - che deve essere spavalda e buona morte sotto la gran quercia del convento. Comunque, e per tornare al mio loggione, aggiungerò che mai più dopo ebbi dal teatro emozione più di quella, e se penso agli spettatori d'allora ho l'impressione che il pubblico d'oggi sia, al paragone, nutrito col papavero e la malva. Zacconi era gigante. E non uno che non avesse un suo binocolo per studiarlo all'ulimato, per seguirne i trapassi e le smorfie nel precipitare della paralisi, e quando usciva finalmente nel grido raccapricciante e sgranghierato di «Mamma, dammi il sole!», la folla impietava un attimo e poi esplodeva in un urlo senza fine. L'attore veniva alla ribalta a ringraziare stravolto. Ancora quel tremore nella mano, quelle dita scrobilanti in cerca di non si sa che: ancora quella bocca di traverso e quegli occhi bianchi, sbarrati... Altrettanto dicasi per *Morte civile* e per *Nerone*. Zacconi entrava nei personaggi con tutto il suo sangue e la massa potente della sua carne. Cercava la verità dell'espressione a traverso uno studio esasperato e maniaco. Si diceva, e noi ragazzi ascoltavamo trascolati, che per creare l'Ossvaldo di *Spettri* si fosse chiuso dei mesi ad osservare certi malati in un sifilicomio. Che volendo riprodurre con fedeltà di particolari la serie d'avvenimenti per stricini avesse consultato opere e medici insigiti. Insomma, quel suo *patire* la finzione sino a rimanerne spezzato, ecco ciò che il pubblico adorava soprattutto. Che gli spettatori abbiano oggi altri gusti può darsi, anzi è così senz'altro, ma non vedono l'attore sotto un'uguale specie è falso. Ora si recita troppo a fior di pelle, e l'attributo - per giustificarlo - si definisce fantasia, l'approssimazione genialità. Le quali storture il pubblico intuisce, e prende per altre strade. Ma se la dignità, lo scrupolo, l'ardore e la religiosa



abnegazione di Ermete Zacconi potessero trasformarsi in certi nostri giovani - che lo chiamano Maestro per solo dovere di buona creanza - nelle vene asciutte del teatro riprenderebbe a circolare la vita.

Maestro. Nessuno ha diritto più di lui a questo nome, nel quale deve sentire non solo l'eccellenza d'un'arte ma il modello di tutta l'esistenza. Nella storia del nostro teatro, che è pure gloriosa, il nome di Ermete Zacconi riempie più di mezzo secolo. E fa luce tuttavia. Da Shakespeare a Ibsen all'D'Annunzio, dal Cardinale Lambertini a Cavour, dal Cossa a Forzano, da *Pante altrui* a *Ere Perù*, i teatri italiani - e non soltanto italiani - sono pieni di lui. La sua umanità è potenza. Ogni sua interpretazione reca il segno d'una personalità esplosiva, che trascina. La facilità stessa con cui taluno è riuscito a farne la parodia, e i toni dei quali la parodia si compiaceva, ci indicano, sonorità, impo- nenza - sono a dimostrare la forza d'ogni sua virtù. Virtù che alcuni critici - illusi di parlare in nome d'una giovinezza vogliosa di rinnovamento - avevano tentato un giorno di mettere da parte come i calzoni troppo stretti dei nonni e le maniche a sbuffo delle nonne. E

nell'errore siamo caduti un poco tutti, senza pensare che in Zacconi non parlava una moda e tanto meno un artificio, ma un'anima. Attori d'oltre monte e cineasti d'oltre mare potranno domani infilciarsi della selvosa e temporalea truccatura zacconiana nel *Re Lear* (ecco l'artificio, ecco la moda), ma se vorranno giungere là dove Shakespeare è giunto dovranno pure, in quanto capaci, ritrovare gli accenti tempestosi del Nostro.

Ancora egli egli recita senza suggeritore, e non è esagerato parlare di vecchiezza, ma come ausilio, ecco la moda), ma se vorranno giungere là dove Shakespeare è giunto dovranno pure, in quanto capaci, ritrovare gli accenti tempestosi del Nostro.

«Ripasso, mentalmente le battute, mi disse. Ma non ho voglia di recitare, non c'è più gusto. Il teatro è diventato uno squallore. Troppo mestiere in luogo dell'ARTE...»

E gli occhi balenarono. Zacconi teneva a far sentire che la parola unica della sua vita la pronunciava in tutte lettere.

EUGENIO BERTUETTI.

## PROSA

Un colpo di fucile, nel bel mezzo di una conversazione a tre, mentre i protagonisti della bella commedia di Molnar, il «generalissimo», stanno conversando sulle doti cospicue dei migliori fucili collezionati dall'ospite.

Il colpo è partito proprio dalla bocca sottile del «generalissimo», l'infallibile arma per la caccia al cerpo o al cinghiale. Dietro a questo incidente, c'è tutto un viluppo di situazioni. Un attore di classe, innamorato della virtuosa e sensibile castellana, moglie del barone ungherese. Questo signor barone che ha fama e, più, tradizione secolare di durezza vendicativa e giustizia: capace di invitare a caccia un corteggiatore di sua moglie per creare uno di quegli infortuni che servono benissimo a sbarazzarsi degli avversari... E, infine, il «generalissimo», che non è soltanto un fucile di marca, ma anche lo strumento fantasioso di superstiziose credenze, tali da far credere che esso spari anche se non è caricato, allorché gli venga attribuita la missione della giustizia.

Tutto questo parrebbe elemento di novella sensazionale, se l'arte del grande scrittore ungherese non fosse lì pronta a tramutare il colore in azione drammatica e a renderla spirituale con un brusco ritorno a fuoco.

La vera commedia, infatti, non nasce con l'antefatto o con lo sviluppo di quanto abbiamo detto fin ora. Nasce dopo il colpo di fucile. Nasce nel seguito dell'azione, allorché la reazione dell'attore intende superare con astuzia e con intelligenza la brutalità scemmaria del fatto concreto. E' veramente ferito, l'attore?

In tal caso, quale dovrà essere il comporta-

mento della donna per la quale è stato ferito? Quale il contegno dell'uomo che, volente o no, lo ha colpito?

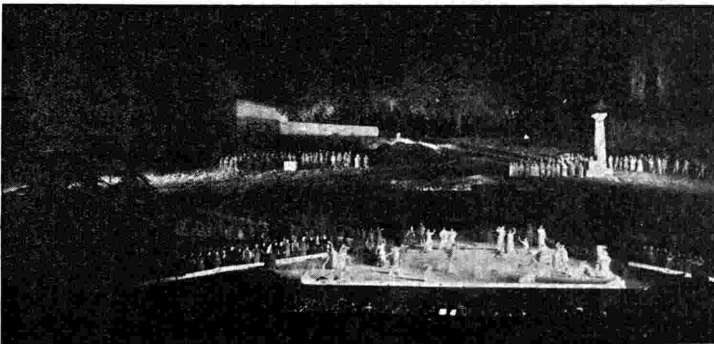
E se l'attore, ferito, si accorga che, al disopra dell'umanità, prevalgono gli egoismi sociali, dovrà egli concedere a quei due la soddisfazione di vederlo colpito come un uccello di rapina, mortificato nello spasmo di fronte al barone violento e feroce, o non piuttosto valersi della sua perfetta maschera d'attore e fingere di aver finito, recitare la parte di chi ha recitato una parte, per schiaffeggiare moralmente l'una e l'altro con la dimostrazione dei loro primitivi egoismi?

Agli ascoltatori della commedia, che sarà trasmessa quanto prima, la saprosa incognita: basta qui aver accennato non tanto alla materia del piccolo dramma, quanto agli elementi estetici e artistici che la compongono, tutti pervasi di quell'umorismo e di quel senso umano che mai non difettano nell'opera di Ferenc Molnar, autore di innumerevoli commedie, novelle, romanzi, fra cui citeremo la celebre Leggenda di Liliom, La pannela di vetro, Giochi al castello, L'Ufficiale della guardia, e tanti altri.

Al breve dramma, che sa tener viva l'attenzione di qualsiasi pubblico, fa buon riscontro la trasmissione di Olivetta, che Salvatore Di Giacomo chiamò «intermezzo» e che i francesi avrebbero definito un lever de rideau.

«Lene, profumo e «rococo» la commedia sceglie le vicende di un abitato, Belfiore, abitato del secolo incipiente, il quale, fra colorate immagini e parolete incanteate, offre il madrigale a donna Violante ma strizza l'occhio alla bella Olivetta. Non per sé, ohibò!, bensì per pura umanità, perché quel fiore di Olivetta troia in Napoli la fortuna che merita. E la troverà, tanto è aggraziata e gentile. Minuetti e gavotte fanno sfondo all'azione, sicché, nell'invisibile scenario della radio, agevole è a tutti immaginare su quel fondo sonoro le aggraziate figurine di dame e cavalieri, al tempo in cui i parrucchieri erano gazetini del bel mondo, e si diceva «autore di moda» il signor Goldoni, al San Carlo si dava una nuova commedia musicale di Metastasio e del maestro Jommelli...»

CASALBA



L'«Alceste» di Gluck nel Giardino di Boboli a Firenze

(Fot. Barsotti)

LA STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

# "LA NAVE ROSSA", E "TUTTI IN MASCHERA",

**N**on sappiamo quale posto questa *Nave rossa* di Armando Seppilli occupi nel calendario della supercritica d'oggi, ma sappiamo che il pubblico le va sempre incontro festosamente tutte le volte che appare. Musica forse un po' di ieri, d'accordo, senza brividi, senza... droghe e senza alcuno di quei ninfoli, di quei fronzoli di moda, che servono a nascondere il vuoto di certe musiche d'oggi, ma che piace e convince e gli ascoltatori dell'Eiar per i quali la musica di questa *Nave rossa*, per le varie volte che l'hanno udita, è ormai familiare, ne gradiranno certamente il ritorno come è sempre gradito il ritorno di una voce cara e fedele. Dopo Seppilli? L'ultima volta che ci trattenevamo con lui fu appunto alla dimane d'una delle nostre trasmissioni della sua opera. Come era felice dell'ottima esecuzione che n'era stata fatta e del consenso d'ammirazione e di plauso di cui a lui erano giunti gli echi sinceri. E quale non era la sua gratitudine per l'Eiar che aveva sottratto dall'oblio ingiusto e ingeneroso l'opera che gli ricordava una delle ore più liete e luminose della sua vita di musicista che, ahimè, scorreva nella malinconia d'un crepuscolo grigio e immeritato. La gioia del contatto ancora una volta, diremo così, col suo fulgido passato di sogni e di trionfi, gli rideva sul volto e lo ringiovaniva. Lo avevamo incontrato in Galleria, a Milano, ad un tavolo del vecchio «Gambirinus». «Ora l'Eiar — ci disse — dovrà darmi ancora un'altra gioia. Quella di far ridurre al pubblico la mia *Cingalegra*, che non è, te lo assicuro, inferiore alla *Nave*. Pochi mesi dopo, invece, in un grigio mattino invernale, ne accompagnavamo all'estrema dimora la povera salma. All'estrema dimora e forse anche al primo vero riposo della sua vita per cui era stato così ingiusto e cattivo il destino.

Era andato a Milano dalla natia Ancona che era ancora un ragazzo, ma col cuore già colmo di sogni e di speranze. Inscrittosi a quel Conservatorio, non aveva tardato a rivelare le sue rare doti d'ingegno musicale, cattivandosi le simpatie del Bazzini che pubblicamente soleva fare gli elogi del suo autore più desiderato, il professor Ruggini, che gli diploma il Seppilli; lasciò il Conservatorio guardando innanzi a sé con la fede della sua bella giovinezza. Non aveva che vent'anni.

Quando apparve il bando del Concorso che rivelò la *Cavaleria rusticana*, Armando Seppilli era già un valoroso e assai ben quotato direttore d'orchestra. Il Concorso lo tenne. Più di tutto, la promessa della messa in scena dell'opera che avrebbe vinto, cosa che, anche allora, a quel che pare, non era molto facile. Scrisse e mandò al Concorso la sua prima opera: *L'Andrea di Francia*. La lunga attesa — per lui come per tutti i concorrenti, fra i quali era Pietro Mascagni — fu tutta piena di sogni e di fede, di sbigottimenti e di speranze. Un bel giorno, ecco si apprende che fra tutti i concorrenti, dodici erano stati chiamati a far sentire al pianoforte la loro opera dinanzi alla Commissione giudicatrice composta di Amintore Galli, del Platania, dello Sgambati, del Marchetti e di Francesco d'Arcas, già direttore dell'«Opinione» e il critico più rispettato e temuto di quei giorni. Fra questi dodici, era l'autore dell'*Andrea di Francia*.

Quando venne il turno del Seppilli, l'edizione impiegò tutta la mattinata. Con nessuno degli altri concorrenti la Commissione si era tanto trattenuta. Al pianoforte, l'autore giovanissimo. Al suo fianco era l'autore del *Ruy Blas* che voltava i fogli, mentre l'occhio austero del Platania scorreva la partitura orchestrale. L'opera, che aveva destato la più forte impressione, fu ripetuta tutta intera due volte. Nacque discussione sul finale che l'autore avrebbe dovuto mutare. Di fuori, frattanto, gli aspettanti davano già per vinta la partita a beneficio del Seppilli. Lo stesso Sonzogno aveva detto al maestro: «La vostra opera pare che sia piaciuta. Mi si dice soltanto che dovreste mutar il finale». *L'Andrea di Francia* andò, invece, in ballottaggio con l'ultima delle tre che furono prescelte e... cadde alla seconda elezione, come, dinanzi al successo sfiorante dell'opera di Pietro Mascagni, caddero, per giudizio del pubblico, le altre due che avevano vinto il palio. Il primo e unico destino del Seppilli. La disillusione fu grande per Armando Seppilli. E dev'essere stata molto grande davvero se, riprendendo la bacchetta di direttore d'orchestra e giurando che non avrebbe più scritto una

riga di musica — giuramento come si sa di marinaio —, non volle mai più sentire parlare del suo *Andrea di Francia* che infatti — e in questo fu irremovibile — non volle mai far porre in scena, anche quando, per la sua autorità di grande direttore d'orchestra in Italia, dove partecipò alle più importanti stagioni e oltre i confini della Patria, nei più grandi teatri — gli sarebbe stato agevolissimo.

Ma un bel giorno il demone della composizione ricominciò a rodere il cuore del maestro. E ritornato in Italia disse del suo tormento a un suo amico carissimo, l'Orsini, che non si fece pregar molto per appagare il desiderio del musicista. Una forte e originale novella del Beltramelli aveva impressionato l'estro del poeta e il libretto nacque in men che non si dica. Poco dopo un anno, la *Nave rossa* andava in scena al «Lirico» con un successo bellissimo, subito seguito da un giro trionfale attraverso i teatri della penisola. Ovunque la calda ispirazione del



La scena del primo e terzo atto de "La nave rossa".

genialissimo spartito che sprigionava come un forte e sano e acre odor di mare — com'è noto, il dramma musicale del Seppilli ha per isfondo una spiaggia del litorale Adriatico — trovava il più ardente consenso del pubblico. La gloria baciava la fronte dell'artista, nel cui cuore già fiorivano altri canti impazienti di sciogliere il volo. E venne anche la commissione da parte di Casa Sonzogno di scrivere un'altra opera. E questa fu *Cingalegra*, su libretto di Alberto Colantoni, andata in scena pure al «Lirico» col più lieto successo.

Ma venne la guerra e... quando la Nazione riprese il suo ritmo normale, il pubblico, nella sua volubilità, aveva già dimenticato le due opere che non conobbero più il fremito ardente della ribalta. E dimenticò l'artista purissimo che solo per virtù dell'Eiar — e ci sia consentito di dirlo con legittimo orgoglio — è stato riportato al pubblico che, nella sua musica sanamente italiana, ritrova la chiarezza limpida e carezzosa dei canti che sono la ricchezza della nostra tradizione che non muore.

Abbiamo fatto la storia della *Nave rossa* e un po' quella del suo autore, parafrasando ciò che egli ci ha raccontato di sé, quella sera, ad un tavolo del vecchio «Gambirinus». E la gioia gli rideva nel volto e sembrava ringiovanisse nella evocazione della sua giovinezza. Pochi mesi dopo, Armando Seppilli non era più.

Ecco un'altra opera, la cui musica può dirsi ormai dimenticata, se se ne eccettua la briosa e scintillante sinfonia che appare tratto tratto nei concerti sinfonici. L'esumazione che di *Tutti in maschera* si appresta a fare l'Eiar, se consentirà ai moltissimi che la ignorano d'accostarsi ad una delle opere gioiose più fresche e più geniali del nostro Ottocento, contribuisce a richiamare l'attenzione della folla, spesso ingenerosamente dimenticata, attorno ad una delle figure più salienti del nostro campo musicale su cui ha lasciato un solo indubbiamente profondo. Come compositore dalla vena spontanea e leggiadra, come sapiente e ardente conduttore di masse orchestrali, come maestro e insegnante pensoso e cosciente.

Abbiamo nominato Carlo Pedrotti, l'autore con questi *Tutti in maschera* e di *Fiorina*, due veri gioielli di musica giocosa, di oltre una dozzina d'opere; il direttore d'orchestra che, nei quattordici anni della sua dittatura musicale al «Regio» di Torino, fu può darsi l'apostolo tenace, a detta del Depanis, di quel rinnovamento artistico, di quel sapiente eclettismo, di quell'audace e larghissimo periodo musicale che, per anni, fece del «Regio» una specie di Mecca artistica, ispiratore e anima di quei concerti popolari che rivelarono le musiche di Wagner, di Goldmark, di Boito, di Catalani, di Massenet, ecc.; il Direttore indimenticato del Conservatorio musicale voluto nella sua Pesaro da Gioacchino Rossini.

Quella triste mattina del 16 ottobre 1893 in cui si alzò dal telegrafo tremò la notizia della sua tragica morte — un giorno avanti alla morte avvenuta a Parigi di Carlo Gounod — fu un lutto vero per tutta l'Italia. Ma dove la notizia produsse l'impressione più dolorosa fu a Pesaro e qui a Torino dove egli aveva esplicato il suo apostolato più vasto di artista e di educatore. L'infelice, cui un'atroce malattia di cuore aveva reso insopportabile la vita, a 76 anni, dimentico della famiglia che adorava, o forse, chi sa?, per sottrarla alla pena angosciosa che il suo male le procurava, s'era precipitato nell'Adige della sua Verona e vi trovava la morte.

«Dire del Pedrotti compositore — scriveva Giuseppe Depanis all'annuncio della terribile notizia —, scrivendo di lui, in tanta angustia di tempo e in tanta angoscia di cuore, non è possibile. Mentre cerco di rintracciarne la carriera luminosa, la sua figura così buona, così cara, così paterna — è la parola — mi sorge dinanzi e non mi so persuadere che quegli occhi che avevano lampi di giocondità siano chiusi per sempre; che quella mano che, stringendo la bacchetta del direttore, scatenava le tempeste orchestrali, sia irrigidita; che quella mente che aveva evocate e fissate nei suoi spartiti tante immagini liete sia spenta per sempre; che quel corpo pieno di brio e di vivacità, dai nervi di acciaio, giaccia freddamente nel riposo supremo». Ed ecco, nelle poche parole del rimpianto angoscioso, tracciata la figura del maestro grande e sapiente.

Nato a Verona da famiglia di benestanti, le spiccate tendenze musicali del piccolo Carlo Pedrotti non tardarono a manifestarsi, si che convinsero subito il suo buon genitore ad affidarlo alla scuola di Domenico Foroni. I progressi furono rapidi e più che incoraggianti. Attratto dal bisogno di comporre, in mancanza di altri testi, cominciò a porre in musica le formule dell'algebra e della geometria, dato che, per gli studi generali, non aveva interrotto quelli di cultura musicale.

Un bel giorno trovò però il suo poeta in un suo carissimo amico d'infanzia: quel Carlo Marcellio che fu poi il librettista di tutte le sue opere. E a 22 anni aveva già scritto la sua prima opera *Antigone*, cui seguì subito la *Festa del villaggio*. Ma le due opere non uscirono mai dal cassetto del loro autore. Fu la *Lina*, rappresentata la prima volta, nel 1840, al «Filarmonico» di Verona, che l'autore, che si era già dato a far l'opera in un modo così clamoroso che il giovanissimo maestro fu subito chiamato come direttore d'orchestra al Teatro Italiano di Amsterdam, dove risiedeva per vari anni sino alla sua nomina di Direttore d'orchestra del «Teatro Regio» di Torino. L'attività direttoriale non lo distolse però dalla composizione e se ne mantenne a far l'opera delle sue molte opere non è possibile dimenticare quelle che furono proclamate, e lo sono, le sue due più belle creazioni: *Fiorina* e *Tutti in maschera*, due veri gioielli di musica giocosa.

Ed è ripensando a *Fiorina* e a *Tutti in maschera*, le due opere nelle quali il sorriso e la gaiezza scintillano della loro luce più viva, che si appare più straziante la tragica fine del maestro buono e paterno che non sapeva lavorare che nella luce gaia del sole, dinanzi alla gabbia dei suoi canarini che lo divertivano coi loro trilli e coi loro piccoli voli nella prigione dorata. E di trilli e di sole sembrano tessute le due opere più festose del maestro, che doveva chiudere così miseramente la sua vita.

NINO ALBERTI.

# GIUGNO RADIOFONICO NAZIONALE

## ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DEL CONCORSO

L'acquirente che desidera partecipare al Concorso deve inviare esclusivamente alla Direzione Generale dell'Eiar, via Arsenale 21, Torino, entro i termini del Concorso stesso, e cioè dal 1° giugno al 30 giugno, una lettera raccomandata facente chiaro riferimento alla partecipazione al Concorso. Alla lettera dovrà essere acclusa la fattura, in originale, rilasciata dalla Ditta rivenditrice dell'apparecchio, su carta intestata della Ditta stessa. Nella suddetta lettera di accompagnamento della fattura dovranno essere indicati il nome, cognome, indirizzo sia dell'acquirente che del rivenditore, nonché tutti gli estremi relativi all'abbonamento alle radioaudizioni da esso contratto. — Ad ogni acquirente verrà inviata direttamente dall'Eiar, a mezzo di lettera raccomandata, una cartolina numerata con la quale potrà concorrere al sorteggio dei premi messi a disposizione dall'Eiar. — Per l'assegnazione dei premi ai rivenditori, per ogni apparecchio venduto e notificato all'Eiar soltanto dall'acquirente secondo le modalità sopra esposte, ogni rivenditore riceverà un tagliando portante la stessa numerazione di quello rilasciato all'acquirente.



Non saranno ritenute valide agli effetti del presente Concorso le lettere e le relative fatture le cui date siano posteriori al 30 giugno 1935 e nemmeno saranno ritenute valide quelle che, pur spedite entro il 30 giugno, pervenissero per qualsiasi causa alla Direzione Generale dell'Eiar in Torino dopo il 5 luglio 1935. Per le lettere varrà la data del timbro postale e per le fatture quella della loro emissione.

Le fatture saranno però valide soltanto se relative ad apparecchi che, sulla base delle scritture dei libri prescritti dalle vigenti leggi per il carico e la vendita di apparecchi, risulteranno venduti entro il mese di giugno. — L'estrazione dei premi fra le cartoline numerate risultanti distribuite dall'Eiar sarà effettuata alla presenza del pubblico in Torino, presso la sede dell'Eiar, via Montebello 5, il giorno 14 luglio 1935-XIII, sotto il controllo di un rappresentante del Ministero delle Finanze, di un Regio Notaio esercente in Torino e di due rappresentanti dell'Eiar. — Le cartoline vincenti dovranno essere presentate o fatte pervenire in lettera raccomandata con ricevuta di ritorno od assicurata, non oltre il 21 luglio 1935-XIII, alla sede della Direzione Generale dell'Eiar in Torino, via Arsenale 21. Perderà ogni diritto al premio, qualunque sia la causa di ritardo, la cartolina che perverrà alla Direzione Generale dell'Eiar in Torino dopo il giorno 21 luglio 1935-XIII. — Qualsiasi reclamo di acquirenti o di rivenditori che non avessero ricevuta la cartolina dovrà essere inviato alla Direzione Generale dell'Eiar, unicamente a mezzo lettera raccomandata avente timbro di partenza con data anteriore all'11 luglio 1935. La decisione dell'Eiar in merito ai reclami sarà definitiva ed insindacabile. — La Direzione Generale dell'Eiar non risponde degli errori o delle inesattezze che eventualmente si verificassero nella intestazione delle cartoline numerate del Concorso e che non venissero segnalati alla Direzione Generale stessa dai concorrenti nei termini e con le modalità previste per i reclami. Poiché tutte le cartoline del Concorso dovranno portare un timbro dell'Eiar con firma autografa dei rappresentanti legali di esso, l'Eiar non riconoscerà né risponderà in alcun modo delle cartoline che eventualmente venissero trovate non rispondenti a tali condizioni.

# RICONOSCENZA

Personaggi:  
L'UOMO - IL TIGLIO

## PRIMO TEMPO

IL TIGLIO. — Asciuga le tue lacrime, povero ragazzo!... Anche dai sepolcri sorge la speranza, donna impareggiabile di cui Satana ha timore... Se i tuoi genitori sono morti, se la miseria ha spogliata la tua casa, se la necessità ti guarda come uno spettro fra i lampi, se la bufera che percuote la tua vita scuotola la piega le ginocchia sulla soglia dell'avvenire, guarda le mie cime, curve devotamente sulla tua giovinezza che amo...

L'Uomo. — Tutto è finito, o albero fedelissimo... L'abitazione che vigili è deserta... Le tombe non bastano ad alimentare la fiducia... Dio si è dimenticato di me... E se le tue preghiere giovano ancora, null'altro ti chiedo che di condurni la morte in questa notte senza stelle, né sogni, né pace...

IL TIGLIO. — Altro dono io ti offro, per la vittoria di domani... Se ho profumato la tua culla, la tua stanza, il tuo cuore con le mie fioriture di ogni anno, non è stato perché la poesia diventasse una coltre pesante, soffocante, eterna e terribile...

L'Uomo. — E che cosa vuoi offrire alla mia disperazione amarissima? IL TIGLIO. — Una foglia dei miei rami che ti accompagni nel mondo, memoria di ciò che è stato, talismano di fortuna, rievocazione perenne, richiamo al luogo che ti saluta, indicandoti la strada lunghissima e ascendente da percorrere prima verso il successo della volontà ostinata, da rifare più tardi nella gran luce del trionfo, per portare al mio cuore la ricompensa che si merita.

## SECONDO TEMPO

L'Uomo. — O vecchio Tiglio generoso e veggente, eccomi ritornato... La forza che mi augurasti sbocciava ai margini d'ogni via, miracolo del mio spirito ebbro di conquista...

IL TIGLIO. — E io ti ringrazio di aver obbedito al richiamo dei miei rami rifioriti, ringrazio il Cielo che mi guarda d'aver esaudito il mio voto. La foglia che ti ho data, viva nel tuo pensiero, è tornata al mio cuore...

L'Uomo. — Per anni essa ha conservato la freschezza, malgrado bruciasse il mio petto come un oculto incantesimo o lo sguardo di una donna innamorata. Da giorni è appassita come un'illusione sbagliata, come un grande sogno al risveglio nella realtà desolata... I toni chiari ingialliscono fra le vene esaurite; ella muore senza stridere, forse malata di stanchezza, forse uccisa dall'emozione, forse consumata dal desiderio di risplendere come la mia fronte nel gigantesco arco della mia raggiunta...

IL TIGLIO. — Forse tu non comprendi l'agonia che non ti addolora e commessa dipenda da ciò che arde nel tuo spirito, ubriaco di superbia...

L'Uomo. — Ma posso ancora ascoltarti, o Tiglio dal profumo suggestivo... Questa notte è dedicata agli omaggi... La mia umiltà splende sotto il cielo sereno... Se la mia grandezza è raggiunta, io mi compiaccio di mostrarla ai sepolcri lasciati per la ricerca della vita più ardua, alla casa abbandonata per le conquiste più difficili, a te, pianta vigile e onnivagante, che sapesti leggere nei miei occhi il privilegio al quale ero destinato...

IL TIGLIO. — Che pensi di fare dall'aurora di domani alla fine dei tuoi giorni?

L'Uomo. — Il paese al quale sono tornato non potrà essere che un monumento alla mia genialità premiata... Io ne trasformerò il vecchio viso perché i ricordi sommersi nel dilagare delle nuovissime opere si spengano come l'eco d'una debolezza finita... Demolirò quella capanna grottesca, sprangata partendo, innalzerò sulla sua area un palazzo regale dalle terrazze di marmo; avrà colonne di porfido e un giardino miracolo... Sul cancello a rabeschi splenderà una corona e sotto la corona il mio comandamento:

«L'ambizione supera il rimpianto...»

Tu, povero albero devoto, hai dato alla mia magnifica sorte il contributo che dovevi: un simbolo, per marciare con fede incontro alle immane vittorie... Al posto che occupi collocherò un'enorme statua, preziosissima opera d'arte, celebrazione d'un destino compiuto.

## TERZO TEMPO

L'Uomo. — O Tiglio divelto, poiché conservi tutta la vita nei rami prodigiosamente fioriti, ti supplico, aiuta la tua creatura prediletta...

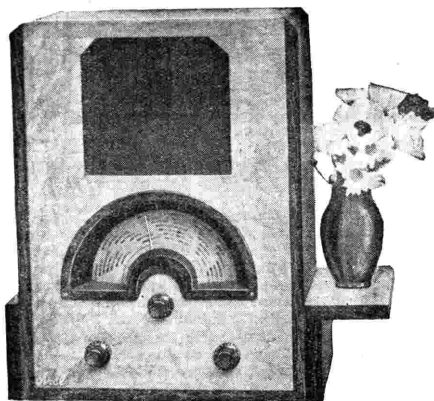
IL TIGLIO. — Che vuoi da me, o vittorioso dall'accetta infallibile, o trionfatore dal palazzo regale, o arido uomo che non conosco?

L'Uomo. — Una bufera spaventevole è scoppiata, sotto il cielo tenebroso... Non senti?... non vedi?... Le terrazze vacillano, il cancello è divelto, il giardino distrutto, le scalate colme di grandine... Non ho più rifugio e il terrore gela il mio cuore... Dammi il mezzo di calmare il Dio delle tempeste, o pianta che ricordi la mia culla...

IL TIGLIO. — Io aderisco alla buona pietosa umile terra che mi chiama... Non ho foglie miracolose da donare... Non ho che fiori, e tutti da conservare per la mia tomba... insieme alla mia triste delusione... FELI.



La festa dei fiori a Roma



## IL PRODIGIO

è l'elegante apparecchio supereterodina-reflex  
fabbricato dalla

**Arel**

e che alla originale presentazione unisce elevatissime qualità tecniche e prezzo modico

La ricezione di tutte le stazioni europee è assicurata da:

- Una sensibilità estrema (12 micro-Volt)
- Una selettività tagliente (9 kilo-cicli)
- Una potenza di uscita sorprendente (3,5 Watt)

La qualità di riproduzione è fedelissima mercè l'uso di speciali medie frequenze e materiali ferromagnetici (sidarel).

«IL PRODIGIO» costa Lire 695

(compresa ogni tassa governativa. Escluso l'abbonamento alle radio-audizioni)

RICHIEDETE L'OPUSCOLO  
DI TUTTI GLI APPARECCHI DI LUSO **Arel**

## SERIE DELLE GEMME:

- «IL BRILLANTE» Supereterodina a 6 valvole - 7 Watt di uscita . . . . . Lire 1340
- «IL RUBINO» Supereterodina reflex a 4 valvole - 3 Watt di uscita . . . . . Lire 890
- «IL DIAMANTE» Supereterodina reflex a 5 valvole - 3,5 Watt di uscita a scala geografica Arel. - La novità più pratica della nuova stagione radiofonica Lire 1150
- «IL CORALLO» Radiofonografo a 4 valvole Lire 1425
- «IL TURCHESE» Radiofonografo a 6 valvole Lire 2200



# QUADERNO

Se lo tocca il nostro amore  
lo spirito si fa fiore.

PARAFALLA.

Come un bimbo in vacanza  
vola, si ferma, danza  
Tutta aluce e porporina,  
golosa di primavera  
la porta il vento sul prato  
come un foglio staccato  
da un libretto di preghiera.

## UN UOMO PIU' FURBO DEL DIAVOLO.

C'era in un villaggio di Moravia un uomo di nome Alsar, servizievole, attivo, povero, senza parenti. Ma era sordo: così sordo che non sentiva le campane dei mezzodì.

Un giorno passa da quel villaggio uno strano mendicante, un ghiramondo senza patria. Ora toglie da una fodera di cotone lino e spinta una fisarmonica e si mette a suonare. Ma che musica è mai questa? Sentite: che la fontana vi misura su il proprio canto, e tace, e riprende ilare a tratti. Le finestre delle case si spalancano senza pudori, e le fanciulle (qualcuna persino con le trecce distinte) si fanno al davanzale ed hanno sulla bocca un sorriso che pare un fiore. Ma vi dico io! Qualcuna è scesa sulla soglia di strada e batte sulla pietra del marciapiede gli zoccoli infioccati di lana. Gli artigiani fermano le fuochi, le festocin! i felati...

Sono tutti in piazza che par di festa e se non ci fosse quella nuvola bigia a nascondere il sole, ci sarebbe anche lui, il sole, a fare il girotondo coi ragazzi e un balletto con le donzelle.

Anche la vecchia Krinè, detta il funerale, ride e ballonzola con un orso da fiera.

«Dio, che musica! E' ormai in paese non c'è più nessuno che non ne sia preso, trascinato, travolto».

Ma questa è musica del Diavolo! Dite a quel buon uomo di togliersi il cappello a cencio e vediamo se lui sente le corna. Ma chi ci pensa? Tutti ballano, tutti...

Ah, no, c'è Alsar, uomo sordo! Egli indovina il suono ma non lo sente e resta impassibile a guardare tanto spettacolo.

Sì, con quel suo fare da tonto, Alsar si fa presso il suonatore.

Quand'è apparso in piazza una cavalla nera che getta fuoco dalle narici e lampi verdi dagli occhi; fende la folla come ubbidiente a un richiamo e si ferma vicino al suonatore. Questi si getta d'un colpo la fisarmonica a tracolla, afferra una fanciulla, monta in sella e sprona via.

Tutto ciò è accaduto in un baleno; ma non così presto che Alsar non abbia potuto afferrare la coda del cavallo e si lasci trascinare in una corsa pazzesca.

Finalmente il cavaliere si ferma nel mezzo di una foresta e il pare voglia far sosta. Depone la fisarmonica come addormentata sull'erba umida, e, come vede Alsar, gli dice senza tanti complimenti:

«Avevo bisogno di un servo e tu ne hai la figura e forse l'anima. Accetti di stare con me?»

Alsar non ha capito niente ma dice di sì. Allora il Diavolo, con un cenno che l'uomo della fisarmonica non è che il Diavolo invita con un grido alle sue nozze tutti gli spiriti maligni dei dintorni.

La prima a giungere fra gli invitati è madama Serpentessa. Guardata, c'è cambiata proprio ieri la pelle ed è lucente come un ramo di gelsomino. Ci sono il Ramarro, lo Scorpione, il Folletto che fa impazzire le foglie dei ceppi e strappa le ragnatele appena tessute; il Fulmine che se si siede sull'erba lascia un segno di bruciore come quando passano gli aingiri.

Prima che ci siano tutti, il Diavolo grida nelle orecchie di Alsar fino a farsi capire:

«Questa sera io non potrò suonare. Prenderai tu il mio strumento e farai ballare tutta la compagnia. Va a cercare della bambagia da mettere negli orecchi, che non voglio essere preso anch'io da quel suono come un allocco».

Alsar corre a cercar bambagia. Ma dove trovarne?

Allora pensa di prendere della neve e così fa. Porta la neve al diavolo e con quella gli tuffa le orecchie. Poi si mette a suonare come un dannato. E' chiaro come il giorno che accanto al

fuoco la neve si scioglie, e così, dopo un giro di danza, la musica entra frizzante e burlesca nel cervello del Diavolo.

Il Diavolo fa segno ad Alsar di fermarsi, di smetterla, ma quello si prende un tempo sincope da cavar le budella e una trotolata, e gli invitati già a far salti e capriole, senza un abbandono, senza un respiro.

Il Diavolo ha gli occhi fuori dell'orbita per la stizza, ma deve ballare come gli altri.

Giunto il momento buono, Alsar inforca la cavalla nera, prende la fanciulla sulle spalle e sempre suonando la fisarmonica, si tira dietro Diavolo e invitati.

Rifà la strada fino al paese, ma prima di en-

trare nell'abitato grida alla gente di tapparli le orecchie ben bene e di scendere a vedere lo spettacolo.

Scendono uomini con randelli di nocciolo, e giù botte al Diavolo che pare un tamburo; e cavan la pelle alla Serpentessa e ne fanno una borsa per le elemosine delle chiese; e il Ramarro lo inchiodano alla porta del villaggio contro il malocchio; e il Fulmine lo spongono nel fiume che passa sotto il ponte.

Poi fanno un fuoco e bruciano la fisarmonica. Il Diavolo è scappato via con la corna rotta e da quelle parti non s'è più fatto vedere.

IL BUON ROMEO.

## GLI ATTORI E LA MODA

Ma chi è quello sfaccendato che ha il buon tempo di sfogliare delle pagine dove si veda l'ultimo taglio di una giacchetta sportiva, o di uno smoking per spiaggia? «La solita presunzione degli uomini», dico io.

Se hanno il tempo di fare le loro avventure, che tutto il santo giorno debbono pur vigilare la loro casa e quasi sempre lavorarci, che debbono mettere al mondo dei figli, perché non dovrebbero averlo gli uomini, che di impegni così gravi non hanno avventura? Tutte ipocrisie. Anche gli uomini, quando passano davanti a una vetrina, invece di guardare gli oggetti guardano la loro immagine. E' nato così il mito di Narciso.

A me le riviste di moda non spiaccono. Prima di tutto c'è la copertina, che inaugura sempre definitivamente una stagione. Non è la primavera incerta, l'inverno che non sa se ghiacciare, l'estate in dubbio se buttar fuori tutti i suoi fulmini. E' una stagione netta, chiara, precisa. Se è il mese d'aprile, è tutta una pioggia di fiori; e quando è la primavera, c'è una nuvola che guarda una nuvola, con degli sfondi ideali, rosa, celesti, giallini. Se è inverno, tutto è limpido ghiaccio e candida neve. Nessuna stagione è mai così definitiva e ideale come quelle che si vedono sulla copertina dei giornali di moda.

Se guardiamo dopo le rivelazioni delle stagioni, non vedete che proposte invitanti. Da una parte la réclame di crociere favolose. Dall'altra le più perfette, silenziose nitide automobili. E così poi, tutto il resto. Offerte per regali, pellicce, arnesi sportivi. Finte con divenute i ministri e credere per davvero che tutto il mondo sia così ben immaginato e creato.

E' un po' come la statistica di Trilussa. Se si consumano tante belle cose, vuol dire che tutti le avranno. Si dimentica che per uno che ha nell'armadio quattro pellicce, almeno tre non ne hanno neppure una.

I titoli del testo sono sempre suggestivi. «Formulario della bellezza», «Note di maggio», «Inaugurazione della primavera», «La tenebrosa», «Casanova», «Cocktail».

Per un temperamento fantasioso ognuna di queste pagine vale un romanzo.

Ma non si deve credere che tutto sia campato in aria. Ci sono consigli e rivelazioni precise.

Per esempio, sapete che ora si lanciano i risvolti per frok molto più ampi per tener in linea tutte le derivazioni? Sapete che non solo la donna, ma anche l'uomo, vestito di rayon?

L'ho imparato da una bella pagina a colori con sopra scritto: «Tutto quel che portate è rayon», e, sotto, giacche, pantaloni, cravatte, pigiama, camicie... Per poco credevo di avere anche la mia pelle di rayon: «morbida, liscia, drapata», come dice il testo.

Quello che poi leggo accuratamente sono i consigli di galateo. Per esempio: davanti a un ricco buffet, come ora si usano nelle case molto per bene, la tua scelta non sia lenta o prudente come se sceglissi una sposa. Meditare per mezz'ora al limite della tavolata per scegliere un'altra di pollo o una tartina di fegato d'oca...

Oppure sentite quest'altra: Se Amata è gelosa potrai dimenticarti nella tasca del paletot una chiave sospesa (su questi legni oggetti non può fermarsi la sua attenzione), ma non rientrare mai con una violetta all'occhiello...

LUIGI CIMARA.



Lilly Zsasio

## CANZONI UNGERESI

In un millennio di storia la canzone ungherese ha subito varie trasformazioni, ma nel ritmo e nella melodia essa ha fino ad oggi conservato le antiche tradizioni orientali secondo una scala armonica che è nota solo ad alcuni popoli asiatici. Così la canzone folcloristica, che rispecchia l'an-

ma e la spontaneità del magiaro, non è facilmente comprensibile ai popoli d'Occidente.

Alcune di queste originali e belle melodie recentemente ungheresi, che nel pomeriggio di sabato 22 saranno eseguite al microfono di Milano dal soprano Lilly Zsasio, sono nate sui campi ondulati, dorati di grano e sono sgorgate dal cuore del popolo. La malinconia profonda, basata su accordi caratteristici di settima, domina le frasi musicali. L'allegria e il sorriso spensierato parlano poco al cuore magiaro, al cuore di questa razza fiera, che risente, nell'espressione dei suoi sentimenti, del contrasto tra le leggendarie qualità orientali e la civiltà occidentale, che danno alla sua musica folcloristica un'impronta tutta speciale.

Difatti il ritmo improvviso e focoso della «czardas», che sorge come una reazione febbrile alla tristezza dell'anima, è un'allegria forzata, dolorosa, è una protesta dell'anima contro il crudele destino che ha spesso travagliato questo popolo. Il soggetto delle musiche popolari ungheresi si ispira all'amore, alla libertà, all'infinito affetto per la madre terra. I grandi compositori ungheresi Kodály e Bartók hanno fatto rivivere nelle loro opere i motivi popolari. Anche il genio stesso il Liszt attinse largamente, nei suoi capolavori, alla fonte spontanea e semplice delle melodie popolari, il cui ritmo è dato sempre dal «rubato». Le canzoni, sino al sedicesimo secolo, hanno motivi religiosi che poi si trasformarono in canzoni di linguaggio di fiori, cosiddette «florite».

La prima canzone del programma è del sedicesimo secolo: essa descrive un risveglio all'alba. Canzone di distacco di due innamorati al sorgere del sole. La seconda è una delle melodie dette «florite» del diciottesimo secolo.

La canzone intitolata *Il maggiolino* è del secolo scorso. Di soggetto amoroso, descrive la sera che cala sulle vaste pianure mentre il suono melanconico e dolce del «tárogato» del pastore si propaga lontano e confonde la sua melodia coi rintocchi delle campane del villaggio. Il numero quattro è una delle canzoni più popolari. Come è tuttora in uso in Ungheria, il cavaliere porta l'orchestra zingana sotto il balcone della sua bella e canta: «Vi è saltato una ragazza al mondo e questo è il mio bel fiore! Quanto fu buono Iddio che la concesse a me!».

Un gattino è una «czardas» scherzosa.

Sulle onde del Balaton è la canzone dei pescatori del lago di Balaton, che con accenti accorati racconta la vicenda d'un giovane pescatore: «La sua rete è abbandonata dalla fortuna, come il suo cuore è abbandonato dalla sua bella...».

Il primo numero della seconda parte racconta: «Erano due le belle del paese. Mentre una sale all'altare, l'altra è portata al campamento».

Le ultime tre canzoni sono scelte fra le più recenti e sono quelle preferite dalle orchestre zingane.

## DELLA BELLEZZA UMANA

Ora che si parla tanto spesso, e con tanto frequente e autorevole solennità di monti, e di razze e di fecondità e di demografia, si parla poco di un complesso di problemi curiosi che si ha il torto di considerare precisamente soltanto curiosi e quasi futuri: i problemi della bellezza umana. Mi si potrebbe fare osservare che questi problemi sono piacevoli, finché si trattano leggermente, sul tono del madrigale o della divagazione che tutti i giorni si fa, ma che diventano gravi e importanti se ci si mette a trattarne a base di geometria; eppure non è così. I problemi della bellezza umana toccano i più profondi misteri della Natura, e nello stesso tempo i più comuni eventi di tutti i giorni: amore, famiglia, arte, poesia, salute, forza e letizia di vivere. La bellezza di un uomo e più spesso di una donna è un motivo di salute, di gioia e di felicità.

Il modello più perfetto della bellezza che si è abituati a considerare, è quello creato ed espresso dalla scultura greca. Difatti le statue greche presentano un'armonia di forme che tutti avvertono, e una serenità di espressioni che tutti sentono: ma perché quegli uomini sono belli? perché quelle donne sono belle? Perché gli uomini e le donne, per essere belli, devono o dovrebbero somigliare a quei modelli di perfezione? Se gli uomini e le donne d'oggi fossero normalmente così, ci sembrerebbero belli? O non troveremmo, per esempio, che hanno la testa troppo piccola, o il collo troppo grosso, o le gambe troppo corte o troppo lunghe? E non troveremmo in loro tanti difetti, magari in certi particolari che un tempo erano o parevano pregi?

Se dopo gli Apollini e le Veneri della Grecia osserviamo le bellissime Forme tizianesche e i vigorosi corpi michelangeleschi, troviamo nel Rinascimento un tipo di bellezza diverso ed egualmente esemplare? Perché?

Tutti questi problemi si riassumono appunto in quel problema che da alcuni migliaia d'anni appassionano scienziati ed artisti.

Un giocondo scrittore di quattrocento anni or sono, Agnolo Firenzuolo, che non era né uno scienziato né un artista ma un semplice uomo di mondo e un piacevole conversatore (ed era più di tutto) non si risparmiava l'osservazione che si fa prima d'ogni altra cosa di considerare un corpo d'uomo o di donna: se è o non è «ben proporzionato» —; ma che cos'è questa proporzione che ciascuno crede di misurare a occhio, e che nessuno saprebbe definire in cifre?

Se si dice che l'uomo deve essere alto nove volte l'altezza della sua testa, e la donna sette volte e mezzo la sua; se si dice che l'altezza del naso deve essere un terzo dell'altezza del volto, se si dice che l'orecchio deve essere posto nel centro della volta cranica, e se si indicano tante altre misure che io dico così all'ingrosso, come i rapporti fra la statura fra la lunghezza delle braccia o delle gambe, fra le mani e i piedi, fra le spalle e le anche — proporzioni diverse da uomo a donna, ma precise e inconfondibili — cerchiamo di esprimere una cosa misteriosissima: che è la legge matematica dello sviluppo del corpo umano, e dei rapporti fra le sue membra: legge finora non esattamente formulata o rivelata.

A che gioverebbe conoscerla? La scienza non è così lontana dalla vita come molti credono: a che giova la legge della gravitazione universale — a che giova la ricerca della costituzione dell'atomo? — a che giova lo studio delle onde corte e delle lunghe? — Non ho bisogno di darvi una risposta, da un microfono a un altoparlante: sentite voi stessi a che cosa possa giovare la Fisica; e così è della Chimica; e così è della Fisiologia, anche se pare che si discorra più di estetica o di matematica... applicata alle belle donne!

Proprio in questi giorni ho avuto la fortuna di apprendere che le ricerche di quella legge hanno condotto uno studioso italiano (poeta e scienziato, uno di quegli uomini che non nascono che in Italia) a dei risultati positivi, dei quali

credo si parlerà presto in Italia e nel mondo. Soltanto, perché non ho né il permesso né la competenza di parlarne, ne faccio questo brevissimo cenno; per averne semplice occasione di aggiungere poche parole per finire.

La bellezza, il tipo di bellezza preferito in una data epoca, è il segno della sua civiltà e della sua salute: è quasi la sua impronta; e specialmente la bellezza femminile è quella che polarizza tutte le attività umane per ragioni che paiono estetiche, ma sono invece fisiologiche e in certo senso demografiche. Riportare l'ideale della bellezza muliebre alle sane proporzioni esaltate dall'arte, e consacrate dalla scienza, è

# LA DONNA IN CASA E FUORI

opera di risanamento etnico, di bonifica umana, perché soltanto quello che è bello, armonioso, equilibrato è sano.

E c'è bisogno di salute, se si vuole la fecondità: che, a dir vero, quando vedo su certe tele e in certi marci d'oggi presentata la forma umana in sagome di sacchi o in fogge di polenta male scodellata, non mi sorprende che da sgorbi simili non nascano figlioli!

Con questo non voglio dire che non abbiano diritto di vivere anche le creature che non sono geometricamente perfette, ma penso che l'ammirazione sana e franca per quelle che si avvicinano a quell'ideale di bellezza che è segno di salute e di fecondità — maschile e femminile — possa ricostruire la fortuna e la gloria dell'Italia nuova, nelle sue generazioni future.

Intanto questi problemi che possono essere trattati in forma piacevolissima e alla portata di tutti, hanno questo di buono: che fanno pensare alle cose più dolci e più confortevoli della vita: le bellezze delle donne. E non aveva torto messer Agnolo Firenzuolo di cercare fra le belle donne del suo dialogo festoso chi gli desse la grazia della bocca, e chi la eleganza delle mani, e chi la maestà del portamento, a comporre quella figura ideale di bella donna che tutti noi abbiamo nella mente e nel cuore e che tutti cerchiamo — o abbiamo cercato — nella vita. Che le signore però non si impressionino: nessuno verrà mai a misurare il loro naso col compasso, né a rilevare le armonie segrete delle loro curve con la trigonometria; ma si rallegrino della convinzione che se qualcuno volesse proprio misurarle secondo le leggi della divina, o naturale, proporzione, troverebbe in loro tanta grazia e tanto buon senso da correggere tutte le piccole imperfezioni create in loro dal capriccio della Natura. «Se Dio ti ha fatto bella — diceva un poeta — e tu ringrazialo... essendo buona!».

MARIO FERRIGNI.

**Nei disturbi del ricambio,  
nelle forme artritiche,  
reumatiche, uricemiche,  
gastriche**

usate la bevanda raccomandata dalla Scienza  
Medica: acqua preparata  
con

**SALITINA M. A.**  
(IL MEGLIO PER ACQUA DA TAVOLA)

## IL SONNO

Del sonno ne voglio dire, di questo che non esito a chiamare *dono divino*, ristoratore delle nostre energie, che ci dà la sensazione *scrupolosa* del riposo, l'oblio di ogni male, la gioia del risvegliarsi freschi, felici e pronti a nuove fatiche, a nuove lotte. Il sonno è dono prezioso al nostro corpo che non può assolutamente venire privato: esso è più indispensabile del cibo, poiché se digiunatori, volentieri o meno, riusciamo a vivere molti giorni senza alimento alcuno, la privazione del sonno è intollerabile al nostro organismo e può portarci dopo pochi giorni a gravi inconvenienti od anche alla morte.

Che cosa è il sonno, e come si produce nel nostro corpo? Per questo non intendiamo la condanna in un'aula di medicina, ma stare gli atti suoi di momento, di volontà, di locomozione, ecc., per cui quando è desto varia le sue relazioni con gli agenti esterni. L'uomo che è stato attivamente occupato per un certo tempo prova una particolare sensazione che lo rende meno atto a pensare, ad agire, a muoversi, a lavorare, in una parola gli vien sonno. Allora per ritornare a questa speciale stanchezza cerca istintivamente uno stato di riposo in cui l'anima sia meno eccitata dalle impressioni esterne, ed il corpo abbassando la minor tensione muscolare possibile per procurarsi un apogeo.

L'individuo cerca allora di sottrarsi all'influenza della luce, si allontana dai rumori e procura di coricarsi: normalmente in queste condizioni il sonno viene naturalmente, spontaneamente, insensibilmente.

La disposizione al sonno si rinnova periodicamente, specialmente col sopravvenire della notte, sebbene sia l'abitudine del corpo a farci maggiore imperio su tale ritorno.

Il semplice riposo, l'inazione, possono essere sufficienti per ristabilire un sistema muscolare affaticato, ma il senore non può ritenere la necessaria cura per le sue attività, e per le sue occupazioni, propriamente dette: ecco perché, come dissi, esso è assolutamente indispensabile all'organismo, è la deficienza di esso logora straordinariamente l'organismo umano in genere, e l'uomo moderno in specie che tanto logorio già subisce nella farraginosa e tumultuosa vita contemporanea.

Nel bambino poi e nel periodo dell'accrescimento il sonno è necessario al sostentamento ed all'accrescimento della macchina umana tanto quanto il cibo, perché i bambini che non dormono lasciano temere sempre che si prepari una qualche grave lesione nel loro corpo nervoso.

Quanto al deve dormire per la perfetta salute del nostro corpo? Non si può dare una risposta assoluta a tale domanda: troppe sono le differenze individuali, troppo diversi i sistemi di vita, di lavoro, di affaticamento: si può ritenere in media che sette ore di sonno rappresentino il riposo necessario e sufficiente per il nostro corpo.

Il bambino però ha bisogno di un numero maggiore di ore di sonno, e noi vediamo mentre il neonato dorme anche 20 ore sulle 24, almeno 10 ore di sonno sono necessarie ai nostri bimbi per ritrarvi vispi, allegri e forti al risveglio.

I vecchi dormono genericamente meno, e ciò per due ragioni. Ripeto però che esistono numerose eccezioni a queste regole e molti individui hanno la facilità di riposare il proprio corpo e ristabilire il proprio spirito domandando un numero di ore ben minore di quello sopra enunciato. Unque l'unico criterio salutare, che non sono sufficienti a questi individui per star bene e poter normalmente lavorare.

Esistono classici esempi a questo riguardo, e si narra per esempio che Napoleone, in certi periodi, non dormisse più di due ore per notte.

In questi casi naturalmente non si tratta ancora di insomnia vera e propria, di quella vera e propria agitata agitata sofferta che formerà argomento di un mio prossimo articolo.

Come potremo noi conciliare al nostro essere il sonno e facilitare la venuta di esso a dar ristoro al nostro corpo? Pur ricordandoci di dar norme di cura per l'insomnia vera, dirò di qualche norma igienica intesa appunto ad evitarla. Si curino i dettagli di installazione della camera da letto in modo che la luce troppo viva non ci felici, non ci disturbi (i rumori esterni, ed il nostro corpo ed il nostro spirito abbiano la maggior calma possibile. Si eviti alla sera le letture o gli spettacoli eccitanti, i pasti troppo copiosi, gli eccessi e strappazzi di ogni genere. Si eviti la cura, la febbre, non dorma chi soffre di malattie infettive, o di qualsiasi altra malattia, e che si senta particolarmente indebolito, o decisamente dannoso, lo sforzo di volontà per costringersi a dormire, specialmente negli individui esauriti od affaticati dal sistema nervoso, questo molto sforzo si tradurrà inevitabilmente in una nuova fatica, e quindi in una maggior privazione di sonno. Una precauzione molto utile, d'alta necessità per coloro che molto lavorano di cervello, sarà di interporre una occupazione differente tra il lavoro intellettuale e il sonno.

Accigliameli tranquilli e non troppo stanchi al giusto riposo del nostro essere ed avremo facilmente quello che chiamiamo il divino dono del sonno, che non è già, come si è voluto dire, una anticipazione della morte, ma è balsamo che scende sulle anime nostre dolenti ed affaticate.

Dott. E. SAN PIETRO.

Abbonata Silvana di Mantova. — Per l'inconveniente che ella lamenta della eccessiva traspirazione alle mani, può provare dei lavari con una soluzione alcolica all'1% di acido salicilico. Nel caso che questa cura fosse insufficiente ella potrà praticare con successo delle applicazioni di raggi x.

Abbonata 2420 - Andora. — Il latte fermentato a Joghurt presenta i vantaggi di tutte le bevande a base di latte, e giova particolarmente contro le fermentazioni anormali dell'intestino e può in questo senso aiutare i processi digestivi: rappresenta poi un ottimo alimento facilmente digeribile.

Abbonata 31236. — Se la piangine che ella lamenta è realmente patologica e dovuta alla vita poco attiva, ella può correggere questo stato di cose, facendo più moto e tenendo un vitto a base di uova, carni bianche, verdure e frutta, eliminando il più possibile i farinacei, facendo pure largo uso di Salitina.

E. S. P.

# RADIOCORRIERE

**F**u il 30 di luglio del 1830 che, dopo un concerto di Paganini a Francoforte, Roberto Schumann annunciò a sua madre la decisione di abbandonare gli studi giuridici e dedicarsi interamente alla musica. Aveva cominciato a dieci anni a studiare il pianoforte, ed a dodici aveva già composto le prime *Fantasie*. Ma le esigenze degli studi universitari iniziati a Lipsia e continuati ad Heidelberg, non gli avevano lasciato troppo tempo per coltivare la passione ch'era scoppiata in lui prepotente dopo il concerto di Francoforte.

Né Lipsia, né Heidelberg videro mai il giovane diciottenne accompagnarsi alle allegre brigate rumorgianti per le vie e per le piazze. Lipocondria che gli si era manifestata, si può dire, fin dalla infanzia, aveva preso proporzioni preoccupanti quando ancora non aveva compiuto i sedici anni. Sull'anno giovanetto avevano lasciato tracce profonde le assidue ed attente letture di Heine, Kant, Schelling, Pichte, ma non v'era riuscito a liberare dall'ereditarietà i sintomi più gravi di neurastenia patologica che lo turbarono per quasi tutta la vita. Del resto, tanto in linea ascendente che in linea discendente, alcuni casi di pazzia avevano portato la loro tragica nota nella famiglia Schumann.

Le sue composizioni ci svelano del resto il mistero della sua vita; esse non sono che la manifestazione dei suoi mali, la sua nevrosi diventata forma, la traduzione reale della sofferenza che era diventata necessario nutrimento dell'arte sua. I sogni, l'insomnia, le allucinazioni, i turbamenti, le improvvise crisi di lacrime, il contrastato amore per la Clara Wieck — figlia del suo grande maestro che, sempre, negò all'allievo la mano della figliuola, — tutto contribuì ad accelerare la nevrosi e ad intensificare il dolore nel povero Schumann. Fu in questo tormentato periodo ch'egli compose e terminò alcune delle sue opere più belle e significative: *Scene di bambini*, *Sonata in sol minore*, le *Novelletten*, il *carnevale di Vienna*, l'*Humoreske*, la *Kreistierena*.

La Clara che, brecciaro, eseguì a Zwickau (riportando un clamoroso successo) *Papillons*, la prima composizione del giovane Schumann, era intanto cresciuta bellissima e fiorente, ma suo padre respinse sempre negativamente alla richiesta della sua mano da parte del suo eccezionale allievo. Il vecchio maestro conosceva il grave turbamento nervoso di Roberto e la pazzia della giovane sua sorella morta di recente. Roberto indovinò le ragioni del rifiuto e ne ebbe una scossa fortissima. Appena la Clara raggiunse la maggiore età dopo un giudizio della Corte d'Appello di Lipsia, il compositore sposò la donna che aveva suscitato in lui la più grande passione. Ma le lotte sostenute, l'ansia del pubblico processo, la sensibilità sua sottoposta a continui duri prove avevano aggravato i suoi mali. Si può ben dire che la tormento di tutte le gioie e di tutti i dolori della sua vita, fu l'amore di Clara che fiammeggiò puro per tutta la sua esistenza. Dopo il matrimonio, in un periodo brevissimo, fra i dieci e dodici mesi, egli scrisse un centinaio di *Lieders*. La sua anima oppressa e dilaniata aveva bisogno di piangere, e pianse nel solo modo che è dato ad un grande artista: senza lacrime, raccontando, con le note musicali, lo strazio del suo cuore, la tragedia per la conquista del raggiro e felicità. «In tutti i poeti, in Heine, Eichendorff, Reineck, Geidel, Koerner e Chamisso, come rilevò il Maugclair, egli cercava quello che più direttamente si adattava alla sua storia, in guisa da musicare quasi la propria autobiografia sentimentale. Fu la grande espressione del più alto sublimismo, ed una fra le maggiori affermazioni del genio di Schumann».

Dal 1840 al 1844, in un periodo nuovo della sua tristissima vita, compone la *Sinfonia in mi bemolle*, la *Sinfonia in re minore*, il *Quintetto ed il Paradiso* e la *Pert*. Ma lo sforzo è chiarissimo evidente; egli cerca di liberarsi dalla malinconia, dal pessimismo, dalla tristezza di cui è fatta la sua natura, cerca di fissar lo sguardo nei

cieli sereni, nell'azzurro, nel placido mare; si sforza in una ricerca affannosa di trovare la quiete e la pace che non sono nell'intimo suo e che erano, si può dire, contrari al suo genio ed alle sue tendenze.

Il cuore era sempre in tumulto; tuttavia questo fu il periodo più facile e relativamente sereno della sua vita, specialmente durante il lungo viaggio in Russia, dove raccolse ricchezze ed onori. Adorava la sua Clara a cui rimase fedelmente unito fino alla morte, viveva nell'amore delle due figliuole, era diventato celebre e poteva ormai vivere e far vivere la sua famiglia in un grande benessere. Mentre comincia a musicare il *Faust*,

una violentissima crisi lo costringe a lasciare ogni lavoro e correre a Dresda per sottoporsi ad energiche ed urgentissime cure. Si ristabilisce poco dopo, ma è il miglioramento che precede la fine. Si sente come smarrito, ha come la sensazione che qualcosa stia per spengersi e finalmente avviene in lui come uno sdoppiamento: da un lato il marito, il padre esemplare che persegue un preciso e nobile obiettivo d'arte; dall'altro lo squilibrato, che ha il presentimento, la certezza anzi, di non poter sfuggire alla pazzia e che, sotto tale incubo, s'affretta a completare l'opera per la quale si sente chiamato. La lotta è aspra, durissima, tragica; tanto più tragica in quanto egli si trova nel suo pieno vigore fisico, giunto alla maturità con un male inesorabile che sente avvicinarsi ogni giorno di più.

Tale stato d'animo, tale tensione di nervi e di volontà sono facilmente rilevabili nelle opere di Bach, ne *Le Fughe*, nel *Concerto in la minore per orchestra* e negli *Studi* e *schizzi per piano*. Dopo una breve sosta, una ricaduta che sfoga nei cori, nell'opera *Genovietta* e nell'inizio del *Manfrèdo*, ancora una tragica storia di allucinazioni, raccontate in note da un candidato alla pazzia ed al suicidio. Dopo la parentesi di quasi un anno, la produzione di Roberto Schumann diventa frenetica, incandescente, febbrile, prodigiosa: cori, ballate, romanze senza numero, scene per il *Faust*, *Requiem di Mignon*. Si appassiona poi per lo spiritismo, ha allucinazioni tremende e finalmente dà chiari segni di alienazione. Riprende ancora a comporre con un furore indicibile quasi che tema di non giungere in tempo a cristallizzare in note musicali tutta la piena del suo cuore. Riprende a comporre e finisce la *Sinfonia Renana*, completa *Faust*, pubblica pregevolissimi *Scritti su la musica*, cerca di distrarsi recandosi in Olanda, a Lipsia, ad Hannover.

Come Lung-Shu egli dirà finalmente: Riso e pianto, bene e male, vero e falso, morte e vita, tutto ormai mi sembra eguale. E Wen-Chen avrebbe potuto rispondergli: Ho visto nel tuo cuore. Esso pulsa come il cuore dei sapienti. Robert, tu sei malato d'ingegno e di saggezza. La mia scienza non ti vale; non v'è farmaco al mondo pel tuo male!

«Nel febbraio del 1854 la malattia lo riprende di colpo. Salza una notte dal letto per scrivere cinque variazioni che Schubert e Mendelssohn gli hanno dettato in sogno, esprime il desiderio di essere messo in una casa di salute, prega che non lo si avvicini, si accusa di colpe immaginarie ed il 27 esce di casa senza dir nulla e si getta nel Reno. Salvato, viene chiuso nella casa di salute del dottor Richarz, ad Endenich, dove riceve alcuni amici musicisti, ma la sua vita è del tutto innocente. Il 29 luglio del 1856 muore senza aver riveduto la moglie e i figli». Senza amore e senza pazzia — ha scritto il Maugclair — egli non sarebbe stato che un buon *Kapellmeister*, un critico acuto, un pianista stimato. E non sarebbe sopravvissuto alla propria morte. L'arte di Roberto Schumann, che vogliamo ricordare iniziandosi il 125° anno della sua nascita e commemorando il settantottesimo della sua morte, è immortale perché espressione della vita della sua anima dolente; perché ha tradotto il singhiozzo in note meravigliose, così che può chiamarsi il Leopardi della musica nel pieno meriggio dell'800!

DAYELLE.

## SEGNALAZIONI

### DOMENICA

- Ore 20,45: **TUTTI IN MASCHERA**, opera in tre atti di M. Marcello, musica di Carlo Pedrotti, direttore M° Antonio Sabino. - Stazioni di Milano, Torino, Genova, Trieste, Firenze, Bolzano, Roma III.
- Ore 21: **CONCERTO COMMEMORATIVO** del M° Alessandro Vessella eseguito dalla Banda dei RR. Carabinieri (trasmissione dall'Augusteo). - Stazioni di Roma, Napoli, Bari, Milano II, Torino II.

### LUNEDÌ

- Ore 21,20: **CONCERTO COMMEMORATIVO** di ROBERTO SCHUMANN in occasione del 125° anniversario della nascita, diretto dal M° Alceo Toni. - Stazioni di Milano, Torino, Genova, Trieste, Firenze, Bolzano e Roma III.

### MARTEDÌ

- Ore 20,40: **SANGUE POLACCO**, operetta in tre atti di Nedbal. - Stazioni di Milano, Torino, Genova, Trieste, Firenze, Bolzano, Roma III.

### MERCOLEDÌ

- Ore 20,40: **OLIVETTA**, commedia in un atto di Salvatore Di Giacomo. - Stazioni di Roma, Napoli, Bari, Milano II, Torino II.
- Ore 20,40: **TANNHAUSER**, opera romantica in tre atti di Riccardo Wagner, diretta dal M° Gino Marinuzzi. - Stazioni di Milano, Torino, Genova, Trieste, Firenze, Bolzano, Roma III.
- Ore 21,30: **CONCERTO SINFONICO** diretto dal M° Bernardino Molinari (trasmissione dalla Basilica di Massenzio). - Stazioni di Roma, Napoli, Bari, Milano II, Torino II.

### GIOVEDÌ

- Ore 20,40: **TUTTI IN MASCHERA**, tre atti di Carlo Marcello, musica di Carlo Pedrotti, direttore M° Antonio Sabino. - Stazioni di Roma, Napoli, Bari, Milano II, Torino II.
- Ore 20,40: **STABAT MATER** di Alessandro Scarlatti. - Stazioni di Milano, Torino, Genova, Trieste, Firenze, Bolzano, Roma III.

### VENERDÌ

- Ore 21,5: **CONCERTO ORCHESTRALE** diretto da Malko. - Praga.

### SABATO

- Ore 20,40: **LA NAVE ROSSA**, opera in tre atti di Orsini e Beltramelli, musica di Armando Seppilli. - Stazioni di Roma, Napoli, Bari, Milano II, Torino II.
- Ore 20,50: **CONCERTO DELLE BANDE DI FRANCIA, BELGIO, ITALIA, INGHILTERRA E NORVEGIA** (trasmissione da Parigi). - Stazioni di Milano, Torino, Genova, Trieste, Firenze, Bolzano, Roma III.
- Ore 21,30: **CONCERTO SINFONICO** diretto dal M° Gino Marinuzzi (trasmissione dalla Basilica di Massenzio). - Stazioni di Milano, Torino, Genova, Trieste, Firenze, Bolzano e Roma III.

# I PROGRAMMI DELLE STAZIONI AD ONDE CORTE

## STAZIONI ITALIANE

### PER IL NORD-AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) - KW. 25  
2 R 0 - m. 31,13 - kHz. 9635

### LUNEDÌ 17 GIUGNO 1935-XIII

dalle 23,50 ora italiana - 5,50 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio - Bianco: *Giovinetza*.  
Conversazione di S. E. MARIO JANELLI: «Le ferrovie italiane e il turismo».

Trasmissione di una parte dell'opera

#### L'ELISIR D'AMORE

di GAETANO DONIZETTI

Interpreti: Luigi Fort, Lina Pagliughi, Edoardo Faticanti, Gino Vanelli.  
Direttore: GINO MARINUZZI  
Maestro dei cori: V. VENEZIANI

Lezione di italiano (prof. A. De Masi).

Programma di musica leggera - Orchestra Cetra.  
Notiziario.

Puccini: *Inno a Roma*.

### MERCOLEDÌ 19 GIUGNO 1935-XIII

dalle 23,50 ora italiana - 5,50 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio - Bianco: *Giovinetza*.  
Programma dedicato ai radioamatori di Philadelphia.

#### CONCERTO

della Banda del Regio Corpo degli Agenti di Pubblica Sicurezza

diretta da ANDREA MARCHESINI:

1. Mùle: *Sticcia canora*, suite.
2. Mancinelli: *Ero e Leandro*, finale secondo atto.
3. Casella: *Italia*, rapsodia.
4. Garofalo: *Scherzo dalla Sinfonia romantica*.

Lezione di italiano (prof. A. De Masi).

ANT. FRA SOPRANO: a) Cimarosa: *Il matrimonio segreto*. «Perdonate, signor mio»; b) Mascagni: *L'Amico Fritz*. «Non mi resta...» (soprano Elena Chelli).

Notiziario.

Puccini: *Inno a Roma*.

### VENERDÌ 21 GIUGNO 1935-XIII

dalle 23,50 ora italiana - 5,50 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio - Bianco: *Giovinetza*.  
Speciale programma dedicato alla Federazione delle donne professioniste e artiste: I. Dr. Lily Ross Taylor: *Commemorazione di Oratio*; 2. Maria Luisa Astaldi parla su *Grazia Deledda* e su *Ada Negri* (preceduta da musiche folcloristiche della Sardegna e della Lombardia).

Trasmissione di una parte dell'opera

#### ADRIANA LECOUREUR

di FRANCESCO CILEA

Interpreti: Adelaide Saraceni, Giovanni Voyer, Antonio Righetti, Giuseppe Nessi, Emilio Gherardini.

Direttore: UGO TANSINI

Maestro dei cori: GIUSEPPE CONCA

Lezione di italiano (prof. De Masi).

Canzoni folcloristiche - Notiziario.

Puccini: *Inno a Roma*.

### PER IL SUD-AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) - KW. 25  
2 R 0 - m. 31,13 - kHz. 9635

### MARTEDÌ 18 GIUGNO 1935-XIII

dalle 1,31 alle ore 3 (ora italiana)  
Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese.  
Bianco: *Giovinetza*.  
Conversazione dell'annunciatore e risposte alle lettere dei radioascoltatori.

Trasmissione del terzo atto dell'opera:

#### L'ELISIR D'AMORE

di GAETANO DONIZETTI

Interpreti: Luigi Fort, Lina Pagliughi, Edoardo Faticanti, Gino Vanelli.  
Direttore: G. MARINUZZI  
Direttore dei cori: V. VENEZIANI  
Notiziario in spagnolo e portoghese.  
Programma di musica moderna eseguita dall'Orchestra Ambrosiana.  
Notiziario in italiano.  
Puccini: *Inno a Roma*.

### GIOVEDÌ 20 GIUGNO 1935-XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)

Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese.  
Bianco: *Giovinetza*.  
Conversazione di S. E. EDMONDO ROSSONI, Ministro dell'Agricoltura, sopra le «Case dei contadini in Italia».

#### CONCERTO

della Banda del Regio Corpo degli Agenti di Pubblica Sicurezza  
diretta da ANDREA MARCHESINI:

1. Giordano: *Voto*, intermezzo.
2. Paganini: *Moto perpetuo*.
3. Catalani: *Loreley*, danza delle ondine.
4. Puccini: *Turandot*, fantasia.
5. Marchesini: *Africa orientale*.

Notiziario spagnolo e portoghese.

Canzoni folcloristiche (soprano: *Tre canti toscani* di Pieracini (soprano Elena Chelli)).  
Notiziario in italiano.

Puccini: *Inno a Roma*.

### SABATO 22 GIUGNO 1935-XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)

Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese.  
Bianco: *Giovinetza*.  
Conversazione di S. E. FRANCESCO SEVERI, Accademico d'Italia, sopra «Un Genio italiano: Pacinotti».

Trasmissione del terzo atto e quarto atto dell'opera:

#### ADRIANA LECOUREUR

di FRANCESCO CILEA

Interpreti: Adelaide Saraceni, Giovanni Voyer, Antonio Righetti, Giuseppe Nessi, Emilio Gherardini.

Direttore: UGO TANSINI

Direttore dei cori: GIUSEPPE CONCA

Notiziario in spagnolo e portoghese.

Trasmissione di canzoni folcloristiche.

Notiziario in italiano.

Puccini: *Inno a Roma*.

## STAZIONI ESTERE

### DOMENICA

Budapest (metri 19,90).  
Ore 15: Quintetto ungherese. - 15,45: Giornale parlato.

Budapest (metri 32,53).  
Ore 24: Quintetto ungherese (reg.). - 0,45: Giornale parlato - *Inno nazionale*.

Città del Vaticano (metri 50,98).  
Ore 11: Letture religiose e liturgiche per gli ammalati.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 5,30: Funzione religiosa. - 6,30: Cronaca sportiva. - 6,35: Soprano, contralto & piano. - 7,15-7,30: Notiziario.

Daventry (metri 19,82 - metri 16,88).  
Ore 12,30: Concerto orchestrale. - 13,30: Piano e soprano. - 14,45: Banda militare. - 14,55: Notiziario.

Daventry (ore 15-16,45 - metri 16,88)

Ore 15-17 - metri 25,53).  
Ore 17-18 - metri 31,50).  
Ore 15: Concerto d'organo. - 15,30: Otello e Gertrude. - 6,30: Funzione religiosa. - 17,15: Musica brillante. - 17,30: Notiziario. - 17,50-18: Soprano, baritono e piano.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 18,35: Notiziario. - 18,35: Concerto orchestrale. - 19,15: Violino e piano. - 19,55: Funzione religiosa. - 20,45: Notiziario. - 21,45: Concerto orchestrale. - 22,30-22,40: Epilogo per coro.

Daventry (metri 31,55 - metri 31,32).  
Ore 24: Funzione religiosa. - 0,30: Orchestra e basso. - 1,45-1,5: Notiziario.

Daventry (ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 12: Concerto d'organo. - 12,30: Concerto orchestrale. - 13,30: Cronaca sportiva. - 14,45: Notiziario.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 5,30: Notiziario. - 6,30: Cronaca sportiva. - 6,35: Soprano, contralto & piano. - 7,15-7,30: Notiziario.

Daventry (metri 19,82 - metri 16,88)

Ore 12: Concerto d'organo. - 12,30: Concerto orchestrale. - 13,30: Cronaca sportiva. - 14,45: Notiziario.

Daventry (ore 15-16,45 - metri 16,88)

Jeley (metri 48,93).  
Dalla 17 in poi: Programma da Oslo.

Mosca (metri 25).  
Ore 12: Conversazione in inglese. - 13: Conversazione in spagnolo. - 14: Conversazione in svizzero. - 16: Conversazione in inglese. - 21, 22, 25 e 23,5: Relais di Mosca 1.

Parigi (Radio Coloniale) (metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. - 12,30: Concerto ritrasmesso. - 13,30: Notiziario in inglese. - 13,40-14,30: Conversazioni varie. - 14,30-15: Ritrasmmissione.

Parigi (Radio Coloniale) (metri 25,23).  
Ore 17: Ritrasmmissione. - 18: Notiziario. - 18,30: Conversazioni. - 20: Notiziario. - 20,30: Ritrasmmissione. - 22,20 e 22,45: 23: Conversazioni.

Parigi (Radio Coloniale) (metri 25,60).  
Ore 24: Notiziario. - 0,30: Conversazioni. - 1: Notiziario in italiano. - 1,15-2: Conversazioni varie. - 2,3: Dischi. - 4,45: Conversazioni. - 5: Dischi. - 5,45-6: Notiziario.

Rabat (metri 23,38).  
Ore 12,30: Dischi. - 12,30-16: Concerto orchestrale con intermezzi vocali. - 17-18: Dischi (danza).

Rabat (metri 37,33).  
Ore 20: Concerto di musica andalus. - 20,45: Conversazione. - 21: Concerto di musica regionale francese con intermezzi di canto. - Nell'intervallo alle 22: Notiziario. - 22,25-23: Danze (dischi).

Russselede (metri 29,04).  
Ore 19,30: Notiziario in hamming. - 19,45: Notiziario in francese. - 20: 21: Danze (dischi).

Skamlebak (metri 49,5).  
Dalle 17 alle 18,20 e dalle 19 in poi: Programma di Copenhagen.

Zeesen (metri 25,49 - ore 49,83).  
Ore 18: Apertura. - *Lieder* popolari tedeschi. Programma. - 18,15: Notiziario in tedesco. - 18,30: Per la domenica sera. - 18,45: Per i fanciulli. - 19,15: Musica brillante nordica e spagnola. - 19,45: Attualità. - 20: Notiziario in inglese. - 20,15: Danze bavaresi (piedi). - 21: Conversazioni. - 21,15: Musica brillante e da ballo. - 22-23,30: Notiziario in tedesco ed inglese.

Skamlebak (metri 49,5).  
Dalle 17 alle 18,20 e dalle 19 in poi: Programma di Copenhagen.

Zeesen (metri 25,49 - ore 49,83).  
Ore 18: Apertura. - *Lieder* popolari tedeschi. Programma. - 18,15: Notiziario in tedesco. - 18,30: Per la domenica sera. - 18,45: Per i fanciulli. - 19,15: Musica brillante nordica e spagnola. - 19,45: Attualità. - 20: Notiziario in inglese. - 20,15: Danze bavaresi (piedi). - 21: Conversazioni. - 21,15: Musica brillante e da ballo. - 22-23,30: Notiziario in tedesco ed inglese.

Skamlebak (metri 49,5).  
Dalle 17 alle 18,20 e dalle 19 in poi: Programma di Copenhagen.

Zeesen (metri 25,49 - ore 49,83).  
Ore 18: Apertura. - *Lieder* popolari tedeschi. Programma. - 18,15: Notiziario in tedesco. - 18,30: Per la domenica sera. - 18,45: Per i fanciulli. - 19,15: Musica brillante nordica e spagnola. - 19,45: Attualità. - 20: Notiziario in inglese. - 20,15: Danze bavaresi (piedi). - 21: Conversazioni. - 21,15: Musica brillante e da ballo. - 22-23,30: Notiziario in tedesco ed inglese.

Skamlebak (metri 49,5).  
Dalle 17 alle 18,20 e dalle 19 in poi: Programma di Copenhagen.

Zeesen (metri 25,49 - ore 49,83).  
Ore 18: Apertura. - *Lieder* popolari tedeschi. Programma. - 18,15: Notiziario in tedesco. - 18,30: Per la domenica sera. - 18,45: Per i fanciulli. - 19,15: Musica brillante nordica e spagnola. - 19,45: Attualità. - 20: Notiziario in inglese. - 20,15: Danze bavaresi (piedi). - 21: Conversazioni. - 21,15: Musica brillante e da ballo. - 22-23,30: Notiziario in tedesco ed inglese.

Skamlebak (metri 49,5).  
Dalle 17 alle 18,20 e dalle 19 in poi: Programma di Copenhagen.

Zeesen (metri 25,49 - ore 49,83).  
Ore 18: Apertura. - *Lieder* popolari tedeschi. Programma. - 18,15: Notiziario in tedesco. - 18,30: Per la domenica sera. - 18,45: Per i fanciulli. - 19,15: Musica brillante nordica e spagnola. - 19,45: Attualità. - 20: Notiziario in inglese. - 20,15: Danze bavaresi (piedi). - 21: Conversazioni. - 21,15: Musica brillante e da ballo. - 22-23,30: Notiziario in tedesco ed inglese.

Skamlebak (metri 49,5).  
Dalle 17 alle 18,20 e dalle 19 in poi: Programma di Copenhagen.

Zeesen (metri 25,49 - ore 49,83).  
Ore 18: Apertura. - *Lieder* popolari tedeschi. Programma. - 18,15: Notiziario in tedesco. - 18,30: Per la domenica sera. - 18,45: Per i fanciulli. - 19,15: Musica brillante nordica e spagnola. - 19,45: Attualità. - 20: Notiziario in inglese. - 20,15: Danze bavaresi (piedi). - 21: Conversazioni. - 21,15: Musica brillante e da ballo. - 22-23,30: Notiziario in tedesco ed inglese.

Skamlebak (metri 49,5).  
Dalle 17 alle 18,20 e dalle 19 in poi: Programma di Copenhagen.

Zeesen (metri 25,49 - ore 49,83).  
Ore 18: Apertura. - *Lieder* popolari tedeschi. Programma. - 18,15: Notiziario in tedesco. - 18,30: Per la domenica sera. - 18,45: Per i fanciulli. - 19,15: Musica brillante nordica e spagnola. - 19,45: Attualità. - 20: Notiziario in inglese. - 20,15: Danze bavaresi (piedi). - 21: Conversazioni. - 21,15: Musica brillante e da ballo. - 22-23,30: Notiziario in tedesco ed inglese.

Savoy. - 14,30-14,45: Notiziario.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

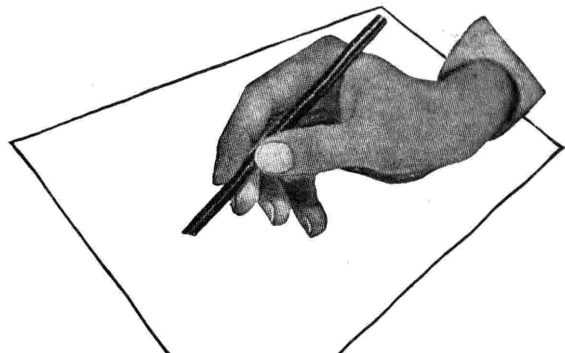
Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40: Concerto bandistico. - 17,15: Musica variata. - 17,30: Notiziario. - 17,45-18: Musica variata.

Daventry (metri 31,55 - metri 25,53).  
Ore 15-16,45 - metri 16,88).  
Ore 17-18 - metri 31,55).  
Ore 15: Conversazione. - 15,15: Concerto orchestrale. - 15,30: Programma variato. - 16: Musica zingana. - 16,30: Cronaca sportiva. - 16,40





## Un regalo per tutta la vita

La perfezione del disegno e della costruzione, un'attrezzatura di eccezione, una tradizionale rettitudine commerciale, sono i fattori del successo della Portatile Olivetti. In meno di un anno la produzione è raddoppiata, più della metà avviata all'estero. Sui mercati internazionali, il severo vaglio e l'oggettiva preferenza della clientela straniera, implicano il riconoscimento della superiorità costruttiva della Olivetti e dalla valorizzazione del lavoro italiano.



# OLIVETTI

P O R T A T I L E

Spedite non affrancato a:

**Non esitate a staccare questo tagliando**

Senza impegno: Desidero dimostrazione ☐  
 Desidero acquisto contanti ☐ Desidero acquisto a rate ☐

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

**Ing. C. Olivetti & C. - S. A. - Iurea**

Per i giovani. — 19: Cronaca Amburgo. — 20: Notiziario inglese. — 20.15: Conversazioni. — 20.30: Guillaume. L'aragosa, commedia. — 21.15: Rivista di cronaca. — 21.30: Musica per due piani. — 22.20: Notizie in tedesco ed inglese.

## MARTEDI'

Città del Vaticano (metri 19.84).  
Ore 16.30: Notte religiosa in italiano.

Città del Vaticano (metri 50.26).  
Ore 20: Notte religiosa in italiano.

Daventry (metri 31.55 e metri 25.53).  
Ore 5.30: Orchestra e tenore. — 6.30: Conversazione. — 6.45: Programma variato. — 7.15: Cronaca sportiva. — 7.15-7.30: Notiziario.

Daventry (metri 19.82 e metri 16.86).  
Ore 12: Concerto da un cinema. — 12.45: Concerto. — 13: Cronaca sportiva. — 13.30: Cronaca sportiva. — 13.40: Concerto di organo. — 14: Concerto orchestrale. — 14.30-14.45: Notiziario.

Daventry (ore 15.16-15 e metri 16.86).  
Ore 15.17: metri 25.20).  
Ore 17-17: metri 31.55).  
— 18.15: Orchestra. — 18.40: Cronaca sportiva. — 18.45: Musica da ballo. — 17.30: Cronaca sportiva. — 17.45-18: Musica da ballo.

Daventry (metri 31.55 e metri 25.53).  
Ore 18.15: Notiziario. — 18.25: Cronaca sportiva. — 18.35: Orchestra zingana. — 19.25: Radiocommedia. — 20: Come London Regional. — 21.45: Intervallo. — 22: Conversazione. — 22.20: Concerto orchestrale. — 23: Notiziario. — 23.15-23.45: Musica da ballo.

Daventry (metri 31.55 e metri 31.32).  
Ore 24: Cronaca sportiva. — 0.15: Musica scandinava per orchestra e piano. — 1.15: Cronaca sportiva. — 1.30: Varietà. — 1.45-2: Notiziario.

Daventry (metri 31.33).  
Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.  
Jelly (metri 48.93).  
Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.  
Mosca (metri 25).  
Ore 21.22-23: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale) (metri 19.68).  
Ore 12: Notiziario. — 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.30: Notiziario in inglese. — 13.40-14: Conversazioni varie. — 14.30-15.55: Grande concerto dell'orchestra della stazione diretta da H. Tomasi. — 15.55-16: Concerto intermezzi di canto.

Parigi (Radio Coloniale) (metri 25.53).  
Ore 15: Giornale parlato. — 15: Conversazioni varie. — 18.30: Concerto variato. — 19.30: Conversazioni varie. — 20.30: Trasmissione federale (vedi Strassburgo). — 22.30-23: Concerto.

Parigi (Radio Coloniale) (metri 25.60).  
Ore 9.30: Notiziario. — 9.45: Conversazione. — 9.50: Notiziario in inglese. — 1.15-1.30: Conversazioni varie. — 3.45: Dischi. — 4: Notiziario. — 4.30 e

4.45: Conversazioni. — 5: Dischi. — 5.45-6: Notiziario. — 6.15-6.30: Notiziario. — 6.30-6.45: Notiziario. — 6.45-7: Notiziario. — 7.15-7.30: Notiziario. — 7.30-7.45: Notiziario. — 7.45-8: Notiziario. — 8.15-8.30: Notiziario. — 8.30-8.45: Notiziario. — 8.45-9: Notiziario. — 9.15-9.30: Notiziario. — 9.30-9.45: Notiziario. — 9.45-10: Notiziario. — 10.15-10.30: Notiziario. — 10.30-10.45: Notiziario. — 10.45-11: Notiziario. — 11.15-11.30: Notiziario. — 11.30-11.45: Notiziario. — 11.45-12: Notiziario. — 12.15-12.30: Notiziario. — 12.30-12.45: Notiziario. — 12.45-13: Notiziario. — 13.15-13.30: Notiziario. — 13.30-13.45: Notiziario. — 13.45-14: Notiziario. — 14.15-14.30: Notiziario. — 14.30-14.45: Notiziario. — 14.45-15: Notiziario. — 15.15-15.30: Notiziario. — 15.30-15.45: Notiziario. — 15.45-16: Notiziario. — 16.15-16.30: Notiziario. — 16.30-16.45: Notiziario. — 16.45-17: Notiziario. — 17.15-17.30: Notiziario. — 17.30-17.45: Notiziario. — 17.45-18: Notiziario. — 18.15-18.30: Notiziario. — 18.30-18.45: Notiziario. — 18.45-19: Notiziario. — 19.15-19.30: Notiziario. — 19.30-19.45: Notiziario. — 19.45-20: Notiziario. — 20.15-20.30: Notiziario. — 20.30-20.45: Notiziario. — 20.45-21: Notiziario. — 21.15-21.30: Notiziario. — 21.30-21.45: Notiziario. — 21.45-22: Notiziario. — 22.15-22.30: Notiziario. — 22.30-22.45: Notiziario. — 22.45-23: Notiziario. — 23.15-23.30: Notiziario. — 23.30-23.45: Notiziario. — 23.45-24: Notiziario. — 24.15-24.30: Notiziario. — 24.30-24.45: Notiziario. — 24.45-25: Notiziario. — 25.15-25.30: Notiziario. — 25.30-25.45: Notiziario. — 25.45-26: Notiziario. — 26.15-26.30: Notiziario. — 26.30-26.45: Notiziario. — 26.45-27: Notiziario. — 27.15-27.30: Notiziario. — 27.30-27.45: Notiziario. — 27.45-28: Notiziario. — 28.15-28.30: Notiziario. — 28.30-28.45: Notiziario. — 28.45-29: Notiziario. — 29.15-29.30: Notiziario. — 29.30-29.45: Notiziario. — 29.45-30: Notiziario. — 30.15-30.30: Notiziario. — 30.30-30.45: Notiziario. — 30.45-31: Notiziario. — 31.15-31.30: Notiziario. — 31.30-31.45: Notiziario. — 31.45-32: Notiziario. — 32.15-32.30: Notiziario. — 32.30-32.45: Notiziario. — 32.45-33: Notiziario. — 33.15-33.30: Notiziario. — 33.30-33.45: Notiziario. — 33.45-34: Notiziario. — 34.15-34.30: Notiziario. — 34.30-34.45: Notiziario. — 34.45-35: Notiziario. — 35.15-35.30: Notiziario. — 35.30-35.45: Notiziario. — 35.45-36: Notiziario. — 36.15-36.30: Notiziario. — 36.30-36.45: Notiziario. — 36.45-37: Notiziario. — 37.15-37.30: Notiziario. — 37.30-37.45: Notiziario. — 37.45-38: Notiziario. — 38.15-38.30: Notiziario. — 38.30-38.45: Notiziario. — 38.45-39: Notiziario. — 39.15-39.30: Notiziario. — 39.30-39.45: Notiziario. — 39.45-40: Notiziario. — 40.15-40.30: Notiziario. — 40.30-40.45: Notiziario. — 40.45-41: Notiziario. — 41.15-41.30: Notiziario. — 41.30-41.45: Notiziario. — 41.45-42: Notiziario. — 42.15-42.30: Notiziario. — 42.30-42.45: Notiziario. — 42.45-43: Notiziario. — 43.15-43.30: Notiziario. — 43.30-43.45: Notiziario. — 43.45-44: Notiziario. — 44.15-44.30: Notiziario. — 44.30-44.45: Notiziario. — 44.45-45: Notiziario. — 45.15-45.30: Notiziario. — 45.30-45.45: Notiziario. — 45.45-46: Notiziario. — 46.15-46.30: Notiziario. — 46.30-46.45: Notiziario. — 46.45-47: Notiziario. — 47.15-47.30: Notiziario. — 47.30-47.45: Notiziario. — 47.45-48: Notiziario. — 48.15-48.30: Notiziario. — 48.30-48.45: Notiziario. — 48.45-49: Notiziario. — 49.15-49.30: Notiziario. — 49.30-49.45: Notiziario. — 49.45-50: Notiziario. — 50.15-50.30: Notiziario. — 50.30-50.45: Notiziario. — 50.45-51: Notiziario. — 51.15-51.30: Notiziario. — 51.30-51.45: Notiziario. — 51.45-52: Notiziario. — 52.15-52.30: Notiziario. — 52.30-52.45: Notiziario. — 52.45-53: Notiziario. — 53.15-53.30: Notiziario. — 53.30-53.45: Notiziario. — 53.45-54: Notiziario. — 54.15-54.30: Notiziario. — 54.30-54.45: Notiziario. — 54.45-55: Notiziario. — 55.15-55.30: Notiziario. — 55.30-55.45: Notiziario. — 55.45-56: Notiziario. — 56.15-56.30: Notiziario. — 56.30-56.45: Notiziario. — 56.45-57: Notiziario. — 57.15-57.30: Notiziario. — 57.30-57.45: Notiziario. — 57.45-58: Notiziario. — 58.15-58.30: Notiziario. — 58.30-58.45: Notiziario. — 58.45-59: Notiziario. — 59.15-59.30: Notiziario. — 59.30-59.45: Notiziario. — 59.45-60: Notiziario. — 60.15-60.30: Notiziario. — 60.30-60.45: Notiziario. — 60.45-61: Notiziario. — 61.15-61.30: Notiziario. — 61.30-61.45: Notiziario. — 61.45-62: Notiziario. — 62.15-62.30: Notiziario. — 62.30-62.45: Notiziario. — 62.45-63: Notiziario. — 63.15-63.30: Notiziario. — 63.30-63.45: Notiziario. — 63.45-64: Notiziario. — 64.15-64.30: Notiziario. — 64.30-64.45: Notiziario. — 64.45-65: Notiziario. — 65.15-65.30: Notiziario. — 65.30-65.45: Notiziario. — 65.45-66: Notiziario. — 66.15-66.30: Notiziario. — 66.30-66.45: Notiziario. — 66.45-67: Notiziario. — 67.15-67.30: Notiziario. — 67.30-67.45: Notiziario. — 67.45-68: Notiziario. — 68.15-68.30: Notiziario. — 68.30-68.45: Notiziario. — 68.45-69: Notiziario. — 69.15-69.30: Notiziario. — 69.30-69.45: Notiziario. — 69.45-70: Notiziario. — 70.15-70.30: Notiziario. — 70.30-70.45: Notiziario. — 70.45-71: Notiziario. — 71.15-71.30: Notiziario. — 71.30-71.45: Notiziario. — 71.45-72: Notiziario. — 72.15-72.30: Notiziario. — 72.30-72.45: Notiziario. — 72.45-73: Notiziario. — 73.15-73.30: Notiziario. — 73.30-73.45: Notiziario. — 73.45-74: Notiziario. — 74.15-74.30: Notiziario. — 74.30-74.45: Notiziario. — 74.45-75: Notiziario. — 75.15-75.30: Notiziario. — 75.30-75.45: Notiziario. — 75.45-76: Notiziario. — 76.15-76.30: Notiziario. — 76.30-76.45: Notiziario. — 76.45-77: Notiziario. — 77.15-77.30: Notiziario. — 77.30-77.45: Notiziario. — 77.45-78: Notiziario. — 78.15-78.30: Notiziario. — 78.30-78.45: Notiziario. — 78.45-79: Notiziario. — 79.15-79.30: Notiziario. — 79.30-79.45: Notiziario. — 79.45-80: Notiziario. — 80.15-80.30: Notiziario. — 80.30-80.45: Notiziario. — 80.45-81: Notiziario. — 81.15-81.30: Notiziario. — 81.30-81.45: Notiziario. — 81.45-82: Notiziario. — 82.15-82.30: Notiziario. — 82.30-82.45: Notiziario. — 82.45-83: Notiziario. — 83.15-83.30: Notiziario. — 83.30-83.45: Notiziario. — 83.45-84: Notiziario. — 84.15-84.30: Notiziario. — 84.30-84.45: Notiziario. — 84.45-85: Notiziario. — 85.15-85.30: Notiziario. — 85.30-85.45: Notiziario. — 85.45-86: Notiziario. — 86.15-86.30: Notiziario. — 86.30-86.45: Notiziario. — 86.45-87: Notiziario. — 87.15-87.30: Notiziario. — 87.30-87.45: Notiziario. — 87.45-88: Notiziario. — 88.15-88.30: Notiziario. — 88.30-88.45: Notiziario. — 88.45-89: Notiziario. — 89.15-89.30: Notiziario. — 89.30-89.45: Notiziario. — 89.45-90: Notiziario. — 90.15-90.30: Notiziario. — 90.30-90.45: Notiziario. — 90.45-91: Notiziario. — 91.15-91.30: Notiziario. — 91.30-91.45: Notiziario. — 91.45-92: Notiziario. — 92.15-92.30: Notiziario. — 92.30-92.45: Notiziario. — 92.45-93: Notiziario. — 93.15-93.30: Notiziario. — 93.30-93.45: Notiziario. — 93.45-94: Notiziario. — 94.15-94.30: Notiziario. — 94.30-94.45: Notiziario. — 94.45-95: Notiziario. — 95.15-95.30: Notiziario. — 95.30-95.45: Notiziario. — 95.45-96: Notiziario. — 96.15-96.30: Notiziario. — 96.30-96.45: Notiziario. — 96.45-97: Notiziario. — 97.15-97.30: Notiziario. — 97.30-97.45: Notiziario. — 97.45-98: Notiziario. — 98.15-98.30: Notiziario. — 98.30-98.45: Notiziario. — 98.45-99: Notiziario. — 99.15-99.30: Notiziario. — 99.30-99.45: Notiziario. — 99.45-100: Notiziario. — 100.15-100.30: Notiziario. — 100.30-100.45: Notiziario. — 100.45-101: Notiziario. — 101.15-101.30: Notiziario. — 101.30-101.45: Notiziario. — 101.45-102: Notiziario. — 102.15-102.30: Notiziario. — 102.30-102.45: Notiziario. — 102.45-103: Notiziario. — 103.15-103.30: Notiziario. — 103.30-103.45: Notiziario. — 103.45-104: Notiziario. — 104.15-104.30: Notiziario. — 104.30-104.45: Notiziario. — 104.45-105: Notiziario. — 105.15-105.30: Notiziario. — 105.30-105.45: Notiziario. — 105.45-106: Notiziario. — 106.15-106.30: Notiziario. — 106.30-106.45: Notiziario. — 106.45-107: Notiziario. — 107.15-107.30: Notiziario. — 107.30-107.45: Notiziario. — 107.45-108: Notiziario. — 108.15-108.30: Notiziario. — 108.30-108.45: Notiziario. — 108.45-109: Notiziario. — 109.15-109.30: Notiziario. — 109.30-109.45: Notiziario. — 109.45-110: Notiziario. — 110.15-110.30: Notiziario. — 110.30-110.45: Notiziario. — 110.45-111: Notiziario. — 111.15-111.30: Notiziario. — 111.30-111.45: Notiziario. — 111.45-112: Notiziario. — 112.15-112.30: Notiziario. — 112.30-112.45: Notiziario. — 112.45-113: Notiziario. — 113.15-113.30: Notiziario. — 113.30-113.45: Notiziario. — 113.45-114: Notiziario. — 114.15-114.30: Notiziario. — 114.30-114.45: Notiziario. — 114.45-115: Notiziario. — 115.15-115.30: Notiziario. — 115.30-115.45: Notiziario. — 115.45-116: Notiziario. — 116.15-116.30: Notiziario. — 116.30-116.45: Notiziario. — 116.45-117: Notiziario. — 117.15-117.30: Notiziario. — 117.30-117.45: Notiziario. — 117.45-118: Notiziario. — 118.15-118.30: Notiziario. — 118.30-118.45: Notiziario. — 118.45-119: Notiziario. — 119.15-119.30: Notiziario. — 119.30-119.45: Notiziario. — 119.45-120: Notiziario. — 120.15-120.30: Notiziario. — 120.30-120.45: Notiziario. — 120.45-121: Notiziario. — 121.15-121.30: Notiziario. — 121.30-121.45: Notiziario. — 121.45-122: Notiziario. — 122.15-122.30: Notiziario. — 122.30-122.45: Notiziario. — 122.45-123: Notiziario. — 123.15-123.30: Notiziario. — 123.30-123.45: Notiziario. — 123.45-124: Notiziario. — 124.15-124.30: Notiziario. — 124.30-124.45: Notiziario. — 124.45-125: Notiziario. — 125.15-125.30: Notiziario. — 125.30-125.45: Notiziario. — 125.45-126: Notiziario. — 126.15-126.30: Notiziario. — 126.30-126.45: Notiziario. — 126.45-127: Notiziario. — 127.15-127.30: Notiziario. — 127.30-127.45: Notiziario. — 127.45-128: Notiziario. — 128.15-128.30: Notiziario. — 128.30-128.45: Notiziario. — 128.45-129: Notiziario. — 129.15-129.30: Notiziario. — 129.30-129.45: Notiziario. — 129.45-130: Notiziario. — 130.15-130.30: Notiziario. — 130.30-130.45: Notiziario. — 130.45-131: Notiziario. — 131.15-131.30: Notiziario. — 131.30-131.45: Notiziario. — 131.45-132: Notiziario. — 132.15-132.30: Notiziario. — 132.30-132.45: Notiziario. — 132.45-133: Notiziario. — 133.15-133.30: Notiziario. — 133.30-133.45: Notiziario. — 133.45-134: Notiziario. — 134.15-134.30: Notiziario. — 134.30-134.45: Notiziario. — 134.45-135: Notiziario. — 135.15-135.30: Notiziario. — 135.30-135.45: Notiziario. — 135.45-136: Notiziario. — 136.15-136.30: Notiziario. — 136.30-136.45: Notiziario. — 136.45-137: Notiziario. — 137.15-137.30: Notiziario. — 137.30-137.45: Notiziario. — 137.45-138: Notiziario. — 138.15-138.30: Notiziario. — 138.30-138.45: Notiziario. — 138.45-139: Notiziario. — 139.15-139.30: Notiziario. — 139.30-139.45: Notiziario. — 139.45-140: Notiziario. — 140.15-140.30: Notiziario. — 140.30-140.45: Notiziario. — 140.45-141: Notiziario. — 141.15-141.30: Notiziario. — 141.30-141.45: Notiziario. — 141.45-142: Notiziario. — 142.15-142.30: Notiziario. — 142.30-142.45: Notiziario. — 142.45-143: Notiziario. — 143.15-143.30: Notiziario. — 143.30-143.45: Notiziario. — 143.45-144: Notiziario. — 144.15-144.30: Notiziario. — 144.30-144.45: Notiziario. — 144.45-145: Notiziario. — 145.15-145.30: Notiziario. — 145.30-145.45: Notiziario. — 145.45-146: Notiziario. — 146.15-146.30: Notiziario. — 146.30-146.45: Notiziario. — 146.45-147: Notiziario. — 147.15-147.30: Notiziario. — 147.30-147.45: Notiziario. — 147.45-148: Notiziario. — 148.15-148.30: Notiziario. — 148.30-148.45: Notiziario. — 148.45-149: Notiziario. — 149.15-149.30: Notiziario. — 149.30-149.45: Notiziario. — 149.45-150: Notiziario. — 150.15-150.30: Notiziario. — 150.30-150.45: Notiziario. — 150.45-151: Notiziario. — 151.15-151.30: Notiziario. — 151.30-151.45: Notiziario. — 151.45-152: Notiziario. — 152.15-152.30: Notiziario. — 152.30-152.45: Notiziario. — 152.45-153: Notiziario. — 153.15-153.30: Notiziario. — 153.30-153.45: Notiziario. — 153.45-154: Notiziario. — 154.15-154.30: Notiziario. — 154.30-154.45: Notiziario. — 154.45-155: Notiziario. — 155.15-155.30: Notiziario. — 155.30-155.45: Notiziario. — 155.45-156: Notiziario. — 156.15-156.30: Notiziario. — 156.30-156.45: Notiziario. — 156.45-157: Notiziario. — 157.15-157.30: Notiziario. — 157.30-157.45: Notiziario. — 157.45-158: Notiziario. — 158.15-158.30: Notiziario. — 158.30-158.45: Notiziario. — 158.45-159: Notiziario. — 159.15-159.30: Notiziario. — 159.30-159.45: Notiziario. — 159.45-160: Notiziario. — 160.15-160.30: Notiziario. — 160.30-160.45: Notiziario. — 160.45-161: Notiziario. — 161.15-161.30: Notiziario. — 161.30-161.45: Notiziario. — 161.45-162: Notiziario. — 162.15-162.30: Notiziario. — 162.30-162.45: Notiziario. — 162.45-163: Notiziario. — 163.15-163.30: Notiziario. — 163.30-163.45: Notiziario. — 163.45-164: Notiziario. — 164.15-164.30: Notiziario. — 164.30-164.45: Notiziario. — 164.45-165: Notiziario. — 165.15-165.30: Notiziario. — 165.30-165.45: Notiziario. — 165.45-166: Notiziario. — 166.15-166.30: Notiziario. — 166.30-166.45: Notiziario. — 166.45-167: Notiziario. — 167.15-167.30: Notiziario. — 167.30-167.45: Notiziario. — 167.45-168: Notiziario. — 168.15-168.30: Notiziario. — 168.30-168.45: Notiziario. — 168.45-169: Notiziario. — 169.15-169.30: Notiziario. — 169.30-169.45: Notiziario. — 169.45-170: Notiziario. — 170.15-170.30: Notiziario. — 170.30-170.45: Notiziario. — 170.45-171: Notiziario. — 171.15-171.30: Notiziario. — 171.30-171.45: Notiziario. — 171.45-172: Notiziario. — 172.15-172.30: Notiziario. — 172.30-172.45: Notiziario. — 172.45-173: Notiziario. — 173.15-173.30: Notiziario. — 173.30-173.45: Notiziario. — 173.45-174: Notiziario. — 174.15-174.30: Notiziario. — 174.30-174.45: Notiziario. — 174.45-175: Notiziario. — 175.15-175.30: Notiziario. — 175.30-175.45: Notiziario. — 175.45-176: Notiziario. — 176.15-176.30: Notiziario. — 176.30-176.45: Notiziario. — 176.45-177: Notiziario. — 177.15-177.30: Notiziario. — 177.30-177.45: Notiziario. — 177.45-178: Notiziario. — 178.15-178.30: Notiziario. — 178.30-178.45: Notiziario. — 178.45-179: Notiziario. — 179.15-179.30: Notiziario. — 179.30-179.45: Notiziario. — 179.45-180: Notiziario. — 180.15-180.30: Notiziario. — 180.30-180.45: Notiziario. — 180.45-181: Notiziario. — 181.15-181.30: Notiziario. — 181.30-181.45: Notiziario. — 181.45-182: Notiziario. — 182.15-182.30: Notiziario. — 182.30-182.45: Notiziario. — 182.45-183: Notiziario. — 183.15-183.30: Notiziario. — 183.30-183.45: Notiziario. — 183.45-184: Notiziario. — 184.15-184.30: Notiziario. — 184.30-184.45: Notiziario. — 184.45-185: Notiziario. — 185.15-185.30: Notiziario. — 185.30-185.45: Notiziario. — 185.45-186: Notiziario. — 186.15-186.30: Notiziario. — 186.30-186.45: Notiziario. — 186.45-187: Notiziario. — 187.15-187.30: Notiziario. — 187.30-187.45: Notiziario. — 187.45-188: Notiziario. — 188.15-188.30: Notiziario. — 188.30-188.45: Notiziario. — 188.45-189: Notiziario. — 189.15-189.30: Notiziario. — 189.30-189.45: Notiziario. — 189.45-190: Notiziario. — 190.15-190.30: Notiziario. — 190.30-190.45: Notiziario. — 190.45-191: Notiziario. — 191.15-191.30: Notiziario. — 191.30-191.45: Notiziario. — 191.45-192: Notiziario. — 192.15-192.30: Notiziario. — 192.30-192.45: Notiziario. — 192.45-193: Notiziario. — 193.15-193.30: Notiziario. — 193.30-193.45: Notiziario. — 193.45-194: Notiziario. — 194.15-194.30: Notiziario. — 194.30-194.45: Notiziario. — 194.45-195: Notiziario. — 195.15-195.30: Notiziario. — 195.30-195.45: Notiziario. — 195.45-196: Notiziario. — 196.15-196.30: Notiziario. — 196.30-196.45: Notiziario. — 196.45-197: Notiziario. — 197.15-197.30: Notiziario. — 197.30-197.45: Notiziario. — 197.45-198: Notiziario. — 198.15-198.30: Notiziario. — 198.30-198.45: Notiziario. — 198.45-199: Notiziario. — 199.15-199.30: Notiziario. — 199.30-199.45: Notiziario. — 199.45-200: Notiziario. — 200.15-200.30: Notiziario. — 200.30-200.45: Notiziario. — 200.45-201: Notiziario. — 201.15-201.30: Notiziario. — 201.30-201.45: Notiziario. — 201.45-202: Notiziario. — 202.15-202.30: Notiziario. — 202.30-202.45: Notiziario. — 202.45-203: Notiziario. — 203.15-203.30: Notiziario. — 203.30-203.45: Notiziario. — 203.45-204: Not

## DISCHI NUOVI

PARLOPHON

San Giovanni s'avvicina, e già cominciano a irradiarsi da Roma le nuove canzoni vernacole. E', questa, una tradizione già da alcuni anni richiamata a più largo onore: è una specie di Piedigrotta romana, che in addietro era potuta sembrare prossima all'esaurimento e che invece ha trovato, quasi in extremis, nuove energie e nuova vitalità. E' proprio il caso di ripetere ancora una volta che nulla che sia romano, può perire. E oggi le canzoni romanesche di San Giovanni, che nel passato godevano di una notorietà prevalentemente locale, si spandono per tutt'Italia. Ben a ragione, del resto: son fresche, agili, pittoresche, con quel tanto di sentimento o di tipica arguzia romana che basta a renderle gradevoli e interessanti; e, se pure non amano discostarsi troppo dal tipo che si potrebbe chiamare classico, sanno avere ciascuna una propria personalità, che è quasi sempre assai simpatica.

Quest'anno la «Cetra» è stata lesta a incidere le ultime «novità» romanesche, e nei suoi dischi «Parlophon» ce ne presenta già una dozzina, che costituiscono una piccola amabile antologia. Da Stornelli d'ora d'amara a Pellegrino che venghi a Roma, da Monticciarella a Serenatella ar vento, da Roma città divina a Tu nun me voi più bene, è come una limpida sintesi canora dell'anima romanesca, maliziosa e appassionata, scanzonata e tenera, e innamorata sempre e innanzi tutto di Roma, della sua grandezza, della sua immortalità. Anche di tra la levità della canzone, l'incomparabile splendore di Roma angusta traluce. Gabré, che ha cantato queste arie popolari nei suoi dischi «Parlophon», non poteva esserne interprete più efficace. La sua dizione chiara, nitida, incisiva, scandisce a meraviglia le brevi composizioni. Ascoltarlo è un godimento. E, se poi lo udite in un'altra incisione — la Canzone del girino, che tanto interesse ha suscitato nell'ora ultimato Giro ciclistico d'Italia — constaterete quanta durevole giovinezza di spirito e d'entusiasmo sia in questo cantante, che da tanti anni meritamente primeggia nel suo campo.

Mentre ancora dura il successo di Mi canta nel cor, canzone da una melodia di Chopin, tratta dal film «Valzer d'addio» e cantata dal tenore Vincenzo Capponi, la «Parlophon» presenta ora nuove canzoni dai film «Passaggi d'amore», «Chi cerca trova», «Il mistero del varietà» e «Quando una donna ama», cantate dallo stesso Capponi e dal tenore Del Signore. Altri film — come «Melodramma», «Mudunda» e così via — hanno prestato le loro danze all'esecuzione dell'Orchestra Cetra. Ma, di orchestre, la «Parlophon» ce ne fa sentire d'ogni paese: quella francese «Valsen» e «Les 5 de la chanson», che ha inciso un disco piacevolissimo; quella tedesca di Robert Renard, di cui segnalare la cariosa attenzione! e il fox Fra le tue braccia; quella inglese di Mark Lubbock, col tenore John Hendrick, che ha inciso due arie della Vedova allegra; e quella argentina di Roberto Firpo, che con la consueta bravura ha eseguito, tra l'altro, un tango. A media luz, e una ranchera, La Machona.

Ma, tornando alle canzoni, bisogna ricordare quelle incise da una fine e valorosa cantante, Gianna Peralta. Sono quattro, in dialetto veneziano: La Perla e Barcarola di Bianchini, La canzone del Redentor di Zanon, e La biondina in gondola di Mayr: quattro leggiadrissime cose, cui non vale tessere elogi. E poi c'è la vaghissima Fenestra che lucive, attribuita a Vincenzo Bellini, e di cui il valoroso tenore Emilio Livi dà un'esecuzione assai lodevole. Lo stesso Livi ha cantato due famose arie dell'operetta Dall'ago al milione di Dall'Argine: la «Barcarola» e la «Serenata del torero»: care e dolci musiche, che ci riportano indietro di alcuni lustri. E infine, per gli amatori della rita, ecco la canzone «Scette» del famoso comico fiorentino Gianni: il sindaco, Stornelli beceri, Povero Ennio, Concorso filodrammatico. Ma l'alleria affoga nella tristezza quando si pensa che il povero Gianni non è più...

CAMILLO BOSCIA.

16 GIUGNO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 383,3 - kW. 30  
MILANO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4

MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20,50

9,20: Settima lezione di lingua francese (professore E. Monnet).

9,40: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11-12: Messa dalla Basilica Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo (Roma-Napoli): padre dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita: «Gesù si confessa figlio di Dio».

12,30-13: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,10: PROGRAMMA CAMPARI: Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,40-14,15: DISCHI DI CELEBRITÀ (vedi Milano).

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).

16: CONCERTO DELLA SOCIETÀ MANOLINISTICA E CHITTARISTICA LUX DI VENEZIA (Vedi Milano).

16,30: Notizie sportive - Dischi e Cronaca del Gran Premio Milano all'ippodromo di S. Siro.

17,30-18,45: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE:

1. Pergolesi-Lacetti: Concerto per violino e pianoforte; a) Allegro, b) Adagio, c) Allegro energico (violinista Armando Lido); 2. Enrico Bossi: a) Preludio, b) Intermezzo (pianista Teofani Zannoni); 3. c) Bolero: «Mefistofele, penia»;

d) Zandonati: Francesca da Rimini; «Paolo d'armi pace» (soprano Vera Sciuto); 4. d) Bizet: Adagietto; b) Kreisler: Valzer viennese (violinista A. Lido); 5. a) Mule: Ninna-nanna; b) Calli: E voi dormite ancora, canti siciliani (soprano Vera Sciuto); 6. a) Sauer: Studio; b) Zanella: Saltarello (pianista Teofani Zannoni).

Nell'intervallo (ore 18): Notizie sportive.

18,45-19: Bollettino dell'Ufficio presagi - Notizie sportive.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20,15: FANFARA DELL'ASSOCIAZIONE NAZIONALE BERSAGLIERI (vedi Milano).

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Colon. Biondi Morra: «La festa dell'Artiglieria», conversazione.

20,45: Dischi.

20,50: Notiziario cinematografico.

21: Trasmissione dall'Austrogo:.

## Concerto commemorativo

del M<sup>o</sup> ALESSANDRO VESSELLA  
eseguito dalla Banda dei Reali Carabinieri nella ricorrenza del 50° anniversario dell'assunzione del Maestro Vessella all'ufficio di Direttore della Banda Municipale di Roma; concerto organizzato a cura del Governatorato di Roma e della Reale Accademia di S. Cecilia, e diretto dal maestro LUIGI CIRENEL.

Parte prima:

1. Vessella: Corteo nuziale.
2. Bach: Passacaglia (Trascriz. Vessella).
3. Widor: a) Andante della Seconda sinfonia per organo; b) Toccata della Quinta sinfonia per organo (Trascriz. Vessella).
4. Boccherini: a) Pastorale dal Quintetto op. 37 n. 2; b) Minuetto dal Quintetto n. 6 in mi maggiore (Trascriz. Vessella).
5. Spontini: Olimpia, ouverture (Trascriz. Vessella).

Discorso commemorativo pronunciato dall'on. senatore Conte di S. Martino, presidente della R. Accademia di Santa Cecilia.

Parte seconda:

1. Mascagni: a) Iris, danze; b) L'amico Fritz (Trascriz. Vessella).
2. Mendelssohn: Due romanze senza parole: a) La fleuse; b) La caccia (Trascriz. Vessella).
2. Strauss: Morte e trasfigurazione, poema sinfonico (Trascriz. Vessella).

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 308,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140  
m. 303,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 966 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,6 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 401,8 - kW. 30  
BOLZANO: kc. 636 - m. 550,7 - kW. 1  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,50

9 (Torino): Comunicazioni del Segretario federale di Torino ai Segretari dei Fasci della Provincia.

9,10 (Torino): «Il mercato al minuto» - Notizie e indicazioni per il pubblico (trasmissione a cura del Comitato Interdistrettuale).

9,20: Settima lezione di lingua francese (professore Camillo Monnet).

9,40: Giornale radio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo. (Milano): P. Vittorino Facchinetti; (Torino): Don Giordano Fino: «Santa Maria Mater Dei», lettura (OMAGGIO al Concorso Mariano di Torino); (Genova): P. Teodosio da Voltri; (Firenze): Monsignore Emanuele Magri; (Trieste): P. Petazz; (Bolzano): P. Candido B. M. Penso, O. P.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,10: PROGRAMMA CAMPARI: Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,40-14,15: DISCHI DI CELEBRITÀ. 1. Refice: Cecilia. «L'annuncello» (soprano Claudia Muzio); 2. Verdi: Mucibeth. «Ahi la fraterna mano» (tenore Caruso); 3. Donizetti: Lucrezia Borgia, «Come è bello, quale incanto (soprano Arangi Lombardi); 4. Gomez: Guarany, duetto (soprano Scacciati - tenore Merli); 5. Meyerbeer: Gli Ugonotti, «Bianca al par di neve alpina»

*Croff*  
SOCIETÀ ANONIMA CAPITALE L.5.000.000 INTER. VERSATO  
*Nozze per Nobili Cappetti Tenorio*  
*Cappetti Perziani Onesi*  
*Le Milano Via Marconi 16*

GENOVA via de' SEPTEMBERI 20

FIRENZE

NAPOLI via ORSODI 615

ROMA c/o UMBERTO I 5400000 BOLOGNA via RIZZIO 54 PALERMO via ROMA 4000000

## DOMENICA

16 GIUGNO 1935 - XIII

(tenore Caruso); 6. Zandonai: *Giuliano*, «Ne-  
ria del vago usignolo» (soprano Pampanini);  
7. Halevy: *L'ebrea*, cavatina (basso Ezio Pinza).  
16-16.30: CONCERTO DELLA SOCIETÀ MANDOLINI-  
STICA E CHITARISTICA LUX di VENEZIA: 1. Verdi  
*La Traviata*, preludio atto 4°; 2. Rossini: *Tan-  
credi*, sinfonia; 3. Mascagni: *L'amico Fritz*, in-  
termezzo; 4. Mendelssohn: *Barcarola veneziana*  
(dalla *Romanza senza parole*).

16.30-17.30: Notizie sportive e dischi.  
16.45: Trasmissione dall'ippodromo di S. Siro:  
Cronaca del Gran Premio Milano: L. 400.000.  
17.30-18.45: ORCHESTRA CEEA.

Nell'intervallo (ore 18): Notizie sportive.  
18.45-19: Comunicato dell'Ufficio presagi - No-  
tiziario sportivo.

19.30: Dischi.  
19.50: Notizie varie e sportive - Dischi.  
20.15: FANFARA DELL'ASSOCIAZIONE NA-  
ZIONALE BERSAGLIERI (Sezione «A. La-  
marmora» di Torino diretta dal M° ALFREDO  
CANCELLARI: 1. *Marcia Lamarmora* (marcia di  
ordinanza); 2. *Flick e Flok*; 3. Mamprin: *In-  
glesina*, marcia; 4. Boverio-Cancellari: *Fanta-  
sia di canzoni italiane*; 5. *Roma*, marcia; 6.  
*Piume bicatemi*, inno.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunica-  
zioni dell'E.I.A.R. - Colonnello Biondi Morra:  
«La festa dell'Artiglieria», conversazione.

20.45:

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

## Tutti in maschera

Opera in tre atti di M. CARCELLO  
Musica di CARLO PEDROTTI  
Direttore d'orchestra M° ANTONIO SARINO  
Maestro dei cori GIUSEPPE CONCA  
Personaggi:

Abdala ..... Emilio Ghirardini  
Il Cavaliere ..... Luigi Fort  
Vittoria ..... Ilde Brunazzi  
Don Gregorio ..... Ernesto Badini  
Dorothea ..... Vittoria Palombini  
Marcello ..... Bruno Carmassi  
Lisetta ..... Lucia Caselli

Negli intervalli: Giuseppe Fanculli: «La poe-  
sia divertente nella letteratura italiana dell'800»  
(dizione e commento) - Comunicazioni del Rea-  
le Aereo Club.

Dopo l'opera: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - KW. 3

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.  
(Trasmissione a cura dell'Ente Radio Rurale).  
12: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto  
Carola).

12.15 (circa): Messa dalla Basilica di S. Fran-  
cesco d'Assisi dei Frati Minori Conventuali.  
13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Petras:  
*Festa dei fiori*, ouverture; 2. Amadei: *Suite cam-  
pestre*; 3. Quattrocchi: *Fior di mugello*, valzer  
lento; 4. Pennacchio: *Fox-trot dei portog-  
hesi*; 5. Chesì: *Luna sul Gange*, intermezzo;  
6. Katscher: *Wunder bar*, pot-pourri; 7. Flac-  
cone: *Serenata patetica*, intermezzo; 8. Szokoli:  
*Televisione*, one step.

## CALZE ELASTICHE

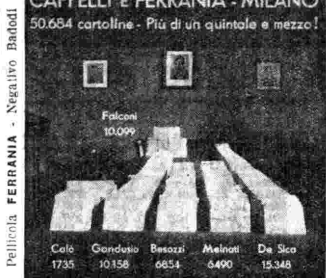
per VENE VARICOSE, FLEBITI, ecc.  
SENZA CUCITURE, SU MISURE, RIPARABILI, LAVABILI,  
POROSE, MORBIDE, VERAMENTE CURATIVE,  
NON DANNO NIENTE.

Gratis e riservato catalogo N. 6, con opuscolo sulle varie  
chiare indicazioni per prendere da se stessi le misure, prezzi

Fabbriche di Calze Elastiche C. F. ROSSI  
Off. Dir. di S. MARGHERITA LIGURE

CONCORSO RADIOFONICO  
CAPPELLI e FERRANIA - MILANO

50.684 cartoline - Più di un quintole e mezzo!



Cartoline ricevute nei vari concorsi

## Chi è al microfono?

Risultato dell'ultimo concorso settimanale a premi indetto dalla:

SOCIETÀ FILM FABBRICHE RIUNITE PRODOTTI  
FOTOGRAFICI CAPPELLI e FERRANIA, MILANO

L'artista che ha parlato domenica 2 giugno, alle ore 20.15,  
è il Sig. ARMANDO FALCONI, ed hanno partecipato al  
concorso n. 10.099 radiocollattori.

Sono stati quindi assegnati, alla presenza del Regio Notaio  
Dott. Harvati, i seguenti premi:

1. Premio: un apparecchio radiofonico «Super Mira» 5  
valvole C.G.E. al signor Ruggero Bambalini - Rione Sili-  
guano 10, Napoli - che oltre al nome dell'artista ha indicato  
n. 10.100 partecipanti. Gli altri premi in materiale foto-  
grafico Ferrania (a scelta), per l'importo di L. 200 caduno,  
sono stati assegnati ai signori: Porta Nunzio di Torino, con  
10.102 partecipanti; Osseto Giuseppe di Palermo, con 10.104  
partecipanti; Naveria Lidia di Chiavari, con 10.105 partici-  
panti.

La Film Fabbriche Riunite Prodotti Fotografici Cappelli e  
Ferrania ringrazia vivamente i radiocollattori che hanno  
seguito con crescente interesse le polemiche dei suoi concorsi  
radiofonici: in particolare dilettanti e professionisti della  
fotografia che già conoscono ed apprezzano il materiale foto-  
grafico Ferrania.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunica-  
zioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Dischi.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro.

20.20-20.45: Dischi.  
20.20: Araldo sportivo.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunica-  
zioni dell'E.I.A.R.

## Serata variata

Parte prima: MUSICA BRILLANTE:

1. Siede: *Chiamata alle armi*, marcia.
2. Scassola: *Amabili*, valzer.
3. Malvezzi: *Zingaresca*, intermezzo.
4. Billi: *Nozze marocchine*.
5. Amadei: *Suite goliardica*.

E. Ragusa: «Volere non volere», conversazione  
umoristica.

6. Kalman: *La Duchessa di Chicago*, selezione.

Parte seconda:

## Campeggio

Commedia in un atto di GIACOMO ARMO'

(Sulle Alpi d'Italia).

Personaggi:

Leda ..... Alda Aldini  
Il generale ..... Luigi Paternostro  
L'attendente ..... Guido Roscio  
Il balla ..... Lina Tozzi  
Il centurione ..... Rosolino Bua

Parte terza:

Fortuna: *Gioventù spensierata*, selezione.  
23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

## SEGNALAZIONI

## CONCERTI SINFONICI

20.15: Breslavia (J. Strauss):  
Praga (Dvorak): «Dan-  
ze slave» - 21.20:  
London Regional (Dir.  
Barbirolli), Midland Re-  
gional - 22.15: Stra-  
burgo (In occasione del  
centenario di L. Cladel).

## CONCERTI VARIATI

19.55: Huizen - 20: Bru-  
xelles II, Monteceneri.  
Sottens, Stoccarda -  
20.30: Bordeaux-Lafa-  
yette - 21: Drotwisch,  
Stoccolma - 21.10: Be-  
romuenster - 21.35: Mo-  
ravskva-Ostrava, Brno -  
22.20: Varsavia (Banda)  
- 22.45: Budapest (Mu-  
sica zigena) - 23.10:  
Bratislava, Brno, Morav-  
ska-Ostrava, Praga.

## TRASMISSIONI

## RELIGIOSE

20.30: Radio Parigi (Da  
Notre-Dame).

## OPERE

18: Amburgo (Wagner):  
«Lohengrin», atto pri-  
mo - 18.25: Vienna  
(Wagner): «Tristano e  
Isotta».

## AUSTRIA

## VIENNA

Kc. 592; m. 506.8; kW. 120

18.25: (da Wiener Staats-  
oper): Wagner: *Trista-  
no e Isotta*, opera in tre  
atti, diretta da Furt-  
wangler - Negli inter-  
valli: Notizie, conversa-  
zioni.

21.10: Giornale parlato.  
23.25: 1. Musica da ballo.

## BELGIO

## BRUXELLES I

Kc. 620; m. 483.9; kW. 15

18: Concerto di piano.  
18.30: Radiocronaca dal-  
l'Esposizione del torneo  
di spada.

19: Convers. religiosa.  
19.15: Musica di dischi.

19.30: Giornale parlato.  
20: Conc. di una fanfara.

20.20: Concerto di cello.  
20.35: Seguito del concer-  
to di fanfara - Nell'in-  
tervallo: attualità.

21.15: Intermezzo di vi-  
oloncello - 1. Bloch: *La  
casa dell'eternità*; 3. De-  
bussy: *Metodia*; 3. d'Ef-  
velois: *Musette-lambou-  
rin*.

21.40: Seguito del concer-  
to di fanfara.

22: Giornale parlato.  
22.10: 24: Musica variata.

## BRUXELLES II

Kc. 932; m. 321.9; kW. 15

18: Concerto variato.  
19: Convers. religiosa.

19.15: Musica di dischi.  
19.30: Giornale parlato.

20: Concerto di musica  
a canto: 1. Sousa, *Il capi-  
tano*, marcia; 2. Suppé:

## OPERETTE

20.15: Lipsia (J. Strauss):  
«Lo zingaro barone» -  
20.30: Strasburgo, Lyon-  
la-Doua (Selezione di o-  
perette), Rennes, Lyon-  
la-Doua, Marsiglia.

## SOLI

19.15: Drotwisch (Violi-  
no e piano [Szigeti]) -  
19.45: Parigi T. E.  
(Piano) - 21.25: Bru-  
xelles I (Cello).

## COMMEDIE

19: Radio Parigi - 20:  
Budapest - 20.15:  
P. P. - 20.30: Monte  
Ceneri (Pirandello: «Il  
piacere dell'onestà»).

## MUSICA DA BALLO

22.45: Monaco - 23: Co-  
penaghen, Koenigs-wuster-  
hausen - 23.25: Vienna  
- 24: Berlino.

## VARIE

20: Belgrado (Balala-  
che), Francforte, Ko-  
enigs-wusterhausen, Ko-  
enigs-wusterhausen, Mo-  
naco - 20.15: Bu-  
dapest - 20.30: Pa-  
rigi T. E. - 22.20: Co-  
lonia - 24: Francoforte.

*Poeta e contadino*, Ouver-  
ture; 3. Morena: *Radio  
Halla*, pot-pourri; 4. Ma-  
senet: Parafrasi ritmica  
sulla *Medina*; di *Thais*;  
5. Gatti e Payer: *Ta-  
rantaletta*, per cello; 7. De-  
sormes: *Danza napoleo-  
lica*.

20.45: Radiobozetto.

21: Seguito del concerto:

8. Stolz: *Fantasia di Una*

solita notte; 9. Strauss:  
*Rose di mezzogiorno*; 10.

Mayer: *Gli uccelli della*

*foresta*, per due trombe;

11. Canto; 12. Gounod:  
*Balletto di Romeo e Giu-  
lietta*.

22: Giornale parlato.

22.10.35: Concerto variato.

## CECOSLOVACCHIA

## PRAGA I

Kc. 638; m. 470.2; kW. 120

18: Trasm. in tedesco.

19: Notizie in tedesco.

19.15: Mus. riprodotta.

19.30: Giornale parlato.

19.15: Concerto corale.

19.40: Moravskva-Ostrava.

20.20: Il cielo e l'inferno,  
dialogo.

20.35: Conc. orchestrale.

Dvorak: *Dance slave*.

21.35: Concerto Brno.

22.15: Notiz. - Dischi.

22.40: Notizie in tedesco.

22.50-23: Musica da Bra-  
tislava.

## BRATISLAVA

Kc. 1004; m. 298.8; kW. 13.5

18.40: Convers. turistica.

19: Conc. Praga.

19.15: Trasmis. sportiva.

19.40: Moravskva-Ostrava.

20: Conversazione.

20.35: Conc. Praga.

21.35: Conc. Brno.

PACCO SPECIALE CONTENENTE 40 LIBRETTI D'OPERA  
tutti differenti per sole Lire 15. (Estero Lire 20)  
Nuovo Catalogo generale Lire 1

Acquistando il nuovo Catalogo riceverete anche il Libretto-Prezzi dei libretti  
d'opera della STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

G. B. Castelfranchi - Via S. Antonio, 9 - MILANO  
Conto Corrente Postale N. 2.3.395



22.15: Come Praga.  
22.35: Not. in ungherese.  
22.50: Concerto variato: 1. Behor: *I vecchi amici*; 2. Liburby: *Ladino*; Vienna; 3. Ellenberg: *Il mulino della Selva nera*; 4. Lehar: *Oro e argento*; 5. Haydn: *Notte d'arabes*; 6. Hora: *Saluto alle capanne di Boemia*; 7. Halanek: *Il romanzetto*.  
BRNO

kc. 922; m. 325,4; kW. 32  
18: Transmiss. in tedesco.  
19: Come Praga.  
19.40: Moravsko-Ostrava.  
20.30: Radiobroadcast.  
20.35: Come Praga.  
21.35: Serata d'onore nella ricorrenza della festa nazionale svedese: *Il paese dei laghi e delle colline* (musica e canto);  
22.15: Come Praga.  
22.50, 23.30: Bratislava.

KOSICE  
kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6  
Non trasmette per ragioni tecniche.

MORAVSKA-OSTRAVA  
kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2

18: Come Brno.  
19: Come Praga.  
19.40: Progr. variato.  
20.30: Come Brno.  
21.15: Come Brno.  
22.15: Come Praga.  
22.50, 23.30: Come Bratislava.

DANIMARCA  
COPENAGHEN

kc. 1176; m. 255,1; kW. 10  
18: Concerto corale.  
19.30: Conversazione musicale.  
20.50: Giornale parlato.  
21: Musica popolare ungherese e ceca.  
21.15: Cori svedesi.  
21.30: Concerto variato.  
21.35: Conv. turistica.  
19.35: Giornale parlato.  
20.30: Concerto variato.  
20.30: Musica da ballo.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

kc. 1077; m. 278,6; kW. 12  
20.30: Giornale parlato.  
19.45: Convers. sportiva.  
20.30: Musica riprodotta.  
20.30: Concerto diretto da Guiraud: 1. Capriccio; 2. Cadon: 1. Capriccio di Marianna; 2. Grevy: Capriccio; 3. Fauchey: Romanza; 4. Albentz: Capriccio; 5. Borkevic: Gavotta; 6. Capriccio; 7. Saint-Saens: Rondò capriccioso, per violino e orchestra; 8. Rimski-Korsakov: Capriccio spagnolo; 9. Canto; 10. Hahn: Réverie; 11. Canto; 12. Ciaikovski: Capriccio italiano. Alla fine: ultime notizie.  
22.30: Musica da ballo.

GRENOBLE

kc. 583; m. 314,8; kW. 15  
20.30: Giornale parlato.  
20.30: Come Lyon-La-Doua.

LYON-LA-DOUA

kc. 648; m. 463; kW. 15  
18: Musica riprodotta.  
19.45: Convers. sportiva.  
19.45: Lucienne Boyer e la sua orchestra nel loro repertorio.  
20.15: Notiziari.  
20.30: Serata di operette: 1. Dalcroze: *Il fu bonomo*, un atto; 2. Yvain: *Non esula bocca*, selezione; 3. Offenbach: *La bambinista*, opera comica in un atto.  
22.15: Musica da ballo d'anticamera.  
22.30: Giornale parlato.

MARSIGLIA

kc. 749; m. 400,5; kW. 5

Come Lyon-La-Doua.

NIZZA-JUAN-LES-PINS

kc. 1249; m. 240,2; kW. 2

19.15: Concerto di dischi.  
19.30: Transmiss. religiosa cattolica.

20: Notiziario - Dischi.  
20.30: Progr. variato.  
21: Giornale parlato.  
21.15: Per gli ascoltatori.  
21.30: Concerto dell'International Broadcasting.

PARIGI P. P.

kc. 959; m. 312,8; kW. 60

19: Giornale parlato.  
19.23: Concerto di dischi.  
20: Intervallo.  
20.15: Roger Marx: *Bent superlati*, commedia in un atto.  
20.45: Intervallo.  
20.45: Concerto di varietà.  
22.30, 24: Musica di dischi.

PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 1456; m. 206; kW. 5

19.45: Giornale parlato.  
19.55: Conversazione.  
19.55: Concerto di piano.  
20.15: Informazioni.  
20.30: Conversazione musicale, con canzoni e melodie popolari.  
21.22: Concerto di dischi.

RADIO PARIGI

kc. 182; m. 164; kW. 75

19: Comédie; Duranty: *Les boudins de Gripand*, schizzo radiofonico - Nell'intervallo: *I pettiolacci di Pulcinella*.  
19.35: Varietà.  
20: Melodie e canzoni.  
20.30: Trasmissione dalla chiesa di Notre Dame: *Il mistero della passione* - Negli intervalli: ultime notizie.

RENNES

kc. 1040; m. 288,5; kW. 40

Dalle ore 18: Come Lyon-La-Doua.

STRASBURGO

kc. 859; m. 349,2; kW. 35

18: Conversaz. in tedesco.  
18.15: Notizie sportive.  
18.30: Concerto variato.  
20.30: Notizie in francese.  
20.30: Come Lyon-La-Doua.  
22: Notizie in francese.  
22.15: Trasmissione dalla stazione di Tolosa: *Principi della seconda parte del concerto orchestrale e corale dal Teatro Municipale di Montauban in occasione del centenario di L. Cladel*.  
23.15-24: Mus. da ballo.

TOLOSA

kc. 913; m. 328,6; kW. 60

18: Notiziario - Mandolini - Musette - Duetti.  
19: Musica sinfonica.  
20: Notizie - Trombe da caccia - Conversaz.  
20.15: Musica da ballo e di films.  
21: Delibes: *Selezione della Lakmé*.  
21.50: Fantasia - Orchestra viennese - Notizie - Musica da films.  
22: Musica da ballo - Operette - Musica militare.  
24: Fantasia - Notizie - Orchestra.

GERMANIA

AMBURGO

kc. 904; m. 331,9; kW. 100

18 (dallo Staatsoper): Inaugurazione della settimana del teatro tedesco: 1. Discorso del ministro Goebbels; 2. Wagner: *Lohengrin*, opera, atto I.  
20: Come Stoccarda.  
21: Come Francoforte.  
22.45: Notizie diippica.  
22.55-24: Come Monaco.

BERLINO

kc. 831; m. 356,7; kW. 100

18: Come Amburgo.  
20: Come Stoccarda.  
21: Come Francoforte.  
22.45: Come Monaco.  
24: Musica da ballo.

BRESLAVIA

kc. 950; m. 315,8; kW. 100

18: Come Amburgo.  
20: Concerto orchestrale con arie per soli. Weber: 1. *Opertura del Franco tiratore*; 2. *Pezzo da concerto per corno e orchestra*; 3. Canto; 4. *Pezzo da concerto per clarinetto e orchestra*; 5. Canto; 6. *Opertura dell'Oberon* - In un intervallo: radio-broadcast.  
20.30: Come Francoforte.  
22.45-24: Come Monaco.

COLONIA

kc. 658; m. 455,9; kW. 100

18: Come Amburgo.  
20: Notizie sportive.  
20.45: Come Stoccarda.  
21: Giornale parlato.  
22.20: Progr. variato.  
23-24: Come Monaco.

FRANCOFORTE

kc. 1195; m. 251; kW. 17

18: Come Amburgo.  
20: Serata brillante di varietà e di danze.  
22: Giornale parlato.  
22.50: Cronaca sportiva.  
24.45: Come Monaco.  
24.2: Varietà brillante.

KOENIGSBERG

kc. 1348; m. 227,6; kW. 1,5

18: Come Amburgo.  
20: Come Koenigswoersterhausen.  
22: Come Francoforte.  
22.45: Cronaca sportiva.  
23.54: Come Monaco.  
KOENIGSBERG HAUSEN  
kc. 191; m. 1571; kW. 60

18: Come Amburgo.

20: Serata brillante di varietà e di danze.

22: Come Francoforte.

22.45: Bollett. del mare.

23-05: Musica da ballo.

LIPSIA

kc. 785; m. 362,2; kW. 120

18: Come Amburgo.  
20: Notizie sportive.  
20.15: Johann Strauss: *Lo zingaro barone*, operetta in tre atti.  
22.45: Giornale parlato.  
23: Cronaca sportiva.  
23.25-24: Come Monaco.

MONACO DI BAVIERA

kc. 740; m. 405,4; kW. 100

18: Come Amburgo.  
20: Serata brillante variata dedicata al folclore popolare.  
21: Concerto di musica da ballo antica e moderna.  
22: Come Francoforte.  
22.45-24: Musica da ballo.

STOCCARDA

kc. 574; m. 522,6; kW. 100

20: Orchestra della stazione con arie per soprano e tenore: 1. Ciaikovski: *Capriccio italiano*; 2. Hubay: *Scena di ciarda* (violino solo); 3. Delibes: *Valzer dei fiori da Coppelia*; 4. Canto; 5. Anber: *Opertura di Fra Diavolo*; 6. Canto; 7. Ponchielli: *Musica di balletto dalla Gioconda*; 8. Scherzer: *Maria barabara*; 9. Canto; 10. Yoshimoto: *Danza delle lanterne*; 11. Canto;

12. Moret: *Flori di papaveri*; 13. Canto; 14. Strauss: *Elyen Magyar*, polca veloce; 15. Jurek: *Capriccio tedesco*.  
22: Come Francoforte.  
22.45: Come Monaco.  
24.2: Come Francoforte.

INGHILTERRA

DROITWICH

kc. 200; m. 1500; kW. 150

17.30: Musica da camera.  
18.45: Rassegna libraria.  
19.15: Concerto di piano

8. e violino (Sigetti): 1. Bach: *Ciaccona* per violino solo; 2. Grandados: *La fanciulla e l'usignolo*; 3. Schumann: *Nachtstueck* n. 3; 4. Racknack: *Preliudio* in do min. op. 23 n. 7; 5. Achron: *Stempenju*; 6. Bartok: *Sigetti Melodie* popolari ungheresi.

20: Funzione religiosa protestante.

20.15: Conversazione religiosa protestante.

20.45: Per la buona causa.

LONDON REGIONAL

kc. 877; m. 342,1; kW. 50

18: Musica da ballo.  
18.30: Concerto variato  
19.45: Intervallo.  
con arie per baritono.  
19.55: Funzione religiosa protest. da una chiesa.  
20.45: Come Droitwich.  
20.50: Giornale parlato.  
21: Notizie di ieri.  
21.50: Concerto dell'orchestra della BBC (sezione G), diretta da John Barbirolli; 1. Haendel: *Concerto grosso* in sol bem. op. 6 n. 7; 2. Mozart: *Concerto* in sol bem. per piano e orchestra; 3. Haydn: *Sinfonia* n. 73 in re (la cacci).

22.30: Epilogo per coro.

MIDLAND REGIONAL

kc. 1013; m. 296,2; kW. 50

17.30: London Regional.  
19.45: Intervallo.  
19.55: Servizio religioso protestante.  
20.45: Per la Buona Causa.  
20.50: Giornale parlato.  
21: Notizie di ieri.  
21.50: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Weber: *Opertura dall'Oberon*; 2. Bach: *Suite* in sol; 3. Grieg: *Concerto* in la minore, op. 16, per piano e orchestra; 4. Bartok: *Minuetto da Berenice*; 5. Harrison: *Omoresca* nel *Donquixote*; 6. Liszt: *Rapsodia* n. 4 in minore.  
22.30: Epilogo per coro.

elimina il sudore delle mani,,



mani bene bianche oriolacitiche

Il SALVAMAN è indicatissimo per le signore e per quanti hanno occasione di esporre le mani a lavori faticosi e rudi.

Il SALVAMAN è in vendita nelle migliori profumerie e costa solo lire 8. Chiedetelo alla FATA S. Via Mario Gioda 53, Torino, inviando l'importo anche in francobolli o chiedendo la spedizione in assegno.

## CONTRO I RADIO-DISTURBI

GARANZIA ASSOLUTA • APPLICABILE SENZA INTERVENTO DI TECNICI SU QUALSIASI APPARECCHIO RADIO

### VARIANTEX:

Antenna Elettrica Schermata con triplo filtro. Sostituisce un'antenna esterna di circa 30 metri, è regolabile secondo la sensibilità dell'apparecchio radio e filtra la ricezione dai disturbi atmosferici senza diminuire il volume.

Prezzo L. 48

### FILTREX:

Filtro della corrente elettrica che elimina i disturbi dovuti alla corrente (trams, ascensori, motori, campanelli, neon, ecc.). Garantisce una ricezione di massima purezza anche delle stazioni lontane, ed è particolarmente adatto per le città e le zone industriali.

Prezzo L. 45

RADIOAMATORI! Mediante i due dispositivi abbinati (prezzo complessivo L. 85) purificherete le due fonti principali dei disturbi all'entrata nell'apparecchio: la corrente elettrica e l'onda d'arrivo.

Si spedisce contro assegno prezzo più spese postali

HUBROS TRADING CORPORATION, TORINO, CORSO CAIROLI 6

# DOMENICA

## 16 GIUGNO 1935-XIII

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO**  
 14.55: m. 437.3; kW. 2.5  
 19.10: Conversazione - Dischi.  
 19.15: Notiziario.  
 19.20: Trasmissione di una festa popol. da Pancevo.  
 22.30: Programma variato.  
 23.15: Musica brillante.

## LUBIANA

14.55: m. 569.3; kW. 5  
 19.30: Convers. - Notizie.  
 20.15: Progr. variato.  
 21.30: Giornale parlato.  
 22.15: Programma variato.  
 23.15: Musica brillante.

## LUSSEMBURGO

14.55: m. 1304; kW. 150  
 19.15: Musica brillante e da ballo (dischi).  
 19.30: Musica variata e da ballo (dischi).  
 20.30: Notizie in francese e in tedesco.  
 21.15: Musica variata e da ballo (dischi).

## NORVEGIA

**OSLO**  
 14.55: m. 1154; kW. 60  
 Il programma non è arrivato.

## OLANDA

**HILVERSUM**  
 14.55: m. 301.5; kW. 20  
 19.15: Funzione religiosa.

19.30: Concerto di piano.  
 19.55: Programma variato.  
 20.15: Radiocronaca 1835.  
 21.10: Saint-Saens: Concerto per violino e orchestra.  
 21.45: Melodie per coro.  
 22.10: Musica da ballo - In un intervallo: Giornale parlato.  
 23.10-23.40: Musica riprod.

## HUIZEN

14.55: m. 1875; kW. 50  
 17.50: Funzione religiosa protestante da una chiesa - Indi: Mus. religiosa.  
 19.15: Notizie sportive - Conversazione medica - Giornale parlato.  
 19.55: Conc. orchestrale con intermezzo di cantato: 1. Puccini: Fantasia sulla *Fanciulla del West*; 2. Debussy: *Bien et noir*; 3. Canto; 4. Mozart: Ouverture delle *Nozze di Figaro*; 5. Canto; 6. Weber: Ouverture dell'*Euryanthe*; 7. Canto; 8. Weber: Ouverture della *Preziosa*; 9. Boieldieu: Ouverture *Giovanni di Parigi*; 10. Luigini: *Balletto egiziano*; 11. Percy: *Il figlio di Egitto* - In un intervallo: Attualità.  
 22.15: Giornale parlato.  
 22.30: Epilogo per coro.  
 22.40-23.10: Conversazione in esperanto.

## POLONIA

**VARSAVIA**  
 14.55: m. 1339; kW. 120  
 19.15: Trasmissione variata.  
 19.30: Dischi - Canzoni.  
 19.45: Attualità varie.  
 20.15: Concerto di piano.  
 20.50: Per gli ascoltatori.  
 22.30: Giornale parlato.  
 20.15: Trasmissione variata: *L'ora della notte*.  
 21.30: Concerto variato.  
 22.15: Radiocronaca parziale dell'intermezzo di calcio: Polonia-Ungheria.  
 22.45: Concerto dell'orchestra della Marina militare.  
 23.15: Attualità varie.  
 23.25: Concerto variato (dischi).

# TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO

ROMA (Santa Palomba): Onde medie m. 420,8 - kc. 713 - ROMA (Prato Smeraldo): 2 RO 4 - Onde corte m. 25,40 - kc-s 11810

## DOMENICA 16 GIUGNO 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: 1. Boito: *Meisofele*, epilogo: 2. Puccini: *Madame Butterfly*, atto terzo (soprano Rosetta Panpanini e tenore Alessandro Grandi); 3. Respighi: *I pini di Roma*, poema sinfonico.  
 15: Chiusura.

## LUNEDÌ 17 GIUGNO 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: La giornata della donna: «Bisso e porpora, stoffe regali».  
 14.25: Rassegna delle bellezze d'Italia: «La Val d'Aosta» (con accompagnamento di musiche popolari italiane).  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Montefiore 1844» - Fratelli Bandiera - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

## MARTEDÌ 18 GIUGNO 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: La giornata del Baillia: «Sempre quaggiù».  
 14.25: Inni e canti militari.  
 14.40: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Gabriello Chiabrera» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

## MERCOLEDÌ 19 GIUGNO 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: Attività e genio degli italiani all'estero: «Negrelli, ideatore del Canale di Suez».  
 14.25: 1. Enrico Torni: *Apologo e scherzo*, (quartetto d'oboltroni); 2. Pergolesi: *Siciliana*; 3. Chesi: *Canzone delle Tortorelle* (entrambi eseguiti dal trio Chesi-Zanardelli-Cassone).

## ROMANIA

**BUCAREST**  
 14.55: m. 364.5; kW. 12  
 19.15: Giornale parlato.  
 19.30: Musica militare.  
 19.45: Cronaca letteraria.  
 19.50: Musica di piano.  
 20.15: Attualità varie.  
 20.30: Musica brillante e da ballo.  
 20.45: Concerto variato.  
 21.10: Concerto di piano.  
 21.30: Concerto di piano.  
 21.45: Concerto di piano.  
 22.15: Concerto di piano.  
 22.30: Concerto di piano.  
 22.45: Concerto di piano.  
 23.10: Concerto di piano.

## SPAGNA

**BARCELONA**  
 14.55: m. 377.4; kW. 5  
 19.15: Concerto di dischi.  
 19.30: Musica brillante.  
 19.45: Canz. per soprano.  
 20.15: Musica brillante.  
 20.30: Aria per basso.  
 21.10: Concerto di piano.  
 21.30: Canz. per soprano.  
 21.45: Dischi - Convers.  
 22.15: Musica riprodotta.  
 22.45: Notizie per i giocatori di scacchi.  
 23.10: Concerto di dischi.

## MADRID

14.55: m. 374; kW. 7  
 19.15: Musica brillante.  
 19.30: Rassegna artistica - Concerto di violoncello - Arie di opere.  
 19.45: Musica da ballo.  
 20.15: Concerto del sestetto della stazione.  
 21.30: Canz. - Conversazione - Canz. popolari con chitarra - Canz. portoghesi.  
 22.15: Musica da ballo.

## SVEZIA

**STOCKHOLM**  
 14.55: m. 426.1; kW. 55  
 19.15: Funzione religiosa.  
 19.30: Achard: *La gioia di vivere*, commedia.  
 21.15: Concerto orchestrale.  
 22.15: Ouverture della *Sposa venduta*; 2. Kricka: *Berence*; 3. Gal.

14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Francesco Baracca» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

## GIOVEDÌ 20 GIUGNO 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: Storia dei stranieri in Italia: «Le impressioni sull'Italia di Charles Dickens».  
 14.25: Rassegna delle bellezze d'Italia: «Le ville romane» - Musiche popolari italiane: 1. Frustaci-Cherubini: *Serenella ar vento*; 2. Fragna: *Signora Speranza* (tenore Gabrè); 14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Arrigo Boito» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

## VENERDÌ 21 GIUGNO 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: Storia della civiltà mediterranea: «Il Mediterraneo dopo la scoperta dell'America».  
 14.25: 1. Amodei: *Lia*; 2. Albergoni: *Delusione* (entrambe cantate dal tenore Orlando).  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Il Bibiena» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

## SABATO 22 GIUGNO 1935-XIII

14.15: Apertura.  
 14.20: Scoperte e curiosità scientifiche: «Il più moderno e veloce apparecchio da turismo».  
 14.25: Musica leggera e da ballo eseguita dall'Orchestra Cetra.  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Andrea del Sarto» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

22.20: Lo sport della domenica - Risultati e commenti.

## SOTTENS

14.55: m. 451.5; kW. 25  
 19.15: Musica di dischi.  
 19.30: Conversazione religiosa cattolica.  
 19.45: Concerto d'organo.  
 20.15: Concerto orchestrale.  
 20.30: *Quintetto* per quartetto d'archi e clavicembalo.  
 20.45: Concerto variato.  
 21.10: *Concerto di danza* di Mozart.  
 21.30: *Concerto di danza* di Mozart.  
 21.45: *Concerto di danza* di Mozart.  
 22.10: *Concerto di danza* di Mozart.  
 22.30: *Concerto di danza* di Mozart.  
 22.45: *Concerto di danza* di Mozart.

## U. R. S. S.

## MOSCA

14.55: m. 172; kW. 500  
 19.30: Musica brillante e da ballo.  
 20.15: Concerto di danza classica.  
 21.10: Convers. in tedesco.  
 21.30: Campana del Krem-lino.  
 22.15: Convers. in inglese.  
 22.30: Convers. in tedesco.  
 22.45: Radiocronaca.

## STAZIONI

## EXTRAEUROPEE

## ALGERI

## 19: Dischi - Notiziari

## Bollettino sportivo.

## 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione - Nel

## Intervallo e alla fine

## Notiziario.

**ASTENIA NERVOSA**  
**ESAURIMENTI - CONVALESCENZE**

**FOSFO-STRICNO-PEPTONE**  
**DEL LUPO**

**AZIONE RIPARATRICE NERVINA INSUPERABILE**

Concess. del SAZ & FILIPPINI  
 MILANO - Via Giulio Uberti, 37  
 Aut. Prof. Milano N. 15750 del 24-3-34-XII

## GINNASTICA DA CAMERA

## Le lezioni della settimana:

**PRIMO ESERCIZIO.** — Posizione in ginocchio ad un passo da una parete della chitarra. Dorsale rivolto verso la parete - Braccia naturalmente in basso. — Elevando le braccia tese in alto, indicare la giusta posizione a quella di rilassamento con capo flessi avanti - Dorsale incurvato - Spalle spinte avanti e braccia pendenti con il massimo abbandono e quindi ritornare alla posizione di partenza. (Esecuzione lenta).

**SECONDO ESERCIZIO.** — Ritiro in piedi - Braccia in alto - Talloni sollevati. Massima estensione. — Passare da questa posizione a quella di rilassamento con capo flessi avanti - Dorsale incurvato - Spalle spinte avanti e braccia pendenti con il massimo abbandono e quindi ritornare alla posizione di partenza. (Esecuzione lenta).

**TERZO ESERCIZIO.** — Distesi a terra su pancia - Gambe divaricate - Braccia lungo il corpo. — Flettere una gamba - Elevare l'altra in alto - Sollevare il dorso dallo stelo e impugnare il piede con le due mani - Tornare quindi alla posizione di partenza.

**QUARTO ESERCIZIO.** — Ritiro in piedi - Piede sinistro posto avanti - Braccio sinistro sempre all'altezza della chitarra - Braccio destro avanti - Mani a pugno. Spingere energeticamente avanti il braccio sinistro e contemporaneamente indietro l'altro braccio - Continuare di seguito con spinte alternate e con molta energia. (Esecuzione progressivamente accelerata).

**QUINTO ESERCIZIO.** — Posizione in piedi - Esercizi di respirazione (l'elevazione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori).

## LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCAIORE D'ONDE

A l'estero stan diventando di moda i concerti... anonimi, quelli cioè che si trasmettono senza indicare — né prima né dopo — l'autore e il titolo dell'opera musicale radiodiffusa. Le nostre stazioni hanno anch'esse e da tempo organizzato manifestazioni analoghe atte a stimolare la memoria e la cultura dei radioamatori. Ora è la volta della Germania. Cercando sulla gamma delle stazioni estere per la solita «pesca» ci siamo fermati sulla lunghezza d'onda di Berlino perché l'annunciatore aveva pronunciato una frase sibillina: «Che cosa stiamo suonando?». E subito dopo l'orchestra aveva attaccato, così senza altro preambolo, una sinfonia «anonima».

Spettava agli ascoltatori — se ne avevano voglia — di decifrare il piccolo enigma e di indicare le generalità del brano musicale eseguito. Coloro che intendono partecipare al concorso non hanno che da chiedere un apposito modulo che compiano e rinviare — proprio come si è fatto da noi per pubblicità — alla stazione organizzatrice, aspettando il premio (beninteso se hanno indovinato).

Questo referendum, è logico, richiede una vasta memoria musicale, si rivolge cioè essenzialmente agli appassionati dei concerti, ai frequentatori dei teatri lirici, nel cui cervello, dico quasi infallibile, sono incisi canzoni, melodie, sinfonie, marce, arie, jazz e altri ballabili di compositori più o meno noti: si rivolge insomma alle enciclopedie musicali viventi (ce ne sono, ne conosciamo noi stessi una prodigiosa: l'avv. Carlandrea Rossi).

Come si mantiene vivo il ricordo di qualche poesia o di qualche pagina classica imparata sui banchi della scuola, così tornano alla mente gli accordi, le sonate, le romanze che più ci sono piaciute. E' questa una delle qualità della musica: saper evocare se stessa a distanza di anni (o di attimi, fa lo stesso) inebriandoci.

Se in uno di questi speciali concerti-indovello si trasmettessero, ad esempio, le romanze più note delle opere che tutti hanno sentite, vanaghe di risposte giuste arriverebbero alla stazione ed il merito di indovinare di primo acchito verrebbe di molto sminuito. Ma le pagine scelte dalla trasmissioni berlinesi non erano di quelle che balzano alla memoria immediatamente, tanto che abbiamo sudato per individuare Brahms.

Il metodo, non nuovo, non dovrebbe essere considerato solo un passatempo. Molti, troppi sono coloro che, pur amando la musica, non sanno distinguere un autore da un altro, e si trovano nell'incertezza quando devono indicare lo stile e la tecnica dell'opera o dell'altro. Di qui errori grossolani, incomprensibili in persone che si atteggiavano a competenti o, peggio, a critici.

Inoltre, molti melomani si son fatto, per ogni maestro, un differente abito mentale, si sono creati su misura tanti stili d'animo, hanno fabbricato sette ad otto atmosfere di raccoglimento e le hanno adattate ai loro autori preferiti: quando ascoltano musiche di Wagner si mettono immediatamente nello stato d'animo a lui destinato, se sentono una pagina di Bach, o di Beethoven, o di Debussy, cambiano cuore cervello fantasia come i camaleonti cambiano colore alla pelle.

Ben vengano dunque i concerti-mistero che permettono, a gradini, beninteso, di rinfrescare la memoria e di sondare la perizia più o meno sbandierata dei competenti e di quelli che non sono.

GALAR.

17 GIUGNO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 629,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 711,7 - kW. 15  
BARI: kc. 1029 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1356 - m. 219,6 - kW. 0,2  
TORINO II: kc. 1337 - m. 221,1 - kW. 4

MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20,50

7.30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
7.45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.  
12.30-14 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA: 1. Ganne: *Nel Giappone*; 2. Tosti: *Due canti popolari abruzzesi*; 3. Leoncavallo: *Pa. gliacci*, intermezzo; 4. Schinelli: *Le voci della Jungla*; 5. Marsaglia: *Nella pineta*; 6. Donati: *Stambul*; 7. Cuscinà: *Un letto di rose*, fantasia; 8. Puccini: *La rondine*, il valzer; 9. Orefice: *Mosè*, intermezzo atto terzo; 10. Fiorillo: *Settecento*; 11. Ranzato: *Mirka*.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: «La casa contenta», rubrica offerta dalla Soc. Anon. Prodotti Arrigoni.

13.10 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M° Gaetano Zuccoli: 1. Ackermans: *Suite saharienne*; a) *Solitude immense*, b) *Les touaregs*, c) *L'indolente Mousson*, d) *Au bord du Niger*; 2. F. Liment: *A sera in terra di Toscana*; 3. F. Vinardi: a) *Novella*, b) *Salta-rella*; 4. G. Zuccoli: *Sei sempre tu*, valzer; 5. G. Luporini: Intermezzo dell'opera *Nora*; 6. H. May: *Une historiette amusante*; 7. F. Grothe: *Hallo Mosca*, fantasia russa.

14-14.15: Trasmissione per gli italiani del BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).

16.30-16.40: Giornale radio - Cambi.  
16.40-17.5: Giornale del fanciullo.

17.5: DISCHI NOVITA' PARLOPHON (vedi Milano).

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi. Quotazioni del grano.

18.35: Notiziario in esperanto.  
18.45 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-20.15 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere e Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19.15-19.45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19.45-20.15 (Roma III): MUSICA VARIA (trasmissione offerta dalla Soc. AN. ELAR).

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20.10-20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: Notiziario greco - Segnale orario - Cronache del Regime.

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20.40:

## Lo Zarevich

Operetta in tre atti di JENBACH e REICHERT

Musica di FRANZ LEHAR

Direttore d'orchestra:

M° COSTANTINO LOMBARDO

Zarevich ..... Guido Agnoletti  
Sonia ..... Ariana Selska  
Ivan ..... Tito Angeletti  
Mascha ..... Minia Lysses  
Gran Duca ..... Ubaldo Torricini



Roberto Schumann

Negli intervalli: Anna Bonelli Garofalo: «Moda e femminilità», conversazione - Notiziario.  
23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1190  
m. 363,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 980 - m. 364,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 215,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20  
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 4

BOLZANO entra in collegamento con Milano alle 20,50  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,50

7.30: Ginnastica da camera.  
7.45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11.30: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Dvorak: *Il contadino astuto*, ouverture; 2. Biech: *Suite dei Conti per l'ancillotto*; 3. Brahms: *Capriccio*; 4. Colderidge-Taylor: *Suite zingaresca*; 5. Zandonai: *Giulietta e Romeo*, intermezzo; 6. Leclair: *Il tamburino*; 7. Brahms: *Danza ungherese* n. 5.

12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: «La casa contenta» (rubrica offerta dalla Soc. Anonima Prodotti Arrigoni e C.).

13.10-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M° GAETANO ZUCCOLI (vedi Roma).

14-14.15: Borsa e Dischi.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio.  
16.40: Cantuccio dei bambini. (Milano): Favole e leggende; (Torino): Radiogiornalino di

Stazioni di: Genova - Milano II - Torino II  
Roma III

dalle ore 19,45 alle 20,15

Concertino di musica varia  
offerto dalla S. A. ELAR di Pegli

## "La Casa Contenta.."



CONVERSAZIONE SETTIMANALE  
DEDICATA ED OFFERTA ALLE  
SIGNORE DALLA SOC. AN.  
PRODOTTI ALIMENTARI  
G. ARRIGONI & C. DI TRIESTE.  
Lunedì alle ore 13,55 da  
tutte le stazioni italiane

ARRIGONI

# LUNEDÌ

## 17 GIUGNO 1935 - XIII

Spumettino: (Genova): Fata Morgana; (Trieste): «Ballata, a noi»; I segreti dell'Oceano e i naufragi misteriosi (L'Amico Lucio e Mastro Rino); (Firenze): Il Nano Bagogni; Varie corrispondenze e novella: (Bolzano): La palestra dei bambini; a) La Zia dei perché; b) La Cugina Orietta.

17,15: DISCHI NOVITA' PARLOPHONE: 1. Schrammel: *Vienna adorata*, marcia (Quintetto Suonatori Ambulanti); 2. Buzzi-Pecia: *Lolita* (Gino Del Signore); 3. Rochmann: *Attenzione, carioca* (Orch. Robert Renard); 4. Cherubini: *Te chiamano Mariù* (Gabré); 5. Wrubel-Zorbo: *La strada dell'amore* (Gino Del Signore); 6. Bixio: *Violino tzigano* (Orchestra Cetra); 7. Brogi: *Fiorellino d'amore* (Emilio Livi); 8. Cail: *La cuginata di ti lumé* (Vincenzo Capponi); 9. Bianchini: *La perla* (Gianna Perea Labia); 10. Colombo: *Rosalia*, valse musette; 11. Hart e Lehar: *Vilja* (John Hendri); 12. Gray: *Alle porte di Parigi*, valzer (Les 5 de la chanson); 13. Fischer: *Umor bacchico*, fox (Orchestra Bernard Edel); 14. Ancillotti e Amarolla: *Sul Lungarno* (Emilio Livi).

17,55-18,10: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,35 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in esperanto.

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Musica VARIA.

19-20,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere - Lezione di lingua italiana per stranieri.

19,15-19,45 (Milano II-Torino II): Musica VARIA - Comunicati vari.

19-20,15 (Milano II-Torino II-Genova): Musica VARIA (trasmissione offerta dalla Soc. ANONIMA E.I.A.R.).

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,40:

### Il «generalissimo»

Commedia in un atto di FERENC MOLNAR  
Personaggi:

Barone di San Frano. . . Davide Vismara  
Edith, sua moglie Adriana de Cristoforis  
Litvay, attore . . . . . Franco Becchi  
Dottor Janossy . . . . . Giuseppe Galeati  
Un servo . . . . . Emilio Calvi

21,40:

### Commemorazione di Roberto Schumann

In occasione del 125° anniversario della sua nascita

Giulio Confalonieri: «La vita e l'opera di Roberto Schumann», lettura.

CONCERTO DIRETTO DAL M° ALCEO TONI e COL CONSORCIO DELLA PIANISTA MAGDA BRARD

1. *Opertura* per il «Giulio Cesare» di Shakespeare.
2. *Concerto in la minore* per piano e orchestra.
3. *Canto della sera* (per archi).
4. *Manfred*, *ouverture*.

Dopo il concerto: Musica da ballo - (Milano): Notiziario in lingue estere.

23: Giornale radio - Bollettino meteorologico. 23,40 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.  
13: «La casa contenta», rubrica offerta dalla Soc. Anon. Prodotti Arrigoni.

13,10,14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Theo Treppiedi: *Lupia*, passo doppio; 2. Lehar: *Mazurka blu*, selezione; 3. Mascheroni-Mari: *Lo zio, tango*; 4. Amadei: *Valzer d'amore* (dalla *Suite goliardica*); 5. Mohor: *Jazz Serenade*, fox-trot; 6. Bottacchiar: *Anime alla deriva*, interludio; 7. Savino: *Spensierata giovinezza*, intermezzo; 8. Buzzacchi: *Passa il giro*, one step.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,20: DISCHI NOVITA' PARLOPHONE (vedi Milano).  
18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Cortisponenza di Fatina.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI

18,45: Varsavia (Respi-ghi [dischi]); 20: Copenaghen (Musiche scandinave); 20,30: Parigi Torre Eiffel - 21: Vienna (Dedicato a Frankenstein); Strasburgo - 21,25: Lipsia (Dal conservatorio); 21,40: Francoforte - 23: Amburgo, Koenigs-wusterhausen, Breslavia.

#### CONCERTI VARIATI

19,30: London Regional - 19,45: Stoccolma - 20: Bruxelles II, Sottens, Copenhagen (Cari popolari); Bruxelles I - 20,10: Lussemburgo, Amburgo - 20,15: Koenigsberg - 21: Bruxelles II (Dedicato a Gibson e suoi allievi) - 21,10: Beromünster - 22,30: Breslavia, Koenigsberg.

#### TRASMISSIONI RELIGIOSE

24: Stoccarda.

#### OPERE

19,25: Praga, Bratislava (Dvorak: «Il diavolo e Caterina»); 19,30: Bu-

dapest (Dall'Opera Reale) - 20: Varsavia - 20,30: Belgrado.

#### OPERETTE

19,45: Beromünster (Benatzki: «Il piccolo caffè»).

#### MUSICA DA CAMERA

20,10: Bucarest (Mozart); 20,45: Radio Parigi - 21,45: Berlino (Trio); Brno - 21,55: Parigi P. P. - 22: Stoccolma - 22,10: Vienna (Mus. antiche) - 22,25: Copenhagen (Beethoven) - 23: Berlino.

#### SOLI

20: Radio Parigi (Cello e organo) - 20,10: Colonia (Violino e contrabbasso) - 21,10: Colonia (Piano), Dreitwich (Due piani).

#### COMMEDIE

20,10: Monaco - 22: Rennes.

#### MUSICA DA BALLO

22,10: Midland Regional - 23,15: Dreitwich - 23,50: Vienna.

#### AUSTRIA

##### VIENNA

Kc. 592; m. 506,8; kW. 120  
18,35: Lezione di inglese.  
19: Giornale parlato.  
19,20: Da stabilire.  
20: Concerto di musica brillante viennese.  
20,50: Conversazione.

21: Concerto sinfonico dedicato a Frankenstein, diretto dall'autore; a) *Variazioni* su un tema di Meyerbeer; b) *Quattro Lieder* per soprano e orchestra; c) *Suite di danze*; d) *Preludio*.  
21,10: Musica viennese

20,45:

### Concerto di musica da camera

1. Bach: *Sonata per flauto e pianoforte* (solisti Francesco Sanfilippo).
2. a) Scarlatti: *Sonata*; b) Lull: *Gavotta*; c) Schumann: *Terna novellista* dall'opera 21 (pianista Lina Landolfi).
3. a) R. Strauss: *Il giorno dei morti*; b) Chopin: *Il melodia*; c) *Canzone di tuana*; d) Morasca: *Amore* (soprano Lya Morasca).
4. Schubert: a) *Il viandante*; b) *La Trota* (trascrizione per tromba e pianoforte. Solista Tommaso Carpiertieri).
5. Novak: *Souvenir*; a) *Turista*; b) *Inquieto*; c) *Amore* (pianista Lina Landolfi).
6. Massenet: *Erodiade*, «Egli è bel» (soprano Lya Morasca).
7. Klöse: *Romanza per flauto, tromba e pianoforte* (solisti Francesco Sanfilippo e Tommaso Carpiertieri. Al pianoforte il maestro Giacomo Cotoné).

Nell'intervallo: Notiziario.

Dopo la musica da camera: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

antica da camera: 1. Caldara: *Sonata da camera*; 2. Wagenseil: *Sonata a tre*; 3. Monn: *Divertimento*.  
23,55: Comunicati vari.  
23,50: Beethoven: *Trio in mi bem*, maggiore per violino, viola e cello, op. 3.

23,50 I: Musica da ballo.

#### BELGIO

##### BRUXELLES I

Kc. 620; m. 483,9; kW. 15  
18: Conversazione.  
18,15: Musica richiesta.

19: Per l'operaio.  
19,15: Musica di dischi.  
19,30: Giornale parlato.

20: Concerto orchestrale: 1. Ralle: *Ouverture della Zingara*; 2. Grieg: *Suite n. 1*; 3. Poot: *Peer Gunt*; 3. Canto; 4. *Peer Musquet*.

5. Canto; 6. Akimenko: *Visioni dell'Ukraina*; 7. Armandola: *Al circo*.  
21: Conversazione.

21,15: Musica israelita con commenti (adatt.).  
22: Giornale parlato.

22,10:33: Musica di dischi.  
22,15: Bruxelles II.

Kc. 932; m. 321,9; kW. 15  
18: Concerto variato.

19: Conversazione.  
19,15: Musica di dischi.

19,30: Giornale parlato.  
20: Concerto di strumenti a fiato.

20,45: Musica di dischi.  
21: Concerto di musica variata in onore di Gilson e dei suoi discepoli: 1. Brenta: *Variazioni su un tema congolese*; 2. Dancu: *Fantasia*; 3. Bourguignon: *Due schizzi sudamericani*; 4. Canto; 5. Poot: *Ouverture allegria*;

6. Gilson: *Il mare*, poema sinfonico. Nell'intervallo: Giornale parlato.

CECOSLOVACCHIA  
PRAGA I

Kc. 638; m. 470,2; kW. 120  
18,30: Trasm. in tedesco.  
19: Notizie in tedesco.

19,10: Dischi - Notiziario.

#### BRATISLAVA

Kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5  
17,50: Trasm. in ungh.  
18,35: Convers. - Dischi.

19: Come Praga.  
20,30: Not. in ugherese.

22,45:23: Mus. riprodotta.

#### BRNO

Kc. 922; m. 325,4; kW. 32  
18,20: Dischi - Notiziario.

18,35: Concerto corale.  
19,50: Mus. riprodotta.

19: Come Praga.  
19,25: Musica brillante.

20,30: Conversazione.  
20,35: Musica da ballo.

21: Musica e recitazione: *Le nostre montagne*.  
21,45: Lendvai: *Quintetto* per strumento a fiato, op. 33.

22,15:23: Come Praga.

KOSICE  
Kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6  
Non trasmissioni per ragioni tecniche.

MORAVSKA-OSTRAVA  
Kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2  
18,20: Trasm. in tedesco.

19: Come Praga.  
22,30:23: Musica di dischi.

DANIMARCA  
COPENAGHEN

Kc. 1176; m. 255,1; kW. 10  
18,15: Lezione di inglese.

18,45: Giornale parlato.  
19,30: Conversazione.

20: Concerto vocale di canti popolari dello Jutland.

20,20: Concerto sinfonico di musica scandinava: 1. Nielsen: *Ouverture di Ma-scherata*; 2. Larsson: *Sinfonia* per orchestra di 21.

3. Grieg: *Concerto* in la minore per piano e orchestra; 4. Grieg: *Marcia dal Sigurd Jorsalfar*.

## SIGNORE, chi salverà i vostri capelli

dalle ingiurie del tempo e dall'azione nociva dei comuni shampoo in polvere a base di soda, potassa, ecc.?

## IL NUOVISSIMO SHAMPOSPUMA - NINFYA

Prodotto perfetto che disgrassa, elimina la forfora, ravviva il colore

Fate una prova - È meraviglioso  
3 Tipi: per capelli scuri, biondi, bianchi

IN VENDITA  
OVUNQUE

Un tubo per più applicazioni L. 1,50 Chiedete tutto saggio inviando L. 1,50 in francobolli alla Ditta

R.A.R.A. - Reparto Ra - Viale Romagna, 61 - MILANO





22,15: Musica riprodotta.  
22,25: Beethoven: *Quartetto d'archi in re maggiore op. 18 n. 3.*  
22,55-30: Mus. da ballo.

# FRANCIA

**BORDEAUX-LAFAYETTE**  
kc. 1077; m. 278,6; kW. 12  
18: Conversazione.  
18,30: Giornale parlato.  
19,45: Conversazione.  
20,30: Fauchon: *Prenes garde à la peinture*, commedia in 3 atti - Alla fine: *Ultime notizie*.

# GRENOBLE

kc. 583; m. 514,8; kW. 15  
18: Convers. artistica.  
18,30: Giornale parlato.  
20,30: Concerto: 1. Weber: *Silvana*, ouverture; 2. Weber: *Momento capriccioso*; 3. Saint-Saëns: *Javotte*, fantasia; 4. Canto; 5. Foulds: *Suite fantastica*; 6. Canto; 7. Taylor: *Balletto immaginario*; 8. Barger: *I girovaghi*, fantasia.

# LYON-LA-DUUA

kc. 648; m. 463; kW. 15  
18: Convers. artistica.  
18,30: Giornale parlato.  
19,30: Cronache - Convers.  
20,30: Jean d'Alberty: *Le sursaut*, commedia in tre atti.  
22,30: Giornale parlato.

# MARSIGLIA

kc. 749; m. 400,5; kW. 5  
18: Conversazione.  
19,30: Giornale parlato.  
19,45: Musica riprodotta.

20: Cronache sportive.  
20,15: Musica riprodotta.  
20,45: Concerto sinfonico diretto da Sebastian - Alla fine: Mus. da ballo.

# NIZZA-JUAN-LES-PINS

kc. 1249; m. 240,2; kW. 2  
19,15: Dischi - Attualità.  
19,40: Attualità - Notiz.  
20,15: *Lordi: Il ricordo*, commedia in un atto.  
21: Notiziario - Dischi.

# PARIGI P. P.

kc. 959; m. 312,8; kW. 60  
18,30: Conversaz. - Dischi.  
18,50: Attualità.  
18,57: Canli popolari ebraici (dischi).  
19,7: Giornale parlato.  
19,25: Attualità - Dischi.  
20: Convers. - Intervallo.  
20,20: Mezz'ora d'allegria: Max Regnier e la sua compagnia.  
21,10: Concerto: l'opere di C. Lecocq.  
21,40: Intervallo.  
21,55: Musica da camera: 1. Debussy: *Sonata per cello e piano*; 2. Menu: *Sonatina per quartetto e corde*.  
22,30-23: Mus. di dischi.

# PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 1456; m. 205; kW. 5  
18,45: Giornale parlato.  
19,45: Dischi e conversaz.  
20,30: Concerto sinfonico dir. Filament: Musica descrittiva: 1. Blemant: *Una festa a Bruges*; 2. *Prelude all'Alba*; 3. *Dance d'Ultime notizie*; 3. De Basque: *Car-*

*nevale giapponese*; 4. Glazunov: *Canto dei barcaioli*; 5. Glazunov: *La via dell'Alhambra*; 6. Glazunov: *Nel giardino di Murcia*; 7. Glazunov: *Corde*; 8. Glazunov: *I bevitori di Manzanilla*; 9. Glazunov: *Su la Gironda*; 10. Turina: *Notte nella baia di Palma*; 11. Sadun: *Passaggio domenica*; 12. Goudard: *Sul lago*; 13. A. Solo di violonc; 14. Schmitt: *Caravati di legno*; 15. Dargomysky: *Canzone* - Nell'intervallo: Informazioni.

# RADIO PARIGI

kc. 152; m. 364,8; kW. 75  
18: Convers. artistica.  
18,30: Giornale parlato.  
18,45: Cronache conversazioni varie.  
20: Concerto d'organo e cello: 1. Bach: *Canzone*, organo; 2. Couperin: *Pre-udio*, cello e organo; 3. Bach: *Oratorio di Natale*, canto e organo; 4. Couperin: *Gasola*, cello e organo; 5. Mendelssohn: *Aria di Etta*, canto e organo; 6. Dupont: *Piece* e organo.  
20,30: Notiziario.  
20,45: Musica da camera, canzoni e commedie: 1. Fauré: *Quartetto n. 1* in do minore con piano; 2. Canzoni; 3. Due brani per violino; 4. Melodie; Glazunov: *Settimo quartetto*, 6. Bernard: *Un garcon de 18 ans*, commedia. Alla fine: *Ultime notizie*. Indi: Musica da ballo.

# RENNES

kc. 1040; m. 288,5; kW. 40  
18,30: Giornale parlato.  
19,45: Informaz. - cron.  
20: Serata di varietà: 1. Herold: *Zampa*, ouverture; 2. Canto; 3. Gabriel-Marie: *Suite galle*; 4. Canto; 5. Ketebe: *Il paravento giapponese*; 6. Canto; 7. Leo Fall: *Divorziata*, selezione; 8. Canto; 9. Ganne: *Pasquinata*, concepiatione; 10. Alcune canzoni; 11. Waldeufel: *Estudiantina*, suite di valzer.  
21: Le Barry: *Une danseuse est morte*, commedia in 3 atti.

# STRASBURGO

kc. 859; m. 349,2; kW. 35  
18,15: Convers. letteraria.  
18,30: Attualità in tedesco.  
18,45: Concerto vocale.  
19,30: Notizie in francese.  
19,45: Musica di dischi.  
20: Notizie in tedesco.  
20,30: Concerto di dischi.  
21: Concerto orchestrale: 1. Haydn: *Concerto per violoncello e orchestra*; 2. Rimski-Korsakov: *Sheherazade* - Nell'intervallo: Notizie in francese.

# TOLOSA

kc. 913; m. 325,5; kW. 60  
18: Notizie - Orchestra vietnese - Canzoni - Musica di films.  
19,30: Notizie varie - Tiroleso - Musica da camera - Melodie.  
21: Massenet: *Selezione del Jongleur de Notre-Dame*.  
22,20: Musica di opere - Notizie - Musica da ballo e di films.  
23,25: Jazz - Musica militare - Fantasia - Notizie - Musica varia.

# GERMANIA

# AMBURGO

kc. 904; m. 331,9; kW. 100  
18,30: Conversazioni.  
19: Convers. politica.  
19,10: Musica brillante.  
19,40: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20,10: Conc. orchestrale e vocale dedicato alla musica brillante e da

# GRANDE CONCORSO A PREMI SALITINA M. A.

## Pronostici sul 23° Giro Ciclistico d'Italia

Con la tappa TORINO-MILANO, corsa domenica 9 corrente, si è concluso il grande radiocorrido pronostici, indetto da SALITINA M.A. che tanti consensi ha riportato da ogni parte d'Italia.

Lo Stabilimento Farmaceutico MARCO ANTONETTO di Torino, nella impossibilità di rispondere alle molte lettere ricevute con le quali i suoi fedeli amici hanno voluto inviare il loro plauso per il concorso, ed esaltare le inconfondibili qualità di SALITINA M.A., ringrazia sentitamente tutti ed informa che sul Radiocorriere della prossima settimana verrà pubblicato l'elenco completo dei vincitori sul pronostico della tappa TORINO-MILANO. Avverte con l'occasione tutti i fortunati vincitori della bicicletta «LEGNANO» - la **bicicletta dei campioni** - che potranno indirizzare le loro richieste sul tipo di bicicletta preferito, all'Istituto Farmaceutico MARCO ANTONETTO - Via Arsenale 31, TORINO. Lo stesso provvederà a far loro spedire direttamente dalla «LEGNANO» il tipo di bicicletta desiderato.

Inoltre lo Stabilimento Farmaceutico MARCO ANTONETTO di Torino, allo scopo di fare cosa grata ai numerosi e fedeli amici di SALITINA M. A., ha stabilito di inviare in omaggio a ciascun concorrente che ha partecipato con oltre 10 frontespizi, una o più matite di galalite, a seconda del numero dei frontespizi spediti.

**SALITINA M. A.** Unico prodotto per acqua da tavola, approvato, usato e raccomandato dalla scienza medica.

**SALITINA M. A.**, deliziosa, digestiva, rinfrescante, si vende in tutta Italia.

# Parker



## LA NUOVA MERAVIGLIOSA PENNA

SENZA TUBETTO DI GOMMA.  
SENZA STANTUFFO - DOPPIA CAPACITÀ D'INCHIOSTRO RIMPIEMMENTO A VUOTO VISIBILITÀ DELL'INCHIOSTRO - PENNINO REVERSIBILE - SCRIVE IN DUE MODI.



Per la soppressione del tubetto di gomma il meraviglioso principio «VACUMATIC» di Parker aumenta la capacità d'inchiostro del 102 %, senza aumentare le dimensioni della penna.  
Il serbatoio della «VACUMATIC...» è trasparente, quindi il livello dell'inchiostro è sempre visibile.  
Fateci mostrare questa meravigliosa Parker da Vostro Rivenditore di fiducia, acquistando la penna, eugete il FOGLIO DI GARANZIA.

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Massimo Vacumatic  | L. 200 |
| Major Vacumatic    | 170    |
| Slender Vacumatic  | 155    |
| Standard Vacumatic | 140    |
| Matte Vacumatic    | 90     |

Inoltre esistono:

Parker Duofold da L. 115 a L. 140  
Parker Premier: L. 100. Parker Ma-  
derac: L. 85. Matite da L. 55 a L. 85

Concessionari per l'Italia e Contee

ING. E. WEBBER & C.

Via Paternò, 24 - Milano

# UNED

## 17 GIUGNO 1935 - XIII

ballo di operette viennesi e berlinesi.

21.15: Programma variato: *Viaggi allegri*.  
22: Giornale parlato.  
22.25: Intern. musicale.  
23.24: Radiorchestra: 1. Kohlar: Ovv. del *Colle degli ontani*; 2. Verdi: Melodia dalla *Traviata*; 3. Lortzing: Musica di ballo da *Zar e Carpentiere*; 4. Grieg: Marcia dal *Sigurd Jorsalfar*; 5. Schillings: Intermesso da *Manna Lim*; 6. Runneke: Melodia dal *Tenore della granduchessa*; 7. Lecocq: Ovv. di *Girofio-Girofio*.

**BERLINO**  
kc. 841; m. 356,7; kW. 100  
18.30: Conversazioni.  
19: Conversi. politica.  
19.30: Come Amburgo.  
20.40: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Serata brillante di varietà e di danze.  
20.15: L'azione di tedesco.  
21.45: Haydn: *Trio* per violino, viola concertante e cembalo.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Kurt Heynick: *La fucina magica*, favola radiofonica (registr.).  
23.24: Musica da camera: 1. Knab: *Quattro campestri* per quartetto d'archi; 2. Schubert: Sonata in la maggiore per piano; 3. Dvorak: *Quartetto d'archi* in fa maggiore.

**BRESLIA**  
kc. 950; m. 315,8; kW. 100  
18.30: Attualità varie.  
19: Come Berlino.  
19.20: Concerto di mandolini e plettri con arie per baritone.  
20.10: Serata brillante di varietà e di danze: *Il lunedì azzurro*.  
21: Giornale parlato.  
22.30-24: Grande concerto dell'orchestra della stazione (programma da stabilire).

**COLONIA**  
kc. 658; m. 459,9; kW. 100  
18.30: Conversi. - Notizie.  
19: Plettri e baritone.  
20.10: Rassegna sonora.  
20.40: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Trasmissione brillante: *Il violino e il contrabbasso si rendono omaggio*.  
21.10: Concerto di piano: Brahms: *Tre intermezzi* op. 117.  
21.30: Per i giovani.  
22: Giornale parlato.  
22.10: Rivista delle riviste.  
22.30-24: Come Breslavia.

**FRANCOFORTE**  
kc. 1195; m. 251; kW. 17  
18.30: Conv. - Attualità.  
19: Come Berlino.  
19.20: Giornale parlato.  
20.10: Musica brillante.  
20.40: Werner Wilk: *Walterio*, rievocazione della celebre battaglia.  
21.40: Weber: *Guerra e vittoria*, frammento della cantata per il trionfo della Santa Alleanza.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Conc. di mandolini.  
23: Come Breslavia.  
24-1.15: Come Stoccarda.

**KOENIGSBERG**  
kc. 1348; m. 227,6; kW. 1,5  
18.30: Conversazioni.  
19: Come Berlino.  
19.20: Notizie varie.  
20.30: Conc. di cembalo.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Conc. orchestrale: 1. Lortzing: Ovv. del *Armatoletto*; 2. Liszt: *Notturno* n. 5; 3. Grieg: *Alla primavera*; 4. Bayer: Melodia dalla *Fala delle bambole*; 5. Strauss: *Acquedotti*, valz.; 6. Strauss: *Meisels* da *Una notte a Venezia*; 7. Demersmann: *Una festa ad Aranjuez*; 8. Blankenburg: *Sempre avanti, marcia*.  
21.30: Conversi. e letture.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Conc. sportiva.  
22.45-24: Come Breslavia.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
kc. 191; m. 157,1; kW. 60  
18.30: Conversazioni.  
19: Musica da ballo.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Programma variato: dedicato ai *lieder* popolari.  
21.10: Müser: *Die ehrlichen Fäusie*, commedia.  
22: Giornale parlato.  
22.45-24: Come Breslavia.

**LIPSIA**  
kc. 785; m. 382,2; kW. 120  
18.30: Conversazioni.  
19: Mandolini, chitarre, flauto e soprano.  
20.30: Concerto corale.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Trasm. brillante di varietà e di danze.  
21.25 (dal Conservatorio): J. S. Bach: *I Concerti* in do maggiore per due cembali e orchestra d'archi; 2. *Concerto brandeburghese* n. 4 in sol maggiore, per violino concertante, due flauti e orchestra d'archi.  
22.15: Giornale parlato.  
22.45: Dizione e letture.  
23.15-24: Come Koeningswusterhausen.

**MONACO DI BAVIERA**  
kc. 740; m. 405,4; kW. 100  
18.30: Rassegna libraria.  
19.30: Come Koeningswusterhausen.  
20: Concerto variato.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Schönbauer: *La signora Sultner*, commedia in cinque atti.  
22: Giornale parlato.  
22.45: Concerto variato.  
23.24: Musica da ballo.

**STOCCARDA**  
kc. 574; m. 522,6; kW. 100  
18.30: Per i giovani.  
19: Come Lipsia.  
19.30: Progr. variato.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Serata brillante di varietà e di danze.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Come Breslavia.  
24-1.45: Beethoven: *Missa solenne* (reg.).

**INGHILTERRA**  
**DRITWICH**  
kc. 200; m. 1500; kW. 150  
18: Giornale parlato.  
18.15: Cronaca sportiva.  
19.15: Conversazioni.  
19.30: Notizie teatrali.  
20.10: Concerto di organo (Gregory).  
20.15: *Prejudici* corali a Schubert.  
20.50: Attualità varie.  
21: Sullivan: *The Yeomen of the Guard*, atto primo (dal Sadler's Wells Theatre).  
21.10: Schumann: *Andante e variazioni* in si bem. op. 46 per due pian. 21.30: Giornale parlato.  
21.40: Notiziario estero.  
22.5: Musica brillante con intermezzo di canto.  
22.15: Letture letterarie.  
23.15-24 (D): Musica da ballo.  
23.15-24 (solo London Nazionale): Televisione (i suoni su metri 200,2).

**LONDON REGIONAL**  
kc. 877; m. 342,1; kW. 50  
18: Giornale parlato.  
18.25: Cronaca sportiva.  
19.15: Midland Regional.  
19.30: Banda militare della BCC diretta da O'Donnell con arie per tenore: 1. Wagner: *Overture del Tannhäuser*; 2. Canto: 3. Arenski: *Profilo*; 4. Jarnefelt: *Preludio*.  
20.15: Concerto ritrasmesso dal Carlton.  
21: Concerto dell'orchestra della BBC (sezione G) diretta da Woodgate con arie per tenore: 1. Boccherini: *Overture* in re; 2. Smyth: *Due Melodie francesi*; 3. Canto: 4. Grieg: *Suite di Holberg*; 5. Canto; 6. Grainger: *Handel in the Strand*; 7. Hahn: *Mozart*, *overture*.  
22: Giornale parlato.  
22.15-24: Musica da ballo.

**MIDLAND REGIONAL**  
kc. 1013; m. 295,2; kW. 50  
18: Giornale parlato.  
18.25: Cronaca sportiva.  
18.35: Musica brillante.  
19.30: Concerto corale.  
19.45: London Regional.  
21: Conversazione.  
21.15: Concerto di piano.  
21.30: Musica da ballo (dischi).  
22: Giornale parlato.  
22.10-23.15: Mus. da ballo.  
23.15-24: Trasmissione dei suoni per la televisione (v. Drotwich).

**YUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5  
18.30: Concerto vocale.  
19: Notiziario - Dischi.  
20: Musica riprodotta.  
20.30: Trasmissione dell'opera dal Teatro Nazionale - Nell'intervallo: *Giornale parlato*.

**LUBIANA**  
kc. 527; m. 569,3; kW. 5  
18: Dischi - Conversi.  
19.40: Giornale parlato.  
20: Musica campestre.  
20.30: Conversazione.  
20.40: Come Belgrado.  
21.30: Giornale parlato.

**LUSSEMBURGO**  
kc. 239; m. 1304; kW. 150  
18.15: Musica brillante e da ballo (dischi).  
19.15: Comunic. - Dischi.  
19.45: Giornale parlato in francese e in tedesco.  
20.10: Concerto variato: 1. Bion: *Silfletta*; 2. Zibin: *Stefania*, gavotta; 3. Gillet: *Lettera di Manon*; 4. Caidi: *Ludrica*; 5. Bennet: *Teatro mio*, valz.; 6. Port: *Garden party*.  
20.40: Concerto di fisarmonica.  
20.55: Concerto vocale.  
21.30: Musica di dischi.  
22.25: Musica di jazz.

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
kc. 260; m. 1154; kW. 60  
Il programma non è arrivato.

**OLANDA**  
**HILVERSUM**  
kc. 995; m. 301,5; kW. 20  
18.15: Musica da ballo.  
19.45: Musica da camera.  
19.40: Giornale parlato.

18.45: Concerto orchestrale: 1. Ciaikovski: *Serenata* op. 48 in do maggiore; 2. Honneger: *Fughe d'estate*; 3. Liszt: *Fantasia* su melodie ungheresi; 4. Poot: *Overture all'opera*.  
20.40: Radiobozzetto.  
21.15: Canzoni francesi.  
21.40: Conversazioni.  
22: Concerto di musica brillante e da ballo.  
23.40: Giornale parlato.  
23.50-24: Musica riprod.

**HUIZEN**  
kc. 160; m. 1875; kW. 50  
18.10: Per gli ascoltatori - Comunicati di polizia - Notizie ecclesiastiche - Conversazioni - Dischi - Giornale parlato.  
20.55: Concerto di una banda militare - In un'interv. - Giornale parlato.  
21.10-23.40: Musica riprod.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
kc. 224; m. 1339; kW. 120  
18: Conversazione.  
18.15: Concerto corale.  
18.30: Per gli ascoltatori.  
18.45: Resnighi: *Le fontane romane*, poema sinfonico (dischi).  
19.5: Attualità varie.  
19.30: Per i soldati.  
19.50: Cronaca letteraria.  
20: Per gli ascoltatori.  
20.10: Al Gran Teatro Sospiki: *I figli*, opera in tre atti - Negli intervalli: *giornale parlato* e *attualità*.  
23.5: Musica da camera (dischi).

**ROMANIA**  
**BUCAREST I**  
kc. 823; m. 364,5; kW. 12  
18: Giornale parlato.  
18.15: Concerto variato.  
19: Conversazione.  
19.20: Mus. inglese (dischi).  
19.45: Giornale parlato.  
19.55: Conversazione.  
20.10: Musica da camera: Mozart: *Quintetto*.  
20.40: Concerto vocale.  
21: Concerto di due pian. 21.30: Giornale parlato.  
21.50: Musica brillante.  
22.15: Notiziario in francese e in tedesco.  
22.35: Musica brillante.

**SPAGNA**  
**BARCELONA**  
kc. 795; m. 377,4; kW. 5  
19: Dischi richiesti.  
20.30: Per i fanciulli - Dischi.  
20.40: Notizie sportive.  
20.45-22.5: Quotazioni di borsa - Notiziario - Dischi - Campane.  
22.15: Rivista festiva in versi.  
22.15: Musica brillante.  
22.45: Giornale parlato.  
23.15: Arie per soprano.  
23.45: Mus. di De Falla.  
0.30: Musica riprodotta.  
1: Giornale parlato.

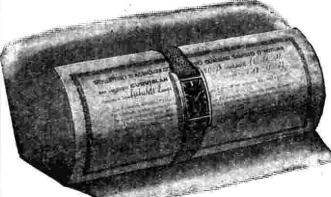
**MADRID**  
kc. 1095; m. 274; kW. 7  
20: Giornale parlato.  
20.45: Trasm. dal Portogallo. Polonia - Francia - Cecoslovacchia - Belgio, Austria, Inghilterra, Italia, Germania, Stati Uniti e Argentina di un'associazione delle società radiofoniche dei rispettivi paesi agli ascoltatori spagnoli in occasione della celebrazione del decimo annuale della radiofonica spagnola, seguito da musica e canti caratteristici di ogni paese - Negli intervalli: Notiziario.  
0.30: Musica da ballo.  
19.45: Giornale parlato.  
1: Campane - Fine.

**SVEZIA**  
**STOCKOLMA**  
kc. 704; m. 426,1; kW. 55  
18.45: Conversazione.

## MOVADO CURVIPLAN

Tutti gli orologi CURVIPLAN sono assicurati per un anno contro tutti gli incidenti, sia che il suo possessore lo lasci cadere o che lo sciupi. Ecco che l'Assicurazione provvederà per riparare il danno.

### 155 PRIMI PREMI



La sua cassa allungata, ricurva, aderisce perfettamente al polso e richiude comodamente un movimento di grande dimensione.



Da L. 300

19.45: Concerto variato: 1. Kossini: *Overture della Gazzza ladra*; 2. Zieher: *Cittadini riuniti*; 3. Ciaikovski: *Capriccio italiano*; 4. Hrubý: *Spemita piemontese*.  
20.45: Conversazione.  
21.15: Progr. variato.  
22.24: Concerto di flauti: 1. Kuehband: *Quintetto op. 79*; 2. Busoni: *Klegia* per clarinetto; 3. Mozart: *Frammento del Concerto per fagotto*; 4. Saint-Saens: *Il cigno*; 5. Schmidt: *Quintetto in si bem. magg.*, op. 38.

**SVIZZERA**  
**BEROMUNSTER**  
kc. 556; m. 539,6; kW. 100  
18: Per i fanciulli.  
18.30: Conversazione.  
19: Notiziario - Dischi.  
20.10: Conversazione.  
19.45: Benatzky: *Il piccolo Caffè*, operetta (a battenti).

**MONTE CENERI**  
kc. 1167; m. 257,1; kW. 15  
19.30: Assoli di sassofono.  
19.45 (da Berna): Notiziario dell'Agencia telegrafica svizzera.  
20: Trasmissione dalla Svizzera interna.  
21.15: Bollettino meteorologico dell'Osservatorio di Zurigo - *Le leggi romane* gialli? - *di* - *di* - *di*.  
22.30: Fine.

**SOTTENS**  
kc. 677; m. 443,1; kW. 25  
18: Per le signore.  
18.25: Per i fanciulli.

18.45: Soli di violino.  
19.20: Radiocronaca.  
19.40: Conversazione.  
20: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Eine kleine Nachtmusik*; 2. Mozart: *Musica di balletto da l'Idomeneo*; 3. Beethoven: *Prima sinfonia*.  
21.20: Giornale parlato.  
21.30: Radioretta.  
22.30: Notizie varie.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
kc. 546; m. 549,5; kW. 120  
18.20: Conversazione.  
18.50: Musica riprodotta.  
19.30: Dall'opera *Reale ungherese*: Erkel: *Hunyadi Laszlo*, opera.  
20.30: Giornale parlato.  
20.40: Musica da jazz.  
23.10: Musica zigena.  
23.5: Giornale parlato.

**U. R. S. S.**  
**MOSCA I**  
kc. 172; m. 1744; kW. 500  
17.20: Trasm. da Leningrado: Gluck: *Ruslan e Ludmilla*, opera.  
21: Conversi. in tedesco.  
21.55: Campane del Kremmlino.  
22.5: Conversi. in inglese.  
23.5: Conversazione in ungherese.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI**  
kc. 941; m. 318,8; kW. 12  
19: Musica orientale var.  
19.45: Dischi - Notiziari - Conversazioni varie.  
21.40: Concerto dell'orchestra della stazione: *Musica sentimentale* - Nell'intervallo e alla fine: *Notiziario*.

# L'Autore di "Tutti in maschera"

Carlo Pedrotti fu musicista fine, distinto e di grande intuito. Nato a Verona nel 1817, fin da fanciullo dimostrò grande passione per la musica, tanto da trascurare ogni altro studio, finché il padre suo, che voleva vederlo al commercio, dovette concedergli di dedicarsi esclusivamente all'arte che gli era tanto cara. I suoi primi ingenui saggi di composizione ebbero ad esecutori alcuni giovanetti suoi compagni di ginnasio, che sotto la sua direzione avevano costituito un'orchestra alla quale parenti e conoscenti non lasciavano gli applausi.

Domenico Foroni, che fu maestro al Pedrotti, molto stimava quel suo allievo, diligente, laborioso, forse un po' troppo vivace, ma geniale, e lo incoraggiò; e fu contento al sentire che stava lavorando ad un'opera lirica, Antigone.

Purtroppo però nessun teatro volle mai rappresentare quel suo lavoro; e la stessa sorte toccò all'opera semiseria La sposa del villaggio. Il Pedrotti tuttavia non si scoraggiò, e pur arrabattandosi a dar lezioni per campare la vita, continuò a lavorare per il teatro lirico. Aveva 23 anni quando il pubblico del Teatro Filarmonico di Verona tributò caloroso successo alla sua Lina. Si può dire che Pedrotti dovette al successo di quella sua opera la nomina a Direttore del Teatro dell'Opera italiana ad Amsterdam, posto che tenne con onore per quattro anni, durante i quali compose l'opera Matilde e La figlia dell'arciere, accolte con grande favore dal pubblico.

Prima di lasciare Verona per recarsi in Olanda aveva condotto a termine un altro lavoro, Clara di Mainland, pure tenuto a battesimo ed applaudito al Filarmico della sua città natale. E tornato in patria nel 1846 ebbe un lungo periodo di feconda attività e di calda ispirazione: vent'anni, durante i quali scrisse e rappresentò ben dieci opere: *Romeo di Montfort*, *Florida*, il *paracchiocchiere della Reggenza*, *Il genovese di Evrante*, *Tutti in maschera*, *Isabella di Aragona*. La guerra in quattro, *Mazeppa* e *Marion Delorme*. *Florida* e *Guerra in quattro* furono tra le migliori; *Tutti in maschera* fu il capolavoro, ed ebbe anche molto successo al Teatro dell'Athénée di Parigi con libretto francese intitolato *Les masques*.

Pedrotti compose anche musica sacra e romanze vocali da camera; ma quando nel 1868 gli fu affidata la direzione del Teatro Regio, del Liceo Musicale e dei Concerti popolari di Torino, non poté più dedicarsi con egual intensità alla composizione; nel 1870 varò ancora felicemente *Il Favorito*, e nel 1872 l'ultima sua opera lirica, *Olena la schiava*.

Direttore d'orchestra abilissimo, operoso, accurato, energico, sensibile e di grande talento interpretativo, nei quattordici anni in cui tenne la direzione delle istituzioni musicali torinesi, trasformò completamente l'orchestra del Teatro Regio, e trasformò financo il pubblico, creando un'atmosfera di entusiasmo e di passione. Al Liceo Musicale il Pedrotti, eclettico, cioè libero da ogni tendenza di particolari scuole o tendenze, fu favorevole alle innovazioni che i tempi nuovi richiedevano, creò maestri e strumentisti di valore, incoraggiando ed aiutando quanti fossero bisognosi o timidi o sfortunati. I suoi allievi lo amavano come un padre. Si può dire che il Pedrotti è stato il primo vero direttore d'orchestra in Italia, cioè concertatore e direttore; che prima di allora il direttore era in generale violinista, e durante lo spettacolo segnava il tempo con l'archetto del violino, e soltanto quando non doveva prodursi come solista. Il pubblico apprezzò moltissimo la preziosa innovazione, che diede risultati notevolissimi e che fu ovunque seguita.

Nel 1882, quando fu fondato il Conservatorio di Pesaro, il Pedrotti ne fu nominato direttore, posto che egli tenne fino al 1892, anno in cui organizzò le grandi feste centenarie Rossiniane. I ritratti ormai di età di 75 anni nella natia Verona, fu disgraziatamente colpito da una malattia cardiaca che molto scosse il suo fisico e rese cupo il suo carattere. Il 16 dicembre 1893, vinto da un accesso improvviso di alienazione mentale, il Maestro Pedrotti si gettò nelle gelide acque del lago, trascinandosi tra le mani. Fu grande lutto per i musicisti italiani.

M. G. DE ANTONIO.

18 GIUGNO 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 15  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kw. 0,2  
TORINO II: kc. 1357 - m. 321,1 - kw. 4  
MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20.50

7.30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
7.45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.  
12.30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.15-14: ORCHESTRA AMBROSIANA (Vedi Milano).

14-14.15: Giornale radio - Borsa.  
14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).  
16.30-16.40: Giornale radio - Cambi.  
16.40-17.5: Giornale del fanciullo.

17.5: PROF. ARTURO MARPICATI:

«CARDUCCI E IL MEDIOEVO»

17.30 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA: 1. Grothe-Melichar: *Guerra di valzer*; 2. Albergoni: *Madrigalesca*; 3. Casavola: *Il gobbo del Califfo*, fantasia; 4. Pennati-Malvezzi: *Danza rustica*; 5. Ricciardi-Cannio De Curtis: *Canzoniere n. 1*; 6. Ricciardi: *Aprile, dolce dormire*.

17.30 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Gëbeling: *Angoscia*; 2. Marzilli: *Tanto amore*; 3. Savino: *Canzonetta primaverile*; 4. Wassil: *Eri tu*; 5. Wetzel: *Il piccolo cavaliere*; 6. Castegnaro: *Pioggia d'argento*; 6. Pesce: *Al vento che mormora*.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Quotazioni del grano.  
18.10-18.15 (Roma): Segnali per il Servizio radioamatoristico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

18.40-19 (Bari): TRASMISSIONE PER LA GRECIA: Lezione di lingua italiana.

18.45 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-20.15 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere - Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19.15-20.30 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20.40-21.10 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno nazionale greco*; 2. Notiziario greco; 3. Musiche elleniche.

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Guglielmo Damini.

20.40:

## Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

21.40: Toddi: «Il mondo per traverso - Buonumore a onde corte».

## INCISIONE DISCHI

Private - Commerciali - Pubblicitarie, ecc.

## LA FOTOGRAFIA NAZIONALE - MILANO

Via S. d'Orsenigo, 5 - Telefono 51-431

21.50:

## Concerto di musica da camera

Musiche del secolo XVIII:

1. Haendel: *Sonata* per violoncello e clavicembalo (esecutori: violoncellista Tito Rosati, clavicembalista Anna Linder).

2. a) Couperin: *Soeur Monique*; b) Scarlatti: *Sonata*; c) Rameau: *La poue* (clavicembalista Anna Linder).

3. Rameau: *Trio* per clavicembalo, violoncello e flauto: a) *La Popinière*; b) *La timide rondeau* (prima e seconda parte); c) *Tambourin* (prima e seconda parte) (esecutori: clavicembalista Tito Rosati, flautista Salvatore Patiti).

Angelo Castaldi: «L'artigianato abissino», conversazione.

4. Liriche per canto ed orchestra interpretate dal soprano Enza Mott-Messina: a) *Ildebrando Pizzetti: Oscura è il ciel e la pesca dell'anello*; b) Duparc: *La vie antérieure* e *Invitation au voyage*; c) Schumann: *Didica*.

5. Mozart: *Il Re pastore*, ouverture (orchestra).

23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

### ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 358,8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 353,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 401,8 - kw. 20  
BOLZANO: kc. 536 - m. 550,7 - kw. 1  
ROMA III: kc. 1258 - m. 338,5 - kw. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.50

7.30: Ginnastica da camera.

7.45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11.30: QUINTETTO diretto dal M° F. LIMENTA: 1. Cimarosa: *Gli Orati ed i Curiazi*, ouverture; 2. Beethoven: *Minuetto originale*; 3. Bolzoni: *Al castello medioevale*; 4. Respighi: *Seconda suite di arie antiche per luto*; a) *Laura soave*, b) *Danza rustica*, c) *Campagna parigina* e *aria*, d) *Bergamasca*; 5. Borodin: *Dances polonaise*; 6. Cilea: *Arlesiana*, lamento di Federico; 7. Cerri: *Gapotta*, pizzicato.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5-14: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M° I. CULOTTA: 1. Moszkowski: *Malagueña*; 2. Ferrarese: *La dama verde*, selezione; 3. Lassen: *Alla patria lontana*; 4. Leoncavallo: *La Bohème*, fantasia; 5. Scassola: *Corteggio tartaro*; 6. Ansaldo: *Ricordo appassionato*.

14-14.15: Borsa e dischi.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio.

16.40: Cantuccio dei bambini: *Yambo: Dialoghi con Ciuffetto*.

17.5: Prof. Arturo Marpicati: «CARDUCCI E IL MEDIOEVO»

17.30: CONCERTO DI MUSICA VARIA (vedi Roma).

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.10-18.20: Emilia Rosselli: «La donna allo specchio».

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere - Lezione di lingua italiana per stranieri.

19.15-20.15 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

# MARTEDÌ

## 18 GIUGNO 1935-XIII

19-20.15 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica - MUSICA VARIA.  
20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Guglielmo Danzi.

20.40:

### Sangue polacco

Operetta in tre atti di NEDBAL  
diretta dal M<sup>re</sup> TITO PETRALIA

Negli intervalli: Notiziario cinematografico - Lettera commemorativa del prof. Enrico Noè, creatore della stenografia italiana corsiva (nel 1° centenario della sua nascita) - (Milano): Notiziario in lingue estere.  
23: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kw. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Mannfred; Parata di fantocci, intermezzo; 2. Amadei: Meriggio adriatico, intermezzo; 3. Mancinelli: Cleopatra, andante e barcarola; 4. Flaccione: Lullù one step; 5. Profeta: Bazzaria, intermezzo; 6. Lehár: Eva, pol-pouri; 7. Rodgers: Luna malinconica, slow-fox; 8. Criscuolo: Marjék, ouverture.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30: Salotto della signora.

17.40: CANZONI CANTATE DA CARMELITA ALAIMO: 1. Marzuzza: Non ti fidar delle rose; 2. Tagliaferri: Napoli e Surriento; 3. Di Lazzaro: Amore, amore; 4. Tagliaferri: Piscatore e Pusilleco.

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Variazioni ballesche e capitan Bombarda.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Emil - Giornale radio.  
20.15-20.45: Musica varia per orchestra.

## Società Vetraria E. TADDEI & C.

Sede EMPOLI

Negozi di vendita:

ROMA - Corso Umberto I, 507-508 - Tel. 67-471

FIRENZE - Via Cavour, 21 - Telefono 27-394

MILANO - Via Bigli N. I (angolo Via Verri) -

Telefono 75-656

EMPOLI - Via Provinciale Fiorentina - Tel. 21-55

e 20-78



Inviandoci cartolina vaglia di L. 25, manderemo a titolo di campione N. 3 piatti in vetro verde "TADDEI", più un vasetto per centro di tavola. Alla spedizione sarà unito catalogo con 570 disegni delle varie altre produzioni e relativo listino. Precisare se i piatti devono essere da vivande o da dessert). Chi desidera solo catalogo può farne richiesta con cartolina vaglia di L. 2 -

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45: Trasmissione fonografica

Aida

Opera in quattro atti di GIUSEPPE VERDI  
Negli intervalli: G. Filippini: «Il cassetto», conversazione - Notiziario.  
23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI

19.45: Huizen - 20: Monteceneri - 20.40: Lussemburgo - 20.45: London Regional (Dal Chostro della Cattedrale di Canterbury) - 21: Praga - 21.25: Varsavia - 21.30: Budapest (Dir. Rajter) - 21.55: Huizen.

#### CONCERTI VARIATI

20.15: Francoforte (Saxofono e orchestra) - 20.45: Midland Regional - 22.20: Drottwich - 22.40: Varsavia - 23: Lipsia.

#### TRASMISSIONI RELIGIOSE

19.30: Vienna (Beethoven: «Messa solenne in re maggiore»).

#### OPERE

20.30: Strasburgo, Rennes, Lyon-la-Doua, Margis - 21.20: Brno (Dvorak: «Armida», atti terzo e quarto).

#### OPERETTE

20: Belgrado («Orlow», tre atti) - 20.30: Bor-

deaux-Lafayette (Leocq: «La figlia di Madame Angot»).

#### MUSICA DA CAMERA

20.30: Parigi T. E. - 21.10: Sottens (Musica Italiana).

#### SOLI

18.35: Drottwich (Organo) - 20.20: Bratislava (Violino e piano) - 21.30: Stoccolma (Piano) - 22.20: Francoforte (Piano).

#### COMMEDIE

20: Copenaghen - 20.10: Amburgo - 21: Parigi T. E. - 21.10: Huizen («Napoleone da Sant'Elena» di Vuysters) - 21.50: Beromuenster.

#### VARIE

20: Bruxelles II - 20.10: Lipsia, Koenigswoerthausen, Colonia - 20.25: Praga (Jazz) - 21: Stoccarda (Trasmissione letteraria dedicata a F. Blunk) - 22.10: London Regional - 22.15: Bucarest - 22.30: Monaco.

### AUSTRIA

#### VIENNA

kc. 592; m. 505.3; kw. 120  
18.35: Lez. di francese.  
18.55: Conversazione.  
19: Giornale parlato.  
19.10: Conversazione.  
19.30 (dal duomo di San Marco): Beethoven: Missa Solenne in re maggiore op. 123.  
19.35: Programma variato.  
20: Conversazione.  
21.25: Musica da ballo.  
23.30: Comunicati vari.  
23.45: Musica popolare viennese (dischi).

### BELGIO

#### BRUXELLES I

kc. 620; m. 833.9; kw. 15  
18: Musica di dischi.  
18.15: Conversazione.  
18.30: Concerto di musica valona.  
18.45: Giornale parlato.  
20: Concerto orchestrale: 1. Sellenick: Marcia indiana; 2. Leunier: Ouverture solenne; 3. Canto; 4. Ketelbey: Melodia algerina; 5. Canto; 6. Dopper: Ricordo del Rigi, per flauto e cello.  
21: Attualità.  
21.15: Seguito del concerto: 7. Arrandola: A Portico, schizzo orientale; 8. Liszt: Venezia e Napoli, per piano; 9. Canto; 10. Christine: Fantasia su Dédé; 11. Jessel: Parata dei soldati di legno; 12. Canto.  
22.10: Giornale parlato.  
22.10-23: Conc. variato.

#### BRUXELLES II

kc. 532; m. 321.9; kw. 15  
18.30: Musica di dischi.  
19: Conversazione.  
19.15: Musica di dischi.  
19.30: Giornale parlato.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

kc. 638; m. 470.2; kw. 120  
18.30: Trasm. in tedesco.  
19: Notizie in tedesco.  
19.10: Dischi - Notiziario.  
19.25: Musica e canto.  
20.10: Conversazione.  
20.25: Musica brillante e da jazz.

#### PRAGA II

21: Concerto variato diretto da Dedecek: 1. Ciaikovski: Concerto in re, 1° movimento; 2. Chopin: Concerto in fa minore op. 21, per piano e orchestra; 3. Smetana: Il campo di Wallenstein, poema sinfonico.  
22.15: Giornale parlato.  
22.30: Musica riprodotta.  
22.45-23: Not. in inglese.

#### BRATISLAVA

kc. 1004; m. 298.8; kw. 13.5  
17.50: Trasm. in ungherese.  
18.35: Concerto vocale.  
19: Come Praga.  
19.25: Come Kosice.  
20.5: Per i ragazzi.  
20.35: Conc. di violino e piano; 1. Beran: Suite per violino solo op. 5; 2. Beran: Suite per violino e piano.  
20.45: Come Kosice.  
21.30: Musica da ballo slovacca.  
21.40: Moravsko-Ostrava.  
22.15: Come Praga.  
22.30: Not. in ungherese.  
22.45-23: Mus. riprodotta.

#### BRNO

kc. 922; m. 325.4; kw. 32  
18.30: Dischi - Notiziario.  
18.35: Convers. - Dischi.

## ANTENNA SCHERMATA

### e Abbonamento o Rinnovo al RADIOCORRIERE

«Antenna Schermata» per onde medie e corte ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al «Radiocorriere» L. 50 assegno. «Antenna Schermata» regolabile per apparecchi poco selettivi ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al «Radiocorriere» L. 60 assegno.

Indirizzare vaglia e corrispondenza:  
**Laboratorio Specializzato Riparazioni Radio**  
**Ing. F. TARTUFARI - Torino**  
Via dei Mille, 24

Opuscolo illustrato per migliorare le Audizioni Radio. - Si spedisce contro assegno di L. 1,50 anche in francobolli.

19: Come Praga.  
19.25: Radio-commedia.  
20.30: Come Praga.  
20.50: Musica da camera.  
21.15: Conv. introdotta.  
21.20 (dal Teatro Nazionale): Dvorak: Armida, op. atto terzo e quarto.  
22.45-23: Come Praga.

#### KOSICE

kc. 1158; m. 259.1; kw. 2.6  
18.30: Conversazioni.  
18.55: Not. in ungherese.  
18.55: Musica riprodotta.  
19.15: Come Praga.  
19.25: Banda militare.  
20: Come Bratislava.  
20.45: Czimmer: La mascherina di Salina, grotesco.  
21: Come Bratislava.  
21.40: Moravsko-Ostrava.  
22.15: Come Praga.  
22.30-23: Come Bratislava.

#### MORAVSKA-OSTRAVA

kc. 1115; m. 269.5; kw. 11.2  
18.30: Trasm. in tedesco.  
19: Come Praga.  
20.25: Concerto vocale.  
20.45: Radio-commedia.  
21.15: Concerto variato. 1. Urbach: Composizioni di Smetana; 2. Moszkowski: Serenata; 3. Andreoli: Danza polacca; 4. Lehár: Il paese del sorriso; 5. Leopold: Galanteria; 6. Tichy: La Jugoslavia.  
22.15: Come Praga.  
22.45-23: Conversazione in esperanto.

#### DANIMARCA

#### COPENAGHEN

kc. 1176; m. 255.1; kw. 10  
18.15: Lezione di tedesco.  
18.45: Giornale parlato.  
19: Conversazioni.  
20: Hetsch: Un musicista straniero, commedia in sei atti.  
21.45: Concerto di piano.  
22.55: Giornale parlato.  
22.30-23: Conc. variato.

#### FRANCIA

#### BORDEAUX-LAFAYETTE

kc. 1077; m. 278.6; kw. 12  
18: Conversazione.  
18.30: Giornale parlato.  
19.20: Per le signore.  
20.15: Inform. - Dischi.  
20.30: Trasmissione federale (come Strasburgo).

#### GRENOBLE

kc. 583; m. 514.8; kw. 15  
18: Convers. drammatica.  
19.30: Giornale parlato.

19.45: Notiz. - Cronache.  
19.50: Trasmissione federale lirica (Come Strasburgo).

#### LYON-LA DOUA

kc. 648; m. 463; kw. 11.5  
17: Concerto.  
18: Conversazione.  
18.30: Giornale parlato.  
19.20: Qualche disco.  
20: Cronache varie.  
20.20: Varietà.  
20.45: Trasmissione federale (come Strasburgo).

#### MARSIGLIA

kc. 749; m. 400.5; kw. 5  
18: Musica riprodotta.  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: Musica riprodotta.  
20: Conversazioni.  
20.30: Trasmissione federale (come Strasburgo).

#### NIZZA-JUAN-LES-PINS

kc. 1249; m. 240.2; kw. 2  
19.15: Dischi - Attualità.  
19.45: Lezione d'inglese.  
20: Notiziario - Dischi.  
21.30: Mus. da ballo dal Casino di Juan-les-Pins.

#### PARIGI P. P.

kc. 959; m. 312.8; kw. 60  
18.30: Trasmissione religiosa. Protestante.  
18.50: Dischi - Conversazioni.  
19.10: Giornale parlato.  
19.25: Mezz'ora parigina.  
19.30: Intervallo.  
19.55: Concerto variato.  
22: Per le signorine.  
22.30-23: Mus. di dischi.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 1456; m. 206; kw. 5  
18.45: Convers. dramm.  
19.10: Giornale parlato.  
19.45: Dischi e conversazioni.  
20.30: Concerto per trio: 1. Cras: Trio; 2. Haydn: Trio.  
21: Sera di commedia: 1. Messis: Les bleuet, un atto; 2. Karquel-Tirard: Remembrance, un atto.

#### RADIO PARIGI

kc. 182; m. 1648; kw. 75  
18: Convers. drammatica.  
18.30: Comun. agricoli.  
18.45: Lezione di tedesco.  
19.20: Per le signore.  
20.45: Sera variata: Le canzoni di ieri e di oggi; 1. Cleroux: Le fauve de l'espérance, commedia in un atto con canzoni del 1889; 3. Souverins de Paulus; 3. Cleroux: Dans le jardin fleur, scherzo zarzuel.



diofonico in un atto; 4. Bizet: Canzoni e melodiche; 5. Mercier: Canzoni; 6. Canzoni inedite. Alla fine: Musica da ballo.

### RENNES

kc. 1040; m. 288,5; kW. 40  
18: Convers. drammatica.  
19:30: Giornale parlato.  
20: Notiziari.  
20:30: Trasmissione federale (come Strasburgo).

### STRASBURGO

kc. 859; m. 349,2; kW. 35  
18: Convers. in tedesco.  
19:30: Concerto variato.  
19:30: Notizie in francese.  
19:45: Musica di dischi.  
20: Notizie in tedesco.  
20:30: Trasmissione federale: Lecocq: *La figlia di madame Angot*, opera comica in tre atti.  
22:30: Notizie in francese.

### TOLOSA

kc. 913; m. 326,6; kW. 60  
18: Notizie - Soli diversi  
Musica di operette - Musica varia.  
19: Fantasia - Notizie - Musica varia.  
20:30: Fantasia - Musica di operette - Mus. varia.  
22:30: Notizie - Musica di blues - Jazz - Duetti - Musica argentina.  
24: Fantasia - Musica militare - Notizie.

### GERMANIA

#### AMBURGO

kc. 904; m. 331,9; kW. 100  
18:30: Convers. - Notizie.  
19:30: Programma variato: *Il campo estivo 1935*.  
19:45: Per i contadini.  
20:10: Giornale parlato.  
20:10: Klucke: *Il barone*

*Von Burg depone il futo*, radiodramma.  
21: Concerto bandistico di musica e di marce militari.  
22: Giornale parlato.  
22:25: Cronaca di una manifest. popolare (reg.).  
22:45-24: Come Monaco.

### BERLINO

kc. 841; m. 356,7; kW. 100  
18:30: Conversazione.  
19: Come Lipsia.

19:30: Convers. politica.  
19:40: Attualità varie.

20:10: Radiorchestra, soprano, coro di studenti finlandesi: 1. Weber: *Quverture di Abu Hassan*; 2. Kienzl: *Dance in forma di fantasia*; 3. Humperdinck: *Umoresca*; 4. For Aulin: *Dance svedesi*; 5. Canto: 6. Cori svedesi: 7. Svedesi: *Rapsodia norvegese*; 8. Canto; 9. Dræseke: *Scherzo*; 10. Elmer: *Crinoline*, valzer; 11. Halversen: *Marchia dei boiardi*.  
22:30: Conversaz.: «Goe- the e il gotico».

22:30: Conversaz.: «Goe- the e il gotico».  
23:45: Come Monaco.

### BRESLAVIA

kc. 950; m. 315,8; kW. 100  
18:30: Per le signore.  
19:30: Comunicati vari.  
19:30: Programma variato per i tedeschi all'estero.  
19:50: Attualità radiofon.  
20:10: Giornale parlato.  
20:10: Programma variato: *Peripeteie di radio- cronisti*.  
21: Trasmissione popolare variata dedic. alla Slesia.  
22:30: Giornale parlato.  
22:30-24: Musica da ballo.

### COLONIA

kc. 658; m. 455,9; kW. 100  
18:30: Convers. - Notizie.  
19:30: Concerto corale.  
19:30: Conv. - Attualità.  
20: Giornale parlato.  
20:30: Come Koenigswu- sterhausen.  
21: Come Amburgo.  
21:30: Giornale parlato.  
22:30: Conv. in spagnolo.  
22:45-23: Conv. in inglese.

### FRANCOFORTE

kc. 1195; m. 251; kW. 17  
18:30: Convers. - Notizie.  
19: Pietri e orchestra.  
20:10: Dialogo.  
20:15: Orchestra e saxo- fono: 1. Debussy: *Rapso- dia per saxofono e or- chestra*; 2. Debussy: *Frammenti del Figliol prodigo*; 3. Musorgski: *Quadri di un'esposizione*; 4. Ravel: *Boles*.  
21:15: Progr. variato.  
22:30: Concerto di piano: 1. Schubert: *Tre pezzi per piano*; 2. Brahms: *Ot- to pezzi per piano*.  
23: Come Monaco.

23:45: Musica popolare bri- lante.

### KOENIGSBERG

kc. 1348; m. 227,6; kW. 1,5  
18:30: Conversazioni.  
19: Notizie varie.  
19:10: Mus. da camera.  
19:45: Attualità varie.  
20:10: Giornale parlato.  
20:15: Progr. brillante e variato.  
21: Serata brillante di va- rietà e di danze.  
22:30: Conversaz.: «Bli- cher e Gneissau alla Santa Alleanza».

cher e Gneissau alla Santa Alleanza».

25:20-24: Come Monaco.  
Koenigswusterhausen  
kc. 191; m. 157; kW. 60  
18:20: Rassegna politica.  
18:40: Conversazione.  
19: Come Francoforte.  
20: Giornale parlato.  
20:10: Musica da ballo.  
21: Come Breslavia.  
22: Giornale parlato.  
22:30: Dialogo.  
22:45: Bollett. del mare.  
23:45: Musica da ballo.

### LIPSIA

kc. 785; m. 382,2; kW. 120  
18:30: Conversazione.  
19:30: Concerto bandistico.  
19:40: Conversazione.  
20:10: Serata variata dedi- cata alla mus. da ballo.  
22:30: *Lieder* per soprano e baritone.  
23:20: Concerto orchestra- le: 1. Holstein: *Ouv. di Der Heldesnacht*; 2. Jurne- feld: *Preludio*; 3. Mail- lart: *Fantasia sulla cam- panella dell'eremita*; 4. Friedemann: *Rapsodia slava n. 2*; 5. Zielner: *Nel- ta notte, inante*; 6. Suppé: *Melodia dal Col- legio*; 7. Krutzfeld: *Ana- ni verso i tempi nuovi*, marcia.

### MONACO DI BAVIERA

kc. 740; m. 405,4; kW. 100  
18:30: Convers. - Notizie.  
19: Attualità varie.  
19:30: Coro a 4 voci.  
19:40: Conversazione.  
20:10: Giornale parlato.  
20:10: Come Koenigswu- sterhausen.  
21: Come Amburgo.  
21:40: Conversazione.  
22:30: Giornale parlato.  
22:30: Intern. variato.  
22:30-24: Musica brillante e da ballo (radioch.).

### STOCCARDA

kc. 574; m. 522,6; kW. 100  
18:30: Conversazioni.  
19:30: Come Francoforte.  
20:10: Giornale parlato.  
20:15: Come Lipsia.  
21: Trasmissione lettera- ria dedicata a Hans Frie- drich Blunck.  
22:30: Giornale parlato.  
22:30: Come Monaco.  
24: Come Francoforte.

### INGHILTERRA

#### DROITWICH

kc. 200; m. 1500; kW. 150  
18:30: Giornale parlato.  
19:30: Cronaca sportiva.  
19:35: Bach: *Preludio e fuga in mi bem.* per or- gano.  
19:45: Lez. di francese.  
19:50: Interlud. di dischi.  
20:30: Convers.: «Idealis- mo e ideologia».  
20:30: Programma variato: *La vita e i tempi di Wil- liam Cobbett*.  
20:45: Radiocabaret rus- so: *Il Sarafan rosso*.  
21:30: Giornale parlato.  
21:50: Notiziario econo- mico.  
22:30: Conversazione di Ber- nard Shaw: *La libertà* (XII).  
22:30: Concerto dell'or- chestra della BBC (se- zione G) con arte per soprano: 1. Haydn: *Par- titia in fa*; 2. Canto; 3. Lalo: *Due mattinate*; 4. Ibert: *Paris*, suite sin- fonica.  
23:15-24: (D): Musica da ballo.

#### LONDON REGIONAL

kc. 877; m. 342,1; kW. 50  
18:30: Giornale parlato.  
18:35: Cronaca sportiva.  
19:30: Orchestra zingana.  
19:40: Jones: *La Gelsia*, operetta.  
20:45: (dal chiostro della cattedrale di Canterbury): Orchestra della BBC (se- zione F) diretta da A- drian Boult con arie per



IN CROCIERA  
SULLA SPIAGGIA  
SUI LAGHI  
SUI MONTI  
IN CAMPAGNA

DANZATE CON I DISCHI  
**PARLOPHON**

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA  
**CETRA**  
VIA ARSENALE 21, TORINO



è la marca che ga-  
rantisce i tessuti di  
**COLORE  
SOLIDO**

La marca SoleOnda distingue i tessuti stampati  
DE ANGELI-FRUA dai colori assolutamente inat-  
terabili resistenti alla pioggia, al sole e alle lavi-  
cure lavature.

Sulla cimosa di tutti questi tessuti sono impressi  
i nomi SoleOnda e De Angeli - Frua. Leggete, con-  
trollate sempre la cimosa (identica a quella qui  
sotto riprodotta) che vi ga-  
rantisce l'ottimo acquisto.

DE ANGELI-FRUA SoleOnda DE ANGELI-FRUA  
occhio alla cimosa!

coro: 1. Holst: *Suite di San Paolo*, per archi; 2. Warlock: *Canto antico*; 3. Kodaly: *Una sera d'estate*; 4. Monteverdi-Mal-  
piero: *Madrigali*; 5. Ra-  
vel: *La tomba di Coe-  
perin*.  
22:30: Giornale parlato.  
22:10-24: Musica da ballo.

### MIDLAND REGIONAL

kc. 1013; m. 296,2; kW. 50  
18:30: Giornale parlato.  
19:35: Musica brillante.  
19:40: London Regional.  
20:45: Concerto orchestra-  
le: 1. Mozart: *Serenata*  
n. 6, per archi e timpani;  
2. Mahler: *Adagietto dal-  
la Quinta sinfonia*; 3. Da-  
vis: *Scherzo*; 4. Williams:  
*The Charterhouse*, suite.  
5. Bax: *Frammento di una  
saga*; 6. Delius: *Rak-  
keteer*, suite.  
21:45: Musica di dischi.  
22:30: Giornale parlato.  
22:10-23:15: London Re-  
gional.

### JUGOSLAVIA

BELGRADO  
kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5  
18:30: Dischi - Notiziari.  
19:15: Attualità - Convers.  
20: Granichstaden: *Or-  
low*, operetta in tre  
- Negli intervalli: Con-  
versazione - Giornale parl.

### LUBIANA

kc. 527; m. 569,3; kW. 5  
18: Per i fanciulli.  
18:40: Giornale parlato  
20: Musica brillante.  
19:30: Conversazione.  
20: Trasmissione di una  
festa popolare da Celje.  
21:30: Giornale parlato.  
22: Musica varia - Dischi.

### LUSSEMBURGO

kc. 230; m. 1304; kW. 150  
18:15: Musica brillante e  
da ballo (dischi).  
19:15: Comunic. - Dischi.  
19:45: Giornale parlato.  
in francese e in tedesco.  
20:10: Musica brillante.

## Un OROLOGIO!

Potete paragonare la regolarità del vostro  
intestino a quella di un orologio?

**MATHE' DELLA FLORIDA**

del Dott. M. F. IMBERT

lassativo vegetale e regolarizzatore delle  
funzioni intestinali, per infuso o cachets.

Inviare questo tagliando alla Farmacia:

Dr. SEGANTINI: Via P. Sottocorno, 1 - MILANO  
con 75 centesimi in francobolli: riceverete  
franca una busta di prova

1 Aut. Pref. Milano N. 56.980 del 26-X-34 - XII

# MARTEDÌ

## 18 GIUGNO 1935 - XIII

20.40: Concerto orchestrale con soli di piano: A. De Greeff: 1. Liszt: Secondo concerto, per piano e orchestra; 2. Liszt: 7. preludio, poema sinfonico; 3. Liszt: Fantasia ungherese, per piano e orchestra; 22.15: Fiaschi - Musica da ballo.

### NORVEGIA

#### OSLO

ke. 260; m. 1154; kw. 60  
Il programma non è arrivato.

### OLANDA

#### HILVERSUM

ke. 995; m. 301,5; kw. 20  
19.15: Musica brillante.  
19.30: Conversazione: «Il raggio della morte».  
19.45: Giornale parlato.  
20.45: Concerto di musica brillante e da ballo.  
21.15: Conversazione.  
21.40: Musica brillante.  
21.45: Giornale parlato.  
22.30 23.40: Mus. da ballo.

#### HUIZEN

ke. 160; m. 1875; kw. 50  
19.20: Notizie sportive e Comunicati di polizia.  
19.30: Conversazione religiosa.  
19.45: Giornale parlato.  
19.50: Conc. sinfonico: 1. Lalo: Ouverture del Re di Jax; 2. Bizet: Frammenti della Carmen; 3. Saint-Saëns: La rocca di Orléans; 4. Ravel: Ma ma ma l'oca; 5. Debussy: Sinfonia scozzese.  
20.35: Conversazione.  
20.45: Conc. di carlini.  
21.00: Vespere: Napoléon a Saint-Elena, dramma in tre atti.  
21.15: Conc. sinfonico: 1. Grieg: Suite n. 1 del Peer-Gynt; 2. Strauss: Leggende della foresta bavarese; 3. Strauss: Ouverture del Pipistrello. In un intervallo: Notiz. 22.30 23.40: Mus. ritrasm.

### POLONIA

#### VARSAVIA I

ke. 224; m. 1339; kw. 120  
19.15: Conversazioni varie.  
19.30: Concerto corale.  
19.45: Per gli ascoltatori.  
19.50: Conversazione.  
20.45: Dischi - Attualità.  
20.50: Concerto di piano.  
20.55: Attualità varie.  
21.00: Concerto variato.  
20.45: Giornale parlato.  
21: Trasmissione da un sottomarin: Sotto le onde del Baltico.  
21.15: Concerto sinfonico: 1. Bach-Raff: Ciacona; 2. Statkowski: Ouverture dall'opera Roma; 3. Bizet: Roma, suite.  
22: Concerto di dischi.  
22.30: Notizie varie.  
22.40: Concerto variato: 1. Gounod: Fantasia su Romeo e Giulietta; 2. Saint-Saëns: Serenata; 3. Franck: Pastorale; 4. Grieg: Il paese dei sogni; 5. E. Bach: Ouverture dell'Amleto. Nell'intervallo: Notiziario.

### ROMANIA

#### BUCAREST I

ke. 823; m. 364,5; kw. 12  
19: Giornale parlato.  
19.15: Dischi - Conversazione.  
19.30: Musica di dischi.  
19.45: Attualità.  
20: Conversazione.  
20.15: Concerto variato.

21: Giornale parlato.  
21.15: Seguito del conc.  
22: Notiziario in francese e in tedesco.  
22.15: Musica brillante.

### SPAGNA

#### BARCELONA

ke. 795; m. 377,4; kw. 5  
19: Concerto di piano.  
19.30: Per i fanciulli.  
19.45: Notiziario.  
20.30: Conversazione turistica in catalano.  
20.45: Notiziario - Conversazioni varie - Bollettini - Mus. riprodotta.  
22: Campiano - Bollettini - Notiziario.  
22.5: Trasm. di varietà.  
22.35: Concerto di dischi.  
23: Giornale parlato.  
23.15: Concerto dell'orchestra d'archi della stazione.  
Indi. Dischi.  
1: Notiziario - Fine.

### MADRID

ke. 1095; m. 274; kw. 7  
19: Musica brillante.  
19: Notizie della pesca.  
19.30: Giornale parlato - Musica brillante.  
20.30: Per gli agricoltori.  
21.15: Giornale parlato - Concerto di violino - Attualità varie.  
22.15: Verdi: Falstaff, selez. dell'atto 2o (dischi).  
23: Campiano - Giornale parlato - Concerto vocale.  
0.15: Musica da ballo.  
0.45: Giornale parlato.  
1: Campiano - Fine.

### SVEZIA

#### STOCKHOLM

ke. 704; m. 426,1; kw. 55  
19.15: Musica brillante.  
19.30: Radiocorona.  
20: Concerto corale con accompagnamento e solo di organo: Musica religiosa.  
21: Conversazione.  
21.30: Albeniz: Quattro pezzi per piano.  
22.15: Musica riprodotta.

### SVIZZERA

#### BEROMÜNSTER

ke. 556; m. 539,6; kw. 100  
19: Musica riprodotta.  
19: Giornale parlato.  
19.5: Rassegna sonora.



ASTUCCIO PICCOLO DA 1 BOCCETTA: L. 3  
ASTUCCIO GRANDE DA 3 BOCCETTE: L. 7  
FRANCO D. PORTO IMBALLO LEPIT ROLOGNA

# SMALTO LEPIT

PRODOTTO  
AL CENTO



ITALIANO  
PER CENTO



RESISTENTE  
INNOCUO-DI  
USO FACILE

6 COLORI  
BIANCO - ROSA  
ROSA CORALLO  
ROSSO CHIARO  
ROSSO MEDIO  
ROSSO SANGUE

19.20: Lez. di francese.  
19.35: Radiocorona, cantabile e soprano.  
20: Radiocorona.  
20.15: Come Sottens.  
21.50: Harbeck: Il tramonto di una signora, commedia brillante (spirata a Cecov).  
22.15: Notiziario - Fine.

### MONTE CENERI

ke. 1167; m. 257,1; kw. 15  
19.30: Canzoni (dischi).  
19.45 da Berna: Notiziario dell'Agenzia telegrafica svizzera.  
20: I romantici - III. Louis Spohr - Concerto

della radiocorona. Direzione M. Leopoldo Casella: 1. Fesonda, ouverture; 2. Le quattro stagioni sinfonica; 3. Faust, ouverture.  
21.10 (da Ginevra): Emissione svizzera.  
22: Bollettino meteorologico dell'Osservatorio di Zurigo - Concerto brillante della Radiocorona - Direzione M. Leopoldo Casella: 1. Rust: Il re delle rane, ouverture; 2. Gounod: Giulietta e Romeo, valzer di Giulietta; 3. Brahms: Danza ungherese n. 3; 4. Ganne:

Corteggio orientale; 5. De Falla: Aragonese; 6. Ponchielli: Gioconda, la furlana.

### SOTTENS

ke. 677; m. 443,1; kw. 25  
18: Per i fanciulli.  
19.30: Musica riprodotta.  
19.45: Per i giocatori di scacchi.  
19.50: Conversazione.  
20.45: Radiocorona.  
20.50: L'Africa canta, varietà artistica.  
21.05: Attualità varie.  
21: Giornale parlato.  
21.15: Concerto di musica italiana contemporanea.

nea: 1. Casella: Serenata per clarinetto, fagotto, viola, violino e cello; 2. Mompieri: Ricercari, per udici strumenti.  
21.50: Per gli ascoltatori.  
22.30: Conversazione.

### UNGHERIA

#### BUDAPEST I

ke. 556; m. 549,5; kw. 120  
18: Conversazione - II Mussolini del portoghese.  
19.3: Musica da jazz.  
19.35: Conversazione.  
19.45: Concerto vocale.  
20.10: Serata variata.  
21.10: Giornale parlato.  
21.30: Concerto orchestrale diretto da Rajer: 1. Glazunov: Il carnevale, ouverture; 2. Rachmaninov: Concerto in re minore per piano; 3. Rajer: Suite sinfonica; 4. Youfferott: Sinfonietta.  
23: Musica Zigana.  
0.5: Giornale parlato.

### U. R. S. S.

#### MOSCA I

ke. 172; m. 1744; kw. 500  
17.30: Musica richiesta.  
18.30: Recitazione.  
21: Conversi. in tedesco.  
21.55: Campane del Kremmlino.  
22.5: Conversi. in francese.  
23: Conv. in olandese.

### STAZIONI

#### EXTRAEUROPEE

#### ALGERI

ke. 941; m. 318,8; kw. 12  
19: Dischi - Notiziario - Bollettini - Conversazione.  
21.35: Conc. di mandolini.  
22.10: Giornale parlato.  
22.55: Musica da camera.  
22.55: Giornale parlato.  
23.35: Musica orientale variata.

## ATTENZIONE !!!



È nell'estate e specialmente nella villeggiatura che maggiormente necessita proteggere l'apparecchio radio dalle perturbazioni e dai circuiti causati dalle scariche elettriche temporalesche.

Il nuovo dispositivo che presentiamo alla nostra numerosa clientela comprende i vantaggi della ben nota spina-valvola Marcucci, il filtro di rete contro i radiodisturbi e un REGOLATORE AUTOMATICO DI TENSIONE tarato sul carico dei singoli apparecchi. È quindi necessario indicare nell'ordine quante valvole ha l'apparecchio e voltaggio della rete.

Si ordina

Il regolatore di tensione completo di spina-valvola « 1 » solo con filtro di rete per L. 25—  
» » » solo con spina-valvola per » 14—  
la sola spina-valvola Marcucci con due fusibili di riserva » 3,50  
una bustina con 11 fusibili di argento arai per » 2—

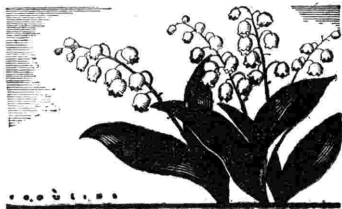
Il nostro regolatore di tensione « Eminent » come pure i nostri cavi schermati per discesa di antenna e altri dispositivi contro i radiodisturbi, sono esposti alla Mostra delle Invenzioni di Torino e alla Fiera di Padova (stands Dietro Saccardo).

A richiesta spediamo i nostri prospetti speciali sul miglior modo di eliminare i radiodisturbi nei vari casi.

Ditta M. MARCUCCI & C., Milano, Via F.lli Bronzetti, 37 - Tel. 52.775

# IL FIORE DELLA SETTIMANA CONVALLARIA

La più interna anima della vita sembra venire a te sospirando dall'ombra muta del bosco. Le nuvole e l'aria sui monti, il giuocando brillante dei pascoli alla mattina, il rombo selvaggio della frana, sotto il ghiacciaio, la celestiale pace incombente sulle sorgenti eccelsi che i ranuncoli orlano d'oro, la strada del viandante, la vecchierella e la capra, la scintilla sprizzata dalla selce all'urto della scarpa chiodata, il moto di care labbra e l'immagine dei pensieri più familiari — tutto ciò che ora ha veduto scorrere nel tempo e comporre, scomporre e ricomporre i termini del reame della terra in cui vivi, adesso, ecco, che tu sei



arrivato qua dentro, giace lontano, si è sommerso nel fluire delle cose, ha finito di essere e se n'è andato senza orma. Tu sei, adunque, solo, inespriabilmente solo, nel santo e dislasciato silenzio del bosco senza voli e senza ore. Qui hai trovato la nuda ed originaria presenza del primissimo ristoro della natura, la conoscenza immediata d'una realtà anteriore ai giorni, alle venute, ai congedi, ai ritorni. Tu sei ben tu, adesso, nella fonda culla di fronde e di muschi, senza età, senza storia, senza distinzione fra quel che è in te e quel che è fuori di te: sei diventato grande come il mondo e sapiente come la memoria di tutti i secoli, in questa preta intuizione che ti colloca direttamente di fronte all'umido ciglio della natività del fiore e dell'albero. Tu vivi nella pienezza d'un giorno inalterabile, e il pensiero che fa dissipare in felicità vegetale la solidità della terra e la mobilità dell'acqua è perfettamente identificato con il tuo stesso pensiero. Il valore della vita qui non è l'ultima aggiunta conferita alle cose, ai corpi estesi, ma è la premessa necessaria della loro possibilità di sussistere. E tu scopri che tu sei fossi Dio librato al di sopra del caos, tu opereresti sul caos al medesimo modo di Dio.

E potresti domandarti: quale segno darò per fissare e tramandare nei tempi la purezza immacolata di quest'assoluta alba dei tempi? Che cosa creerò per memoria della prima e più semplice volontà di creare? E sentiresti che è necessario soltanto qualcosa di bianco e di fresco: bianco come latte di madre e fresco come vena di sorgente.

Sussultando, allora, percossa dal potere del tuo pensiero, la terra articolerebbe fuori dal proprio grembo due foglie lanceolate intrise di un assoluto color verde di profonda piaga sottomarina, reminiscenza della più lontana intimità delle acque, e tosto dopo produrrebbe, al di sopra di questo ciuffo verde, un molle arioso bianco grappolo di campanelli odorosi: fiore di convallaria, o muglietto. Latte materno, ala angelica: questo bianco e così; bianco di novità del creato.

NOVALESA.

# MERCOLEDÌ

## 19 GIUGNO 1935 - XIII

### ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kw. 0,2  
TORINO II: kc. 1357 - m. 321,1 - kw. 4

MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20.50

7.30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
7.45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Egen: Come in primavera; 2. Wolf: Nostalgia; 3. Zimmer: La musica degli insetti; 4. Adams: Donne carriere; 5. Becc: Ti sono fedele; 6. Felber: Danza slovacca; 7. Marcol: Alba d'amore.

14-14.15: Giornale radio - Borsa.  
14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).

16.30-16.40: Giornale radio - Cambi.  
16.40-17.5 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.

16.40-17.5 (Roma-Napoli): Giornale del fanciullo.

17.5 (Bari): CONCERTINO DEL QUINTETTO ESPERIA: 1. Colonne: Oh! topolino; 2. Di Lazzaro: Chitarra romana; 3. Lincke: Signora Luna, fantasia; 4. Culotta: Devine d'allora; 5. Gomes: Lo schiavo, fantasia; 6. Schisa: Portami via con te; 7. Bettinelli: Rosa di maggio; 8. Lama: Connoia d'amore; 9. Bucci: Rose al vento.

17.5: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE col concorso della pianista MARIA LUISA FAINI, del soprano ADRIANA CALZOLARI e del violonista EMILIO BERENGIO GARDIN: 1. Albéniz: a) Stigilia, b) Asturia (pianista Maria Luisa Faini); 2. a) Cherubini: Aria dall'opera Demofonte, b) Brahms: Fedeltà (soprano Adriana Calzolari); 3. B. Marcello: Sonata in re maggiore (violonista Emilio Berengio Gardin); 4. Gasco: Le danzatrici di Jodhpour (pianista Maria Luisa Faini); 5. Orardors: Due liriche spagnole (soprano A. Calzolari); 6. a) Gershwin: Short story; b) Tartini: Fuga (violonista E. Berengio Gardin).

17.55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18.18-19: Quotazioni del grano.

18.10-18.20: Una voce dell'Enciclopedia Treccani.

18.45 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19-20.15 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere - Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19.15-19.45 (Roma II): Dischi di musica varia - Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese).

19.45-20.15 (Roma III): CONCERTO ORCHESTRALE (Trasmissione offerta dalla Soc. AN. ELAH).

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

20.10-20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Notiziario greco; 2. Musiche elleniche; 3. Segnale orario; 4. Cronache del Regime.

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

Stazioni di: Genova - Milano II - Torino II - Roma III

dalle ore 20 alle 20.50

### Concerto variato

offerto dalla S. A. ELAH di Pegli

20.40:

### Olivetta

Commedia in un atto  
di SALVATORE DI GIACOMO

Personaggi:

L'Abate Belfiore . . . . . Franco Becchi  
La Contessa Violante . . . . . Adriana De Cristoforis

La Marchesa Bettina . . Nella Maracci  
Olivetta . . . . . Celeste Marchesini

Giraud . . . . . Ernesto Ferrero

21.30:

Trasmissione dalla Basilica di Massenzio:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>re</sup> BERNARDINO MOLINARI

1. Beethoven: Terza sinfonia (Eroica).

2. Bellini: Norma, sinfonia.

3. Respighi: I pini di Roma, poema sinfonico.

4. Dukas: L'apprenti sorcier, scherzo.

Nell'intervallo: Conv. di Lucio D'Ambr.

21.30-23 (Milano II-Torino II): Dischi.  
Dopo il concerto: Giornale radio.

### MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

#### ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1130  
m. 363,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 204,3 - kw. 10

TRIESTE: kc. 1329 - m. 245,3 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 591,8 - kw. 20

BOLZANO: kc. 536 - m. 539,7 - kw. 4  
ROMA III: kc. 1268 - m. 238,5 - kw. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.50

7.30: Ginnastica da camera.

7.45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11.30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Luca Verde: Mattinata sentimentale; 2. Lehár: Cio-Cio, selezione; 3. Mozart: Andantino; 4. Cilea: Adriana Lecoreur, danza; 5. Grieg: Preghiera e danza nel tempio; 6. Weber: Oberon, frammenti; 7. Bartolucci: Lucy; 8. De Vita: Ansietà.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5-14: MARIO CONSIGLIO e LA SUA ORCHESTRA: 1. Preston: Suite asiatica; 2. Brancucci: Lande sternaline; 3. A. Galli: David, preludio atto terzo; 4. Fiaccone: Suite agreste; 5. Dupont: La cabreria.

14-14.15: Borsa - Dischi.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio.

16.40: Cantuccio dei bambini: Pino: «Girotondo»; (Trieste): «Ballata a noi»; il disegno radiofonico di Mastro Remo.

17.5-17.55 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Rogister: Preludio romantico; 2. Anadeli: Meriggio adriatico; 3. Laisné: Gavotta viennese;

4. Merklung: Danza villica alaziana; 5. Pick-Mangiagalli: Tre intermezzi: a) Nevica, b) Canzonetta, c) Scherzo; 6. Cappeloni: Nelle isole d'oro;

7. Robrecht: Danza in punta di piedi; 8. Mascagnelli: Ballata.

17.5: CONCERTO VOCALE con il concorso del soprano RINA DE FERRARI e del baritono GIUSEPPE SACCHERO: 1. Massenet: Manon, «Io son ancor tutta attonita (soprano); 2. Donizetti: Don Pasquale, «Bella siccome un angelo» (baritono);

3. Boito: Mefistofele, «Spunta l'aurore pallida» (soprano); 4. Verdi: Don Carlos, «Per me giunto» (baritono); 5. Puccini: Madama Butterfly, «Un bel di vedremo» (soprano); 6. Mozart: Don Giovanni, «Deh! vieni alla finestra» (baritono);

7. Mozart: Nozze di Figaro, «Non so più cosa sia» (soprano); 8. Donizetti: Don Sebastiano, «Oh! Elisabetta» (baritono).

17.5 (Firenze): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: PIANISTA TECLA DE ROSA TICCI; 1. Chopin: a)

# MERCOLEDÌ

## 19 GIUGNO 1935 - XIII

Ballata in sol minore, b) Quinto studio op. 10; 2. Casella: Toccata; 3. Liszt: Polacca in mi maggiore.

17.55: Comunicato dell'Ufficio pressag. 18-19.10: Notizie agricole - Quotazione del grano nei maggiori mercati italiani.

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere - Lezione di lingua italiana per stranieri.

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19-19.45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Musica VARIA.

19.45-20.15 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE (trasmissione offerta dalla S.C. AN. ELAI).

20.15: Giornale radio. 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

### 20.40: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R. Tannhäuser

Opera romantica in tre atti - Parole e musica di RICCARDO WAGNER

#### Personaggi:

Germano, langravio . . . Duilio Baronti  
Tannhäuser . . . Antonio Melandri  
Wolfram . . . Carlo Tagliabue  
Walter . . . Nino Mazzoli  
Reinmar . . . Augusto Romani  
Biterolf . . . Carlo Platania  
Enrico . . . Adello Zagonara  
Elisabetta . . . Maria Pedrini  
Venere . . . Lina Bruna Rota  
Un giovane pastore . . . Gualda Caputo

Maestro concertatore e direttore d'orchestra GINO MARINUZZI - Maestro dei cori VITTORIO VENEZIANI.

Negli intervalli: Conversazione di Mario Corsi: «D'Annunzio e Scarpella» - Dalla scena al tribunale» - Notiziario - (Milano): Notiziario in lingue estere.

Dopo l'opera: Giornale radio - (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

### PALERMO

Rc. 565 - m. 531 - kw. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTE DI MUSICA VARIA: 1. Fucik: Danza dei milioni, op. 121, valzer; 2. Manno: Intermezzo romantico; 3. Ibanex: Corre Caballito, tango argentino; 4. Figarola: Sogno di un'anima, intermezzo; 5. Reisfeld: Una ragazza tedesca, passo doppio; 6. Di Dio: Notte stellata, intermezzo; 7. E. Montanaro: Effluvio primaverile, intermezzo; 8. Step: Chi troppo vuole... fox-trot.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.10: MUSICA DA CAMERA: 1. Liszt: a) Notturno, b) Cantico d'amore, pianista Angelica Carducci; 2. a) Piccini: O notte, b) Paisiello: Chi vuol la zingarella (mezzosoprano Maria Teresa Siragusa); 3. a) Rossomandi: Stornello; b) Di Chiara: Ninna nanna; c) Prokofiev: Suggerimento diabolica (pianista Angelica Carducci); 4. Brahms: Tre melodie; a) Scende il sonno sul mio cuore, b) C'è la sui prati un casolare, c) Serenata (mezzosoprano Maria Teresa Siragusa).

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALLATA: Teatrino. 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Giornale radio. 20.20-20.45: Dischi. 20.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto vocale e strumentale

1. Annat Alvarez: *Entr'acte* (orchestra).
2. Tirindelli: *Mistica*, per canto con accompagnamento di violino, armonium e pianoforte (soprano Giuseppina Cacioppo).
3. a) Rameau: *Minuetto*; b) Vieux: *Air de ballet* (arpista Rosa Diamante Alfano).
4. Donizetti: *L'Elisir d'amore*, cavatina di Dulcamara (basso Agostino Oliva).
5. Renzo Bossi: *Fanciocchi animati sulle infantile per piccola orchestra*: a) *L'incanto*, d'uccelli, b) *Il beone*, c) *I due gendarmi in ronda*, d) *Il piccolo accattone*, e) *La pastorella*, f) *Il fabbro all'incudine*.
6. Puccini: *La Bohème*, «Mi chiamano Mimì» (soprano Giuseppina Cacioppo).
7. Tedeschi: *Chiara fonte* (arpista Rosa Diamante Alfano).

8. Verdi: *La forza del destino*, predica di Fra Melitone (basso Agostino Oliva).
9. Puccini: *Madama Butterfly*, «Un bel di vedremo» (soprano Giuseppina Cacioppo).
10. Verdi: *Luisa Miller*, sinfonia (orchestra).
- G. Longo: «La signora Idegonda Carducci», conversazione.
- 22 (circa):

### Concerto folcloristico

col concorso degli artisti:

PINOVA, ZAZZANO, MANUELLO, LA PUMA (coro e orchestra).

#### Antiche canzoni napoletane

1. Falvo: *Dicciencello vuie!*
2. De Curtis: *A femmena*.
3. Di Capua: *Maria Mari*.
4. Nicolò: *Napule scetate*.
5. Lama: *Concola d'amore*.
6. De Curtis: *Ahi l'amore che fa fa*.
7. De Curtis: *Carmela*.
8. Valente: *Notte d'estate*.
9. Gambardella: *O maranariello*.
10. Denza: *Funiculi, funiculà*.
- 23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI

19.45: Huizen (Direz. Spandermann) - 20: Bruxelles, Bruxelles II - 20.30: Praga - 23: Lipsia.

#### CONCERTI VARIATI

19.45: Drottwich (Organo) - 20.15: Monteceneri (Piano e orchestra) - 21: Varsavia (Piano) - 22.30: Lipsia (Clavicembalo).

#### OPERE

22: Monteceneri (Selez. «Tristano e Isotta» [dischi]).

#### OPERETTE

22: Drottwich (Motivi di operette).

#### MUSICA DA CAMERA

20: Belgrado (Mozart) - 21.45: Bratislava - 23: Amburgo.

### AUSTRIA

#### VIENNA

Kc. 592; m. 506.8; kw. 120

18.25: Conversazione. 19: Giornale parlato. 19.30: Attualità varie. 19.30: Conversazione musicale con illustrazioni: *Strumenti elettrici*. 20: Convers. Lettere. 20.40: Attualità varie. 21.5: Musica brillante di Lehar (orch. e dischi). 22: Giornale parlato. 22.30: Musica brillante. 22.40: Musica da camera: 1. Mozart: *Quartetto di archi in do magg.*; 2. Haydn: *Quartetto d'ar-*

chi in do magg. Op. 33, n. 3 (Gli uccelli).

23.25: Conversazione in esperanto: Marco d'A-

priano. 23.55: Danze (dischi).

### BELGIO

#### BRUXELLES II

Kc. 620; m. 483.9; kw. 15

18.20: Conversazione. 19.30: Concerto variato. 19.30: Attualità varia. 19.30: Giornale parlato. 20: Concerto sinfonico e canto: 1. Beethoven: *Concertino romano*; 2. Canto; 3. Bloock: *Principesse d'au-*

berge, carnevale; 4. Canto; 5. Glinka: *Kamarinskaja*; 6. Canto; 7. Lalo: *Intermezzo*.

21: Attualità. 21.16: Seguito del concerto sinfonico. 8. Mozart: *Serenata n. 10 in si bem.*

22: Concerto orchestrale. 22.55: *Christus vincit*.

#### BRUXELLES II

Kc. 932; m. 321.9; kw. 15

18.15: Piano e canto. 18.45: Musica di dischi. 19: Conversaz. religiosa protestante. 19.15: Musica di dischi. 19.30: Giornale parlato. 20: Concerto orchestrale: 1. Poot: *ouverture di Luna*; 2. O' Donnell: *Due schizzi irlandesi*; 3. Saint-Saëns: *Allegro appassionato*, per piano e orchestra; 4. Lalo: *Rapsodia norvegese*; 5. Beethoven: *due pezzi caratteristici spagnuoli*; 6. Durand: *Valzer*; 7. O' Neill: *Cor-*

namas.

19.45: Per gli ascoltatori. 21: Seguito del concerto 8. Youmans: *Fantasia di No. no. Vanelle*; 9. Con-

frey: *Ditty fingers*; 10. Strauss: *Transaxions*; 11. Kern: *Fantasia su Show boat*; 12. Grofé: *Due pezzi ameri-*

cani; 13. Moszkowski: *due pezzi spagnuoli*.

22: Giornale parlato. 22.10: 23: Concerto variato.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

Kc. 638; m. 470.1; kw. 120

18.20: Trasm. in tedesco. 19: Notizie in tedesco. 19.10: Notiziario - Dischi. 19.15: Attualità. 19.40: Progr. variato. 20.30: Conc. orchestrale: 1. Pavek: *ouverture d'estate*; 2. Suk: *Polka polacca*; 3. Dvorak: *Scherzo capriccioso*. 21: Karasek: *Il re Ro-*

dolfo, dramma storico in 4 atti.

22.15: Notiziario - Dischi. 22.45: 23: Notizie in francese.

#### BRATISLAVA

Kc. 1004; m. 298.8; kw. 13.5

17.50: Trasm. in ungher. 18.35: Per le vacanze. 18.50: Musica riprodotta. 19.40: Musica militare. 20.15: Conversazione. 20.30: Come Praga. 21: Radio-commedia.

21.25: Musica variata. 21.45: Concerto per trio: 1. Fagus-Bystri: *La vita dei fanciulli*, suite; 2. Picha: *Trio*, quasi una fantasia.

22.15: Come Praga. 22.30: Notiz. in ungherese. 22.45: 23: Mus. riprodotta.

#### BRNO

Kc. 922; m. 325.4; kw. 32

18.30: Dischi: Notiziario. 18.35: Per l'operaio. 18.45: Musica varia. 19: Come Praga. 19.40: Musica popolare. 20.15: Conversazione. 20.30: 23: Come Praga.

#### KOSICE

Kc. 1158; m. 259.1; kw. 2.6

17.50: Trasm. in ungher. 18.35: Musica riprodotta. 18.50: Notizie varie. 18.55: Notizie in ungher. 19: Concerto vocale. 19.15: Come Praga. 19.40: Come Bratislava. 20.30: Come Praga. 21: Come Bratislava. 22.30: 23: Come Bratislava.

#### MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269.5; kw. 11.2

18.10: Dischi - Conversaz. 18.50: Mus. riprodotta. 19: Come Praga. 19.40: Come Brno. 20.15: Conversazione. 20.30: Concerto corale. 21: Come Praga. 22.30: 23: Mus. riprodotta.

### DANIMARCA

#### COPENAGHEN

Kc. 1176; m. 255.1; kw. 10

18.15: Letture di franc. 18.45: Giornale parlato. 19.30: Conversazione. 20: Concerto variato. 20.40: Attualità varie. 21: Danze viennesi. 22.15: Letture varie. 22.20: Giornale parlato. 22.25: Concerto variato. 23.30: Musica da ballo.

### FRANCIA

#### BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 1077; m. 278.6; kw. 12

18: Conversazione. 18.30: Giornale parlato. 18.45: Notiz. cinematograf. 20: Cronache varie. 20.30: Concerto variato: 1. Blavigny: a) *Suite antica*, b) *Capriccio*, c) *Pastorale*, d) *Rondo*, per violoncello; 2. Joachim: *Metodi cromatici*; 3. Mac-

cello: *Sonata in sol*; 4. Canto; 5. Haendel: *Flauto*; 6. Canto; 6. Fauré: *Ele-*

gia (cello); 7. Rossini: *Intermezzo (cello)*; 8. Mo-

zart: *Concerto in si bem.* (cello); 9. Bournoville:

E. E. ERCOLESSI - MILANO

VIA TORINO, 48  
succ. PATTARI, 1

STILOGRAFICHE E MATITE

Per le ricorrenze di  
S. Luigi e S. Giovanni

I MIGLIORI REGALI



*Ninna nanna sull'acqua* (viola); 10. Marcello: *Sonata in mi minore* (viola); 11. Canto; 12. Casals: *Introduzione a Polacca* (cello); 13. Poulenc: *Moto perpetuo*; 14. Boccherini: *Adagio e allegro* - Alla fine: Ultime notizie.

## GRENOBLE

18. 583; m. 514,8; kW. 15

18. Per i fanciulli.  
19.30: Giornale parlato.  
20.30: Conversazione.  
20.30: Concerto vocale e strumentale (Quartetto 1: Schubert: *Quartetto n. 1*; 2. Canto; 3. D'Indy: *Quartetto n. 3* in re; 4. Salx: *Nel giardino della Pompadour*, musiche del 18° secolo (prima audizione).  
22.30: Giornale parlato.

## LYON-LA-DOUA

18. 648; m. 463; kW. 15

18. Per i fanciulli.  
19.30: Giornale parlato.  
20.30: Musica riprodotta.  
20.30: Convers. cronache.  
20.30: Prieux: *La famille Lattre*, commedia in tre atti - Alla fine: Ultime notizie.

## MARSIGLIA

18. 749; m. 400,5; kW. 5

18. Conversazione.  
19.30: Giornale parlato.  
19.45: Conferenza.  
20.30: Concerto di musica italiana: 1. Rossini: *La gazza ladra*, ouverture; 2. Puccini: *La Bohème*, serenade; 3. Verdi: *La traviata*, fantasia; 4. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, intermezzo; 5. Leoncavallo: *Paquita*, intermezzo; 6. Puccini: *Madda Butterfly*, fantasia.  
20.30: Transmiss. da altra stazione.

## NIZZA-JUAN-LES-PINS

18. 1249; m. 240,2; kW. 2

19.30: Dischi - Attualità.  
20: Notiziario - Dischi.  
21: Giornale parlato  
21.15: Violino e piano: Franck: *Sonata*.  
22.45: Musica brillante.

## PARIGI P. P.

18. 959; m. 312,8; kW. 60

19.30: Transmissione religiosa israelita.  
19.40: Attualità.  
19.45: Dischi - Notiziario.  
19.50: Musica di dischi.  
20.30: Attualità - Dischi.  
20: Intervall.  
20.15: Piano e canto.  
20.45: Conv. di *Cavallade*.  
21.5: Serata di varietà: *Argentina et la foire espagnole*, suggestioni radiofoniche.  
21.45: Giornale parlato.  
22: Musica da ballo.  
22.30-23: Mus. di dischi.

## PARIGI TORRE EIFFEL

18. 1456; m. 206; kW. 5

19.45: Convers. musicale.  
19: Giornale parlato.  
19.45: Per i fanciulli.  
20.15: Convers. politica.  
20.40: Concerto di dischi.  
21.30-22: Musica da ballo e marce (dischi).

## RADIO PARIGI

18. 182; m. 1648; kW. 75

18. Per i fanciulli.  
19.30: Comunicazioni - Conversazioni - Cron. varie.  
19.15: Giornale parlato.  
20.45: Teatro spagnolo Calderon, della Compagnia Dullin - Negli intervalli: Informazioni - Alla fine: Musica da ballo.

## RENNES

18. 1040; m. 288,5; kW. 40

18. Per i fanciulli.  
19.30: Giornale parlato.  
19.45: Notiz. - Attualità.

20.30 (Da Nantes): Concerto delle varie regioni francesi, diretto da Louis Martin: Provenza: 1. Gounod: *Les Magnanaries*, farandola; Normandia: 2. Bérart: *Ritorno dalle nozze e Mia Normandia*; 3. Poulenc: *La vigna per il vino*; Alvernia: 4. De Rillé: a) *La fleuse*, b) *La pastorella*; 5. Berry: *Gli sposi*; 6. Ruan: *Sé canto, può cantare*, fandango; Bretagna: 7. Bédelin: a) *Portando dalle nozze*, b) *Poème Thomas*; Borgogna: 8. a) *Canzone dei duchi di Borgogna*, b) *Allegri fanciulli della Borgogna*, c) *Auqui alla Francia*; 9. Offenbach: *La bella Elena*; 10. Barbirolli: *Amoroso*; 11. Gillet: *Pifferi e tamburi*; 12. Bernicat: 5. Messenger: *Francesco dalle calde blu*; 13. J. Strauss: *Il bel Danubio blu*.

## STRASBURGO

18. 859; m. 349,2; kW. 35

18: Convers. in francese.  
18.15: Prog. in tedesco.  
19.30: Dizione - Dischi.  
20: Musica richiesta.  
20.30: Notizie in francese.  
20.45: Per i giovani.  
20.15: Notizie in tedesco.  
20.45: Serata teatrale brillante - Nell'intervallo: Notizie in francese.  
22.30-23.30: Mus. brillante.

## TOLOSA

18. 913; m. 328,6; kW. 60

18: Notizie - Musica varia - Soli diversi.  
19.30: Melodie - Musette - Notizie - Musica di films.  
20.15: Musica varia - Fantasia - Musica di opere.  
21.45: Mozart: Selezione del *Don Giovanni*.  
22.30: Musica viennese - Notizie - Musica da ballo.  
23: Per gli ascoltatori.  
23.15: Musica da ballo - Melodie.  
24.03: Fantasia - Notiziario - Musica varia.

## GERMANIA

## AMBURGO

18. 904; m. 331,9; kW. 100

19.30: Convers. - Notizie.  
19: Come Koenigswusterhausen.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Berlino.  
20.45: Conversazione.  
21: Concerto di cetre e di mandolini.  
22: Giornale parlato.  
22.25: Inter. musicale.  
23.24: Musica da camera (prog. da stabilire).

## BERLINO

18. 841; m. 356,7; kW. 100

18: Programma variato.  
19: Cronaca sportiva.  
19.30: Musica brillante.  
19.40: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Trasmissione nazionale per i giovani: *La marina*.  
20.45: Musica brillante.  
21: Progr. di varietà.  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Come Colonia.

## BRESLAVIA

18. 950; m. 315,8; kW. 100

19.30: Conversazioni.  
19.50: Bollettini vari.  
20: Per i femminili.  
20.30: Giornale parlato.  
20.15: Come Berlino.  
20.45: Attualità varie.  
21: Wilh. von Elhwart: *Hammerschlag*, der *Zoblenruber*, commedia dedicata alla Slesia.  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Musica da ballo.

## COLONIA

18. 658; m. 455,9; kW. 100

19.30: Convers. - Notizie.  
19: Come Koenigswusterhausen.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Berlino.  
20.45: Concerto orchestrale e vocale di musica richiesta dagli ascoltatori.  
22: Giornale parlato.  
22.15: Cronaca varia.  
22.30-24: Concerto di danze popolari.

## FRANCOFORTE

18. 1195; m. 251; kW. 17

19.30: Convers. - Notizie.  
19: Concerto variato.  
19.50: Per i coniadini.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Berlino.  
20.45: Come Koenigswusterhausen.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Trasmissione variata dedicata al Palatinato.  
23: Come Colonia.  
24: Come Stoccarda.

## KOENIGSBERG

18. 1348; m. 227,6; kW. 1,5

19.30: Convers. - Notizie.  
19: Prog. variato. *Gli studenti alla radio*.  
19.30: Come Koenigswusterhausen.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Berlino.  
20.45: Conc. variato: 1. Blankenburg: *Parata delle sentinelle*, marcia; 2. Suppé: *Ouv. del Briganti*; 3. Lidenmann: *Diavoletti*; 4. Reggiov: *La di prima lettera*; 5. Lidenmann: *Tre Strauss*, pot-pourri; 6. Naef: *Sulle acque mormoranti*; 7. Rust: *Tre giorni di primavera*, suite; 8. Lehar: *Ouv. del Mario d'oro*; 9. Haines: *Bonanza orientale*; 10. Siede: *All'assalto*, marcia.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Cronaca sportiva.  
22.35-24: Come Colonia.

## KOENIGSWUSTERHAUSEN

18. 191; m. 157,1; kW. 60

18: *Lieder* popolari.  
19.30: Conversazioni.  
19: Programma variato.  
19.30: Conversazione politica: «Il governo del terzo Reich».  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Berlino.  
20.45: Grande concerto bandistico di musiche e di marce militari tedesche.  
22: Giornale parlato.  
22.34: Musica da ballo.

## LIPSIA

18. 785; m. 382,2; kW. 120

19.30: Conversazioni.  
19: Programma variato.  
19.30: Come Koenigswusterhausen.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Berlino.  
20.45: Lortzing: *Don Giovanni e Faust*, tragedia musicale (adatt.).  
22.30: Giornale parlato.  
22.30: J. S. Bach: *Parte prima del Clavicembalo ben temperato* (Preludio).  
23.24: Concerto sinfonico: 1. S. Wagner: *Preludio del Tuglio sacro*; 2. Ciaikovski: *Frammenti della Dama di picche*; 3. Peterka: *Il trionfo della vita*, preludio; 4. Humperdinck: *Frammenti della Bella addormentata nel bosco*; 5. Liszt: *Rapsodia ungherese* (Carnevale di Pest).

## MONACO DI BAVIERA

18. 740; m. 405,4; kW. 100

19.30: Convers. - Notizie.  
19: Programma variato: *Viaggio musicale attraverso la Germania*.  
19.40: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Berlino.  
20.45: Lortzing: *Ordnung*, fiaba musicale (adatt.).

## ARGENTERIA

## "ERCUIS"

FONDATA NEL 1883



LA PIÙ RAZIONALE UTILIZZAZIONE DELL'ARGENTO

## POSATERIE E VASELLAME

VENDITA CON CERTIFICATO DI GARANZIA DI ANNI 20  
REALIZZABILI IN QUALSIASI MOMENTO SUL CORSO  
UFFICIALE DELL'ARGENTO

## UNA REFERENZA

fornitori delle dotazioni  
individuali di argenteria  
agli Ammiragli di Francia

## UNA DICHIARAZIONE

...data... 28 giugno 1933

"...sono contento di poter esprimere  
la completa soddisfazione  
per l'argenteria comprata da mio  
padre nel 1902, 1904, 1905 e quella  
comprata da me nel 1909 e 1912..."

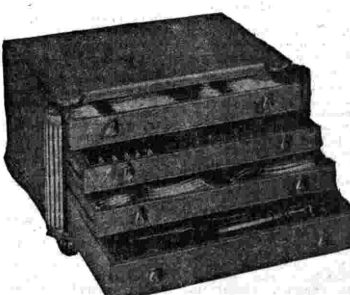
firmato: G. Hoffmann.

## UN PREZZO

esempio: servizio di posateria  
completo 89 pezzi, Lit. 412,50

SI VENDE  
ANCHE  
A RATE

30 MODELLI  
DIFFERENTI  
ANTICHI E  
MODERNI



CATALOGO A RICHIESTA

## ARGENTERIA CENTAURO ERCAUS

CORSO BUENOS AIRES 55, MILANO

# MERCOLEDÌ

## 19 GIUGNO 1935-XIII

22: Giornale parlato.  
23: Intermezzo.  
23:30: Convers. politica.  
24:24: Musica da ballo.

### STOCCARDA

kc. 574; m. 522,6; kW. 100  
18,30: Lezione di Morse.  
18,45: Conversazione.  
19: Come Koenigswusterhausen.

20: Giornale parlato.  
20,15: Come Berlino.  
20,45: Come Koenigswusterhausen.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Come Colonia.  
24:14: Musica da camera (registrazione).

### INGHILTERRA

DROITWICH  
kc. 200; m. 1500; kW. 150

18,30: Giornale parlato.  
18,45: Intermezzo.  
19:30: Conversazione.  
19,45: Conversazione. L'agricoltura nella Scandinavia.

20: Concerto di organo: Bach: Quattro preludi e corali.

19,45: Intervallo.

20: Conversazione introduttiva.

19,45: (dalla Cattedrale di Canterbury) Orchestra della BBC (sezione B) diretta da Adrian B. con arte per baritone e coro: 1. Bach: Elgar: Fantasia e fuga in do minore; 2. Vaughan Williams: Cinque canti mistici per baritone, coro e orchestra; 3. Bruckner: Adagio della Sinfonia n. 7 in mi; 4. Parry: At a Solemn Music per cori e orchestra; 5. Ireland: Il rito dimenticato, preludio; 6. Stanford: Ave atque vale, ouverture di corale.

21,15: Conversazione.

21,30: Giornale parlato.

22: Concerto orchestrale di musica brillante di opere con intermezzi di canto eseguiti da Richard Tauber.

23,24 (D): Musiche da ballo.

23,24,45 (solo London National): Televisione (i suoni su m. 992,2).

### LONDON REGIONAL

kc. 877; m. 342,1; kW. 50

18: Giornale parlato.

18,45: Intermezzo.

19:30: Musica brillante di opere con intermezzi di canto eseguiti da Richard Tauber.

20,15: Midland Regional.

20,45: Varietà brillante e canzoni.

21: Musica brillante e arie per soprano.

22: Giornale parlato.

22,15: Musica da ballo.

### MIDLAND REGIONAL

kc. 1013; m. 296,2; kW. 50

18: Giornale parlato.

18,30: Concerto di organo.

19: Conversazione.

19,15: Gordon Comerio: Le due fate rivisti, commedia di scolocchezze per i bambini di ogni genere, con musica tipica di J. Morley.

20: London Regional.

21: Conversazione.

21,15: Concerto di una banda di Highlanders.

22: Giornale parlato.

22,10: London Regional.

### JUGOSLAVIA

BELGRADO  
kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5

18,30: Concerto vocale.

19: Notiziario - Dischi.

19,30: Conversazione.

20: Mozart: Quintetto.  
20,30: Convers. - Dischi.  
21: Radio-recita.  
22: Giornale parlato.  
22,30: Musica variata.

### LUBIANA

kc. 527; m. 569,5; kW. 5

18: Dischi - Convers.

18,40: Giornale parlato.

19: Concerto variato.

19,30: Conversazione.

20: Concerto di piano.

20,45: Musica popolare per trio e canto.

21,30: Giornale parlato.

22: Musica da ballo.

### LUSSEMBURGO

kc. 230; m. 1394; kW. 150

18,15: Musica brillante e da ballo (dischi).

19,15: Comunic. - Dischi.

19,45: Giornale parlato.

20: Concerto orchestrale.

20,15: Salabert: Les affres d'Irlande, pot-pourri; 2. Hager: Gli spiriti delle sorgenti; 3. Scott: Cherry ripet. - Schyke: Little belgian, marcia.

21,30: Concerto vocale.

22: Musica variata.

22,35: Danze (dischi).

### NORVEGIA

OSLO  
kc. 260; m. 1154; kW. 60

Il programma non è arrivato.

### OLANDA

HILVERSUM  
kc. 995; m. 301,5; kW. 20

18,10: Conversaz. - Dischi.

18,40: Comunicati vari - Giornale parlato.

19,30: Concerto vocale.

20,10: Saxofono e piano.

20,40: Violino e piano.

20,40: Programma var.

21,10: Musica riprodotta.

21,25: Conc. di organo.

21,45: Musica brillante e da ballo (orchestra).

22,20-23,40: Musica riprod.

### HUIZEN

kc. 160; m. 1875; kW. 50

18,40: Comunicati di polizia - Notizie ecclesiastiche - Conversazioni - Notiziario.

19,45: Conc. sinfonico diretto da Spaanderman: 1. Fucio: Marcia funebre; 2. Thomas: Ouverture del Raimondo; 3. Luigini: Balletto egiziano; 4. Wagner: Fantasia sul Rienzi; 5. Massenet: Ouverture della Fedra; 6. Liszt: Rapsodia n. 2; 7. Glinka: Fantasia sull'Eugenio Onegin; 8. Berlioz: Tre frammi. della Donazione di Faust.

20: Intervall. Con conversazione - Notiziario.

22,10-23,40: Mus. riprod.

### POLONIA

VARSAVIA  
kc. 224; m. 1339; kW. 120

18,15: Concerto corale.

18,30: Per i ragazzi.

18,40: Convers. - Dischi.

19,15: Attualità varie.

20: Concerto di piano.

19,30: Giornale parlato.

20: Conversazione.

20,10: Musica da camera.

## GIOVEDÌ 20 GIUGNO 1935-XIII

ROMA-NAPOLI-BARI-MILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO - PALERMO

Ore 13,5

## I MOSCHETTIERI



RADIOREPORTAGE DI NIZZA E MORELLI

MUSICHE E ADATTAMENTI MUSICALI DI STORACI

### ANTEFATTO

La dama velata, liberata dai Moschettieri dalle mani di Don Rodrigo, ha rivelato inequivocabilmente indizi intorno a Mademoiselle de Fox-Terrier, della quale i nostri eroi stanno facendo da un mese le più affannose ricerche. Pare dunque che della dismista francese si sia incapricciato nemmeno che Don Giovanni Tenorio. Senza trappone indugio, i Moschettieri si sono quindi avviati a Siviglia: li aspettiamo oggi alla «posada» del Morenito.



### CAPITOLO QUINTO

## LA POSADA DEL MORENITO

Giovedì, alle ore 13,5 udite il seguito di questo appassionante radiorepoteage offerto dalla S. A. «PERUGINA» - CIOCCOLATO E CARAMELLE

## Concorso

RadicaramelPerugina  
la terza grande creazione  
Perugina 1935

2107 premi

un'automobile berlina PAULLA  
ventisei radiografoni PHONOLA Mod. 643  
Ferrostite  
millequaranta scatole cioccolatini PERUGINA  
millequaranta cassettes specialità BUITONI

Valore commerciale complessivo  
di circa lire 150.000

20,45: Giornale parlato.  
20,55: Attualità.  
21: Concerto di piano (Stompka): Chopin: 1. Seconda parte del ciclo del 3. Preludi op. 28; 2. Preludio in do diesis minore, op. 45.  
21,30: Letture letterarie.  
21,45: Barbaud: Sonata per cello e piano.  
22: Notizie sportive.  
22,10: Musica variata.  
22,15: (Kadowice): Corrispondenza in francese agli ascoltatori.

### ROMANIA

BUCAREST I  
kc. 823; m. 364,5; kW. 12

18: Giornale parlato.

18,50: Conversazione.

19,10: Cori religiosi.

19,40: Per gli ascoltatori.

19,50: Conversazione.

20,5: Concerto di musica antica per contrabbasso, flauto, cello e canto: 1. Canto: 2. Haendel: Ciaccona, in sol min.; 3. Loeillet: Trio in do minore; 4. Gabrielli: Aria di Emilia dall'opera Flavio Curiaturo; 5. Scarlatti: Aria della Donna fedele; 6. Gaff: Recitativo e aria della Cantata in do; 7. Canto.

21: Concerto variato.

21,30: Giornale parlato.

21,50: Concerto variato.

22,15: Notiziario in francese e in tedesco.

22,35: Seguito del concerto variato.

### SPAGNA

BARCELONA  
kc. 795; m. 377,4; kW. 5

19,22: Dischi richiesti - Per i fanciulli - Notizie - Sport - Borsa - Attualità - Quotazioni di merci.

22: Campana - Meteor.

22,5: Musica brillante.

In un intervallo: Convers.

23,5: Giornale parlato.

24: A. Quintero: E questione di un momento, commedia in 3 atti.

1: Notiziario - Fine.

### MADRID

kc. 1095; m. 274; kW. 7

18: Musica brillante.

Per gli ascoltatori.

20,30: Giornale parlato.

20,45: Campana.

21,15: Conversazione.

21,45: Lied di Schubert per tenore.

21,55: Giornale parlato.

Conversazione sul cinematografo educativo.

22: Musica brillante e da ballo eseguita dal sestetto della stazione.

23: Campana - Giornale parlato.

23,15: Campana - Giornale parlato.

23,45: Giornale parlato.

### SVEZIA

STOCKOLMA  
kc. 704; m. 426,1; kW. 55

18,45: Conversazione in inglese.

19,30: Musica brillante.

20: Violino e pianoforte.

20,30: Conversazione di psicologia.

20,45: Concerto di una banda militare: 1. Wagner: Ouverture del Tannhäuser; 2. Verdi: Rigoletto; 3. Waldteufel: Valzer; 4. Widner: Marcia nuziale della Principessa Ingrid; 5. Demersmann: Suite spagnola; 6. Kyn del: Rapsodia.

21,10: Concerto da ballo.

### SVIZZERA

BEROMUNSTER  
kc. 556; m. 539,6; kW. 100

18: Per i giovani.

18,30: Trasm. umoristica.

19: Giornale parlato.

19,10: Concerto di dischi.

19,25: Convers. - L'astrologia per tutti.

19,50: Orchestra e strumenti soli: J. S. Bach: Brandel, John Ch. Bach. 21: Giornale parlato.  
21,10: Ingrid: Friedrich von Spee, radiorecita.  
21,40: Musica riprodotta.  
22,15-22,25: Bollettini - Notizie.

### MONTE CENERI

kc. 1167; m. 257,1; kW. 15

19,30: Orchestra di balalaica.

19,45 (da Berna): Notiz. dell'Agenzia telegrafica svizzera.

20: Orientazione agricola.

20,15: Concerto della radiorchestra - Direzione: M. Leopoldo Casella.

20,45: Brahms: Ouverture accademica; 2. Beethoven: Concerto per pianoforte e orchestra, op. 19, in si bemolle maggiore; 3. Dvorak: Suite op. 98.

21,15 (da Berna): Trasmissione internazionale.

21,40: Ballabi per fisarmonica dell'allegro accom.

22: Bollettino meteorologico dell'Osservatorio di Zurigo - Trisano e Isola, sintesi sinfonica dell'opera wagneriana (d.).

22,30: Fine.

### SOTTENS

kc. 677; m. 443,1; kW. 25

18,35: Cronaca letteraria.

18,45: Pianquette: Le campagne di Cornetelli, selezione.

20,30: Attualità varie.

19,40: Giornale parlato.

20: Studi di Debussy per piano.

20,20: Conversazione.

20,35 (dal Conservatorio di Ginevra): Concerto d'esame dei candidati al premio di virtuosismo: 1. Mozart: Andante e Allegro del Concerto in re, per flauto e orchestra; 2. Mozart: Aria del Ratto del serraglio; 3. Mozart: Allegro del Concerto in la, per clarinetto e orchestra; 4. Beethoven: Allegro del Concerto n. 3 per piano.

5. Liszt: Allegro del Concerto n. 5 per piano e orchestra; 6. Liszt: Concerto in mi bemolle maggiore per piano e orchestra.

21,50: Per gli ascoltatori.

22,20: Conversazione.

### UNGHERIA

BUDAPEST I  
kc. 546; m. 549,5; kW. 120

18,30: Conversazione.

19,30: Concerto di piano.

19,45: Katona: Bank born, tragedia.

21,40: Giornale parlato.

22: Concerto di canto.

22,45: Attualità in tedesco.

23: Musica ziganica.

0,5: Giornale parlato.

### U. R. S. S.

MOSCA I  
kc. 172; m. 1744; kW. 500

17,30: Concerto variato.

21: Conversaz. in ceco.

21,45: Campana del Krem-lino.

22,5: Convers. in inglese.

23,5: Convers. in tedesco.

### STAZIONI

EXTRAEUROPEE

ALGERI  
kc. 941; m. 318,8; kW. 12

19: Musica orientale.

19,45: Dischi - Notiziari - Bollettini - Conversaz.

21,30: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato alle fantasie di opere francesi - Nell'intervallo e alla fine: Notiz.

# VETRINA LIBRARIA

Quando più viva brillava la luce. Sotto questo titolo suggestivo e vago, Don Giordano Fino raggruppa in un grosso ed elegante volume le letture fatte la domenica alla stazione Elar Radio di Torino negli anni 1931-33, le quali raccolgono una concorde voce di approvazione e lode, non solo dai devoti fedeli suoi assidui ed invisibili uditori, ma ancora dal Clero si può dire di tutto il Piemonte, che ritrovava in lui sempre vivissimo l'antico e già allora eruditissimo professore di esegesi, paziente ricercatore di testi e conoscitore di tutto il movimento razionalistico neo-testamentario.

Ma il volume, edito dalla Società Editrice Internazionale, contiene molto di più ancora, poiché l'autore lo ha arricchito di qualche nuova lettura di carattere apologetico modernissimo, e soprattutto, per non renderlo noioso e con l'uso soffermandosi sugli errori della critica indipendente, lo ha corredato di lunghe e dottissime note nelle quali le aberrazioni del sedicente progresso biblico sono esposte chiaramente colle indicazioni delle loro fonti, e sono giudicate al vero loro valore, e volta per volta sono corredate da ricchissima bibliografia cattolica, indispensabile per chi desidera perfezionarsi in questo genere di studi e ricerche.

I libri di Cesare Giardini hanno decisamente molta fortuna non solo in Italia ma anche all'estero. Dopo la recente traduzione in francese del Don Carlos e di Varennes - La fuga di Luigi XVI, ecco che viene pubblicato ora in inglese quest'ultimo. Il libro, apparso in Italia nella «Collezione dei Libri Verdi» edita dal Mondadori, è stato accolto in Inghilterra con molta simpatia. Il «Times Literary» ha dedicato all'opera di Giardini un'intera colonna di recensione, e l'«Evening Standard» del pari.

Nell'occasione dell'inaugurazione a Capodistria del monumento a Nazario Sauro di Attio Selva, è uscito così tipi di Mondadori un volume storico e patriottico. Il martirio di Nazario Sauro, dovuto a Valentino Piccoli. Questo libro svolge drammaticamente, con viva aderenza alla realtà vissuta e con precisa attenzione ed esattezza storica, l'episodio del processo di Nazario Sauro e il suo martirio. L'autore, che è nel tempo stesso uno studioso e un giornalista, ha posto la propria indagine storica al servizio di un metodo prettamente giornalistico; quel tipo di alto reportage che oggi rappresenta la sfera più alta del giornalismo contemporaneo. Al documento egli ha unito l'inchiesta condotta personalmente sui luoghi. Ne è risultato un libro vivo, vibrante di passione e di umanità.

In una fine ed accurata veste tipografica, è recentemente uscito un pregevole commento a «I Sepolcri» di Ugo Foscolo, a cura di Nicola Basile (Casa editrice Cesare Sacerdote, Alessandria - L. 4).

Il lavoro del Basile è un commento minuzioso e paziente che, senza sfoggio di pesante cultura, riesce invece attraente ed interessante nelle cento e cento note le quali lasciano traccia nel cervello e nell'anima. Commento dunque che ha diritto allo scopo: illuminare, cioè, chi legge, di luce chiarissima, si che il Carme appare in tutto lo sfoglio della sua bellezza e della sua sovrannità.

Il Basile ha avuto poi l'ottima idea geniale (oltre il commento) di far seguire in paragrafi limpidi ogni pensiero compiuto in versi dal Foscolo; così, contemporaneamente, si ha il Carme e la sua prosa.

Scintillante, graziosa, tutta scatti e passione, è una simpatica e forbita introduzione che il Basile fa ai «Sepolcri» parlando del Foscolo e della sua opera. Pagine gustosissime in uno stile tutto proprio, per le quali, dinanzi a chi legge, balza vivido e completo, maestoso, con fascino nuovo, il Poeta e il suo Carme imperituro.

# G I O V E D Ì

## 20 GIUGNO 1935-XIII

### ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: KC. 713 - M. 420.8 - KW. 50  
NAPOLI: KC. 1104 - M. 371.7 - KW. 1.5  
BARI: KC. 1059 - M. 253.3 - KW. 20  
MILANO II: KC. 1306 - M. 219.6 - KW. 0.2  
TORINO II: KC. 1357 - M. 221.1 - KW. 4

entrano in collegamento con Roma alle 20.50

7.30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
7.45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

11-12: MESSA SOLENNE dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12.30: Dischi.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5-13.40:  
I MOSCHETTIERI IN VACANZA  
Radio-reportage di NIZZA e MORBELLI  
con musiche di E. STORACI

(Trasmmissione offerta dalla Soc. An. Perugina).

13.40-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Giordano: *Madame Sans-Gêne*, fantasia, parte 2a; 2. Grieg: *Kjetterfjell*, intermezzo capriccioso; 3. Krantz: *Come un incanto*, canzone tango.

14-14.15: Giornale radio - Borsa.

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).

16.30-16.40: Giornale radio - Cambi.

16.40 (Napoli): Bambinopoli - La palestra del perché: Corrispondenza, giochi.

16.40-17.5 (Bari): Il salotto delle signore: «Regina anche senza regno» (Lavinia Trerotoli-Adami).

16.40-17.5 (Roma): Giornale del fanciullo.

17.5-17.50: Concerto di musica da camera: Quartetto femminile italiano: 1. Beethoven: *Quartetto* op. 18, n. 4; a) Allegro ma non tanto, b) Scherzo quasi andante, c) Minuetto, d) Allegro con brio (esecutori: 1° violino Luigia Castellano, 2° violino Maria Mellina, viola Carmen Franco, violoncello Lucio Pasquali); 2. Margia Sevilla Sertorio: *Dizioni di poesie*; 3. Soprano Marcella Magno: d) Monteverdi: *Lasciatemi morire*; e) Catalani: *Loreley*; f) Abbandonata e sola; g) Meyerbeer: *Africana*, aria.

17.50-18: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grano.

18-18.30: TRASMISSIONE DALLA SCHUBERTS GEBURTHSHAUS DI VIENNA: 1. Tre lieder: a) Il pellegrino nella luna; b) Al mare; c) La posta; 2. Quintetto della troia in la magg. op. 114.

18.40-19 (Bari): TRASMISSIONE PER LA GRECIA: Lezione di lingua italiana.

18.45 (Roma): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-20.15 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere - Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19.15-19.45 (Roma III): MUSICA VARIA - Note romane.

19.45-20.15 (Roma III): CONCERTO ORCHESTRALE (trasmissione offerta dalla Soc. An. Elar).

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20.10-20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Inno nazionale greco; 2. Eventuali comunicazioni; 3. Segnale orario; 4. Conversazione.

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Guglielmo Danzi.

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Guglielmo Danzi.

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Guglielmo Danzi.

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Guglielmo Danzi.

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Guglielmo Danzi.

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Guglielmo Danzi.

20.40: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

### Tutti in maschera

Tre atti di M. MARCELLO

Musica di CARLO PEDROTTI

Direttore d'orchestra M.° ANTONIO SABINO

Maestro dei cori GIUSEPPE CONCA

Personaggi:

Abdala ..... Emilio Ghiradini  
Il cavaliere ..... Luigi Fort  
Vittoria ..... Ilde Brunazzi  
Don Gregorio ..... Ernesto Badini  
Dorotea ..... Vittoria Palombini  
Marcello ..... Bruno Carnassi  
Lisetta ..... Lucia Caselli

Negli intervalli: Conversazione di Eugenio Bertuelli; «Ritratti quasi veri: Maria Melato» - Conversazione di R. Kufferle; «L'astuzia di un privilegiato» - Dopo l'opera: Giornale radio.

### MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: KC. 814 - M. 368.5 - KW. 50 - TORINO: KC. 1140 - M. 363.2 - KW. 7 - GENOVA: KC. 986 - M. 304.3 - KW. 10

TRIESTE: KC. 1222 - M. 245.5 - KW. 10  
FIRENZE: KC. 610 - M. 401.8 - KW. 20  
BOLZANO: KC. 596 - M. 538.7 - KW. 1

ROMA III: KC. 1258 - M. 338.5 - KW. 1  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.50

7.30: Ginnastica da camera.  
7.45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11-12: MESSA SOLENNE dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal Maestro I. CULOTTA: 1. Offenbach: *La bella Elena*, ouverture; 2. Rusti: *Tre giorni di primavera*, suite; 3. Puccini: *La Bohème*, fantasia; 4. Walsli: *Bruno*; 5. Grieg: *Suite lirica*; 6. L. Verde: *Impressioni veneziane*; 7. De Micheli: *Stornellando*.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: I MOSCHETTIERI IN VACANZA  
Radio-reportage di NIZZA e MORBELLI  
Confronti musicali di E. STORACI

(Trasmmissione offerta dalla Soc. An. Perugina).

13.40-14 (Bolzano): Concerto del violonista WALTER LONARDI: 1. Chabran-Corti: *La caccia*; 2. Campogalliani: *Arioso*; 3. Kreisler: *Al mal d'amore*; b) *Bel damerino*.

13.40-14: MUSICA VARIA (Dischi).

14-14.15: Dischi.

16.30: Giornale radio.

16.40: Cantiche dei bambini. COLLODI nipote: C'ERA UNA VOLTA

Commedia diabolica a cinque voci e molti rumori.

17.5: Luigi Bonelli: «Quarta lettura Cateriniana».

17.20: MUSICA DA BALLO: Mattea e la sua orchestra del Dancing Pagoda di Torino.

17.50: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18-18.30: TRASMISSIONE DALLA SCHUBERTS GEBURTHSHAUS DI VIENNA (vedi Roma).

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziari in lingue estere - Lezione di lingua italiana per stranieri.

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19.45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Musica VARIA.

19.45-20.15 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE (trasmissione offerta dalla Soc. An. Elar).

Stazioni di: Genova - Milano II - Torino II  
Roma III

dalle ore 19.45 alle 20.15

### Concerto variato

offerto dalla S. A. ELAR di Pegli

# GIOVEDÌ

## 20 GIUGNO 1935-XIII

20.15: Giornale radio.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Guglielmo Danzi.

20.40:

### Stabat Mater

di ALESSANDRO SCARLATTI

per soprano, mezzo soprano, coro femminile e orchestra, elaborazione del basso ed interpretazione del M° FELICE BOGHEN

#### Interpreti:

Signore Margherita Cossa e Augusta Bertia  
Concertazione e direzione di REMY PRINCEPE

21.40: Una voce dell'Enciclopedia Treccani.

21.50:

### Gruppo delle cantatrici italiane

diretto da MADDALENA PACIFICIO

1. Marco da Gagliano: *Luna mia dove ten vai*.
2. Bellini: *Canzone a due*.
3. Pratiella: *Stornelli romagnoli*.
4. Auber: *Scoppi di riso*.
5. Colacichini: *Vorrei tornarci con te, valzer a jazz*.
6. Albanese: *Vola, vola*.
- 22.20: Notiziario - (Milano): Notiziario in lingua estere.

22.40:  
**CANZONI DI SAN GIOVANNI 1935**  
23: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.15 (circa): Messa dalla Basilica di San Francesco d'Assisi dei Frati Minori Conventuali.  
12.45: Giornale radio.  
13.5: I MOSCHETTIERI IN VACANZA. (Trasmissione offerta dalla Soc. An. Perugina).  
13.40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
13.40-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Armadora: *A Port-Said*, scene orientali; 2. Mascheroni: *Mascheronette*, prima fantasia; 3. Becucci: *Violette di Parma*, valzer; 4. Lunetta: *Carolina*, one step.  
17.30-18.10: PIANISTA LIBERIA INGEGNIEROS: 1. Bach: *Concerto Italiano*; 2. Martucci: *a) Notturno*; *b) Scherzo in mi maggiore*; 3. *a) Tarenghi*; *Arabesca*; *b) Liszt: Studio da concerto*.  
18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALLATA: Gli amici di Fatina.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Casa mia, casa mia

Operetta in tre atti

del M° GIUSEPPE PIETRI  
diretta dal M° FRANCO MILITELLO

#### Personaggi:

|         |       |                |
|---------|-------|----------------|
| Nella   | ..... | Olimpia Bell   |
| Mary    | ..... | Marga Levial   |
| Stefano | ..... | Emanuele Paris |
| Peppino | ..... | Angelo Virino  |
| Gaetano | ..... | Gaetano Tossi  |
| Eufemia | ..... | Amelia Uras    |

Negli intervalli: F. De Maria: «Commentari dell'arte e della vita», conversazione - Notiziario.  
23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI.

19: Monaco (Dal Conservatorio di Würzburg)  
- 20: Varsavia, Belgrado  
- 20.10: Lipsia - 20.15: Colonia - 20.45: Radio Parigi (Direttore Inghelbrecht) - 23: Francoforte, Colonia.

#### CONCERTI VARIATI

18: Vienna (Lieder di Schubert dalla sua casa natale) - 20: Sottens, Copenhagen, Bruxelles II - 20.10: Lussemburgo - 20.30: Rennes, Strasburgo (Bande) - 22: Budapest (Bande) - 22.45: Kosice, Bratislava.

#### TRASMISSIONI RELIGIOSE

19.45: Huizen (Organo e cori).

#### OPERE

18.30: Budapest (Wagner: «Tannhäuser» atto II) - 20: Bucarest (Massenet: «Manon», dischi) - 20.35: Parigi Torre Eiffel - 20.45: Monteceneri (Selezione di opere di Puccini).

### AUSTRIA

VIENNA

Kc. 592; m. 506.8; kW. 120

18 (dalla casa natale di Schubert): *Concerto corale di Lieder* di Schubert.  
19: Giornale parlato.  
19.40: Conversazione.  
19.25: Arie per tenore.  
20.5: Musica tirolese.  
20.35: Musica brillante e da ballo: *Atorno al Lannore*.  
22.25: Giornale parlato.  
22.25: Concerto sinfonico di musica austriaca moderna diretto da Kon-

rath; 1. Reihendorfer: *Sufte su Eichenforf* per grande orchestra, sulla poesia «Valta vita di un fannullone»; 2. Bricht: *Sinfonia in la minore*, opera 33.  
20.30: Comunicati vari.  
23.45-1: Musica da ballo.

### BELGIO

BRUXELLES I

Kc. 620; m. 483.9; kW. 15

18.30: Commemorazione del cinquantenario dell'Indipendenza del Congo.  
19.30: Giornale parlato.  
20: Concerto di danze po-

polari di diversi paesi europei.  
21: Radiobozzetto.  
21.15: Seguito del concerto di danze.  
21: Giornale parlato.  
22.10-23: Concerto variato.

### BRUXELLES II

Kc. 932; m. 321.9; kW. 15

18.15: Convers. - Dischi.  
19: Convers. - Dischi.  
20: Giornale parlato.  
20: Concerto variato: 1. Lalo: *Il re di re*; 2. Bo-rodin: *Scherzo e Notturno*; 3. La Gre: *Preludio del 3° atto di Gisella di Francha*; 4. Albeniz: *España*, suite.  
21.50: Preghiera della sera: *Angelus Domini*.  
22: Giornale parlato.  
23: Musica di dischi.

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

Kc. 638; m. 470.2; kW. 120

18: Trasm. in tedesco.  
19: Notizie in tedesco.  
19.45: Dischi - Notiziario.  
19.45: Come Brno.  
20.45: Convers. «Le vie della rivoluzione» (10).  
21.15: Concerto corale.  
21.40: Musica da ballo.  
21.15: Notiziario - Dischi.  
22.35: Notizie in tedesco.  
22.45-23.30: Come Kosice.

### BRATISLAVA

Kc. 1004; m. 298.8; kW. 13.5

17.55: Trasm. in ungher.  
18.40: Per le vacanze.  
19: Come Praga.  
19.15: Come Brno.  
20.45: Come Praga.  
22.30: Not. in ungherese.  
22.45-23.30: Come Kosice.

### BRNO

Kc. 922; m. 325.4; kW. 32

18: Come Praga.  
19.15: Musica e canto.  
20.45: Come Praga.  
21.15: Conc. di due piani.  
21.40: Come Praga.  
22.45-23.30: Come Kosice.

### KOSICE

Kc. 1158; m. 259.1; kW. 2.6

17.55: Progr. variato.  
18.50: Not. in ungherese.  
18.55: Per l'opera.  
19.10: Come Praga.  
19.15: Come Brno.  
19.45: Come Praga.  
20.30: Come Bratislava.  
22.45-23.30: Conc. variato.

### MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269.5; kW. 11.2

18: Trasm. in tedesco.  
19: Come Praga.  
19.15: Come Brno.  
20.45: Come Praga.  
22.45-23.30: Come Kosice.

### DANIMARCA

COPENAGHEN

Kc. 1176; m. 255.1; kW. 10

18.15: Lezione d'inglese.  
19: Giornale parlato.  
20.30: Conversazione.  
20: Concerto di musica popolare nordica.  
21: Musica riprodotta.  
21.15: Radiobozzetto.  
21.45: Concerto vocale.  
22: Musica riprodotta.  
22.15: Musica danese.  
23.30: Musica da ballo.

### FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 1077; m. 278.6; kW. 12

18.30: Giornale parlato.  
18.45: Convers. varie.  
19.30: Concerto orchestrale e vocale diretto da Guiraud - Musiche di Offenbach e Massenet; Offenbach: 1. *La duchessa di Gerolstein*, ouverture; 2. *La perichole*; 3. *La Reginella del lambrugo maggiore*; 4. *Intermezzo di canto*; 5. *I racconti di Hoffmann*, fantasia; 6. *Meisagor*; 6. *Les petits Michu*; 7. *Il marito della regina*; 8. Canto; 9. *Eleonore*, suite d'orchestra - Alla fine: Ultime notizie.

### GRENOBLE

Kc. 583; m. 514.8; kW. 15

17.40: Lezione d'esperanto.

18: Notiziari.  
18.30: Giornale parlato.  
20: Conversazioni.  
21.30: Concerto sinfonico. Violino e orchestra: 1. Weber: *Prestige*, ouverture; 2. Wagner: *Lohengrin*, preludio; 3. Mozart: *Concerto Adeltide*, violino e orchestra; 4. Moszkowski: 5. *danza spagnole*; 5. Canzoni spagnole, per violino; 6. Haydn: *Sinfonia della Regina* - «Una commedia in un atto».

### LYON-LA-DOUA

Kc. 648; m. 463; kW. 15

18: Giornale parlato.  
19.30: Dischi - Cronache.  
20.30: Serata di canzoni diretta da Billet - Alla fine: Ultime notizie.

### MARSIGLIA

Kc. 741; m. 400.5; kW. 5

17: Musica da camera.  
18: Concerto 1. *Suppé: I briganti*; 2. Boccherini: *Minuetto*; 3. Staub: *Sousbois*; 4. Hahn: *Kbalmelle*, fantasia; 5. Klumman: *Honey*, fantasia.  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: Musica riprodotta.  
20.30: Musica richiesta dagli ascoltatori.  
20.30: Trasmissione dall'altra stazione.

### NIZZA-JUAN-LES-PINS

Kc. 1249; m. 240.2; kW. 2

19.15: Dischi - Attualità.  
19.50: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.45: Concerto di dischi.  
21: Notiziario.  
21.15: Serata musicale e letter. dedicata a Dukas.

### PARIGI P. P.

Kc. 959; m. 312.8; kW. 60

18.25: Per i fanciulli.  
18.55: Dischi vari.  
19.7: Giornale parlato.  
19.28: Concerto variato.  
20: Conv. di *Gringoire*.  
20.25: Attualità varie.  
20.45: Jerome K. *L'inquietudine del 3° piano sul cortile*, commedia in tre atti.

### PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 1456; m. 206; kW. 5

18.40: Conv. drammatica.  
19: Giornale parlato.  
20.30: Convers. politica.  
19.45: Qualche disco.  
20: Ultime notizie.  
21: Trasm. dal Teatro dell'Opera.

### RADIO PARIGI

Kc. 182; m. 1648; kW. 75

18.30: Giornale parlato.  
20: Letture da Zola.  
20.45: Concerto sinfonico diretto da Inghelbrecht: 1. Weber: *Overon*, ouverture; 2. Chabrier: *Sufte su Eichenforf*; 3. Bruncati: *L'uragano* (4 preludi); 4. Canto - Alla fine: Ultime notizie - Indi: Musica da ballo.

### RENNES

Kc. 1040; m. 288.5; kW. 40

18.30: Giornale parlato.  
20: Comune - Cronache.  
20.30: Dal Teatro dell'Opera di Parigi Festival di musiche straniere e francesi.  
22.30: Giornale parlato.

### STRASBURGO

Kc. 859; m. 349.2; kW. 35

18: Convers. in francese.  
18.30: Concerto variato.  
19.30: Notiziario - Dischi.  
20: Notizie in tedesco.  
20.30: Dal Teatro Nazionale dell'Opera di Parigi: Serata di gala di bande militari francesi ed estere.  
21: Notizie in francese.

### TOLOSA

Kc. 913; m. 325.6; kW. 60

18: Notizie - Musica varia - Per i fanciulli.  
19: Fantasia - Musica di

Perchè rischiare

le vostre vacanze.....?

TENNIS

GOLF

PISCINA RISCALDATA

2 milioni mq. di pineta

## ALBERGHI DELLA MENDOLA

1400 METRI - 26 Km. DA BOLZANO

Chiedete Prospetti e Tariffe: Direzione SOVERA



opere - Notizie - Melodie.  
20.30: Orchestra viennese.  
Selezione di opere diverse.  
22.20: Musica di film.  
Notizie - Musica da ballo.  
23: Canzonette - Musica  
di opere - Tango - Mu-  
sica militare.  
24.0.30: Fantasia - Notizie  
- Musica zigrana.

## GERMANIA

**AMBURG**  
kc. 904; m. 331,9; kW. 100  
18.30: Convers. - Notizie.  
19: Convers. politica.  
19.15: *Lieder* per coro.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Serata variata de-  
dicata alla musica da  
ballo - In un intervallo.  
(3-22.25): Giorn. parlato.  
23.24: Come Francoforte.

**BERLINO**  
kc. 841; m. 356,7; kW. 100  
18.30: Cronaca sportiva.  
18.45: Cassena libraria.  
19: Per i genitori.  
19.10: *Lieder* per tenore.  
19.40: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Grande serata bri-  
llante dedicata alla mu-  
sica da ballo - In un in-  
tervallo (22): Giornale  
parlato.  
23.45: Francoforte.

**BRESLAVIA**  
kc. 950; m. 315,8; kW. 100  
18.30: Attualità varie.  
19: Concerto di musica  
da ballo antica.  
19.50: Conversaz. « Polli-  
tica radiofonica ».  
20: Giornale parlato.  
20.10: Concerto sinfonico.  
1. Wagner: *Prélude* del  
*Maestri cantori*; 2. Grieg:  
*Suite del Per Gunt*; 3.  
Rachinskij: *Musica so-  
lenne*; 4. Ciaikovski: *Ca-  
priccio italiano*; 5. Stre-  
cke: *Suite di danze della  
Slesia superiore*; 6. Sczu-  
ka: *Overture di com-  
media*.  
22: Giornale parlato.  
22.25: Musica brillante  
per due piani.  
23.24: Come Francoforte.

**COLONIA**  
kc. 658; m. 455,9; kW. 100  
18: Musica militare.  
19: Come Breslavia.  
20: Notizie sportive.  
20.15: Orchestra sinfoni-  
ca, soli e canto; 1. Bee-  
thoven: *Sinfonia n. 6* in  
fa maggiore (Pastorale);  
2. Arie per soprano; 3.  
Bruckner: *Te Deum*, per  
soli, coro e orchestra - In  
un intervallo; Conversaz.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Come Berlino.  
22.55: Intervallo.  
23.45: Come Franco-  
forte.

**FRANCOFORTE**  
kc. 1195; m. 251; kW. 17  
18.30: Convers. - Notizie.  
19: Come Breslavia.

20: Giornale parlato.  
20.15: Musica popolare per  
orchestra e coro.  
21: Giornale parlato.  
22.30: Progr. variato  
23: Concerto di musica  
contemporanea; 1. Hiege:  
*Overture per grande or-  
chestra*; 2. Fletscher: *Sin-  
fonia n. 8*.  
24.3: Musica da camera:  
viol. e piano; 1. Brahms:  
*Sonata in sol maggiore*;  
2. Mozart: *Sonata in re  
maggiore*; 3. Beethoven:  
*Sonata in mi maggiore*  
4. Hesse: *Sonata op. 31*;  
5. Pfitzner: *Sonata in mi  
minore*.

**KOENIGSBERG**  
kc. 1348; m. 227,6; kW. 15  
18.30: Convers. - Notizie.  
19.10: Intervento.  
19.30: Coro femminile.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Come Berlino.  
21.10: Conversazione.  
21.15: Oester: *Hoffmann  
von Fallenstein*, *Il pro-  
feta della fede nella Ger-  
mania*, trasmissione let-  
terario-musicale.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Cronaca sportiva.  
23.35: Conversazione.  
23.24: Come Francoforte.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
kc. 191; m. 1571; kW. 60  
18.10: Per i giovani.  
18.35: Conversazioni.  
19: Come Breslavia.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Coro femminile.  
20.30: Come Monaco.  
23: Giornale parlato.  
23.23.45: Francoforte.

**LIPSIA**  
kc. 785; m. 382,2; kW. 120  
18.30: Conversazioni.  
19: Programma variato  
dedicato ai tedeschi del  
Volga.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Concerto di musica  
sinfonica, con arie per  
soli; 1. Beethoven: *Ouv.  
del Fidelio*; 2. Canto; 3.  
Haendel-Reuter: *Variazio-  
ni sul Harmonischen  
Grobschmied*; 4. Canto;  
5. Wagner: *Ouv. del Fa-  
scetto fantasma*; 6. Canto;  
7. Ciaikovski: *Overture  
solenne* 1842; 8. Canto; 9.  
Wieniawski: a) *Mazurka*;  
b) *Polacca* in la maggiore;  
10. R. Strauss: *Scena di  
valzer dall'Intermezzo*; 11.  
Canto; 12. Liszt: *Polacca*  
in mi maggiore.  
21: Giornale parlato.  
22.30: J. S. Bach: *Parte  
seconda del Clavicembalo  
ben temperato* (preludi e  
fughe).  
23.23.45: Francoforte.

**MONACO DI BAVIERA**  
kc. 740; m. 405,4; kW. 100  
18: Conversazioni.  
19: Concerto sinfonico  
dell'orchestra del Con-  
servatorio di Würzburg  
(professori e studenti); 1.

Bach: *Overture in re  
maggiore*; 2. Haydn: *Sin-  
fonia concertante* in si  
bem. magg. per violino,  
kneigeige, oboe, fagotto  
e orchestra; 3. Zilcher:  
*Suite su Rameau*; 4. Bee-  
thoven: *Sinfonia n. 1* in  
do maggiore.  
20: Serata brillante varia-  
ta dedicata alle Alpi.  
21: Giornale parlato.  
22.30: Interni. variato.  
23.24: Come Francoforte.

**STOCARDA**  
kc. 574; m. 522,6; kW. 100  
18.30: Lett. di spagnolo.  
18.45: Conversazione.  
19: Programma variato:  
*Errare humanum est*.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Come Monaco.  
21.45: Dettaglio di stenogr.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Programma variato  
dedicato alla festa di S.  
Giovanni.  
23.2: Come Francoforte.

## INGHILTERRA

**DROITWICH**  
kc. 200; m. 1500; kW. 150  
18.25: Interludio.  
18.30: Bach: *Pasacaglia*  
e fuga in do minore per  
organo.  
18.50: Lezione di tedesco.  
19.20: Interni. di dischi.  
19.30: Convers.: « Le forze  
costruttive nel Balcani ».  
20: Jones: *La Gelida*, o-  
peretta.  
21.15: Trasmissione ca-  
ratteristica: « Il mistero  
del sette caffè ».  
21.30: Giornale parlato.  
22: Breve funzione reli-  
giosa.  
22.15: Musica da camera:  
1. Pergolesi: *Concertino*  
in fa minore per archi;  
2. Quantz: *Concerto in  
sol per flauto e orches-  
tra*; 3. Respighi: *Suite di  
arie e danze antiche*  
n. 3; 4. D'Indy: *Concerto*  
per flauto, violoncello,  
piano e orchestra.  
23.15-24 (D): Musica da  
ballo.

## LONDON REGIONAL

kc. 877; m. 342,1; kW. 50  
18: Giornale parlato.  
18.30: Musica brillante e  
arie per soprano.  
19.15: Banda militare della  
stazione con soli di  
cello.  
22.10-23.15: London Re-  
gional.  
20: Fra luci e ombre.  
20.30: Concerto di piano  
e soprano; 1. Bach: *Tre  
corali*; 2. *Spirituali ne-  
gri* per soprano; 3. Kaba-  
levski: *Sonatina n. 1* op.  
13; 4. Polovinkin: *Danze  
nazionali*, suite.  
21: Concerto variato.  
22: Giornale parlato.  
22.10-24: Musica da ballo.

## MIDLAND REGIONAL

kc. 1013; m. 296,2; kW. 50  
18: Giornale parlato.  
18.30: London Regional.  
19.15: Musica da ballo.  
21: London Regional.  
20.30: Concerto da camé-  
ra; G. Rameau: 1. Ha-  
mandi: *Melodia ebraica*,  
per cello ed arpa; 2. Pi-

broch: *Lamento della  
Highland*, per cello e  
arpa; 3. *Cinque canti po-  
polari cinesi*, per sopra-  
no; 4. *Sonata* in fa, per  
piano e viola.  
21.15: Serata di varietà.  
22: Giornale parlato.  
22.10-23.15: London Re-  
gional.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO**  
kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5  
18.30: Dischi - Notiziario.  
18.55: Convers. - Notizie.  
19.30: Conversazione.  
20: Concerto sinfonico della  
banda della Guardia  
Reale.  
22: Giornale parlato.  
22.20-23: Musica variata.

**LUBIANA**  
kc. 527; m. 569,3; kW. 5  
18.30: Dischi - Convers.  
20: Come Belgrado.  
21.30: Giornale parlato.



cm. 25

Lire 12

cm. 25

ULTIMI  
SUCCESSI

- 4771 LA CUMPARSITA - Tango - Carlos Molina's Tango Orchestra  
4813 TIGER RAG - Fox-trot - Orchestra Duke Ellington.  
4904 COCKTAILS FOR TWO - Fox trot (dal film « Il mistero  
del Varietà ») - Orchestra Johnny Green.  
4975 BLUE MOON - Fox-trot - Orchestra Ted Fio Rito  
7151 AUTUNNO SENZA FRONNE - Canzone romanesca -  
Soprano Ada Neri.  
7153 CANTA, POVERO CUORE - Fox-trot - Soprano Ada Neri.  
7179 CHITARRA ROMANA - Tango - Tenore F. Orlandi.  
7189 TORNA ROSINA - Valzer - Tenore F. Orlandi.  
7160 VALZER TRULLALLERO - Valzer tirolese - Ten. P. Montanari.  
7142 ADDIO, CHIQUITA - One step - Pippo Barzizza e la sua  
Orchestra Blue Star.

SCENE COMICHE dette da BIXIO RIBECHI e DELLE ANDE  
dal N. 7181 al 7188.

DANZE ANTICHE eseguite dall'ORCHESTRA TIPICA SICI-  
LIANA diretta dal Mo G. GIOVIALE. Dal N. 7172 al N. 7175.

CHIEDETE LISTINI E CATALOGHI ALLA SOCIETÀ ANONIMA

FONTI - FONODISCO ITALIANO TREVISAN

MILANO - Via S. Giovanni in Conca, 9  
NEGOZIO: Portici Settecentuali, 25 (Piazza Duomo)

La bellezza ha due gioventù:  
quella naturale e quella  
acquistata con l'eccellente  
« Crema Giocondal »

C  
R  
E  
M  
AGIOCONDAL  
la nemica delle rughe

# GIOVEDÌ

## 20 GIUGNO 1935-XIII

22: Musica brillante (orchestra) - Musica variata.

**LUSSEMBURGO**  
kc. 230; m. 1304; kW. 150

18.15: Musica brillante e da ballo (dischi).  
19.30: Comunic. - Dischi.

19.30: Per i fanciulli.  
20.45: Giornale parlato.

20.45: Concerto orchestrale: 1. Ivorak; Danza slava n. 6, 3. Debussy-Salabert; Ecco la primavera; 3. Delibes: Siltia, suite; 4. Holzman; Feuert los marcia; 5. Mirandola: Flegio, serenata; 6. Juon: Coraggio umanitario.

21.35: Notiziario - Dischi.  
21.45: Concerto variato: 1. Mendelssohn: Le Elviche, ouverture; 2. Hildach: La primavera; 3. Weber: Fantasia sul Franco li-rato; 4. Wagner: Edda d'atubina; 5. Wagner: I sogni; 6. R. Strauss: Serenata; 7. Mendelssohn: Musica variata.

21.55: Letture in tedesco.  
22: Concerto vocale.

22.35: Danze (dischi).

**NORVEGIA**  
OSLO

kc. 260; m. 1154; kW. 60  
Il programma non è arrivato.

**OLANDA**  
HILVERSUM

kc. 995; m. 301.5; kW. 20

18.10: Conversazione.  
18.40: Concerto di musica brillante e da ballo.

19.10: Radiorecita.  
20.45: Giornale parlato.

21.35: Musica brillante.  
20.30: Conversazione.

20.35: Musica riprodotto.  
21.40: Cori studenteschi.

22: Musica brillante.  
22.40: Giornale parlato.

22.50: 20.40: Musica da ballo

**HUIZEN**  
kc. 160; m. 1875; kW. 50

18.25: Conversazioni - Comunicati di polizia - Rassegna settimanale - Notiziario.

19.45: Transmiss. di un concerto di organo e coro da una chiesa.

20.40: Conversazione.  
21.40: Giornale parlato.

21.45: 20.40: Mus. riprod.

**POLONIA**  
VARSAVIA I

kc. 224; m. 1339; kW. 120

18: Conversazione.  
18.15: Concerto corale.

19.30: Dischi - Attualità.  
19.45: Concerto di dischi.

19.55: Attualità varie.  
19.30: Dischi - Attualità.

20.45: Concerto di piano.  
19.15: Cronaca musicale.

19.40: Giornale parlato.  
20: Concerto orchestrale.

1. Mozart: Sinfonia; 2. Gluck: Suite di balletto; 3. Strauss: Il borghese gentiluomo.

21.20: Giornale parlato.  
21.30: Piano e canto.

**UNGHERIA**  
BUDAPEST I

kc. 546; m. 549.5; kW. 120

18.15: Flauto e piano.  
19.30: Wagner: Tannhäuser, opera, atto II (trasmissione dal Parco degli Esterhazy a Tata-tovarov).

20: Conversazione.  
20.30: Musica zigmata.

22: Concerto di una banda militare.

23.20: Musica da jazz.  
0.5: Giornale parlato.

**U. R. S. S.**  
MOSCA I

kc. 172; m. 1744; kW. 500

17.30: Concerto variato.  
21: Convers. in tedesco.

21.55: Campane del Krem-lino.  
22.5: Convers. in spagnolo.

**STAZIONI**  
EXTRAEUROPEE

ALGERI  
kc. 941; m. 318.8; kW. 12

19: Dischi - Conversazioni - Notiziari - Bollettini.

21.35: Tre bozzetti in un atto.  
22.55: Musica orientale - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

23: 20: Concerto di piano.  
19.15: Cronaca musicale.

19.40: Giornale parlato.  
20: Concerto orchestrale.

1. Mozart: Sinfonia; 2. Gluck: Suite di balletto; 3. Strauss: Il borghese gentiluomo.

21.20: Giornale parlato.  
21.30: Piano e canto.

**UNGHERIA**  
BUDAPEST I

kc. 546; m. 549.5; kW. 120

18.15: Flauto e piano.  
19.30: Wagner: Tannhäuser, opera, atto II (trasmissione dal Parco degli Esterhazy a Tata-tovarov).

20: Conversazione.  
20.30: Musica zigmata.

22: Concerto di una banda militare.

23.20: Musica da jazz.  
0.5: Giornale parlato.

**U. R. S. S.**  
MOSCA I

kc. 172; m. 1744; kW. 500

17.30: Concerto variato.  
21: Convers. in tedesco.

21.55: Campane del Krem-lino.  
22.5: Convers. in spagnolo.

**STAZIONI**  
EXTRAEUROPEE

ALGERI  
kc. 941; m. 318.8; kW. 12

19: Dischi - Conversazioni - Notiziari - Bollettini.

21.35: Tre bozzetti in un atto.  
22.55: Musica orientale - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

23: 20: Concerto di piano.  
19.15: Cronaca musicale.

19.40: Giornale parlato.  
20: Concerto orchestrale.

1. Mozart: Sinfonia; 2. Gluck: Suite di balletto; 3. Strauss: Il borghese gentiluomo.

21.20: Giornale parlato.  
21.30: Piano e canto.

**UNGHERIA**  
BUDAPEST I

kc. 546; m. 549.5; kW. 120

18.15: Flauto e piano.  
19.30: Wagner: Tannhäuser, opera, atto II (trasmissione dal Parco degli Esterhazy a Tata-tovarov).

20: Conversazione.  
20.30: Musica zigmata.

22: Concerto di una banda militare.

23.20: Musica da jazz.  
0.5: Giornale parlato.

**U. R. S. S.**  
MOSCA I

kc. 172; m. 1744; kW. 500

17.30: Concerto variato.  
21: Convers. in tedesco.

21.55: Campane del Krem-lino.  
22.5: Convers. in spagnolo.

**STAZIONI**  
EXTRAEUROPEE

ALGERI  
kc. 941; m. 318.8; kW. 12

19: Dischi - Conversazioni - Notiziari - Bollettini.

21.35: Tre bozzetti in un atto.  
22.55: Musica orientale - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

23: 20: Concerto di piano.  
19.15: Cronaca musicale.

19.40: Giornale parlato.  
20: Concerto orchestrale.

1. Mozart: Sinfonia; 2. Gluck: Suite di balletto; 3. Strauss: Il borghese gentiluomo.

21.20: Giornale parlato.  
21.30: Piano e canto.

**UNGHERIA**  
BUDAPEST I

kc. 546; m. 549.5; kW. 120

18.15: Flauto e piano.  
19.30: Wagner: Tannhäuser, opera, atto II (trasmissione dal Parco degli Esterhazy a Tata-tovarov).

20: Conversazione.  
20.30: Musica zigmata.

22: Concerto di una banda militare.

23.20: Musica da jazz.  
0.5: Giornale parlato.

**U. R. S. S.**  
MOSCA I

kc. 172; m. 1744; kW. 500

17.30: Concerto variato.  
21: Convers. in tedesco.

21.55: Campane del Krem-lino.  
22.5: Convers. in spagnolo.

**STAZIONI**  
EXTRAEUROPEE

ALGERI  
kc. 941; m. 318.8; kW. 12

19: Dischi - Conversazioni - Notiziari - Bollettini.

21.35: Tre bozzetti in un atto.  
22.55: Musica orientale - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

23: 20: Concerto di piano.  
19.15: Cronaca musicale.

19.40: Giornale parlato.  
20: Concerto orchestrale.

1. Mozart: Sinfonia; 2. Gluck: Suite di balletto; 3. Strauss: Il borghese gentiluomo.

21.20: Giornale parlato.  
21.30: Piano e canto.

**UNGHERIA**  
BUDAPEST I

kc. 546; m. 549.5; kW. 120

18.15: Flauto e piano.  
19.30: Wagner: Tannhäuser, opera, atto II (trasmissione dal Parco degli Esterhazy a Tata-tovarov).

20: Conversazione.  
20.30: Musica zigmata.

22: Concerto di una banda militare.

23.20: Musica da jazz.  
0.5: Giornale parlato.

**U. R. S. S.**  
MOSCA I

kc. 172; m. 1744; kW. 500

17.30: Concerto variato.  
21: Convers. in tedesco.

21.55: Campane del Krem-lino.  
22.5: Convers. in spagnolo.

**STAZIONI**  
EXTRAEUROPEE

ALGERI  
kc. 941; m. 318.8; kW. 12

19: Dischi - Conversazioni - Notiziari - Bollettini.

21.35: Tre bozzetti in un atto.  
22.55: Musica orientale - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

23: 20: Concerto di piano.  
19.15: Cronaca musicale.

19.40: Giornale parlato.  
20: Concerto orchestrale.

1. Mozart: Sinfonia; 2. Gluck: Suite di balletto; 3. Strauss: Il borghese gentiluomo.

21.20: Giornale parlato.  
21.30: Piano e canto.

**UNGHERIA**  
BUDAPEST I

kc. 546; m. 549.5; kW. 120

18.15: Flauto e piano.  
19.30: Wagner: Tannhäuser, opera, atto II (trasmissione dal Parco degli Esterhazy a Tata-tovarov).

20: Conversazione.  
20.30: Musica zigmata.

22: Concerto di una banda militare.

23.20: Musica da jazz.  
0.5: Giornale parlato.

**U. R. S. S.**  
MOSCA I

kc. 172; m. 1744; kW. 500

17.30: Concerto variato.  
21: Convers. in tedesco.

21.55: Campane del Krem-lino.  
22.5: Convers. in spagnolo.

**STAZIONI**  
EXTRAEUROPEE

ALGERI  
kc. 941; m. 318.8; kW. 12

19: Dischi - Conversazioni - Notiziari - Bollettini.

21.35: Tre bozzetti in un atto.  
22.55: Musica orientale - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

23: 20: Concerto di piano.  
19.15: Cronaca musicale.

19.40: Giornale parlato.  
20: Concerto orchestrale.

1. Mozart: Sinfonia; 2. Gluck: Suite di balletto; 3. Strauss: Il borghese gentiluomo.

21.20: Giornale parlato.  
21.30: Piano e canto.

**UNGHERIA**  
BUDAPEST I

kc. 546; m. 549.5; kW. 120

18.15: Flauto e piano.  
19.30: Wagner: Tannhäuser, opera, atto II (trasmissione dal Parco degli Esterhazy a Tata-tovarov).

20: Conversazione.  
20.30: Musica zigmata.

22: Concerto di una banda militare.

23.20: Musica da jazz.  
0.5: Giornale parlato.

**U. R. S. S.**  
MOSCA I

kc. 172; m. 1744; kW. 500

17.30: Concerto variato.  
21: Convers. in tedesco.

21.55: Campane del Krem-lino.  
22.5: Convers. in spagnolo.

**STAZIONI**  
EXTRAEUROPEE

ALGERI  
kc. 941; m. 318.8; kW. 12

19: Dischi - Conversazioni - Notiziari - Bollettini.

21.35: Tre bozzetti in un atto.  
22.55: Musica orientale - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

23: 20: Concerto di piano.  
19.15: Cronaca musicale.

19.40: Giornale parlato.  
20: Concerto orchestrale.

1. Mozart: Sinfonia; 2. Gluck: Suite di balletto; 3. Strauss: Il borghese gentiluomo.

21.20: Giornale parlato.  
21.30: Piano e canto.

**UNGHERIA**  
BUDAPEST I

kc. 546; m. 549.5; kW. 120

18.15: Flauto e piano.  
19.30: Wagner: Tannhäuser, opera, atto II (trasmissione dal Parco degli Esterhazy a Tata-tovarov).

20: Conversazione.  
20.30: Musica zigmata.

22: Concerto di una banda militare.

23.20: Musica da jazz.  
0.5: Giornale parlato.

**U. R. S. S.**  
MOSCA I

kc. 172; m. 1744; kW. 500

17.30: Concerto variato.  
21: Convers. in tedesco.

21.55: Campane del Krem-lino.  
22.5: Convers. in spagnolo.

**STAZIONI**  
EXTRAEUROPEE

ALGERI  
kc. 941; m. 318.8; kW. 12

19: Dischi - Conversazioni - Notiziari - Bollettini.

21.35: Tre bozzetti in un atto.  
22.55: Musica orientale - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

23: 20: Concerto di piano.  
19.15: Cronaca musicale.

19.40: Giornale parlato.  
20: Concerto orchestrale.

1. Mozart: Sinfonia; 2. Gluck: Suite di balletto; 3. Strauss: Il borghese gentiluomo.

21.20: Giornale parlato.  
21.30: Piano e canto.

**UNGHERIA**  
BUDAPEST I

kc. 546; m. 549.5; kW. 120

18.15: Flauto e piano.  
19.30: Wagner: Tannhäuser, opera, atto II (trasmissione dal Parco degli Esterhazy a Tata-tovarov).

20: Conversazione.  
20.30: Musica zigmata.

22: Concerto di una banda militare.

23.20: Musica da jazz.  
0.5: Giornale parlato.

**U. R. S. S.**  
MOSCA I

kc. 172; m. 1744; kW. 500

17.30: Concerto variato.  
21: Convers. in tedesco.

21.55: Campane del Krem-lino.  
22.5: Convers. in spagnolo.

**STAZIONI**  
EXTRAEUROPEE

ALGERI  
kc. 941; m. 318.8; kW. 12

19: Dischi - Conversazioni - Notiziari - Bollettini.

21.35: Tre bozzetti in un atto.  
22.55: Musica orientale - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

23: 20: Concerto di piano.  
19.15: Cronaca musicale.

19.40: Giornale parlato.  
20: Concerto orchestrale.

1. Mozart: Sinfonia; 2. Gluck: Suite di balletto; 3. Strauss: Il borghese gentiluomo.

21.20: Giornale parlato.  
21.30: Piano e canto.

**UNGHERIA**  
BUDAPEST I

kc. 546; m. 549.5; kW. 120

18.15: Flauto e piano.  
19.30: Wagner: Tannhäuser, opera, atto II (trasmissione dal Parco degli Esterhazy a Tata-tovarov).

20: Conversazione.  
20.30: Musica zigmata.

22: Concerto di una banda militare.

23.20: Musica da jazz.  
0.5: Giornale parlato.

**U. R. S. S.**  
MOSCA I

kc. 172; m. 1744; kW. 500

17.30: Concerto variato.  
21: Convers. in tedesco.

21.55: Campane del Krem-l

# DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 89

**SUONI DI COMBINAZIONE** — Detti anche suoni di Tartini. Sono quelli che l'orecchio ode ascoltando le vibrazioni d'altri due suoni.

**SUPPLENTE** — Gli accordi perfetti del secondo, del terzo e del sesto grado (armonie secondarie) possono in qualche caso tener le veci dell'accordo posto a terra, o di una terza certa o fondamentale, col quale ognuno ha una certa affinità. Perciò l'accordo del secondo grado può dirsi supplente di sottodominante, quello del terzo supplente di dominante e quello del sesto supplente di tonica.

**SVIZZERI** — «Flauti svizzeri» (Schweizerpfeif) erano detti in Germania i flauti traversi, cui i francesi e gli inglesi davano per contro il nome di flauti germanici.

**T** — Posta su una parte corale, questa lettera significa ch'essa va eseguita dal tenore.

**TACET** — Parola latina per ordinare a una parte corale o ad uno strumento il silenzio per un certo numero di battute segnato subito dopo.

**TAILLE** — Parola francese per indicare il tenore («Basse taille» è il baritone), oppure la viola tenore, o in genere lo strumento cui è affidata una parte intermedia, come quella del tenore, nell'armonia a quattro parti.

**TAKIGOTO** — Strumento favorito dalle donne giapponesi d'alto rango (Galli). E' fatto d'una cassa sonora, di forma trapezoidale e intarsiata d'avorio, sulla quale sono tese corde di seta, da pizzicarsi con unghie d'avorio, fissate sulle dita dei appositi dita.

**TALLONE** — L'estremità inferiore (quella più prossima all'impugnatura) dell'archetto. L'espressione «col tallone» indica che la nota o il passo deve venir eseguito con la parte più bassa dell'archetto, e perciò con sonorità rude.

**TAMBOURIN** — Nome francese del «Tamboril», tamburo alto e piccolo, indigeno tra i Provenzali e i Baschi. La sua pelle vien percossa con una sola bacchetta. Si suona d'ordinario col «goudoubet», specie di clarinetto locale, piuttosto acuto. Porta tal nome anche una danza in due tempi, spigliata e gaia, in uso in tutti i balli e in tutte le opere francesi del secolo XVIII e usata qualche volta come tempo intermedio nelle «suites». Il nome le venne dall'essere danzata al suono del tamburo basco.

**TAMBUR** — Strumento arabo simile al mandolino. Ve ne ha di più specie.

**TAMBURIO** — Strumento simile alla gran cassa (V.). E' però di dimensioni più piccole e le sue pareti, una volta di legno, sono oggi di metallo. Ha la particolarità di portare sulla membrana della parte inferiore (bordoniera), ch'è la più sottile, due corde di budello tese, che mirano contro di essa quando la membrana superiore (battitoia) è percossa con le bacchette. Tale vibrazione dà al tamburo la qualità marmorea che gli è caratteristica, mentre la chiarezza del suono deriva dalla poca profondità del cerchio al quale sono fissate le membrane o pelli per mezzo di viti o di corde. Il tamburo si presta soprattutto al rullo, intermittente o continuo, e il suo suono è suscettibile d'una straordinaria gradazione, dal pianissimo al fortissimo. Un effetto particolare, specialmente nelle marce funebri, è quello del tamburo scordato, che si ottiene dopo aver allentato la battitoia col girar le viti a rovescio. D'ordinario la parte per tamburo viene scritta in chiave di violino, e segnata alla nota «do».

**TAMBURA A RULLO** — V. Cassa rullante.

**TAMBURIO BASCO** — E' il nostro tamburello: cerchio ricoperto da un lato da una membrana, e intorno al quale sono posti buboli o piccoli dischi di metallo appaiati, che risuonano facilmente quando la membrana è picchiata con la mano o quando l'intero tamburello è agitato. Molto usato in Oriente, Spagna, Italia meridionale e Provenza per accompagnare le danze popolari. Generalmente è suonato dalla stessa persona che balla. Porta ritmo e colore in orchestra.

(Continua).

CARL

# VENERDI

21 GIUGNO 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420.8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271.7 - kw. 15  
BARI: kc. 1069 - m. 283.3 - kw. 30  
MILANO II: kc. 1368 - m. 219.6 - kw. 0.2  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221.1 - kw. 4

MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20.50

7.30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
7.45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: Il quarto d'ora della CISA RAYON: Paola Borboni.

13.20-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Calabrese: Mi vuol sognare; 2. Brunetti: Danza orientale; 3. Lindemann: Stregoni d'Oriente; 4. Petralia: Rosa de fuoco; 5. Nardella: O paese ve Maria; 6. Orth: Nella bottega dell'orologiaio; 7. Uri: Io v'amo; 8. Manente: Campeggio dei Ballati.

14-14.15: Giornale radio - Borsa.

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).

16.30-16.40: Giornale radio - Cambi.

16.40: Giornale del fanciullo.

17.55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Quotazioni del grano.

18-18.20: Padre Innocenzo Taurisano: «S. Paolino da Nola».

18.35: Notiziario in esperanto.

18.45 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-20.15 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere - Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19.15-19.45 (Roma III): MUSICA VARIA - Comunicati vari - Dischi.

19.45-20.15 (Roma III): CONCERTO ORCHESTRALE (trasmissione offerta dalla Soc. AN. ELAH).

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forgas Davanzati.

20.40-21.20 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Inno nazionale greco; 2. Trasmissione di musiche elleniche; 3. Notiziario greco.

20.40:

## Bettina

Un atto di ALFREDO DE MUSSET

Personaggi:

Bettina . . . . . Giovanna Scotti  
Il marchese Stefano . . . . . Maria Bessetti  
Il barone De Stainberg . . . . . Cesare Zoppetti  
Calabrie . . . . . Eugenio Vaglianti  
Il notaio . . . . . N. N.  
Un domestico . . . . . N. N.

21.20:

## MUSICA DA CAMERA

Paganini-Szymanowski: Tre capricci (violini-sua Maria Luisa Sardo).

21.40-23 (Milano II-Torino II): DISCHI.

Ogni Venerdì alle ore 13,10

da tutte le Stazioni in relais

il quarto d'ora della

**Gisa Rayon**

21.40:

## Concerto dell'organista Giuseppe Moschetti

Parte prima:

1. Rachmaninoff: Preludio in do diesis minore.

2. Tioh: a) Gavotta; b) Sera sui prati.

3. Chopin: Due preludi.

Dott. L. Rossi: «La canapa nell'economia», conversazione.

Parte seconda (Musica brillante):

1. Buddy: Canzone fox.

2. Chopin: Nel mio cor (dal film: Valzer d'addio di Chopin).

3. Warren: Shanghai Lili (dal film: Viva le donne!).

4. Ravel: Bolero.

22.20: MUSICA BRILLANTE E DA BALLO.

23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 308.6 - kw. 50 — TORINO: kc. 1140  
m. 263.2 - kw. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304.3 - kw. 10

TRIESTE: kc. 1222 - m. 225.5 - kw. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 491.8 - kw. 30

BOLZANO: kc. 536 - m. 559.7 - kw. 1

ROMA III: kc. 1258 - m. 238.5 - kw. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.50

7.30: Ginnastica da camera.

7.45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11.30: QUINTETTO diretto dal M° F. LEMENTA: 1. Bach-Limenta: Due corali; 2. Händel: Giga;

3. Mussorgski: Dai Quadretti d'esposizione; 4. Mercat in Limoges; 5. Processione; 6. I pulcini;

7. Regenda; 4. Kornold: Dalla suite Molto rumore per nulla; 5. Debussy: Piccola suite; 6. Higgs: Vita giapponese, suite.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: IL QUARTO D'ORA DELLA CISA RAYON: Paola Borboni.

13.20-14: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. De Micheli: Baci al buio; 2. Pertuzzi: Invocazione; 3. Lehár: E' troppo bello per essere vero; 4. Rachmaninoff: Preludio; 5. Bizet: I pescatori di perle, fantasia;

6. Bale: Il vostro amore; 7. Savino: Gondola d'amore; 8. Di Piramo: Magda.

14-14.15: Borsa e dischi.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio.

16.40: Cantuccio dei bambini: Il nano Bagonghi; radiocaccia e giochetti enigmistici; (Milano): Alberto Casella: Silabario di poesia.

17.5: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: Programma di musiche per bambini: 1. Haydn: Sinfonia infantile; 2. Chwatal: Una gita in slitta; 3. Spindler: Un pick-nick; 4. Romberg: Sinfonia infantile.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.35 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in esperanto.

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere - Lezione di lingua italiana per stranieri.

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19-19.45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica - MUSICA VARIA.

19.45-20.15 (Milano II - Torino II - Genova): CONCERTO ORCHESTRALE (trasmissione offerta dalla Soc. AN. ELAH).



## RADIO PARIGI

kc. 182; m. 1648; kW. 75  
 18: Per le signore.  
 19:30: Giornale parlato.  
 19:35: Conv. - Cronache.  
 20: Musica antica per cello solista (Salmon); 1. Tartini: Sonata in quattro parti; 2. Benda: Adagio; 3. Arlotti: *Allegretto*; 4. Pignelli: *Filutinet*; 5. Guerini: *Allegro con brio*.  
 20:30: Varietà. 1. Courteline: *La peur des coups*, scherzo radiotelefonico; 2. Qualche canzone; 3. Conversazione umoristica; 4. Canzoni marinairesche; 5. Canzoni provinciali. Durante la serata: ultime notizie - Alla fine: Musica da ballo.

## RENNES

kc. 1040; m. 288,5; kW. 40  
 18: Per le signore.  
 19:30: Giornale parlato.  
 20: Concerto di piano: 1. Haydn: Sonata; 2. Canto; 3. Debussy: *Imp. arabe*; 4. Canto; 5. Rhené-Baton: *Filutiet di Caran*.  
 20:30: Trasmissione federale (come Strasburgo).  
 23: Concerto notturno.

## STRASBURGO

kc. 859; m. 349,2; kW. 35  
 18: Convers. in tedesco.  
 18:15: Conv. in francese.  
 18:30: Mezz'ora d'allegria.  
 19: Per i giovani.  
 19:30: Notizie in francese.  
 19:45: Musica di dischi.  
 20: Notizie in tedesco.  
 20:30: Trasmissione federale: Serata letteraria e drammatica: Scandali e l'opera italiana.  
 23:1: Concerto di dischi.

## TOLOSA

kc. 912; m. 328,6; kW. 60  
 18: Notizie - Mandolini - Duetti - Mus. da camera.  
 19: Musica di operette.  
 20: Musica viennese - Notizie - Conversazione.  
 20:15: Musica di films.  
 20:30: Musica di operette.  
 21: Fantasia - Musette - Conversazione.  
 22:5: Opereite - Musica militare - Notizie - Melodie - Musica da ballo.  
 23:15: Musica da ballo.  
 24:00: Fantasia - Notizie - Trombe da caccia.

## GERMANIA

AMBURGO  
 kc. 904; m. 331,9; kW. 100  
 18:30: Coro femminile.  
 18:45: Notizie varie.  
 19: Musica brillante.

30: Giornale parlato.  
 20:15: Come Stoccarda.  
 20:45: Concerto di piano: 1. Ciaikovski: *Viaggio in Italia*; 2. Ciaikovski: *Valzer*; 3. Rachmaninov: *Serenata*; 4. Rachmaninov: *Pulcinella*.  
 21: Emma Merkel: *Münchhausen e Bodeneuerder*, commedia.  
 22: Giornale parlato.  
 23:25: Come Stoccarda.  
 24:45: 24: Come Stoccarda.

## BERLINO

kc. 841; m. 356,7; kW. 100  
 18:30: Conversazione.  
 19: Come Lipsia.  
 19:30: Convers. politica.  
 19:40: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20:15: Come Stoccarda.  
 20:45: Concerto sinfonico: 1. Mozart: *Overture dell'Idomeneo*; 2. Mozart: *Concerto in mi bemolle maggiore*; 3. Trapp: *Stefania n. 2* in si minore per grande orchestra.  
 22: Giornale parlato.  
 23:20-23:30: Conversazione: *La scrittura letteraria*.  
 24:45: Concerto di piano.

## BRESLAVIA

kc. 950; m. 315,8; kW. 100  
 18:30: Per i giovani.  
 18:50: Attualità varie.  
 19: Come Koenigswusterhausen.  
 20: Giornale parlato.  
 20:15: Come Stoccarda.  
 20:45: Trasmissione variata dedicata alla festa popolare del solstizio d'estate.  
 22: Giornale parlato.  
 23:30: Come Monaco.  
 23:20-24: Come Stoccarda.

## COLONIA

kc. 658; m. 355,9; kW. 100  
 18:30: Convers. - Notizie.  
 19: Quintetto da camera.  
 19:30: Da salotto.  
 19:50: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20:15: Come Stoccarda.  
 20:45: Pezzi lirici di Grieg per piano.  
 21:10: Trasmissione variata dedicata alla festa popolare del solstizio d'estate.  
 22: Giornale parlato.  
 23:20: Notizie teatrali.  
 23:30: Concerto corale.  
 24: Buona notte, poesia serale dei tedeschi.

## FRANCOFORTE

kc. 1195; m. 251; kW. 17  
 18:30: Per i giovani.  
 19:45: Attualità - Notizie.  
 20: Come Koenigswusterhausen.

La capacità a disegnare è analoga alla capacità di esprimere colla parola scritta e parlata il proprio pensiero.

In ogni ragazzo vi è l'embrione di un pittore e di un disegnatore.

Porre in luce questo embrione, guidarlo, svilupparlo a ciò diventa pianta fiorita, è lo scopo della Scuola A. B. C.

La Scuola A. B. C. rivela i primi elementari segreti perchè il disegno diventi per ciascuno un'arma utile nella vita.

Essa insegna gli elementi delle arti figurative, addita le vie false, cerca sviluppare le attitudini naturali. È scuola pratica e guida: è compagna di lavoro e maestra. Tenta plasmare lo spirito mentre guida la mano: abita a valorizzare gli elementi personali di capacità rappresentativa, ed educa all'auto-critica senza frenare l'istintività.

A. B. C. non fa miracoli, ma può rivelare al giovane capacità personali che questi ignorava

Il nostro Album-Programma viene spedito gratuitamente a chiunque ne faccia richiesta. Indirizzare alla:

## SCUOLA A. B. C. DI DISEGNO

Ufficio R. 107

TORINO

Via Lodovico 17 19

## 19.50: Conversazione.

## 20: Giornale parlato.

## 20:15: Come Stoccarda.

## 20:45: Orchestra e canto:

1. Rudolph: Suite di balletto da *Rinaldo e Armida*;2. Blasius: *Concerto* per clarinetto e orchestra;3. Meyer: Sonata per arpa; 4. Canto; 5. Eber: *Sinfonia concertante*.  
 22: Giornale parlato.  
 22:30: Rassegna sportiva.  
 23: Conversazione: "Paesaggi popolari".  
 23:30: Programma variato: *L'Odorato*.  
 24:2: Come Stoccarda.

## KÖNIGSBERG

kc. 1348; m. 227,6; kW. 1,5

## 18:30: Convers. - Notizie.

## 19:10: Concerto corale.

## 19:45: Attualità varie.

## 20: Giornale parlato.

## 20:15: Come Stoccarda.

## 20:45: Musica brillante e da ballo.

## 22: Giornale parlato.

## 22.20: Conversazione.

## 22.40-24: Come Stoccarda.

## KÖNIGSWUSTERHAUSEN

kc. 191; m. 1571; kW. 60

## 18: Come Amburgo.

## 18:30: Conversazioni.

## 19: Programma variato.

## 20: Giornale parlato.

## 20:15: Come Stoccarda.

## 20:45: Danze popolari.

## 22: Giornale parlato.

## 23:24: Programma variato dedicato alla festa popolare del solstizio d'estate.

## LIPSIA

kc. 785; m. 382,2; kW. 120

## 18:30: Per gli operai.

19: *Lieder* in dialetto.

## 20: Giornale parlato.

## 20:15: Come Stoccarda.

## 20:45: Progr. variato.

21,20 (dalla Gewandhaus): Concerto sinfonico dedicato a J. S. Bach: 1. *Concerto* in re minore, per due violini e orchestra

## d'archi; 2. Sutte n. 4 in re maggiore, per orchestra.

## 22.10: Giornale parlato.

## 23:20-24: Come Stoccarda.

## MONACO DI BAVIERA

kc. 740; m. 405,4; kW. 100

## 18:30: Convers. - Notizie.

19:5: Programma variato: *La notte di S. Giovanni*.

## 19:40: Conversazione.

## 20: Giornale parlato.

## 20:15: Come Stoccarda.

## 20:45: Conversazione.

21: Programma variato: *Il Bisaccone*.

## 22: Giornale parlato.

## 22:30: Cronaca sportiva.

23: Orchestra e violino: 1. Beethoven: *Concerto* in re maggiore per violino; 2. Beethoven: *Overture Leonora n. 3*.

## 23:30-24: Programma variato dedicato alla festa popolare del solstizio d'estate.

## STOCCARDA

kc. 574; m. 522,6; kW. 100

## 18:30: Per i giovani.

## 19: Come Koenigswusterhausen.

## 20: Giornale parlato.

## 20:15: L'ora della Nazione - Commemorazione di Eduard Mörike.

## 20:45: Giornale parlato.

22:30: *Lieder* popolari per cetra, fisarmoniche, chitarra e canto.

## 24:2: Musica da camera (registrazione).

## INGHILTERRA

DROITWICH

kc. 220; m. 1500; kW. 150

## 18: Giornale parlato.

## 18:25: Comunicati vari.

## 18:30: Conversazione.

18:45: Conversazione: *Nel nostro giardino*.19:5: Bach: *Variationi canoniche* sulla melodia *Vom Himmel hoch*, per organo.

## 19:25: Intervallo.

## 19:30: London Theatre.

## 19:50: Musica da ballo.

20:30: Concerto dell'orchestra della BBC (sezione B) diretta da Goossens: 1. Haendel: *Overture occasionale*.2. Bruckner: Frammenti della *Sinfonia n. 8* in la; 3. Vaughan Williams:Rapsodia di Norfolk; 4. Ravel: *Mitnueto antico*;5. Debussy: *En blanc et frammento del Crepuscolo degli Dei*.

## 22:30: Giornale parlato.

## 23: Conversazione letteraria.

21:15: Francis Dillon: *L'usignolo*, trascrizione radiofonica della novella di Andersen.

## 23:24 (D): Musica da ballo.

## LONDON REGIONAL

kc. 877; m. 342,1; kW. 50

## 18:30: Giornale parlato.

## 18:25: Intervallo.

## 18:30: Organo da cinema.

## 19: Orchestra zigena.

20: Sullivan: *Il Mikado*, operetta, atto I (dal Sadler's Wells Theatre).

## 21:15: Musica brillante.

## 22: Giornale parlato.

## 22:10-24: Musica da ballo.

## MIDLAND REGIONAL

kc. 1013; m. 296,2; kW. 50

## 18:30: Giornale parlato.

## 18:30: Musica di dischi.

## 19: Programma variato.

## 19:30: Concerto vocale.

## 20: London Regional.

## 21:15: Musica brillante.

## 22: Giornale parlato.

## 22:10-24: London Regional.

## JUGOSLAVIA

BELGRADO

kc. 656; m. 437,3; kW. 2,5

## 18:30: Concerto di piano.

## 19: Dischi - Notiziario.

## 19:30: Conversazione.

## 20 (da Zagabria): Concerto vocale - Concerto orchestrale.

## 22: Giornale parlato.

## 22:20-23: Mus. riprodotta.

## LUBIANA

kc. 527; m. 569,3; kW. 5

## 18: Dischi - Convers.

## 19:40: Giornale parlato.

## 19: Dischi - Convers.

## 20: Frammenti d'opera per canto a orchestra (programma da stabilire).

## 21:30: Giornale parlato.

## 22: Musica di dischi.

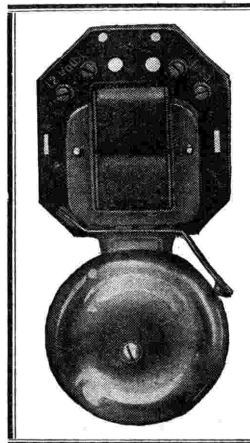
## LUSSEMBURGO

kc. 230; m. 1304; kW. 150

## 18:15: Musica brillante e da ballo (dischi).

## 19:5: Concerto - Dischi.

## 19:45: Giornale parlato



# SUONERIA "VICTORIA,"

(BREVETTATA)

**NON PRODUCE DISTURBI NEGLI APPARECCHI RADIO**

Si allaccia direttamente alla rete senza trasformatore, pur tuttavia il pulsante funziona a bassa tensione. Facile applicazione.

**CHIEDETELE PRESSO TUTTI I RIVENDITORI**

Motorini e trasformatori per radio - Gruppi convertitori - Commutatrici da corrente continua in alternata - Motori - Elettroventilatori - Trasformatori per tutti gli usi - Trasformatori per tubi al Neon - Reostati.

## C. & E. BEZZI

Telef. 292-447 MILANO Via Poggi, 14





# SABATO

22 GIUGNO 1935-XIII

## LA PAROLA AI LETTORI

GIUSEPPE N. - Genova.

Qualche la lunghezza più indicata per un aereo esterno per un apparecchio a tre valvole, onde media e corte? Le diminuzioni e gli aumenti di volume dipendono dalla instabilità della tensione della rete? E' consigliabile l'installazione di un regolatore di tensione?

Per la ricezione delle onde medie l'aereo potrà essere di 15-20 m. (intendendosi per questa misura sempre soltanto la parte orizzontale, esistente cioè la discesa), mentre per le onde corte sarà più adatto un aereo di circa 10 metri. Gli abbassamenti di ricezione di stazioni lontane sono dovuti al noto fenomeno delle evanescenze («fading»); se invece vengono abbassamenti sono notati anche sulle stazioni locali, saranno da attribuirsi ad oscillazioni della tensione di alimentazione, per cui si renderà assai utile un buon regolatore di tensione.

RADIOAMATORE - Trieste.

L'aereo esterno di cui dispongo aveva originariamente la caduta in filo isolato in gomma. Alcuni mesi or sono, causa una riparazione, la detta discesa venne cambiata e sostituita con treccia di rame non isolata che — mi si disse — ora viene preferita. E' vero? Od è meglio tornare alla caduta in filo isolato? La cosa può avere qualche importanza o consistere in un consiglio?

Tradicionalmente la migliore discesa d'aereo è quella costituita di un sol pezzo con il tratto orizzontale senza soluzioni o giunti, e cioè treccia nuda collegata in linea retta e con un percorso brevissimo al radiorecettore. Una simile discesa d'aereo però richiede altissimo grado di accorgimenti per l'isolamento, che può essere compromesso da un semplice contatto con un muro od altro. Perciò si preferisce in generale la discesa ben isolata in gomma. Ora che però possa realizzare la caduta in treccia nuda come sopra descritto, nulla ci sarà da ostacolare in iscritto.

RADIOABBONATO DI CARMAGNOLA.

Desidererei sapere quanti Watt d'uscita può fornire al massimo il mio apparecchio dotato delle seguenti valvole ad accensione 2,5 Volt: 58 - 247 - 56 - 58 - 246 - 2A5 - 80.

La valvola di potenza finale del suo ricevitore è la 2A5 che ha una potenza d'uscita di 3 Watt.

LIC. SPEC. N. 31.137 - Albionese (Pavia).

Sul mio apparecchio a cinque valvole si verifica il seguente inconveniente. Appena accesi mi trovo Milano I spostata da kc. 814 ad 800 o magari fino a 750 kc. e così per le altre trasmissioni. Dopo toccare e muovere la valvola «80» tutto torna al suo posto.

Si tratta di contatti irregolari nei punti della valvola nominata o nei circuiti (forse) capo ad essi, oppure di regolazione di qualche organo dell'apparecchio casualmente in relazione con i movimenti da lei impressi alla detta valvola.

E. B. MANNI - Terni.

Desidero sapere se è possibile e cioè se vi sia convenienza a mettere al posto del filo-terra dell'apparecchio un filo che congiunga la presa di antenna o di terra a uno dei due fili di presa di corrente. La «chiavetta» metallica dell'apparecchio ha una leggera elettrizzazione.

Un polo della rete elettrica può eventualmente servire come antenna (il cosiddetto «tappo-tu»); tenuto però presente che si accede di interruzione di un adatto condensatore. E' però sempre preferibile un buon aereo esterno od interno. In ogni caso occorre una regolare presa di terra. La leggera elettrizzazione notata sulla «chiavetta» è normale e dovrebbe scomparire collegando la terra.

STUDENTE ABBONATO 423.304 - Genova.

Quasi tutte le sere, in ore diverse, verso la fine della scala numerica (90-100) del mio apparecchio a tre valvole, aereo esterno di 9 m., presa di terra regolare, si sentono in tono fortissimo segnali telefonici: un segnale di timbro robusto, un secondo di tono molto più acuto. Da quale stazione possono provenire? Con lo stesso apparecchio riesco a captare più di 27 stazioni estere senza disturbi od interruzione ed in varie sere anche Bolzano e Palermo. E' normalità questa o eccezionale bontà?

Con i semplici dati che ella ci fornisce non è possibile individuare la stazione captata, tanto più non sapendo a quale gamma d'onde corrisponda la radiazione del suo apparecchio. Riteniamo però eventualmente trattarsi di segnali trasmessi da navi in porto su onde fra 450 ed 460 metri. Il suo apparecchio è certamente estremamente sensibile e selettivo, forse a scapito della fedeltà e purezza di riproduzione. Inoltre si vede che è ben equilibrato il suo complesso aereo-terra.

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 429,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 371,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1060 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1326 - m. 219,6 - kW. 9,2  
TORINO II: kc. 1337 - m. 221,1 - kW. 4  
MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20,30

7.30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
7.45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.  
12.30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: «La moda e le attrici»: Conversazione di Sergio Tofano.

13.10-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Pesce: Verso i boschi, verso i campi; 2. Raff: Cavatina; 3. Rusconi: Tutte rose; 4. Nucci: Momento musicale; 5. Offenbach: Il matrimonio con le lanterne; 6. Orselli: Margherita; 7. De Micheli: In compagnia; 8. Durand: Chaconne.  
14-14.15: Giornale radio.

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL DACCINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 20).

16.30-16.40: Giornale radio - Cambi.

16.40-17.5 (Napoli): Bambinopoli: Attraverso gli occhiali magici; Etnia, poesia, arte.

16.40-17.5 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.

16.40 (Roma): Giornalino del fanciullo.

17.5: Estrazioni del R. Lotto.

17.10-17.55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Maurice Ravel: Moderato e Passacaglia dal Trio (esecutori: Claudia Gasperoni, pianoforte; Renata Bogliani, violino; Emma Carra-Vitolo, violoncello); 2. Cilea: Adriana Lecouvreur, «L'Almama ho stanca (tenore Nino Mazziotti); 3. Cilea: Adriana Lecouvreur, duetto atto secondo (soprano Maria Grimaldi e tenore Nino Mazziotti); 4. Loeillet: Sonata a tre: Largo, Allegro, Allegro con spirito (esecutori: C. Gasperoni, R. Bogliani ed E. Carra-Vitolo); 5. Riccielli: I compagni, romanza (duetto), (soprano Maria Grimaldi e tenore Nino Mazziotti).  
17.55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18-18.15: Quotazioni del grano.

18.10 (Roma): COMUNICAZIONI AGLI AGRICOLTORI (trasmissione a cura dell'Ente Radio Rurale).

18.40-19 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: Lezione di italiano.

18.45-19 (Roma): Cronache italiane del turismo - Bollettino della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-20.15 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere - Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

19.15-20.15 (Roma III): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20.15: Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache dello sport a cura del C.O.N.I.

20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Inno nazionale greco; 2. Trasmissione dell'opera La nave rossa.

Ne primo intervallo: Notiziario greco.

20.40-23 (Milano II-Torino II): Commedia e Dischi.

**LA FONOGRAFIA NAZIONALE - MILANO**

Via S. d'Orsenigo, 5 - Telefono 51-431

**Dischi  
Excelenti  
Fonografi**

Qualità e convenienza  
Prezzi di mercato

La Fonografia Nazionale - Milano S. d'Orsenigo, 5

20.40: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

## La nave rossa

Opera in tre atti

di L. ORSINI e A. BELTRAMELLI

Musica del M° ARMANDO SEPPILLI

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:

OLIVIERO DE FABRITIS

Maestro del coro: VITTORIO VENEZIANI

Personaggi:

Ardi ..... Carlo Tagliabue  
Rimuel ..... Jesus de Gaviira  
Urania ..... Maria Carbone  
Losco ..... Adelfo Zagonara  
Rusa ..... Maria Huder  
Marcia ..... Luigi Bernardi  
Vinzador ..... Gino Conti  
Un vecchio ..... Gino Conti

Negli intervalli: Eugenio Giovannetti - Conversazione - Comunicazioni dell'Aereo Club.  
Dopo l'opera: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 398,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1110 - m. 393,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 390,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 255,3 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 461,8 - kW. 20  
BOLZANO: kc. 536 - m. 537,7 - kW. 1  
ROMA III: kc. 1538 - m. 238,5 - kW. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,30

7.30: Ginnastica da camera.  
7.45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.30: MARIO CONSIGLIO E LA SUA ORCHESTRA: Seconda trasmissione di canzoni e danze italiane. Musiche di Ansaldo, Carezzio, Casiroli, D'Amici, Godini, Guarni, Lao-Schor, Mendes-Simonetti, Nervetti, Mignone, Valdam, Villa. - 1. Bettinelli: Serenata di maggio; 2. Cabella: Cuore infranto; 3. Carpaneto: Tramonto.  
12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: «La moda e le attrici»: Conversazione di Sergio Tofano.

13.10-14: Trio CHEST-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Sartorio: Ombre di notte; 2. Wagner: Sogno; 3. Puccini: Madama Butterfly, fantasia; 4. Chesi: Vette nevose; 5. Lehár: Sguardi innamorati; 6. Amadei: Burattini in marcia.

13.5-14 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Foulds: Collana di canzoni negre (Spirituals Song); 2. Puccini: Manon Lescaut, intermezzo; 3. Bolzoni: Gavotte per piano; 4. Caraballa: Canzoni romanesche; 5. Ranzato: Le campane del villaggio; 6. Dostal: Quanto c'è di più nuovo; 7. Greclaninov: Berceuse; 8. Billi: Stornellata sull'Alpi.

14-14.15: Borsa e dischi.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio.

16.40: (Milano-Torino-Genova): Cantuccio dei bambini; (Firenze): Fata Dianora; (Trieste): Il teatrino del Ballila: «L'agugliotto» (La Zia del perché e l'Avanguardia).

16.55: Rubrica della signora.

17.5: CONCERTO DELLA PIANISTA NENÉ POZZI BARZAGHI e DELLA CANTANTE UNGHERSE LILLI ZSASO:

1. Bach: Toccata in re minore (pianoforte); 2. Chopin: Valse op. 42 (pianoforte); 3. a) Canza il gallo, b) Qu' muguetto; c) Il magliogino, d) Saltando una ragazza, e) Un gattino, f) Sulle onde del Balaton, g) Il cancello verde (canto);

4. Cerepina: Danza (pianoforte); 5. Martucci: a) Notturno in sol bem, b) Tarantella op. 44, c) 6 (pianoforte);

6. a) Le due belle del paese, b) Raro frumento, c) Se tu fossi la mia, d) Il mio cappello alla monella, e) Ho bevuto del vino rosso, f) Due canzoni italiane: 1. Cimara: Ninna-nanna, 2. Sibella: Bocca dolorosa.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

# SABATO

22 GIUGNO 1935-XIII

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Estrazione del R. Lotto.

18,10-18,40 (Milano): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (a cura dell'ENTE RADIO RURALE).

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19-20,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere - Lezione di lingua italiana per stranieri.

19,15-20,15 (Milano II-Torino ID): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19-20,15 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica - MUSICA VARIA.

20,15: Giornale radio.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache dello Sport a cura del C.O.N.I.

20,40: Dischi.

20,50: Trasmissione da Parigi:

## Concerto delle Bande

DI FRANCIA, BELGIO, INGHILTERRA  
ITALIA E NORVEGIA.

21,30:

Trasmissione dalla Basilica di Massenzio:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> GINO MARINUZZI

1. Berlioz: *Benvenuto Cellini*, ouverture.
2. Beethoven: *Quarta Sinfonia*.
3. Marinuzzi: *Sinfonia siciliana*.
4. Strauss: *Till Eulenspiegel*, scherzo.

Nell'intervallo: Conversazione di Vincenzo Costantini: «L'el artificiale» - (Milano): Notiziario in lingue estere.

Dopo il concerto: Giornale radio - Estrazioni del R. Lotto - Bollettino meteorologico.

Indi (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Culotta: *Dandy*, intermezzo; 2. Uhl: *Wiener-Bohème*, op. 205, pot-pouri; 3. Savino: *Serenata romantica*, intermezzo; 4. Lunetta: *La chiesetta del villaggio*, intermezzo; 5. Ranzato: *Valzer des Diamants*, 6. Meyerbeer: *Donizetti*, sinfonia; 7. Massera: *Sogni di gioventù*, mazurca.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-17,50: SOPRANO GILDA ADELTO: 1. Bellini: a) *Vaga luna che inargenti*, b) *Ma rendi pur contento*; 2. Péro: *Invocazione*; 3. Tordinelli: *Di te*.

17,50-18,10: LA CAMERATA DEI BALILLA: Musiche fiabe di Lodoletta.

18,10-18,40: TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (a cura dell'Ente Radio Rurale).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente - Giornale radio.

20,25-20,45: Musica varia per orchestra.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

## Concerto

del violinista ROSARIO FINIZIO.

Al pianoforte il M<sup>o</sup> ENRICO MARTUCCI.

1. a) Bloch: *Baal Schem*; b) Vidui: 1) *Nigum*, 2) *Jubel*.
2. a) Schubert-Wilhelmy: *Ave Maria*; b) Savasia: *Berceuse*; c) Kreisler: *Tamburino cinese*.

# RADIOCONCORSO MOTTA PANETTONI

Si ricorda che la scadenza del Radioconcorso Motta è fissata

**pel 30 Giugno**

Entro tale data dovranno essere presentati anche i disegni e componimenti che i

## bambini

possono spedire sulla proposta N. 40624 radiotrasmissa il 5 Giugno.

Qualcuno non ha potuto certamente trascrivere per esteso tutto il testo della proposta. Lo ripetiamo qui certi di far cosa gradita:

«Qual'è la circostanza più strana o più curiosa in cui avete gustato il Panettone Motta?».

Mandate disegni oppure componimenti. Ai migliori verranno assegnate tre biciclette e cinquanta panettoni Motta. Omaggio speciale in panettoni alle scolaresche che avranno partecipato con maggior numero di buoni disegni o componimenti.

Indirizzo: Motta Panettoni - Ufficio Propaganda - Milano - indicando chiaramente il Vostro indirizzo e la Vostra età, ed allegando una scheda del Radioconcorso, che troverete unita ad ogni panettone posto in vendita in Italia ed all'estero.

## Rammentiamo

che la domanda del Radioconcorso Motta:

«Cosa direste Voi alla radio di breve, interessante, utile, divertente, se foste chiamati a parlare al microfono?», non richiede solo trasmissioni che siano fine a loro stesse, ma anche proposte di trasmissione. Il tempo di un minuto o poco più fissato come spazio necessario alla trasmissione si riferisce alla proposta non alla durata delle manifestazioni che la proposta può consigliare.

Acquistando un panettone Motta potrete partecipare al Radioconcorso Motta Panettoni e vincere una Crociera gratis per due persone alle Isole dei Sogni.

21,30 (circa):

## Le gelosie di Lindoro

Commedia in tre atti  
di CARLO GOLDONI

Pernonaggi:

Don Roberto ..... Amleto Camaggi  
Donna Eleonora ..... Anna Labruzzi  
Don Flaminio, figlio di Don Roberto

Santoro

Zelinda ..... Olimpia Sall  
Lindoro, segretario di don Roberto

Luigi Paternostro

Barbara, cantatrice ..... Eleonora Tranchina  
Don Filiberto ..... G. C. De Maria

Fabrizio, maestro di casa di don Roberto  
Guido Mistretta

Tognina, cameriera di Barbara Rita Rallo  
Mingone, contadino .... Gaetano Tozzi

23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

## SEGNALAZIONI

### CONCERTI SINFONICI

20,30: Rennes (Musique de Saint-Saëns) - 20,45: Bruxelles I - 23: Budapest (Direttore Rajter).

### CONCERTI VARIATI

19: Francoforte (Bande) - 20: Bruxelles II - 20,10: Lussemburgo - 20,15: Sottens - 21: Praga, Bratislava - 21,30: Varsavia - 22: Drottich - 22,45: Brno, Praga.

### TRASMISSIONI RELIGIOSE

18,30: Parigi P. P.

### OPERE

20,45: Radio Parigi (Grandi selez. di opere italiane).

### OPERETTE

20: Copenaghen (Selez. delle operette di Kälman) - 20,30: Strasburgo - 22,20: Copenaghen (Selez. delle operette di Suppé).

### MUSICA DA CAMERA

21,15: London Regional - 22,35: Lussemburgo.

### SOLI

18,45: Koenigswusterhausen (Organo) - 19: Berlino (Fisarmonica e cetera) - 22,20: Copenaghen (Flauto e chitarra).

### COMMEDIE

19: Amburgo (Radiorivista) - 20: Belgrado (Commedia musicale) - 20,30: Parigi Torre Eiffel, London Regional.

### MUSICA DA BALLO

19,30: Bratislava (Jazz) - 20,15: Francoforte - 20,35: Huizen - 21: Stoccolma (Danze antiche e moderne), Parigi P. P. (Jazz) - 22,10: London Regional - 22,30: Lipsia, Breslavia, Strasburgo - 23: Koenigswusterhausen, Stoccarda, Koenigsberg, Copenaghen - 23,5: Vienna - 24: Francoforte, Stoccarda.

### VARIE

19,5: Midland Regional - 19,50: Beromünster - 20,10: Lipsia, Monaco, Colonia, Varsavia - 20,35: Vienna.

## AUSTRIA

VIENNA

lc. 592; m. 506,8; kW. 120

17,30: Conc. di mandolini

18,10: Convers. attualità.

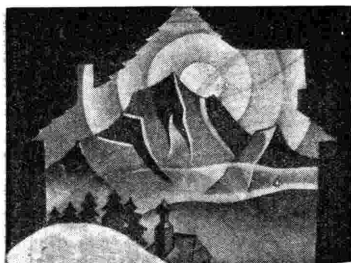
19: Giornale parlato.

19,20: *Lieder* di Schubert.

20: Conversazione: «Sulle carovaniere nelle foreste vergini del Congo».

20,30: Detti e proverbi.





## IL SOLE D'ALTA MONTAGNA IN CASA!

Perché fare viaggi lunghi e costosi per godere del sole d'alta montagna? I raggi ultravioletti emessi dalla lampada di quarzo «ORIGINALE HANAU» hanno un'azione più intensa del sole naturale a 1500 metri d'altitudine. Le irradiazioni migliorano la circolazione sanguigna e fortificano l'organismo contro le malattie: sono specialmente utili durante la gravidanza e dopo la nascita del bambino, perché facilitano il parto e l'allattamento.

Chiedete prospetti gratuiti allo:

**S. A. GÖRLA - SIAMA - Sez. B. - MILANO**  
PIAZZA UMANITARIA, 2 - TELEFONI 50-032  
50-712



20.35: Serata brillante di varietà e di danze.  
22: Giornale parlato.  
22.15: Concerto di piano.  
22.50: Comunicati vari.  
23.51: Musica brillante e da ballo (orchestra).

### BELGIO

**BRUXELLES II**  
kc. 620; m. 483,9; kW. 15

18: Concerto di dischi.  
18.30: Commemorazione del cinquantenario dell'indipendenza del Congo.  
19.30: Giornale parlato.  
20: Concerto corale di vocisti del Don.  
20.45: Concerto variato: 1. Mendelssohn: Ouverture del *Ruy Blas*; 2. Dizonne; 3. Spork: *Idoltra*, poema sinfonico; 4. Karel: 1. Suite del balletto *Unorresca*; 5. Dizonne; 6. Mendelssohn: *Concerto in sol minore*, per piano e orchestra; 7. Mendelssohn: *Brandi del Sogno di una notte d'estate*.  
22: Giornale parlato.  
22.10-23: Concerto variato.

**BRUXELLES II**  
kc. 932; m. 321,9; kW. 15

18.30: Concerto variato.  
19: Conversi - Dischi.  
20.30: Giornale parlato.  
20: Concerto variato: 1.

Michiels: *Paolo la Tovera*, ouverture; 3. Albeniz: *Serenata*; 3. Canto; 4. Delmas: *Suite esotica*; 5. Canto; 6. Gershwin: *Oh kate!*; 7. Andaya: *Suite idiomata moresca*.  
20.45: Conversazione.  
21: Seguito del concerto: 8. Sylvia e Brown: *Fantasia su Good News*; 9. Taylor: *Suite africana*; 10. Canto; 11. German: *Tre danze per Noll Gwyn*; 12. Canto; 13. Montague Ring: *Danze arabe*; 14. Hansen: *Bachgod*; 15. Turina: *Danze fantasie*.  
22: Giornale parlato.  
22.10: Dischi richiesti.  
23-24: Concerto variato.

### CECOSLOVACCHIA

**PRAGA I**

kc. 638; m. 470,2; kW. 120  
18.30: Trasm. in tedesco.  
19: Notizie in tedesco.  
19.30: Dischi - Notiziario.  
20.30: Concerto variato.  
20.45: Conversazione.  
21: Come Bratislava.  
22.15: Notiz. - Dischi.  
22.45-23.30: Come Brno.

**BRATISLAVA**

kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5  
17.30: Trasm. in ungher.

18.35: Per l'operaio.  
18.50: Mus. riprodotta.  
19: Come Praga.  
19.30: Musica da jazz.  
20: Per gli studenti.  
20.15: Concerto di piano.  
20.30: Radio-recta.  
21: Concerto variato.  
22.10: Come Praga.  
22.30: Not. in ungherese.  
22.45-23.30: Come Brno.

### BRNO

kc. 922; m. 325,4; kW. 32  
18.30: Dischi - Notiziario.  
18.55: Per l'operaio.  
19.45: Musica riprodotta.  
19: Come Praga.  
19.50: Concerto vocale e musicale.  
20.30: Progr. variato.  
21: Come Bratislava.  
22.15: Come Praga.  
22.45-23.30: Concerto popolare ritrasmesso.

### KOSICE

kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6  
18.20: Attualità varie.  
18.35: Notiziario.  
18.50: Not. in ungherese.  
18.55: Musica riprodotta.  
19.15: Come Praga.  
19: Come Bratislava.  
20.25: Conversazione.  
20.50: Come Bratislava.  
21.15: Come Praga.  
22.30: Come Bratislava.  
22.45-23.30: Come Brno.

### MORAVSKA-OSTRAVA

kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2  
18.10: Come Praga.  
18.20: Dischi - Conversaz.  
18.40: Soli di fisarmonica.  
19: Come Praga.  
19.30: Musica da ballo.  
20.15: Scene umoristiche della vita studentesca.  
20.45: Conversazione.  
21: Come Bratislava.  
21.15: Come Praga.  
22.45-23.30: Come Brno.

### DANIMARCA

**COPENAGHEN**

kc. 1176; m. 251,4; kW. 10  
18.15: Letz. di francese.  
18.45: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione.  
20: Musica brillante (dalle opere di Kalman).  
20.40: Letture varie.  
21: Musica brillante.  
21.35: Musica riprodotta.  
21.45: Concerto di piano.  
22.5: Giornale parlato.  
22.20: Musica brillante (dalle opere di Sappho).  
23-0.15: Musica da ballo.

### FRANCIA

**BORDEAUX-LAFAYETTE**

kc. 1077; m. 278,5; kW. 12  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: Letture in lingua d'Oc.  
20: Lezione d'inglese.  
20.15: Ultime notizie.  
20.30: Serata di commedie: *Pailleuron*; *Mieux vaut doucement*; *Bordeaux: L'ecran brisé*, un atto.  
22.30: Musica da ballo.

### GRENOBLE

kc. 583; m. 514,5; kW. 15  
18: Come Strassbourg.  
18.30: Giornale parlato.  
20.30: Concerto vocale strumentale: 1. Anterior: *La principessa Jovio*, ouverture; 2. Wesley: *Fidanzamento*; 3. Keymann: *La via del paradiso*; 4. Canto; 5. Barin: *Madre Patelin*; 6. Fauchey: *Campane a festa*; 7. Chatain: *Paloteries Dauphinoises*, recit. in un atto; 8. Poppy: *Fantasia ouverture*;

9. Szulc: *Cabina n. 3*, fantasia.

### LYON-LA-DOUA

kc. 648; m. 469; kW. 15  
18: Conversi scientifici.  
18.30: Giornale parlato.  
19.30: Dischi - Cronache varie.  
20.30: Concerto di musica sinfonica popolare diretta da Desormiere: 1. Boieldieu: *Il nuovo padrone del villaggio*, ouverture; 2. Aubert: *Schizzi*; 3. Canto; 4. Busser: *Suite zingaresca*; 5. Widor: *Raconto d'aprile*, suite; 6. A solo per flauto; 7. Auric: *Mut-borough*, su alla guerra, suite per clarinetto, fagotto, trombetta, violino, violone, e piano; 8. Canto; 9. Massenet: *Scene drammatiche*.  
22: Musica da ballo.  
22.30: Giornale parlato.

### MARSIGLIA

kc. 749; m. 400,5; kW. 5  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: Musica riprodotta.  
20.45: Mus. vocale strumentale - Alla fine: Musica da ballo.

### NIZZA-JUAN-LES-PINS

kc. 1249; m. 240,2; kW. 2  
19.15: Dischi - Attualità.  
19.50: Attualità.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Massenet: *Werther*, selezione del 1° atto (dischi).  
20.45: Musica di dischi.  
21: Notiziario.  
21.15: Concerto regionale.

### PARIGI P. P.

kc. 959; m. 312,8; kW. 60  
17.35: Trasmissione religiosa: *cattolici*.  
18.55: Conversazione di *Mirador du Monde*.  
19: Giornale parlato.  
19.30: Attualità - Dischi.  
19.45: Conversaz. varia.  
19.50: Musica di dischi con intermezzi vari.  
21: Musica da jazz.  
21.35: Giornale parlato.  
22.30-23.45: Mus. di dischi.

### PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 1456; m. 206; kW. 5  
18.45: Convers. musicale.  
19: Giornale parlato.  
19.30: Convers. politiche.  
20.30: Serata di commedie: *De Témamond*; *Le globe-trotter*, radiorecita.

### RADIO PARIGI

kc. 182; m. 1648; kW. 75  
18: Convers. varie.  
18.30: Giornale parlato.  
20: Serata di canzoni: *Le canzoni degli artigiani*.  
20.45: Grandi selezioni di opere: 1. Donizetti: *La favorta*; 2. Verdi: *Il trovatore* - Alla fine: Musica da ballo.

### RENNES

kc. 1040; m. 288,5; kW. 40  
17: Concerto.  
18.45: Giornale parlato.  
20: Musiche richieste.  
20.30: Serata dedicata a Saint-Saëns, dir. da Hendrik: 1. *La principessa gialla*, ouverture; 2. *Marchia di Re Giovanni*; 3. *Mar di*, per violino; 4. *Cori*; 5. *Suite algerina*; 6. *Cori*; 7. *Danza macabra*, per violino; 8. *Cori*; 9. *Balletto di Etienne Marcel*, 10. *Spagnole e Danza*, selezione; 11. *Cori*.

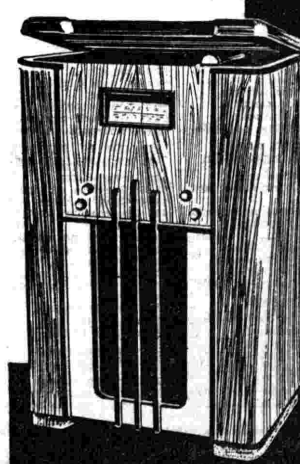
# ALLOCCCHIO BACCHINI



## 56 G.

LIRE 1700

A RATE L. 360 IN CONTANTI  
E 12 EFFETTI MENSILI DI L. 120 CAD.  
TASSE GOVERNATIVE COMPRESSE  
ESCLUSO L'ABBONAMENTO E I A. R.



ALLOCCCHIO BACCHINI & C.  
CORSO SEMPIONE N. 93 - MILANO

SUPERETERODINA A SVALVOLE ONDE CORTE E MEDIE

**FACCIA GIOVANE**  
PELLE DEL VISO SEMPRE FRESCA, SENZA RUGHE SI OTTIENE COL

## RADIOGENE BALSAM

GRATIS per le signore, in lettera chiusa, consulto personale di Terapeutica estetica sul modo di conservarsi giovane ed attraente, correzione difetti cutanei, ecc. - Scrivendo al Direttore Medico della Ditta

PRODOTTI RADIOGENE - Via S. Martino, 12 - MILANO

Prodotto miracoloso che ridà la giovinezza dei diciott'anni

# SABAO

22 GIUGNO 1935-XIII

**STRASBURGO**  
 13: Convers. in tedesco.  
 15:15: Arpa, flauto e canto.  
 18:45: Lezione di francese.  
 19: Arpa, flauto e canto (seguito).  
 19:30: Notiziario - Dischi.  
 20:30: Serata di coquette:  
 1. Kolbett - Fouquieres.  
 Le Tiers - Porteur, un atto 2.  
 Offenbach - I chucheroni, due atti.  
 Nell'intervallo: Notizie in francese.  
 22:30-24: Musica da ballo.

**TOLOSA**  
 13:913: m. 328,6; kW. 60  
 18: Notizie - Musica di film - Musica d'opera - Musica da camera.  
 19: Canzoni - Musica di opere - Notizie - Musica varia.  
 20:15: Musica viennese - Musica varia - Fantasia.  
 22:30: Musica rigata - Notizie - Orchestra argentina - Melodie.  
 23:15: Musica militare - Musica da ballo - Musica di film.  
 24-0:30: Fantasia - Notizie - Chitarre havaiiane.

**GERMANIA AMBURGO**  
 13:904: m. 331,9; kW. 100  
 18: Conversazioni.  
 19:30: Per i marinai.  
 19:50: Notizie varie.  
 19: K. Tegmeyer II cap. bandita Nickel List, ballata radiofonica.  
 20: Giornata parlato.  
 20:10: Come Stoccarda.  
 22: Giornata parlato.  
 22:25: Cronaca varia.  
 22:45: Come Lipsia.  
 24-1: Musica da ballo.

**BERLINO**  
 13:841: m. 356,7; kW. 100  
 18: Conversazione.  
 19:15: Radiocabaret.  
 19: Fisarmonica e cetra.  
 19:40: Attualità varie.  
 20: Giornata parlato.  
 20:10: Come Colonia.  
 22: Giornata parlato.  
 22:30-1: Musica da ballo.

**BRESLAVIA**  
 13:950: m. 315,8; kW. 100  
 18: Conversazioni.  
 18:55: Campana da una chiesa.  
 19: Conversazioni sul paese di Pilsudski.  
 19:30: Racconto Attual.  
 20: Giornata parlato.  
 20:10: Come Stoccarda.  
 22: Giornata parlato.  
 22:30-1: Musica da ballo.

**COLONIA**  
 13:658: m. 455,9; kW. 100  
 18: Conversazioni.  
 18:55: Notizie varie.  
 19: Come Monaco.  
 19:50: Attualità varie.  
 20: Giornata parlato.  
 22:15: Concerto orchestrale e vocale dedicato alla

musica brillante e da ballo delle opere polari.

22: Giornata parlato.  
 22:20: Conversazione.  
 22:40-24: Come Lipsia.

**FRANCOFORTE**  
 13:1195: m. 251; kW. 17  
 18: Conversazioni.  
 19: Grande concerto bandistico di quare e musiche militari degli ex reggimenti tedeschi.  
 20:15: Serata brillante di varietà e di danze.  
 20:30: Giornata parlato.  
 21: Come Koenigs-wusterhausen.  
 24-2: Concerto di musica brillante e da ballo.

**KOENIGSBERG**  
 13:1348: m. 227,6; kW. 1,5  
 18:20: Concerto di organo.  
 18:45: Convers. Notizie.  
 19:30: Lieder per soli.  
 20: Giornata parlato.  
 20:10: Trasmissione variata: La lotta per il compimento della Prussia orientale nella gara dei radioannunciatori.  
 22: Giornata parlato.  
 22:20: Cronaca sportiva.  
 22:35: Come Lipsia.  
 23:24: Come Koenigs-wusterhausen.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
 13:1111: m. 157,1; kW. 60  
 18: Conversazioni.  
 18:45: Concerto di organo.  
 19: Come Francoforte.  
 19:45: Attualità varie.  
 20:10: Come Monaco.  
 22: Giornata parlato.  
 23-0:55: Musica da ballo.

**LIPSIA**  
 13:785: m. 382,2; kW. 120  
 18: Attualità varie.  
 18:45: Conversazioni.  
 19: Come Monaco.  
 19:30: Coro femminile.  
 20: Giornata parlato.  
 20:10: Serata brillante di varietà e di danze: Tutti a bordo! (per la gara dei radioannunciatori).  
 22:10: Giornata parlato.  
 22:30-24: Musica da ballo.

**MONACO DI BAVIERA**  
 13:740: m. 405,4; kW. 100  
 18: Conversazioni.  
 18:40: Concerto di piano.  
 19:40: Conversazioni.  
 19:50: Programma variato: La Barbiere.  
 19:30: Lieder per bariti.  
 20:10: Conversazioni.  
 20:30: Giornata parlato.  
 20:10: Serata brillante di varietà e di danze: Fira le riezzer.  
 22: Giornata parlato.  
 22:20: Da stabilire.  
 23:24: Come Lipsia.

**STOCCARDA**  
 13:574: m. 522,6; kW. 100  
 18: Rassegna spona.  
 19: Come Francoforte.  
 19:50: Musica da ballo an-

## PER RADERVI BENE



N 608

★ adoperatela nuova lama GIBBS SOTTILE

**GIBBS**  
**SAPONE PER BARBA AL COLD CREAM**

rapidamente

facilmente

perfettamente

perchè l'azione altamente emolliente della sua schiuma, ammorbidisce istantaneamente il pelo anche più duro, e consente di radersi passando anche una sola volta il rasoio.

perchè l'astuccio Brevetato vi consente di adoperare con la massima comodità, e sino all'ultima particella, il sapone Gibbs per Barba.

perchè, grazie alla sua base di Cold Cream, il Sapone Gibbs per Barba lascia l'epidermide fresca e vellutata, evitandole ogni rossore, od escoriazione.

S. A. STABILIMENTI ITALIANI GIBBS - MILANO

tica (orchestra).  
 20: Giornata parlato.  
 20:10: Serata brillante di varietà e di danze.  
 22: Giornata parlato.  
 22:20: Programma variato  
 23: Come Koenigs-wusterhausen.  
 24-2: Come Francoforte.  
**INGHILTERRA DROITWICH**  
 13:200: m. 1500; kW. 150  
 18: Giornata parlato.  
 18:25: Interludio.  
 18:30: Convers. sportiva.  
 18:45 (D): Interludio gaelico.  
 19: Concerto di una banda dell'aeronautica con arie per baritone.  
 19:45: Musica brillante e da ballo.  
 20:30: Serata di varietà

e di valzer.  
 21:30: Giornata parlato.  
 22: Concerto dell'orchestra della BBC (sezione F): 1. Erlanger; *Preludio romantico*; 2. Bizet: *Gioco di fanciulli*, suite; 3. Bumperline; *Scena d'amore* (suite Shakespeare n. 1); 4. German: *L'esole*; 5. Mackenzie: *Musica di balletto e Morcia rustica*.  
 23:24 (D): Musica da ballo.

**LONDON REGIONAL**  
 13:877: m. 342,1; kW. 50  
 18: Giornata parlato.  
 18:25: Interludio.  
 19:30: Orchestra, tenore e baritone: ballate popolari.  
 19: Orchestra e coro: mu-

sica e arie di balletti.  
 20: L'ora americana.  
 20:30: Francis Dillon: *L'usignolo*, trascrizione radiofonica della novella di Andersen.  
 21:15: Musica da camera: 1. Grieg: *Sonata per piano e violino in do min.*; 2. Bizet: *Minuetto dell'Arlesiana* per piano; 3. Kreisler: *Due d'amore*, per piano; 4. Sarasate: *Romanza andalusa* per piano e violino; 5. Castelnuovo-Tedesco: *Mormori del mare*; 6. Godowsky: *Vecchia Vienna*.  
 22: Giornata parlato.  
 22:10-24: Musica da Ballo  
**MIDLAND REGIONAL**  
 13:1013: m. 296,2; kW. 50  
 18: Giornata parlato.

18:30: Musica brillante.  
 19:15: Varietà brillante.  
 20: London Regional.  
 21:15: Serata di canto.  
 21:45: Interludio.  
 21:55: Calendario radiofonico di Midland.  
 22: Giornata parlato.  
 22:10-23: London Regional.

**JUGOSLAVIA BELGRADO**  
 13:686: m. 437,3; kW. 2,5  
 18:30: Concerto vocale.  
 19: Dischi - Notiziario.  
 19:30: Conversazione.  
 20: Jenko: *Potera*, commedia con musica.  
 22: Giornata parlato.  
 22:20: Musica ritrasmessa.  
 23-23:30: Danze (dischi).

Chiunque possiede un Apparecchio Radiofonico deve avere anche il

## BREVIARIO RADIOFONICO di UMBERTO MARINELLI

Un successo librario senza precedenti - Carta di gran lusso e innumerevoli illustrazioni

Versate subito L. 12 sul conto corrente postale N. 1/18981 intestato al Sig. Marinelli Umberto - Aquila (Ufficio dei Conti di Roma), oppure rimettete detto importo, con qualunque mezzo, all'indirizzo: Umberto Marinelli - Aquila - e riceverete franco di porto l'importante, elegante e geniale pubblicazione.

È una genialissima pubblicazione che spiega con facilità e tutti i grandi e piccoli fenomeni della radiofonica e della televisione. Risponde a tutti gli interrogativi di chi possiede un apparecchio radiofonico.



**LUBIANA**  
 kc. 527; m. 569,3; kW. 5  
 18: Musica variata.  
 19: 40: Giornale parlato.  
 20: Notizie estere.  
 21: 30: Conversazione.  
 22: Serata di varietà: Orchestra e cantù.  
 23: 40: Giornale parlato.  
 24: Seguito della serata di varietà

**LUSSEMBURGO**  
 kc. 230; m. 1304; kW. 150

19: 15: Comunic. - Dischi.  
 19: 45: Giornale parlato in francese e in tedesco.  
 20: 10: Concerto orchestrale: 1. Auber: La muila di Portland. 2. Crimieux: Quando l'amore muore; 3. Flévet: Venezia; 4. Saint-Saëns: Minuetto della Regina Anna; 5. Piaqueux: Le campagnolo di Cornetille, pot-pourri; 6. Debussy-Salabert: Passaggio sentimentale; 7. Godard: Sul lago; 8. Massenet: Fantasia sul Werther; 9. Kreisler: Tamburino cinese, per violino.  
 21: 15: Concerto vocale.  
 21: 30: Attualità varie.  
 21: 35: Varietà musicale.  
 22: 35: Musica da camera: Borodin: Quartetto in la maggiore.  
 23: 15: Danze (dischi).

## NORVEGIA

**OSLO**  
 kc. 260; m. 1154; kW. 60

Il programma non è arrivato.

## OLANDA

**HILVERSUM**  
 kc. 995; m. 301,5; kW. 20

19: 10: Conversazione in esperimento.  
 19: 30: Canto e organo.  
 19: 45: Progr. musicale brillante e popolare.  
 19: 40: Giornale parlato - Attualità - Dischi vari.  
 20: 10: Concerto di musica brillante e da ballo con intermezzi di canto e di declamazioni.  
 22: 40-23: 40: Musica riprod.

**HUIZEN**  
 kc. 160; m. 1675; kW. 50

18: Rassegna settimanale - Dischi - Conversazioni - Comunicati di polizia - Giornale parlato.  
 20: 35: Concerto di musica brillante e da ballo - Negli intervalli: Notiz. - Declamazione e dischi.  
 22: 40-23: 40: Musica riprod.

## POLONIA

**VARSAVIA I**  
 kc. 224; m. 1390; kW. 120

18: 15: Concerto corale.  
 18: 30: Attualità varie.  
 18: 45: Concerto di dischi.  
 19: 5: Cronaca varia.

19: 30: Concerto vocale.  
 19: 45: Attualità - Conversazioni - In una famiglia musicale.  
 20: 45: Giornale parlato.  
 21: Trasmissione variata: Per i polacchi all'estero.  
 21: 30: Concerto variato: 1. Z. Noskowski: Babia gora; 2. Liszt: Sulla montagna.  
 22: Notizie sportive.  
 22: 40: Trasmiss. variata.  
 23: 10: Musica variata.

## ROMANIA

**BUCAREST I**  
 kc. 823; m. 368,5; kW. 12

18: Giornale parlato.  
 18: 15: Concerto variato.  
 19: 10: Conversaz. - Dischi.  
 19: 50: Attualità varie.  
 20: Per gli ascoltatori.  
 20: 20: Concerto variato.  
 21: 15: Giornale parlato.  
 21: 30: Seguito del conc.  
 22: 15: Notiziario in francese e in tedesco.  
 22: 35: Musica brillante.

## SPAGNA

**BARCELONA**  
 kc. 795; m. 377,4; kW. 5

19: Musica richiesta.  
 19: 15: Conv. in catalano.  
 19: 30: Per i fanciulli - Dischi - Notiziario - Sport - Borsa - Attualità - Quotazioni di merci.  
 20: Campagne - Meteorologia.  
 22: 15: Musica di Albeniz.  
 22: 35: Giornale parlato.  
 23: 15: Concerto della banda cittadina di Barcellona.  
 1: Notiziario. Fine.

## MADRID

kc. 1095; m. 274; kW. 7

18: Musica brillante.  
 19: Attualità varie.  
 19: 30: Giornale parlato - Per le signore - Musica da ballo.  
 21: 15: Giornale parlato - Conversaz. di sociologia.  
 21: 45: Concerto del sestetto della stazione: 1. Puccini: Fantasia sulla Bohème; 2. Rimsky-Korsakov: Canto indù; 3. Balaguer: Il buffone di Castiglia.  
 22: 15: Concerto vocale.  
 22: 40: Campagne - Giornale parlato - Trasmissione di una festa popolare.  
 0: 15: Musica da ballo.  
 0: 30: Giornale parlato.  
 1: Campagne - Fine.

## SVEZIA

**STOCOLMA**  
 kc. 704; m. 426,1; kW. 55

18: Conversazione.  
 18: 30: Musica da camera.  
 19: 30: Radiocabaret.  
 20: 30: Recitazione.

21: Concerto di musica da ballo antica.  
 22: 30: Concerto di musica da ballo moderna.  
**SVIZZERA**  
 BEROMÜNSTER  
 kc. 556; m. 539,6; kW. 100

18: Concerto di dischi.  
 18: 30: Conversazione.  
 19: Campagne - Notiziario.  
 19: 35: Conversazione.  
 19: 40: Musica riprodotta.  
 19: 50: Trasmissione popolare brillante e variata.  
 21: Giornale parlato.  
 21: 10: Comm. in dialetto.  
 22: 10: 23: Notiziario - Musica da ballo (dischi).

## MONTE CENERI

kc. 1267; m. 257,1; kW. 15

19: 30: Musica da jazz (dischi).  
 19: 45 (da Berna): Notiziario dell'Agenzia telegrafica svizzera.  
 20: La serata dei desideri: radioorchestra e musica riprodotta.  
 22: Bollettino meteorologico dell'Osservatorio di Zurigo - Serata per i nostri emigranti: Sette giorni in rivista, cronaca.  
 22: 10 (da Locarno): Esecuzioni brillanti del circolo sinfonistico Falero.  
 22: 40: «Di che parlano i nostri confederati» - conversazione.  
 22: 55: Salmo ed Inno svizzero (d.).

## SOTTENS

kc. 677; m. 443,1; kW. 25

18: Per i fanciulli.  
 18: 35: Musica da jazz (dischi).  
 18: 45: Conversaz. varie.  
 19: 25: Musica da jazz (dischi).  
 19: 35: Conversazione.  
 20: Quotazioni di borsa.  
 20: 15: Concerto variato: 1. Chauvet: Parata degli Highlanders; 2. Suppe: Poeta e contadino, ouverture; 3. Kochmann: Pagnuette dorate; 4. Barbicelli: Dispersione; 5. Lama: Tanz mein blondes Mädel; 6. Scotti: Due pezzi brevi per violino e piano; 7. Waldteufel: Lo spazio, valzer.  
 20: 55: Giornale parlato.  
 21: 5: Radio recita.  
 21: 50: Musica zingana.  
 22: 35: 23: Musica da ballo.

## UNGHERIA

**BUDAPEST I**  
 kc. 546; m. 549,5; kW. 120

18: Conversazione.  
 18: 30: Musica di dischi.  
 19: 50: Canto e musica zingari.  
 20: 40: Conversazione.  
 21: 10: Giornale parlato.  
 22: 50: Musica da jazz.

## STAZIONI

### EXTRAEUROPEE

#### ALGERI

kc. 941; m. 318,8; kW. 12

19: Notiziario - Dischi - Conversaz. - Bollettini.  
 21: Conc. di sassofoni.  
 21: 30: Serata brillante di varietà e di danze - Nell'intermezzo e alla fine: Notiziario.

## ★

## TRASMISSIONI IN ESPERANTO

**DOMENICA 16 GIUGNO**

9:30 - Lilla P. T. T. Nord: Lezione - Informazioni.  
 15:40 - Oslo: Conversaz.  
 22:40 - Huizen: Conversaz.

**LUNEDÌ 17 GIUGNO**

18:45-18:45 - Roma, Bari, Milano, Torino, Trieste, Firenze, Bolzano: Notiziario turistico e sul XXVII Congresso Universale di Esperanto (Roma, 3-10-17 Agosto).

**MARTEDÌ 18 GIUGNO**

20 - Tallinn - Tartu: Informazioni.  
 22:45 - Moravska-Ostava: Conversazione.

**MERCOLEDÌ 19 GIUGNO**

23:45 - Vienna: Conversazione - «M. D'Aviano».

**GIOVEDÌ 20 GIUGNO**

17:40 - Parigi P. T. T.: Conversazione.  
 21:30 - Kaunas: Conversazione (Sabatis).

**VENERDÌ 21 GIUGNO**

8:35-18:45 - Roma, Bari, Milano, Torino, Trieste, Firenze, Bolzano: Notiziario turistico e sul XXVII Congresso Universale di Esperanto (Roma, 3-10-17 agosto).  
 19:50 - Juan-les-Pins: Lezione (G. Avril).

**SABATO 22 GIUGNO**

16:10 - Parigi T. E.: Conversazione sul turismo in Francia.  
 18:10 - Hilversum: Conversazione.  
 20:10 - Lyon-La Doua: Cronaca esperantista (M. Borel).

**Corso di esperanto per corrispondenza. Lezione introduttiva gratuita da «Esperanto», corso Palestro, 6 - Torino.**

## LA CORRISPONDENZA DI

### Amici radioascoltatori.

Riporti i nomi dei richiedenti per i seguenti brani musicali eseguiti nei concerti Campari:

BELLINI: Norma, «Sinfonia» - Franco J. Novara  
 Elena Guidi e Diana Perini Guidi, Celei - Flaminio Boglietti, Murtara - Aldo e Dora Lazaroni, Bergamo - Daniele e Pina Varola, Barletta - Maria Giolotta, Catania - Giulia Azari - Irma Ungano, Crema - Cesare Traversa - Clenti Caffè Cento, Teglia - Domenico Parilla, Cassino - Giuseppe e Aurora Cimino, Cremona - Giuseppe Gemmellaro, Palermo - Corrado Rossi, Sessa Aurunca.

WAGNER: La Walkiria, «Canto della Primavera» - Flora, Firenze - Marcello Parmegiani, Renzano di Cento - Chechi Bertolazzi, Torino - Tina Sacchi, Trieste - Franco Varotto, Pisa - Gino Montecore, Cassinago - Pietro Varoli, Novara - Giuseppe Fagnocchi, Faenza - Carlo Boglioni, Ferrara - Antonio Allorandi, Codigoro - Guido Geronzi, Bologna - Ludovico Ruggiero, Genova.

MASCAGNI: Iris, «Canzone della pioggia» - Prof. Etti Fracalossi e Ida Sacconi, Milano - Enrico Zanotti, Rivarolo Ligure - Famiglia Morandini, Pistoia - Letizia Salsari, Luigi Pissano, Palmanova - Famiglia Tittoni, Firenze - Carla Marazza, Milano - Leone, Palermo - Famiglia Molini, Pistoia - Abbonata 6418.

MASCAGNI: Silvano, «Bacarella» - Ery Lantabener e Dario Ribecchi, Roma - Cap. Cav. Giovanni Del Core, Firenze.

Una notte con il sole e con te: Elvira Schiavini, Siracusa - Antonio Bisio, Piazza Annunziata - Mary Lou, Ferrara - Giannina Allmand, Foggia - Maria e Rina Pigo, Roselle - Pasquale Amato, Follis - Sore Perini, Desenzano - Poppo Serevico, Pozzo Calabro - Ersilia Lombardi, Torino - Ida Serraglio, Venezia-Mestre - Carlo Paoli, Firenze - Angelina Cuccini, Santa Margherita di Messina - Bruna Bellandi, Iseo - Arnaldo Del Pesce, Bari - Maria e Adele Raone, Pescara - Gianfranco Brancanti, Rocca - Wanda e Wilma Salvatelli e Sandro Marcell, Grosseto - Nive Carletta e Rino Santelli, Bavena - San Giovanni - Enrica Genovese, Torino - Maria Martelli, Noli Ligure - Desilla Proietti, Terni - Anna Caccioli, Palermo - Gigia Altieri, Brignano - Zaida Borani, San Lazzaro - Matilde Manicardi, Modena - Alfredo Roridi, Milano.

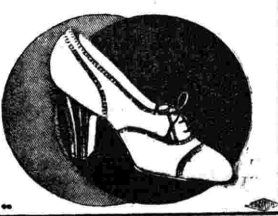
PONCHIELLI: La Gioconda, «Danza delle ore» - Ibrano «seguito nella decora settimana durante i Concerti Bar» - ha richiesto da numerosissimi amici di Campari: Lella Bernardi, Venezia - Luca Pastorello, Verona - Adriano Pitteri, Soriano - Luigi Narciso, San Siro - Ciro Angioletti, Nola - Pasqualea Lovati, Como - Dott. Orzelo Sarlo, Cittadella - Famiglia Noetti, Modena - Maria Pelloni, Altare - Luigi Santini, Riva del Garda - Elisa Purrani, Genova - Luisa Lazzarini, Milano - Geppina Partaglia, Napoli - Antonio Baroni e Arnaldo Omiccoli, Fabriano - Fratelli Rondigoli, Castelfranco Veneto - Lucio Bonazzi, Novellara - Famiglia Biasi, Milano - Manarini, Clenti e Clenti Caffè Centrale, Longarone - Krinika Macanassi - Celso Brena, Como - Laura Bertoni, Pienza - Gino Giasi, Cortado - Otilia Oleragatti, Adria - Giulia e Giovanni Pozzo, Busto Arsizio - Rag. Angiola Legati, Piacenza - Roy Bonetti, Brescia - Gruppo radioascoltatori di Alessandria - Wanda Santarelli, Parma - Ing. Giuseppe Oliviero, Napoli - Lilliana Collivasso, Maresgno - Giovanni Tacchi, Firenze - Baldo Pomilio, Roio - Ferruccio Marano, Venezia - Giovanni Sereni, Montebelluna - Emanuele Conigliaro, Siracusa - Angela Maria Ghersi, Saronno - Dopolaro di San Cosimo - Vittoria Ciani Marini, Milano - Antonio Fede, Pescara - Augusta Benzi, Alessandria - Sebastiano di Lecce, Margherita di Savoia - Raffaele Imparato, Napoli - Guglielmo Rocca, Como - Giovanni Carpi, La Spezia - Bruna Brunilde Bianchini, Reggio Emilia - Leonardo Zaccaria, Genova - Francis Cantoni, Milano - Angelina Ramasco Vittoni, Milano - Ivo Batschli, San Donà di Piave - Rauli Pesce, Milano - Mattio Maso, Salsano - Edgardo Zanardi, Milano - Valerio Lancastreri, Roma - Egidio Cereetto, Genova.

Pubblicheremo i nomi di altri richiedenti nel prossimo «Radiocorriere».

## ALZARIFICIO DI VARESE

QUALITÀ ITALIA

LE MIGLIORI CALZATURE  
 = I MIGLIORI PREZZI.



UFFICIO PROPAGANDA  
 DAVIDE CAMPARI & C. MILANO



il miscelo gommato dorato di CAMPARI  
 in un arco rifinito a mano e alto all'interiore

Quando Cristoforo Colombo tornò dall'America in Europa, tra le tante curiosità, portò due uccelli d'una bellezza straordinaria. In Europa non esistevano pennuti che potessero competere per leggiadria con quella coppia. Però giunto Colombo sulle coste della Spagna, per un urto prodotto da un'ondata, la gabbia andò a pezzi e i due uccelli frrrr! volarono via. Raggiunsero in rapido volo la terraferma e proseguirono, i due graziosi uccelli, fino a che trovarono un bello e fitto bosco e qui calarono per riposare e mangiare qualche bacca succosa o qualche seme. Quel bosco era tutto un tanto d'uccelli.

— Qui siamo tra amici — disse il maschio alla compagna. — Chiamiamoli a noi.

E gorgheggiarono così bene, lanciando una canzone mai prima intesa in quella selva, che tutti gli uccelli si tacquero. Poi, curiosi, giunsero a volo e circondarono i due arrivati ammirandone la bellezza.

— Resterete qui con noi? — chiesero.

— Certo — risposero i due forestieri. — Ci pare che non si debba star male.

— Starete benissimo — rispose per tutti un merlo.

E siccome era membro d'una Lega Demografica, aggiunse: — E penserete, dunque, a costruire il nido.

A costruire un nido? — esclamaron con sorpresa i forestieri. — Ma questa per noi è una novità! Siamo — da piccoli affatto — stati chiusi in gabbia e, francamente, non sappiamo...

V'insegneremo noi! — cinguettarono ad una voce tutti gli uccelli del bosco.

Il merlo diede una fischiatina di impazienza.

— Qui occorre nominare una Commissione. Questa condurrà gli ospiti a fare i necessari sopralluoghi. Ma non soltanto nel bosco; anche gli uccelli del greto, delle acque faranno vedere i loro nidi, perché i nostri ospiti scelgano il più bello come campione.

La Commissione venne formata dal merlo presidente, dal toro vice-presidente, dal passero, cardellino, fringuello, membri del Comitato. La gazzza venne nominata segretaria.

E siccome le Commissioni degli uccelli procedono spicce, subito si posero al lavoro, cioè in viaggio.

La gazzza, petulante, volle esser la prima a presentare il suo nido. La Commissione sorrise, perché se c'è un nido arruffato è quello della gazzza. E ancora esse si intrecciano con non pochi rami spinosi.

Non è bello? — diceva la gazzza. — Pare un mucchio di rami affastellati naturalmente, e ci si sta d'incanto qui dentro!

— Venite allora ad osservare il mio — fischiò il merlo. — Quello sì è bello davvero.

Era infatti assai più gentile di quello della gazzza, pur essendo esso intrecciato di rami. Ma dentro era imbotito di muschi morbidi.

— Bello, non è vero? Il fringuello, il cardellino, il passero sorrisero. Il toro borbottò: — Anche il mio nido è bello. E' come quello del merlo, ma fatto con più arte.

I due uccelli esotici videro un angellino piccino piccino balzare davanti alla rispettabile Commissione.

— Signori! Il mio più bello del bosco è il mio. Venite: sono li seridolo.

Era, infatti, graziosissimo. A cupola, di morbido musco all'esterno e tutto soffice di piume e di pappi all'interno.

Bello davvero! — esclamaron i due forestieri. — Sì, ma non ci enterebbe — cinguettarono ad una voce fringuello e cardellino.

— Non troverete un nido più bello del mio — esclamò il fringuello.

Oh questo poi! — protestò il cardellino. — Certo è bellissimo: ma il mio lo supera in leggiadria.

I due uccelli esotici andarono a vedere questi due nidi, veri capolavori di esecuzione.

— Dove prendete tutta questa roba soffice? — Così, in giro. Troviamo setole di cavolfi, piume di uccelli, fili, muschi, ragmateli; nostra pianta benemerita è il pignolo.

Il pignolo?

— Sì, e specialmente quello detto del «Canada». Esso fa dei grappoli i quali producono dei bioccoli morbidissimi in tale quantità, che, quando il cielo è sereno, pare che una nevicata cada sui prati in fiore. E noi li pigliammo, questi bioccoli, e ne formammo l'interno dei nostri nidi, fatti a conca. Ma il mio è il più riuscito.

— Puff! Ti sbagli, cardellino caro!

— Mi sbaglio? Nessun nido è più bello!

— Oh! chi è che protesta? — chiese il merlo.

— Io, capinera. Venite un po' ad osservare il mio!

— E il mio? — chiese l'angellino.

Giunsero ad ondate i piccoli pennuti abitatori dei boschi, ciascuno vantando il proprio nido.

Il passero scosse il becco.

— Date retta a me, amici d'America. Saran belli questi nidi; ma venite un po' ad osservare il mio. E' bello e pratico!

Condusse la Commissione e i due forestieri sul tetto del mulino; li fece passare sotto un tegolo. E qui trovarono molte pagliuzze con entro delle morbide piume e bioccoli e pelli.

— Che ne dite?

Par d'oro esteriormente, dentro è un amore di culla. Pratico, poi, perché celato sotto i tegoli,



che la pioggia non ci arriva. Mentre i forestieri...

— Bitt-bitt. Presto, presto — gorgheggiò la rondine: — Osservate qui sotto il tetto il mio nido. Non è artistico e bello? Tutto impastato con il mio becco, adoperando il fango, e dentro è morbidissimo. Provatevi voi tutti a costruire una casa solida e pratica come questa!

— Uit-uit-uit — risse il picchio che passava da quelle parti. — Venite su quella quercia ad ammirare il mio!

Ma no, picchio, — fischiò il merlo. — Il tuo nido è dei più brutti.

— Guarda che ti dà una beccata tale, sor merlo, che ti passo la cervice da parte a parte. Non è bello il mio nido? E' un foro nell'albero. Un lavoro di galleria magnifico. E dentro, poi! Ma venite a vedere!

Gli uccelli tutti stavano per accostare per picchio, quando il più bello degli uccelli d'Europa si posò con volo rapido e silenzioso non lungi.

Pareva un gioiello! Aveva il petto di fuoco, le ali di smeraldo, il dorso del più limpido azzurro.

I due forestieri ammirati ed un pochino gelosi chiesero:

— E tu chi sei?

— Sono il «Martin pescatore» od «uccello di Santa Maria»!

— Chi sa che nido il tuo!

— Superbo: il più bello di tutti! Venite con me.

E li condusse sul greto del torrente.

La coppia esotica creava invano da tutti i lati qualche albero, qualche cespuglio, convinta di trovarvi un nido intessuto d'oro e di broccati.

— La tua casa, dunque?

— Eccola — gridò trionfalmente il Martin pescatore.

— Come! quella buca di topo...

— Il mio nido — disse orgoglioso il bellissimo uccello. — E' il più perfetto di tutti. Entrate e vedrete!

Gli uccelli, incuriositi, cercarono di penetrare nella buca, ma c'erano attorno ad essa e tutto nell'interno tante e tante lisce di pesce; il merlo si punse ad un occhio.

— Stacci tu in quella tana! Io non c'entro davvero! Si odi una risatina...

— Perché ridi, o beccamoscino? — osservò il passero ad un uccellino allora arrivato.

Rido perché siete davanti al più ingegnoso dei nidi e al più leggiadro e non lo vedete.

— Dov'è questo nido?

Il beccamoscino trillò una seconda risatina.

— Se è qui davanti a voi! Queste cannuccie da me riunite ad arte, in modo da formare una piccola cavità: non è lavoro di maestro? Dicono che ci sia in India un uccello detto «tessitore», il quale con un filo d'erba resistente e sottile cava varie foglie insieme in modo da formare una tasca. Ma anche la mia è una tasca e quanto morbida di pappi e di piumini all'interno!

Si udì un borbottio sommesso, proveniente dal canestro.

Gli uccelli andarono e videro un piccolo pennuto intento a serrare ad imbuto diverse canne adoperando lunghe foglie sottili che con il becco andava intrecciando.

— Che fai caro «cannareccione»?

— Non lo vedete? faccio il nido. Il più bello dei nidi! — Ma insomma — dissero i due ospiti. — Qui occorre venire ad una decisione. Qual è il nido che volete darci a modello?

Non avessero mai detto quella frase! I membri del Comitato si posero a leticare; gli uccelli tutti dei boschi, dei campi, dei greti, gridavano come ossessi e la coppia fu così rintondata da quelle grida e fischii, che scappò via.

Un uccello bruno, grosso quanto una tortorella si divertiva a rincorrerli, a girar loro intorno agilmente, con volo silenziosissimo.

— Ma tu, chi sei? — esclamaron i due forestieri, divertiti da quelle manovre.

— Sono il «succiacapre».

— Uh, che nome!

— Sono gli uomini a chiamarmi così. Perché, questi grulli, sono convinti che io precipiti in mezzo alle capre e alle pecore, e ne succhi il latte!

I due forestieri risero di gusto.

— Questa poi è marchiana!

— Ma perché ci accompagni, sor succiacapre?

Perché voglio farvi vedere, qui nel bosco, il più bello e pratico dei nidi.

— Di quale uccello è?

— E' il mio...

— L'avremmo giurato!

Venite: ecco ci siamo. Guardate bene qui.

Ebbene! non c'è altro che un uovo abbandonato a terra! E' caduto dal nido?

— Ma no: il nido è sotto l'uovo.

— Sotto l'uovo? Non c'è nulla!

— Appunto: qui è l'arte! Tutti gli uccelli s'ingegnano ad intrecciare, a costruire nidi in cento fogge con cento diversi materiali. E tutti presentano qualche inconveniente. O il vento li atterra, o la pioggia li bagna, o l'uomo e gli altri animali li distruggono. O sono appariscenti. Tali uccelli non sono pratici. Io lo sono!

Nemmeno gli studiosi, che fanno raccolta di nidi, non possono mettere nella collezione un nido di succiacapre. L'arte, signori forestieri, l'arte del costruire il più bel nido è la mia: quella di non farlo!

— Come? Come?

— Certo! Non vedete con quale cura ho scelto il mio cantuccio? Chi lo vede? Chi può dubitare che qui io allevi i miei nati? Questa è vera arte: sfuggire ai nemici e non temere pericoli! Dunque il nido più bello è il mio.

— Courri! Courri!

Un uccello bruno-gialliccio scese sul terreno e corse velocemente incontro ai due forestieri.

— Scusate se vi disturbo. Permettete un'osservazione!

— Dite pure, amico; ma come vi chiamate?

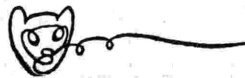
— Mi chiamo «occhione», per via dei miei occhi molto grandi: una vera bellezza! Ho sentito i vanti del succiacapre e sono sceso a voi, per dirvi che io lo supero, perché anch'io abbandono le uova sul suolo senz'altro, ma nei lati asciutti e sabbiosi dei torrenti, nei terreni aridi e pianti, è la culla dei miei nati! E' più bella di tutti i nidi, perché sopra di essa sovrasta il cielo, con tutti i suoi magici aspetti; perché attorno ad essa muove, a larghe ondate, il vasto soffio dell'aura. La palma del più bel nido spetta dunque a me, «occhione», che nido non faccio! Ma alle mie creature offro un ambiente che si confonde con il colore delle loro piume, si che nessun occhio le scorge. Venite a vedere!

Il succiacapre rise; l'occhione si guardò attorno: la coppia forestiera era sparita. E, nella fuga, non ascoltò il richiamo degli uccelli delle stoppie, né quello dei pennuti delle acque, per he ormai aveva deciso.

I due compagni combinarono di costruirsi un nido a loro talento. Sapevano che bello o brutto, goffo o grazioso, pratico od incomodo, morbido o pungente, quello sarebbe stato il più bello di tutti, poiché ad ogni uccello il suo nido è bello.

La pagina d'oggi ha lasciato in dolce riposo la montagna per compiacere i Radiofoclaristi grandi e piccoli che chiedevano «n'altra storia».

Tra i richiedenti, irresistibile la piccola Ester con un capolavoro di lettera: speravo trovar posto per includerla nella storia. Ad ogni modo è un documento troppo prezioso per lasciarlo andar smarrito.



# GIOCHI

A PREMIO E SENZA PREMIO

## A PREMIO N. 25

Cinque scatole di cioccolatini "PERUGINA",  
Cinque cassette di prodotti "BULTONI",

### PERSIANA MAGICA

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1  | A | P | E | R | I | T | I | V | O |
| 2  | A |   |   |   |   |   |   |   | O |
| 3  | A | L | L | I | N | E | A | T | O |
| 4  | A |   |   |   |   |   |   |   | O |
| 5  | A |   |   |   |   |   |   |   | O |
| 6  | A | C | C | E | T | T | A |   | O |
| 7  | A |   |   |   |   |   |   |   | O |
| 8  | A |   |   |   |   |   |   |   | O |
| 9  | A | R | E |   |   |   |   |   | O |
| 10 | A |   |   |   |   |   |   |   | O |
| 11 | A |   |   |   |   |   |   |   | O |
| 12 | A |   |   |   |   |   |   |   | O |
| 13 | A |   |   |   |   |   |   |   | O |
| 14 | A |   |   |   |   |   |   |   | O |
| 15 | A |   |   |   |   |   |   |   | O |

Collocare una lettera per casella secondo le definizioni. Se la soluzione sarà esatta, la colonna centrale letta dall'alto in basso darà il nome di un'opera lirica e del suo autore.

1. Stuzzica l'appetito — 2. Compera — 3. Messo in fila con altri — 4. Schiavo, asservito — 5. Parte del discorso — 6. Accolto — 7. Pietra finissima — 8. La sua sigla in chimica è At — 9. Dietra di profumo balsamico — 10. Messo a posto — 11. Coniugazione del pesce quando vien issato sulla barca — 12. Qualità di vino — 13. Fissato d'assemi — 14. Eceduto — 15. Fatto abile a un determinato grado.

Le soluzioni del Gioco a Premio debbono pervenire alla Redazione del "Radiocorriere" — via Arsenale 21, Torino — scritte su semplice cartolina postale, entro sabato 22 giugno. Per concorrere al premio è sufficiente inviare la sola soluzione del gioco proposto.

### QUADRATO MAGICO

Trovare tante parole quante sono le definizioni e collocarle nelle caselle. Se la soluzione è esatta le parole trovate dovranno leggersi tanto orizzontalmente che verticalmente.

1. L'isola di Ulisse — 2. L'aria di star zitto — 3. Appartiene al mondo vegetale — 4. Un grosso pezzo di fiammifero — 5. Città lacustre.

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | I | T | A | C | A |
| 2 | I | T | A | C | E |
| 3 | A | C | E | R | O |
| 4 | C | E | R | I | N |
| 5 | A | R | U | N | A |

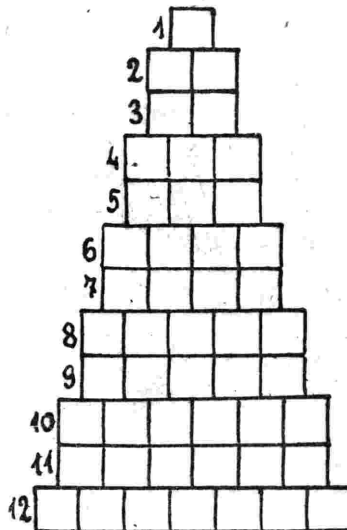
## GIOCO A PREMIO N. 23

Tra i numerosissimi solutori i 5 premi offerti dalla Perugina sono stati assegnati a: Francesco Angeli, via Veturano 4, Pisa; Maria Bianchini Pivano, corso Emanuele Filiberto 15, Fossano; Famiglia Bosmin, Santa Maria Formosa 8137, Venezia; Berta Della Riccia, via Giuseppe Verdi 85, Livorno; Antonio Delfina, via Quattro Novembre, Pontedera.

I cinque premi offerti dalla ditta Bultoni sono stati assegnati a: Giovanni Giacobelli, via G. Rossetti 17, Napoli; Giuseppe Varesi, via Carlo Alberto 5, Napoli; Guido Poggiani, case ferroviarie 16, Piacenza; Vincenzo Alvaro, capo stazione Roccella Jonica; Nello Giannelli, piazza San Giovanni 5, Volterra.

L'invio dei premi sarà fatto direttamente dalle società «Bultoni» e «Perugina».

### PIRAMIDE DI ANAGRAMMI



1. La più smilza — 2. Giorno — 3. Come sopra — 4. Ente Supremo — 5. Quelle barbare sono di Carducci — 6. Conoscitissimi — 7. Recipiente per vino — 8. Rinchiuso — 9. Sono nobili — 10. Storzi violenti — 11: Vecchio — 12. Anticipi.

### Soluzioni dei giochi precedenti

|     |     |    |
|-----|-----|----|
| VER | DET | TO |
| DI  | RET | TO |
| LA  | TRA | TO |
| TRA | GI  | CO |
| VIA | TI  | CO |
| TA  | BAC | CO |

|     |     |     |
|-----|-----|-----|
| LI  | CON | FRA |
| LI  | MI  | TA  |
| CON | TA  | MI  |
| FRA | ZIO | NA  |
| ME  | RE  | TO  |

## IL CORSO DI LINGUA FRANCESE

### Riassunto della sesta lezione

H MUTA (l'homme; l'habiti; le théâtre; l'homme).  
H ASPIRATA. — Malgrado la denominazione, quest'h non si aspira. La sua caratteristica è di non permettere l'elisione né il collegamento (de hauts murs, degli alti muri; le haut, l'alto; la hauteur, l'altezza; les hauts murs; non si leghi l's di tes). L'h aspirata non si distingue, nella grafia, dall'h muta: nei vocabolari viene contrassegnata da una stelletta.

La correzione del compito, pubblicata a pag. 44 del numero precedente ha offerto l'occasione di una completa ripetizione della materia svolta nella terza lezione e di completarla collo studio del gruppo misto es finale, con valore di è aperto (les murs, i muri; les pierres, le pietre; des murs, dei muri; ces pierres, queste pietre; mes livres, i miei libri; tes mains, le tue mani; ses leçons, le sue lezioni). Nella poesia di Victor Hugo, vi sono i seguenti esempi: Mes trois maitres, des paupiers; les pierres.

CORREZIONE DEL COMPITO ASSEGNATO NELLA SESTA LEZIONE:  
I vari casi di elisione sono i seguenti: J'avais, s'ouvrait, d'insectes, d'homme. — N.B. - Esiste un'altra specie di elisione, la quale non risulta nella scrittura, ma che si fa solo quando si parla: è l'elisione dell'e semi-muto finale quando s'incontra con qualsiasi vocale iniziale o preceduta da h muta (mon pauvre ami, il mio povero amico; le pauvre homme, il pover'uomo). Nella poesia studiata, bisogna fare quest'elisione, per quanto non risulti nella grafia, nei seguenti casi: Ma blonde enfance; un bon prêtre et ma mère; presque un champ; presque un bois; de Tacite et d'Homère.

I casi tipici di legamento, nella poesia, sono i seguenti: trop-éphémère; s'ouvrait-ainst; de bourdonnements-et de confuses voix; églait-un doux viciatird.

### ARGOMENTO DELLA SETTIMA LEZIONE

#### PICOLA CONVERSAZIONE:

— Bonjour, Etiane (Buon giorno, Etiana).  
— Bonjour, monsieur le professeur (Buon giorno, signor professore).  
— As-tu bien dormi? (Hai dormito bene?).  
— Oui, monsieur, merci (Sì signore, grazie!).  
— As-tu bien étudié la leçon? (Hai studiato bene la lezione?).  
— Oui, monsieur, j'ai très bien étudié ma leçon (Sì signore, ho studiato la lezione molto bene).  
— Quand as-tu étudié la leçon? (Quando hai studiato la lezione?).  
— J'ai étudié ma leçon, jeudi matin et samedi après-midi (Ho studiato la lezione, giovedì mattina e sabato dopo mezzogiorno).  
I GIOCHI DELLA SETTIMANA: lunedì, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche.

#### (Presente Indicativo)

|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| Verbo avoir              | Verbo être              |
| J'ai (io ho)             | Je suis (io sono)       |
| Tu es (Tu hai)           | Tu es (Tu sei)          |
| Il a (Egli ha)           | Il est (Egli è)         |
| Nous avons (Noi abbiamo) | Nous sommes (Noi siamo) |
| Vous avez (Voi avete)    | Vous êtes (Voi siete)   |
| Ils ont (Coloro hanno)   | Ils sont (Coloro sono)  |

#### LE PAPILLON

Naître avec le printemps, mourir avec les roses;  
Sur l'aile du zéphyr nager dans un ciel pur;  
Balancé sur le sein des fleurs à peine écloses,  
S'enivrer de parfums, de lumière et d'azur;  
Secouer jeune encore la poudre de ses ailes,  
S'envoler comme un soufle aux voutes éternelles;  
Voilà du papillon le destin enchante;  
Il ressemble au désir qui jamais ne se pose,  
Et sans se satisfaire, emportant toute chose,  
Retourne enfin au ciel chercher la volupté.

ALPHONSE DE LAMARTINE.

CAMILLO MONNET.

(Vietata ogni riproduzione anche parziale).

**RADIO CARMEL**  
sperditi nuovo caramello  
un grande concorso  
gratuito  
m'automobile berlina - SALITA -  
ventisei radiofonografi - PHONOLA - 643 Ferrovia  
millequarante scatole cioccolatini - PERUGINA -  
millequarante cassette specialità - BULTONI -  
premi per circa L. 150.000  
**PERUGINA**

# OGNI BUON RIVENDITORE

...Vi potrà svelare il segreto dell'incontrastato successo degli apparecchi

**PHONOLA**  
serie  
**FERROSITE**

Ottimo e perfetto il materiale impiegato nella costruzione.  
Purissima e armoniosa la ricezione.

== Prezzo minimo ==

ONDE CORTE  
ONDE MEDIE  
ONDE LUNGHE

**Mod. 654** (Châssis 650)  
Supereterodina 3 valvole  
Console convertibile in radiofonografo.

**L. 1100**

Audizione e vendita presso i migliori rivenditori.

**Mod. 652** (Châssis 650)  
Supereterodina 3 valvole

Console **L. 1000**

**Mod. 651** (Châssis 650)  
Supereterodina 3 valvole

Midget **L. 700**

**Mod. 653** (Châssis 650)  
Supereterodina 3 valvole

Radiofonografo **L. 1500**

# PHONOLA RADIO

DAMIANI XIII

PRODUZIONE **FIMI** SOC. ANON.  
MILANO - SARONNO